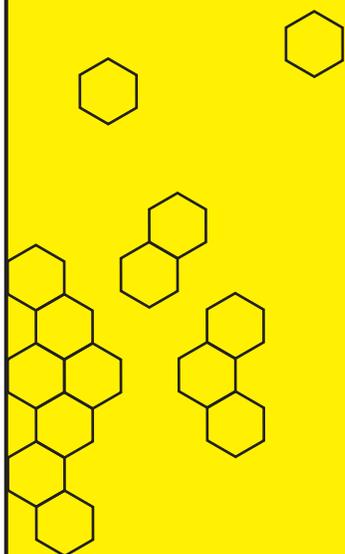


2025

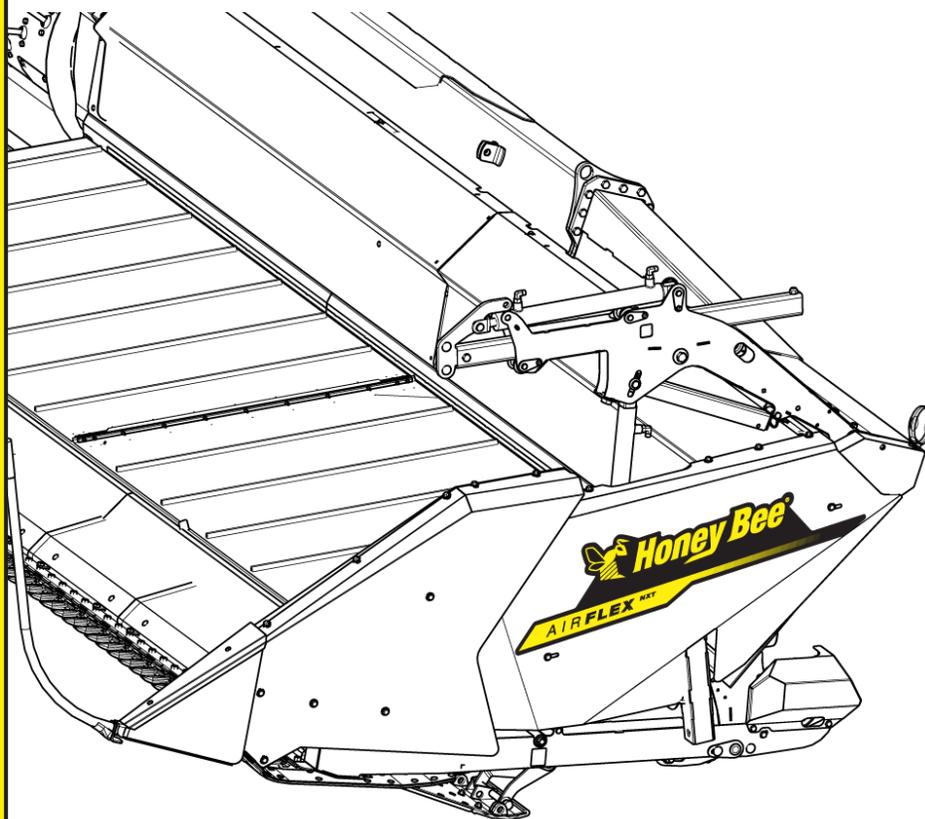
AIRFLEX



# NXT Серия

Гибкая Жатка

Руководство оператора





# 1 - Технический осмотр жатки AirFLEX NXT перед доставкой

ВНИМАНИЮ ДИЛЕРА. Заполните этот бланк и передайте его в компанию Honey Bee Manufacturing Ltd. вместе с бланком регистрации гарантии. (Просьба заполнять печатными буквами.)

Модель: \_\_\_\_\_ Серийный номер: \_\_\_\_\_  
 Осмотр провел: \_\_\_\_\_ Подпись: \_\_\_\_\_  
 Наименование дилера: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Проведите тщательный технический осмотр жатки сразу после ее получения и удостоверьтесь в том, что она находится в исправном состоянии и полностью укомплектована. При осуществлении технического осмотра жатки перед доставкой покупателю уделите особое внимание выполнению перечисленных ниже действий. Отмечайте выполненные действия в столбце слева.

На указанных страницах руководства оператора приводятся подробные инструкции по выполнению соответствующих действий.

## При получении жатки выполните следующие действия:

- Красный держатель буксировочной штанги снят с жатки. - стр. 38
- Переведите передние планки мотовила из транспортного положения в рабочее - стр. 37
- Снимите крепежные устройства мотовила, установленные на заводе.
- Установите и закрепите боковые делители и насадки. - стр. 37
- Проверьте натяжение полотненного транспортера, пользуясь наклейкой на задней панели. При необходимости отрегулируйте натяжение - стр. 110
- Обойдите вокруг жатки и проверьте ремни, болты и щитки. Убедитесь в том, что все эти детали подтянуты и находятся в рабочем состоянии.
- Подсоедините к комбайну жгут проводов Automatix Lite, определите тип электрической системы (с положительным или отрицательным переключением) и подключите выводы аккумулятора соответствующим образом. Обязательно проверьте выходное напряжение, подаваемое на жатку. Оно не должно превышать 14 вольт во время работы или при запуске двигателя. - стр. 42
- Установите панель управления Automatix Lite в кабину комбайна и подсоедините к ней жгут проводов - стр. 42
- Разблокируйте транспортную тележку и сцепной стержень. Поднимите жатку с помощью комбайна. Снимите тележку и сцепной стержень стр. 38
- Установите многоцелевой разъем и один или несколько электрических соединителей - стр. 42
- Проверьте уровень масла в коробке передач и при необходимости долейте. - стр. 154 & стр. 157
- Установите приводные валы на левую и правую стороны корпуса наклонной камеры комбайна. Убедитесь, что предохранительные цепи для предотвращения вращения подсоединены и должным образом отрегулированы. - стр. 46
- Проверьте расстояние между барабаном подающего шнека, съемной пластиной и наклонной камерой - стр. 50
- Проверьте расстояние между пальцами подающего шнека. Убедитесь в том, что рычаг регулировки находится в среднем отверстии и что пальцы установлены в крайнее переднее положение - стр. 50
- Переведите жатку в жесткий режим и создайте давление 6,2-8,6 бар (90-125 фунты на кв. дюйм), убедитесь в том, что все контакты гибкого сенсора находятся в правильном положении - стр. 143
- Задайте угол лицевой пластины с помощью регулировочных болтов, расположенных на наклонной камере комбайна (если это возможно). стр. 62
- Установите шаг пальцев мотовила в среднее положение в качестве отправной точки. - стр. 69
- Убедитесь в том, что расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом составляет не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма). При необходимости отрегулируйте высоту мотовила. (Чтобы полностью выдвинуть правый цилиндр подъема мотовила, должно работать мотовило жатки ( стр. 48
- Выровняйте мотовило по центру жатки. - стр. 49
- Настройте параметры функции автоматического контроля высоты жатки в меню параметров чувствительности комбайна на панели управления комбайном.
- Выполните калибровку комбайна (в режиме гибкой жатки).
- Убедитесь в том, что частота вращения ВОМ наклонной камеры комбайна правильная. При неправильной частоте вращения возможен преждевременный выход из строя узлов и деталей привода – стр. 61
- Запустите жатку и выполните точную регулировку приводного ремня, чтобы минимизировать вибрацию и обеспечить плавную работу жатки.
- Обойдите вокруг жатки во время работы и убедитесь, что агрегат работает плавно.
- Если это возможно, испытайте жатку в поле или на земельном участке. При необходимости выполните точную регулировку параметров чувствительности.
- Убедитесь в том, что заказанное клиентом дополнительное оборудование установлено и работает.

## Перед транспортировкой убедитесь в следующем:

- Цилиндр наклона отведен назад.
- Приводные валы находятся в положении для хранения. - стр. 164
- Жатка находится в режиме жесткой жатки: в пневматической системе создано давление 6,9 бар (100 фунты на кв. дюйм). - стр. 75
- Гидравлические и электрические соединители и линии находятся в положении для хранения.
- Мотовило опущено, отведено назад, закреплено и не может вращаться.
- Транспортная тележка и передняя ось сцепного стержня установлены правильно. - стр. 163
- Дисплей и жгут проводов Automatix, а также боковые делители, насадки и вспомогательные приспособления хранятся надежным образом.
- Сигнальные огни, наклейки, отражатели и знаки хорошо видны и находятся на своих местах. - стр. 26
- Передние пальцы мотовила опущены в транспортное положение. - стр. 161



## 2 - Информация об авторских правах

Оригинал инструкции.

© 2025 Honey Bee Manufacturing Ltd. - Все права защищены.

Патенты: <https://www.honeybee.ca/patents.php> Ожидается выдача прочих патентов.



## Table of Contents

<b>1 - Технический осмотр жатки AirFLEX NXT перед доставкой</b>	<b>3</b>
<b>2 - Информация об авторских правах</b>	<b>5</b>
<b>3 - Рассматриваемая продукция и важная информация</b>	<b>13</b>
<b>4 - Информация о покупке</b>	<b>14</b>
<b>5 - Идентификационный номер жатки</b>	<b>15</b>
<b>6 - Введение</b>	<b>17</b>
6.1 - Стороны	17
6.2 - Гарантия	17
<b>7 - Безопасность</b>	<b>19</b>
7.1 - Идентификация сведений о мерах обеспечения безопасности	19
7.2 - Определения сигнальных слов	19
7.3 - Ознакомление с инструкциями и предупреждениями	19
7.4 - Защитная одежда	20
7.5 - Чрезвычайные ситуации	20
7.6 - Распылители высокого давления	20
7.7 - Безопасное хранение жатки	20
7.8 - Правила техники безопасности, связанные с движущимися деталями	20
7.9 - Гидравлическое оборудование высокого давления	21
7.10 - Транспортировка жатки	21
7.11 - Парковка жатки	22
7.12 - Использование надлежащих моментов затяжки	22
7.13 - Обеспечение безопасности технического обслуживания	22
7.14 - Обеспечение противопожарной безопасности	23
7.15 - Держите оборудование в чистоте	23
<b>8 - Технические характеристики</b>	<b>24</b>
<b>9 - Места расположения предохранительных устройств и наклеек</b>	<b>26</b>
<b>10 - Общее описание оборудования</b>	<b>30</b>
10.1 - Дополнительный транспортный комплект	30
10.2 - Автоматическая система контроля высоты жатки	30
10.3 - Взаимозаменяемые приводные шкивы и переходники для комбайна	30
10.4 - Приводная система	31
10.5 - Режим гибкой жатки (FLEX)	31
10.6 - Режим жесткой жатки (RIGID)	31
10.7 - Подвеска подрамника	31
10.8 - Копирующие колеса	32
<b>11 - Осмотр оборудования перед первым использованием</b>	<b>33</b>
11.1 - Осмотр оборудования перед первым использованием и началом сезона	33
11.1.1 - Комбайны JD 2016 года и последующих годов выпуска	33
11.1.2 - Комбайны с двухпозиционными или переключающими направляющими распределительными клапанами	33
11.1.3 - Комбайны Gleaner, Massey Ferguson и Challenger	33
11.2 - Осмотр жатки	33
11.3 - Контрольный список операций для выполнения перед первым использованием и началом сезона	36
<b>12 - Установка жатки на комбайн</b>	<b>37</b>
12.1 - Подготовка комбайна	37

12.2 - Подготовка жатки AirFLEX.....	37
12.3 - Действия, выполняемые при наличии дополнительного транспортного комплекта.....	38
12.3.1 - Хранение транспортного комплекта.....	39
12.4 - Установка жатки на комбайн.....	40
12.5 - Приспособление для разгрузки вилочным погрузчиком.....	41
12.6 - Гидравлические и электрические соединения.....	42
12.6.1 - Для комбайнов без подачи питания через 31-контактный разъем.....	45
12.6.2 - Комбайны New Holland/CaselH с 12-вольтовым питанием на контакте 31 разъема жатки.....	45
12.7 - Копирующие колеса.....	45
12.8 - Установка приводных валов.....	46
12.9 - Контрольный список пунктов проверки правильности установки жатки.....	47
<b>13 - Настройка жатки.....</b>	<b>48</b>
13.1 - Калибровка мотовила.....	48
13.1.1 - Регулировка расстояния между пальцами мотовила.....	48
13.1.2 - Регулировка минимальной высоты мотовила в зависимости от расстояния между пальцами.....	48
13.1.3 - Выравнивание мотовила по центру.....	49
13.2 - Регулировка расстояния между пальцами подающего шнека.....	50
13.3 - Регулировка сенсора высоты жатки.....	51
13.4 - Проверка для выявления неполадок.....	51
13.5 - Дополнительные компоненты.....	51
13.5.1 - Гидравлические копирующие башмаки.....	51
13.5.2 - Комплект для бездорожья.....	52
13.5.3 - Консольный шнек.....	52
13.5.4 - Транспортировочная тележка.....	53
13.5.5 - Вертикальные ножницы.....	54
13.5.6 - Техническое обслуживание вертикальных ножниц.....	55
13.5.7 - Установка вертикальных ножниц.....	56
13.5.8 - Хранение вертикальных ножниц.....	58
<b>14 - Ежедневный осмотр оборудования.....</b>	<b>59</b>
14.1 - Предохранительные и защитные щитки.....	59
14.2 - Боковые делители.....	59
14.3 - Шланги для воздуха.....	59
14.4 - Защитные устройства и ножевые секции.....	59
14.5 - Сенсоры системы контроля высоты жатки.....	59
14.6 - Подающий шнек.....	59
14.7 - Полотенные транспортеры.....	59
14.8 - Ремни.....	60
14.9 - Смазывание оборудования.....	60
<b>15 - Калибровка комбайна.....</b>	<b>61</b>
15.1 - Проверка контактов сенсоров контроля высоты жатки.....	61
15.2 - Проверка напряжения сенсоров контроля высоты жатки.....	61
15.3 - Скорость движения наклонной камеры комбайна.....	61
15.4 - Угол наклонной камеры комбайна.....	62
15.5 - Эффект «плавания» жатки.....	63
15.5.1 - Активация функции CaselH Pressure Float (плавающее давление).....	63
15.5.2 - Порог отключения давления жатки New Holland.....	63
15.6 - Положение комбайна при калибровке.....	64
15.7 - Скорость подъема и опускания жатки гидравлической системой.....	64
15.8 - Калибровка высоты жатки с помощью комбайна - Режим гибкой жатки.....	64

15.9 - Калибровка высоты жатки комбайна — ЖЕСТКИЙ режим (датчики подрамника).....	65
15.10 - Чувствительность измерения высоты и угла наклона жатки комбайном.....	65
15.11 - Подтверждение калибровки комбайна.....	66
15.12 - Прочие параметры работы комбайна.....	66
<b>16 - Эксплуатация оборудования.....</b>	<b>67</b>
16.1 - Гидравлический цилиндр наклона жатки.....	67
16.2 - Скорость ножа, барабана подающего шнека, и полотненного транспортера.....	67
16.3 - Приобретаемые по специальному заказу копирующие башмаки с гидравлическим регулированием.....	68
16.4 - Параметры работы мотовила и устройства управления мотовилом.....	69
16.4.1 - Параметры подбора (шаг пальцев).....	69
16.4.2 - Гидравлические устройства контроля высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила.....	70
16.4.3 - Скорость вращения мотовила.....	71
16.5 - Боковые делители.....	71
16.5.1 - Усеченные насадки для боковых делителей:.....	71
16.6 - Работа в режиме гибкой жатки.....	72
16.6.1 - Параметры работы мотовила.....	73
16.6.2 - Давление воздуха в режиме гибкой жатки.....	73
16.6.3 - Скорость движения жатки.....	73
16.6.4 - Панель управления Automatrix Lite.....	74
16.7 - Инструкции по эксплуатации - Жесткий режим жатки.....	75
16.7.1 - Рекомендуемое давление воздуха для ЖЕСТКОГО режима.....	75
16.7.2 - Чтобы активировать режим жесткой жатки (RIGID):.....	75
16.7.3 - Установите высоту среза в ЖЕСТКОМ режиме.....	76
16.7.4 - Рекомендуемые настройки мотовила.....	77
16.7.5 - Рекомендуемая скорость движения жатки относительно земли.....	77
16.7.6 - Рабочие экраны режима гибкой жатки.....	77
16.8 - Реверсивная эксплуатация оборудования.....	78
16.9 - Параметры работы барабана подающего шнека.....	78
16.10 - Параметры контроля высоты жатки комбайном.....	78
16.11 - Синий светодиодный индикатор воздушного компрессора.....	78
16.12 - Производительность оборудования с учетом особенностей различных культур.....	79
<b>17 - Система Automatrix.....</b>	<b>82</b>
17.1 - Экранные значки.....	82
17.2 - Физические Переключатели.....	83
17.2.1 - Переключатель режима скашивания:.....	83
17.2.2 - Реле давления воздуха.....	83
17.2.3 - Переключатель режимов наклона жатки/высоты копирующих башмаков и мотовила.....	84
17.3 - Кнопки сенсорного экрана.....	84
17.3.1 - Регулировка яркости экрана.....	84
17.3.2 - Информация.....	84
17.4 - Информационный экран.....	84
17.5 - Панели оперативных данных о высоте гибкой жатки.....	85
17.6 - Панели оперативных данных о высоте жесткой жатки.....	85
17.7 - Предупреждения.....	86
17.7.1 - Предупреждения о давлении воздуха.....	86
17.7.2 - Предупреждения датчика высоты жатки.....	86
17.8 - Переключатели Automatrix - Важное примечание.....	86
<b>18 - Устранение неполадок.....</b>	<b>87</b>
18.1 - Мотовило.....	87

18.2 - Полотенные транспортеры.....	88
18.3 - Режущая платформа.....	89
18.4 - Режущая платформа (продолжение).....	90
18.5 - Выравнивание жатки.....	91
18.6 - Система активного контроля высоты жатки.....	91
18.7 - Консольный шнек.....	92
18.8 - Прочие компоненты оборудования.....	93
<b>19 - Плановое техническое обслуживание и регулировка.....</b>	<b>95</b>
19.1 - Крепежные детали.....	95
19.2 - Долговечные втулки.....	95
19.3 - Регулировка сенсоров скорости мотвила и подающего шнека.....	95
19.4 - Очистка жатки.....	96
19.5 - Натяжение приводных ремней и цепей.....	97
19.5.1 - Общее руководство по натяжению ремней.....	98
19.5.2 - Использование индикаторов напряжения.....	98
19.5.3 - Проверка натяжения с помощью мобильных приложений.....	99
19.5.4 - Натяжение приводного ремня подающего шнека.....	100
19.5.5 - Натяжение первого приводного ремня левого полотенного транспортера.....	100
19.5.6 - Натяжение второго приводного ремня левого полотенного транспортера.....	100
19.5.7 - Натяжение приводной цепи центрального транспортера.....	101
19.5.8 - Натяжение правого приводного ремня.....	101
19.5.9 - Натяжение первого ремня правого полотенного транспортера.....	102
19.5.10 - Натяжение второго ремня правого полотенного транспортера.....	102
19.5.11 - Натяжение ремня привода ножей.....	102
19.6 - Замена приводных ремней.....	104
19.6.1 - Замена ремня привода ножей.....	104
19.6.2 - Замена ремня подающего шнека.....	104
19.6.3 - Замена первого приводного ремня левого полотенного транспортера.....	106
19.6.4 - Замена второго приводного ремня левого полотенного транспортера.....	106
19.6.5 - Замена ремня правого привода.....	108
19.6.6 - Замена приводной цепи центрального транспортера.....	108
19.6.7 - Замена первого ремня правого полотенного транспортера.....	109
19.6.8 - Замена второго ремня правого полотенного транспортера.....	109
19.7 - Полотенные транспортеры.....	110
19.7.1 - Натяжение ремней боковых полотенных транспортеров.....	110
19.7.2 - Контроль движения ремней боковых полотенных транспортеров.....	110
19.7.3 - Натяжение ремня центрального полотенного транспортера.....	112
19.7.4 - Установка полотенного транспортера.....	112
19.7.5 - Установка натяжения полотенного транспортера.....	114
19.7.6 - Снятие и установка ремня центрального полотенного транспортера.....	114
19.7.7 - Нарращивание полотенного транспортера.....	116
19.8 - Мотовило.....	118
19.8.1 - Установка ограничителей хода мотвила.....	118
19.8.2 - Синхронизация цилиндров мотвила.....	118
19.8.3 - Автоматическая система контроля скорости вращения мотвила.....	118
19.8.4 - Регулировка сенсора скорости вращения мотвила.....	119
19.8.5 - Настройки импульсов на оборот в мотвилах НВ.....	120
19.8.5.1 - Комбайны John Deere.....	120
19.8.5.2 - AGCO (Gleaner, Massey, Challenger).....	122
19.8.5.3 - CNH & LEXION.....	122
19.8.6 - Минимальная высота и выравнивание мотвила.....	123
19.8.7 - Замена пальцев мотвила.....	124

19.8.8 - Техническое обслуживание режущего аппарата (мотовила НВ).....	124
19.9 - Режущий аппарат.....	126
19.9.1 - Рекомендуемые значения затяжки компонентов привода ножей.....	126
19.9.2 - Регулировка расстояния между ножами режущего аппарата.....	126
19.9.3 - Пластина головки ножа.....	129
19.9.4 - Установка низкопрофильных сдвоенных пальцев.....	129
19.9.5 - Регулировка продольного положения узлов подшипников головок ножей.....	129
19.9.6 - Комплект деталей для технического обслуживания ножевых секций.....	130
19.9.7 - Техническое обслуживание режущего аппарата.....	130
19.9.8 - Замена ножа.....	131
19.9.8.1 - Снятие правого ножа.....	131
19.9.8.2 - Снятие левого ножа.....	132
19.9.8.3 - Установка нового ножа (левого или правого).....	132
19.9.9 - Осмотрите сегменты ножа.....	133
19.9.10 - Снятие и установка ножевых секций.....	134
19.9.11 - Ремонт сломанной спинки ножа.....	135
19.9.12 - Соединительный стержень.....	135
19.10 - Боковые делители.....	136
19.10.1 - Лыжи башмака делителя.....	136
19.10.2 - Насадки для боковых делителей.....	136
19.10.3 - Рукоядка делителя.....	136
19.11 - Подающий шнек.....	137
19.11.1 - Регулировка расстояния между пальцами.....	137
19.11.2 - Положение барабана подающего шнека.....	137
19.11.3 - Доступ к внутренней части подающего шнека.....	138
19.11.4 - Снятие и установка пальцев подающего шнека.....	139
19.11.5 - Снятие и установка направляющих устройств для пальцев подающего шнека.....	139
19.12 - Гидравлический цилиндр наклона.....	140
19.13 - Центральный камнеуловитель и очистной люк полотенного транспортера.....	141
19.14 - Открытие бокового щитка.....	141
19.15 - Смазывание вала отбора мощности.....	142
19.16 - Сенсоры системы контроля высоты гибкой жатки.....	143
19.16.1 - Настройка контактов сенсоров высоты жатки в режиме гибкой жатки.....	144
19.16.2 - Диапазон сенсоров контроля высоты жатки в режиме гибкой жатки.....	144
19.17 - Жесткие датчики высоты подголовника подрамника.....	145
19.18 - Проверка системы для выявления утечек воздуха.....	146
19.19 - Впускной воздушный фильтр воздушного компрессора.....	147
19.20 - Регулировка воздушных подушек подрамника.....	148
19.21 - Лыжи (опорные лапы).....	149
19.21.1 - Выравнивание копирующих башмаков.....	149
19.21.2 - Точки износа копирующих башмаков.....	149
19.21.3 - Регулировка цилиндра копирующего башмака.....	150
19.21.3.1 - Лопастной копирующий башмак привода.....	150
19.21.3.2 - Проверка амортизатора копирующего башмака.....	151
19.21.3.3 - Концевые копирующие башмаки типа тяги лопасти.....	151
19.21.3.4 - Концевые копирующие башмаки типа толкания лопасти.....	152
19.21.3.5 - Копирующие башмаки типа тяги.....	152
19.21.3.6 - Копирующие башмаки типа толкания.....	153
19.22 - Смазывание оборудования.....	154
19.22.1 - Смешивание смазочных материалов.....	154
19.22.2 - Альтернативные и синтетические смазочные материалы.....	154
19.22.3 - Смазывание подшипника колеса.....	154

19.22.4 - Смазывание мотовила.....	154
19.22.5 - Смазывание редукторов.....	154
19.22.6 - Смазка приводной цепи деки питателя.....	155
19.22.7 - Смазка головки ножа.....	155
19.22.8 - Смазка торцевых лопастей.....	155
19.22.9 - Смазка копирующего колеса.....	155
19.22.10 - Смазывание вала отбора мощности.....	155
19.22.11 - Хранение смазочных материалов.....	156
19.22.12 - Особенности подбора смазок.....	156
19.22.13 - Таблица интервалов между циклами нанесения смазки.....	157
<b>20 - Поддержка.....</b>	<b>159</b>
<b>21 - Транспортировка и хранение жатки.....</b>	<b>160</b>
21.1 - Информация, с которой необходимо ознакомиться перед транспортировкой.....	160
21.2 - Размеры прицепа-площадки для транспортировки жатки.....	160
21.3 - Требования к буксирующему транспортному средству.....	160
21.4 - Транспортировка на комбайне.....	161
21.5 - Подготовка жатки AirFLEX к транспортировке с помощью тележки или прицепа.....	161
21.6 - Транспортировка жатки с помощью дополнительной транспортной тележки.....	163
21.6.1 - Параметры работы тормоза прицепа.....	164
21.6.2 - Транспортировка жатки по бездорожью.....	164
21.6.3 - Транспортировка жатки по дорогам общего пользования.....	164
21.6.4 - Действия, выполняемые после транспортировки.....	165
21.7 - Транспортировка жатки на прицепе-площадке.....	166
21.7.1 - Транспортировка жатки на прицепе-площадке.....	166
21.7.2 - Транспортировка жатки на прицепе-площадке без использования дополнительного транспортного комплекта.....	167
21.8 - Быстрое снятие жатки.....	168
21.9 - Хранение жатки по окончании сезона.....	169
<b>22 - Приложение.....</b>	<b>170</b>
22.1 - Гнезда AGCO.....	170
22.1.1 - Выбор конфигурации гнезд AGCO.....	171
22.2 - Протяжные пластины для комбайнов CNH и Lexion.....	174
22.3 - Места расположения втулок, не требующих регулярного смазывания.....	175
22.4 - Места расположения сенсоров системы контроля высоты жатки.....	176
22.4.1 - Идентификация сенсоров на дисплее Automatix.....	176
22.5 - Расположение сенсора скорости.....	177
22.6 - Устройство BeeVox для определения эффективности работы клапанов подъема.....	178
22.7 - Комплект оборудования запорного клапана для комбайнов 2016года и последующих годов выпуска.....	179
22.8 - Рекомендуемые значения моментов затяжки (в Нм).....	180
22.9 - Значения длины приводных валов.....	181
22.10 - Схема электрооборудования.....	182

### 3 - Рассматриваемая продукция и важная информация

#### **ВАЖНО**

Данное руководство распространяется ТОЛЬКО на жатку AirFLEX серии NXT.

#### **ВАЖНО**

Прочтите разделы данного руководства, касающиеся регулировок, настроек, выравнивания и высоты стола, прежде чем пытаться управлять этой жаткой.

Без правильной регулировки может произойти повреждение жатки.

#### **ВАЖНО**

**Пожалуйста, помойте это оборудование после транспортировки!**

Honey Bee Manufacturing не будет нести ответственности за ухудшение качества краски, вызванное солью или резкой химической коррозией, если это оборудование не будет должным образом вымыто после транспортировки. Используйте мягкий мыльный раствор, затем тщательно промойте.

Если это оборудование хранится возле посыпанных солью дорог в зимние месяцы, его следует чистить каждую весну.

#### **ВАЖНО**

**Если этот документ используется в электронном виде**

Элементы содержания и перекрестные ссылки в этом документе можно использовать для перехода к соответствующему содержимому, щелкнув их левой кнопкой мыши.

В большинстве программ для просмотра документов можно нажать сочетание клавиш CTRL+F, чтобы открыть поле поиска слов в документе.

## 4 - Информация о покупке

Наименование дилера: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Дата покупки: \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата доставки: \_\_\_\_\_

Ведомость модификаций	
Дата	Изменения

Компания Honey Bee Manufacturing Limited неизменно стремится совершенствовать свою продукцию. Компания оставляет за собой право вносить в продукцию улучшения и изменения, если они осуществимы и целесообразны; при этом она не принимает на себя обязательств по внесению изменений и дополнений в уже проданное оборудование.

## 5 - Идентификационный номер жатки

Табличка с серийным номером жатки AirFLEX находится непосредственно на верхней части гидравлического отсека, как показано на следующей иллюстрации. Буквы и цифры, нанесенные на табличку, используются для идентификации жатки. Прежде чем заказывать запасные части, запишите серийный номер жатки и держите его под рукой. Если жатку украдут, для ее поиска серийный номер нужно будет сообщить властям.

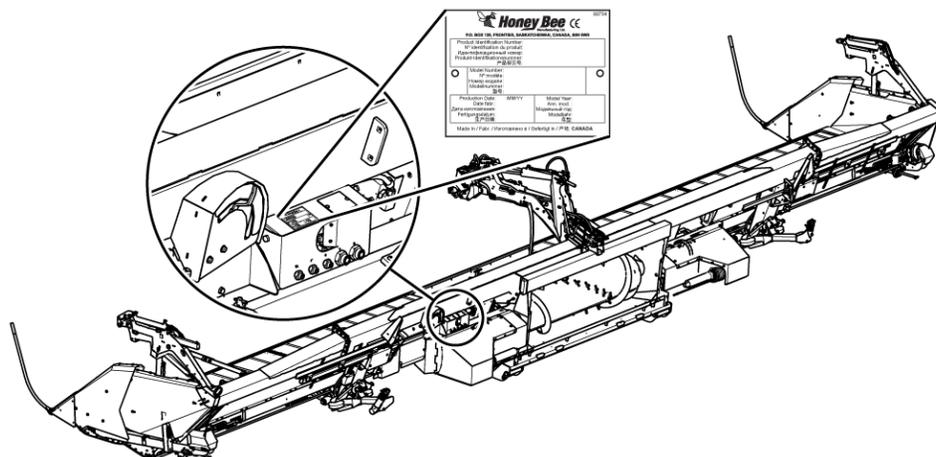


Рис. 1 - Место расположения таблички с серийным номером.

Эта страница намеренно оставлена пустой

## 6 - Введение

В основе всех сведений, иллюстраций и технических характеристик, приведенных в этом руководстве, лежит новейшая информация, доступная на момент публикации документа. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без уведомления.

Настоящее руководство следует считать неотъемлемым компонентом жатки и необходимо приложить к жатке в случае ее продажи.

Используйте исключительно соответствующие запасные части и крепежные детали. Для использования метрических и дюймовых крепежных деталей требуются конкретные метрические и дюймовые гаечные ключи.

В этом руководстве используются названия компонентов оборудования, применявшиеся во время его конструирования.

Запишите серийные номера оборудования в разделе Технические характеристики: это поможет в поиске жатки в том случае, если она будет украдена. Помимо этого, серийные номера оборудования следует сообщать дилеру при покупке запасных частей. Храните идентификационные номера оборудования в безопасном месте вдали от жатки.

### 6.1 - Стороны

Для определения правой и левой сторон следует встать лицом по направлению, в котором будет двигаться жатка при передвижении вперед.

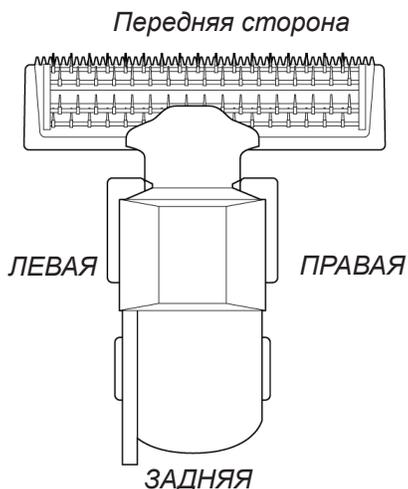


Рис. 2 - Справочные направления

### 6.2 - Гарантия

Гарантия предоставляется клиентам, которые эксплуатируют и обслуживают оборудование в соответствии с этим руководством, в рамках программы технической поддержки компании Honey Bee.

Компания Honey Bee Manufacturing Ltd. (Honey Bee) гарантирует, что новая жатка не имеет дефектов с точки зрения качества материала и изготовления при нормальном использовании и обслуживании. Обязательства по гарантии действуют в течение 1 года (12 месяцев) со дня первого использования оборудования первым покупателем и ограничиваются (по усмотрению компании Honey Bee) заменой или ремонтом тех компонентов, которые компания Honey Bee признает дефектными в результате технического осмотра.

#### Претензии по гарантии

Покупатель сообщает о наличии претензий по гарантии уполномоченному дилеру. Дилер заполняет бланк претензии в Интернете, после чего соответствующую информацию изучает уполномоченный представитель компании. Для подачи претензий по гарантии в Интернете в течение 60 дней после истечения срока действия гарантии следует использовать бланк претензии Honey Bee Manufacturing Ltd.

#### Пределы ответственности

Эта гарантия прямо заменяет все другие гарантии, явные или подразумеваемые, а также все другие обязательства или обязательства с нашей стороны любого рода или характера, включая обязательства по предполагаемым заявлениям или халатности. Мы не принимаем и не уполномочиваем какое-либо лицо принимать от нашего имени какую-либо ответственность в связи с последующей продажей жатки.

Эта гарантия не распространяется на любые жатки, которые были изменены за пределами завода таким образом, который, по мнению Honey Bee, может повлиять на его работу или надежность, или которые были предметом

неправильного использования, небрежного обращения или несчастного случая.

### **Руководство оператора**

Покупатель признает, что прошел обучение по безопасной эксплуатации жатки, и что Honey Bee не несет никакой ответственности в результате работы жатки каким-либо образом.

## 7 - Безопасность

### 7.1 - Идентификация сведений о мерах обеспечения безопасности



Это символ предупреждения об опасности. Если вы видите этот символ, проявляйте

осторожность во избежание травм. Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила безопасной эксплуатации оборудования.

### 7.2 - Определения сигнальных слов

Далее приводятся термины в области безопасности, которые используются на табличках и наклейках, прикрепленных к оборудованию, и в тексте этого руководства. Прочитайте и примите к сведению определения этих терминов.

#### **ОПАСНОСТЬ**

Это сигнальное слово указывает на ситуацию, которая представляет непосредственную опасность; если эта ситуация не будет предотвращена, она приведет к смерти или серьезным травмам. Указанное слово используется исключительно при описании чрезвычайных ситуаций.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Это сигнальное слово указывает на ситуацию, которая представляет потенциальную опасность и возникает, в частности, в отсутствие защитных устройств; если эта ситуация не будет предотвращена, она может привести к смерти или серьезным травмам. Кроме того, указанное слово может использоваться для предупреждения о действиях, противоречащих технике безопасности.

#### **ОСТОРОЖНО**

Это сигнальное слово указывает на ситуацию, которая представляет потенциальную опасность; если эта ситуация не будет предотвращена, она приведет к травмам легкой или средней степени тяжести. Кроме того, указанное слово может использоваться для предупреждения о действиях, противоречащих технике безопасности.

#### **ВАЖНО**

Это сигнальное слово предупреждает о возможности повреждения жатки в случае невыполнения надлежащих процедур.

#### **ВНИМАНИЕ**

Это сигнальное слово уведомляет о наличии важной информации, на которую следует обратить внимание.

### 7.3 - Ознакомление с инструкциями и предупреждениями

Прочитайте и примите к сведению все предупреждения и информацию о мерах обеспечения безопасности, которые содержатся в этом руководстве и на прикрепленных к оборудованию предупреждающих знаках.

К дополнительному оборудованию для технического обслуживания могут быть прикреплены таблички и наклейки с дополнительной информацией о мерах обеспечения безопасности, которая отсутствует в этом руководстве.

К эксплуатации жатки AirFLEX следует допускать исключительно обученных специалистов.

Внесение изменений в конструкцию оборудования без разрешения может повлечь за собой травмы или поломки оборудования, на которые не распространяется гарантия.

## 7.4 - Защитная одежда

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На время работы рядом с функционирующим оборудованием необходимо убирать свободно висящие предметы, например длинные волосы, украшения, не прилегающую одежду, во избежание соприкосновения этих предметов с движущимися деталями. Несоблюдение этого правила может привести к травмам или смерти.

Используйте средства защиты органов слуха во избежание повреждения слуха.

Безопасная эксплуатация оборудования требует максимальной концентрации внимания. Не пользуйтесь наушниками в ходе эксплуатации жатки.

## 7.5 - Чрезвычайные ситуации

### ВНИМАНИЕ

Храните рядом с жаткой аптечку и огнетушитель. Храните рядом с телефоном номера аварийно- спасательных служб..

## 7.6 - Распылители высокого давления

### ВАЖНО

Не направляйте распылители высокого давления на себя, электронные устройства и гидравлические соединения.

## 7.7 - Безопасное хранение жатки

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обеспечивайте безопасность жатки и всех приспособлений в промежутках между эксплуатацией. Не позволяйте посторонним лицам приближаться к оборудованию и не допускайте их в зону хранения жатки. Несоблюдение этого правила может привести к травмам или смерти.

## 7.8 - Правила техники безопасности, связанные с движущимися деталями

### ОПАСНОСТЬ

Ни в коем случае не пытайтесь осуществлять техническое обслуживание работающего оборудования. Перед приближением к жатке выключите комбайн и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

Не снимайте защитные устройства и щитки. Убедитесь в том, что они пригодны для использования и правильно установлены.

Функции режущего аппарата, шнека, мотвила, приводных валов и полотенных транспортеров не позволяют полностью оградить эти компоненты щитками. Не приближайтесь к этим движущимся компонентам в ходе эксплуатации оборудования

## 7.9 - Гидравлическое оборудование высокого давления

### ОПАСНОСТЬ

Появление утечек в гидравлическом оборудовании высокого давления может привести к проникновению жидкости под кожу и серьезным травмам. Снимайте давление перед отсоединением гидравлических линий и затягивайте все соединения перед созданием давления в системе.

В гидравлическом оборудовании могут возникать чрезвычайно небольшие утечки, которые трудно обнаружить. Для поиска утечек следует использовать кусок картона. Защищайте руки и другие части тела от жидкостей высокого давления.

В случае травмы незамедлительно обратитесь к врачу. Жидкость, впрыснутую в кожу, необходимо удалить хирургическим путем в течение нескольких часов; в противном случае может развиться гангрена. Если врач не знаком с травмами этого типа, он должен обратиться к медицинскому работнику, который располагает соответствующей информацией.

## 7.10 - Транспортировка жатки

### ВАЖНО

В ходе транспортировки жатки необходимо с высокой частотой проверять пространство позади агрегата на предмет отсутствия других транспортных средств (в особенности на поворотах). В дневное и ночное время суток необходимо использовать фары головного света и проблесковые сигнальные огни; при поворачивании следует подавать сигналы поворота. Соблюдайте местные нормы, связанные с осветительными устройствами и опознавательными знаками оборудования. Обеспечивайте видимость, чистоту и хорошее состояние осветительных устройств и опознавательных знаков; при необходимости заменяйте их.

Если это возможно, не осуществляйте транспортировку жатки, установленной на комбайн, по автомобильным дорогам общего пользования.

При необходимости в транспортировке комбайна с установленной на него жаткой следует убедиться в том, что все сигнальные огни работают и что отражающие устройства чисты и хорошо видны.

Перед транспортировкой необходимо отвести назад и опустить мотовило.

На дорогах с интенсивным движением, узких и холмистых дорогах и мостах рекомендуется привлекать к транспортировке рабочего-регулирующего или использовать машину сопровождения.

Скорость движения должна быть безопасной и соответствовать условиям движения.

При перемещении жатки с использованием дополнительного комплекта для транспортировки не превышайте скорость 32 км/ч (20 миль/ч).

## 7.11 - Парковка жатки

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Паркуйте жатку на твердой горизонтальной поверхности (с уклоном 0%). Если жатка будет припаркована на склоне, она может скатиться и привести к повреждению оборудования, телесным повреждениям или смерти.

## 7.12 - Использование надлежащих моментов затяжки

### ВАЖНО

В ходе технического обслуживания жатки AirFLEX чрезвычайно важно использовать надлежащие моменты затяжки. Несоблюдение рекомендаций по моменту затяжки может привести к повреждению оборудования. см. В стр. 180

## 7.13 - Обеспечение безопасности технического обслуживания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем обслуживать оборудование, убедитесь в том, что вы хорошо понимаете правила выполнения операции, которую нужно осуществить.

Убедитесь в том, что оборудование защищено от резкого падения.

Зона выполнения работ должна быть чистой и сухой.

Поддерживайте хорошее состояние всех деталей и устанавливайте их правильно. Незамедлительно устраняйте все повреждения. Заменяйте изношенные и сломанные детали. Очищайте оборудование от жира, масел и мусора.

При необходимости в проведении сварочных работ в связи с жаткой отсоедините кабель заземления аккумулятора (-), прежде чем вносить изменения в работу электрических систем и выполнять сварочные работы.

Перед проведением технического обслуживания опустите жатку на землю. Если для осуществления каких-либо работ жатку или мотовило понадобится поднять, используйте надежную опору. Если оставить механизмы в поднятом положении с гидравлической поддержкой, то они могут внезапно опуститься или упасть.

В качестве опоры для жатки нельзя использовать шлакобетонные блоки, пустотелые кирпичи и подпорки, которые могут обвалиться под длительно действующей нагрузкой. Не следует выполнять работы под жаткой, в качестве опоры для которой используется только домкрат.

Не используйте горючие моющие растворители для очистки приводных ремней и полотненных транспортеров.

## 7.14 - Обеспечение противопожарной безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ежедневно осматривайте жатку для выявления остатков растений. Наличие соломы и послеуборочных остатков растений рядом с движущимися деталями создает опасность пожара. Регулярно осматривайте и очищайте зоны вокруг движущихся деталей. Прежде чем производить осмотр или техническое обслуживание, выключите двигатель, включите стояночный тормоз, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

Убедитесь в том, что операторы умеют использовать огнетушители, и храните рядом с оборудованием огнетушитель.

## 7.15 - Держите оборудование в чистоте

### ВАЖНО

Осмотрите и очистите оборудование перед каждым использованием. Внимательно осмотрите все движущиеся компоненты, такие как: приводной вал, приводные ремни и подшипники. Хранение неочищенного оборудования пожароопасно.

## 8 - Технические характеристики

Модель	225	230	236	240	245	250	260
Общая ширина (без учета транспортировки и отражателей)	26 фут. (7.93m)	31 фут. (9.45m)	37 фут. (11.28m)	41 фут. (12.50m)	46 фут. (14.02m)	51 фут. (15.55m)	61 фут. (18.59m)
Ширина захвата режущего аппарата	25 1/4 фут. (7.70 m)	30 1/4 фут. (9.22 m)	36 1/4 фут. (11.05 m)	40 1/4 фут. (12.27 m)	45 1/4 фут. (13.79 m)	50 1/4 фут. (15.32 m)	60 1/4 фут. (18.36 m)
Базовый вес жатки* - Рабочая комплектация	6513 lbs (2961 kg)	6996 lbs (3180 kg)	7402 lbs (3365 kg)	8186 lbs (3721 kg)	8620 lbs (3918 kg)	8907 lbs (4049 kg)	10052 lbs (4569 kg)
Универсальная серия по специальному заказу (подвесной подрамник и копирующие колеса)	280 lbs (127.27kg)						440 lbs (200 kg)
Дополнительный транспортный комплект	Усиленное транспортное средство с электрическими тормозами или без тормозов по специальному заказу (не для езды по дорогам общего пользования).						нет
Вес комплекта для транспортировки по специальному заказу	880 lbs 400 kg						нет
Дополнительный консольный шнек	Консольный (поперечный) шнек с гидравлическим приводом.						
Вес поперечного шнека по специальному заказу	214 lbs (97 kg)	305 lbs (139 kg)	339 lbs (154 kg)	363 lbs (165 kg)	398 lbs (181 kg)	429 lbs (195 kg)	488 lbs (222 kg)
Режущий механизм	Привод ножа с малой высотой среза Low Cut с механическим приводом и секциями SCH. ПЛАВАЮЩИЙ режущий аппарат 9 дюйм. (22,9 см).						
Мотовило	Мотовило с гидравлическим приводом со множеством параметров уборки и вариантов регулировки шага пальцев. Скорость вращения мотовила регулируется автоматически.						
Вес кулачкового мотовила по специальному заказу (этот вес - разница между перекидным мотовилом стандартной комплектации и кулачковым мотовилом)	70 lbs (32 kg)	76 lbs (34 kg)	72 lbs (33 kg)	81 lbs (37 kg)	81 lbs (37 kg)	93 lbs (42 kg)	93 lbs (42 kg)"
Гидравлические регулируемые копирующие башмаки по специальному заказу	Гидравлические регулируемые копирующие башмаки по специальному заказу, управляемые с помощью органов управления комбайном. Используется для изменения высоты среза в ПЛАВАЮЩЕМ режиме в диапазоне 0–8 дюймов (0,2 м)						
Вес гидравлического копирующего башмака по специальному заказу	195 lbs (88 kg)	273 lbs (124 kg)	274 lbs (125 kg)	353 lbs (160 kg)	354 lbs (161 kg)	355 lbs (162 kg)	434 lbs (197 kg)
Адаптеры для большинства современных комбайнов	Средний вес адаптера 240 фунтов (110 кг)						

<b>Вертикальные ножницы — с механическим приводом и быстрым присоединением/снятием</b>	110 lbs (50 kg)
<b>Полотенные транспортеры</b>	Транспортеры с механическим приводом и простой в использовании системой натяжения.
<b>Запишите серийные номера оборудования ниже для использования в ходе технического обслуживания или в случае кражи.</b>	
<b>Серийный номер жатки:</b>	
<b>Серийный номер мотвила:</b>	
Указанные технические характеристики могут быть изменены без уведомления и без обязательств.	
*Примечание. Приведенные выше значения массы соответствуют наиболее распространенной конфигурации оборудования. Установка дополнительных принадлежностей или навесного оборудования увеличит эти значения.	

## 9 - Места расположения предохранительных устройств и наклеек

Осмотрите оборудование со всех сторон и ознакомьтесь с содержанием наклеек и правилами использования предохранительных устройств. Для справки см. приведенную ниже иллюстрацию и перечень наклеек, который содержится на следующих страницах.

Прежде чем использовать оборудование, убедитесь в том, что вы хорошо понимаете все предупреждения и инструкции относительно обеспечения безопасности.

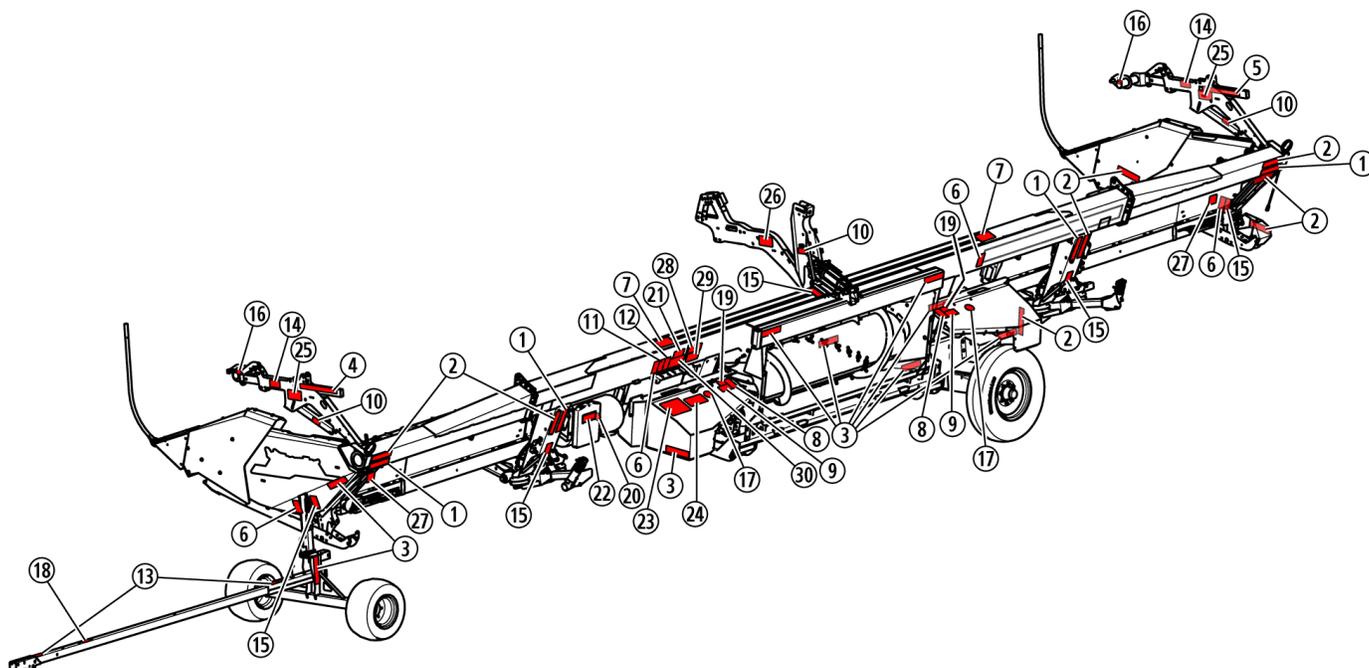


Рис. 3 - Места расположения предохранительных устройств и наклеек.



Рис. 4 - красный / оранжевый отражатель - #27360



Рис. 5 - красный отражатель - #28386



Рис. 6 - желтый отражатель - #28387

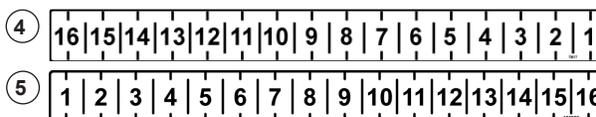


Рис. 7 - мотовило вперед / назад индикатор - слева - #79017/#103908



Рис. 8 - Держитесь на расстоянии. - #87233



Рис. 9 - Ступенька отсутствует: опасность падения. - #87235



Рис. 10 - Не прикасайтесь к вращающемуся приводному валу. - #87237



Рис. 11 - предупреждение о вращающихся деталях - #87239



Рис. 12 - Перед проведением технического обслуживания установите фиксатор мотовила. - #87251



Рис. 13 - Для технического обслуживания выключите двигатель. - #87253



Рис. 14 - Прочитайте руководство. - #87254



Рис. 15 - Максимальная скорость. - #87255



Рис. 16 - Для технического обслуживания мотовила выключите двигатель. - #87259



Рис. 17 - Зоны защемления. - #87263

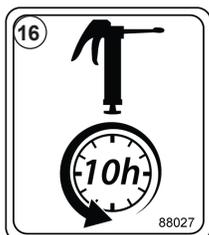


Рис. 18 - Смазывайте каждые 10 часов. - #88027



Рис. 19 - Не наступайте. - #89214



Рис. 20 - Не осуществляйте транспортировку, если из пневматических подушек выпущен воздух. - #89222

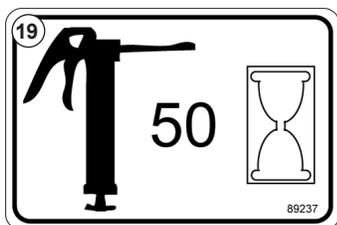


Рис. 21 - Смазывайте каждые 50 часов. - #89237



Рис. 22 - Не мойте оборудование под давлением. - #89333



Рис. 23 - Опасность в связи с жидкостями высокого давления. - #102807



Рис. 24 - руководство оператора - #102812

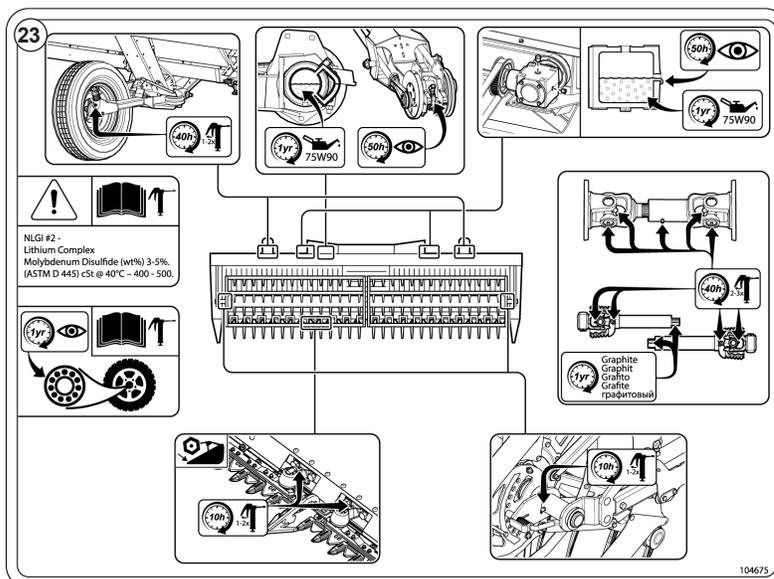


Рис. 25 - Основные правила смазывания оборудования. - #103766

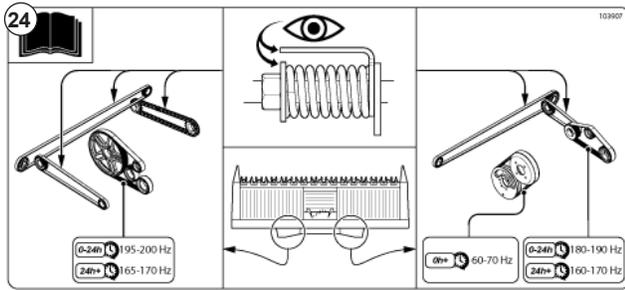


Рис. 26 - инструкции по натяжению конвейера - #103907

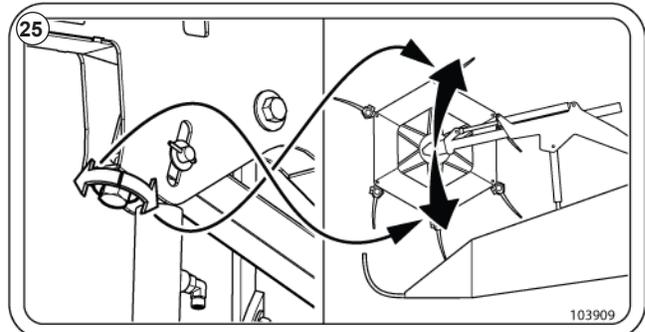


Рис. 27 - Инструкции по использованию луча мотовила. - 103909

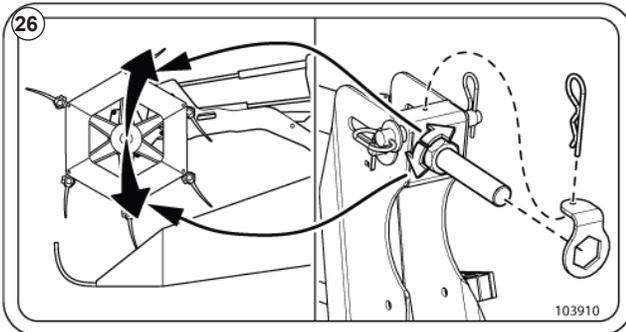


Рис. 28 - Инструкции по использованию центрального луча мотовила.- 103910

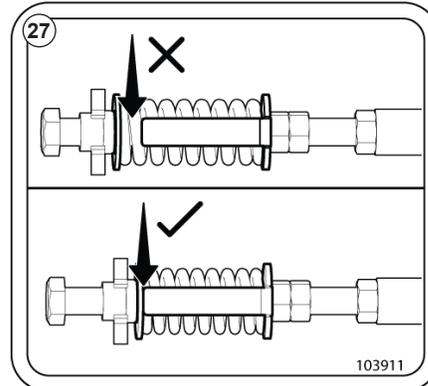


Рис. 29 - Натяжение и контроль движения полотняного транспортера. - 103911

##	kg
225	8000 lbs (3636 kg)
230	8700 lbs (3955 kg)
236	9300 lbs (4227 kg)
240	9900 lbs (4500 kg)
245	10300 lbs (4682 kg)
250	10750 lbs (4886 kg)

Рис. 30 - транспортный вес - #103912

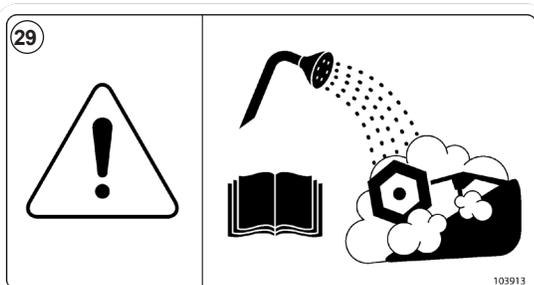


Рис. 31 - мыть после транспортировки - #103913



Рис. 32 - Правильно нагружайте комбайн балластом.- #103914

## 10 - Общее описание оборудования

Ознакомьтесь с конструкцией, компонентами и режимами работы жатки AirFLEX

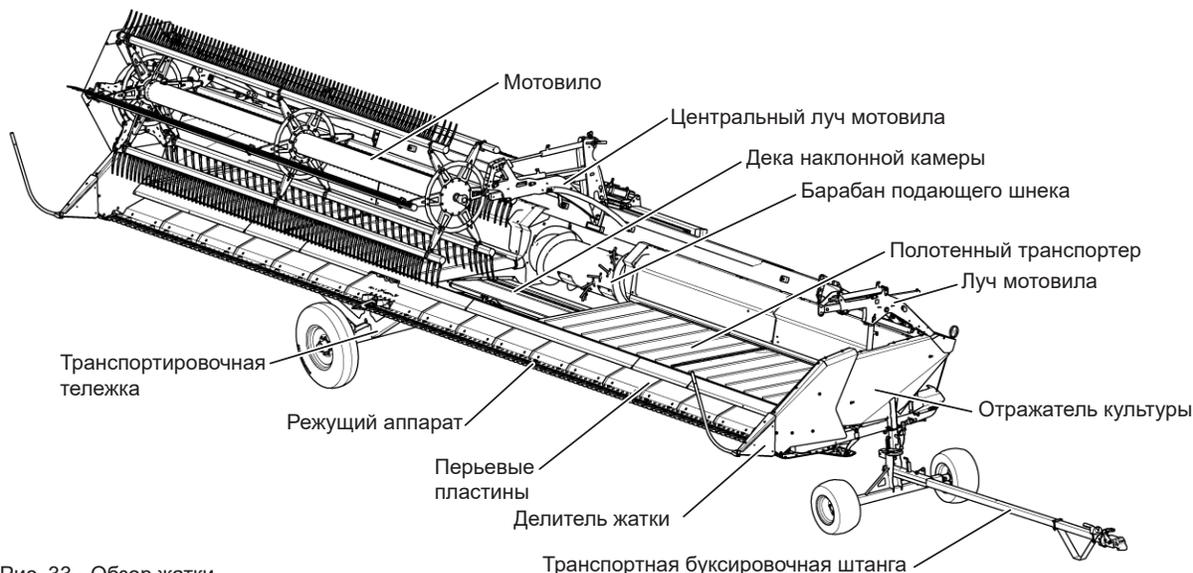


Рис. 33 - Обзор жатки

### 10.1 - Дополнительный транспортный комплект

В этом комплекте предусмотрена съемная транспортная тележка, оказывающая минимальное воздействие на баланс, вес и функции оборудования. Транспортный комплект может безопасным образом демонтировать и установить один человек.

В отсутствие жатки транспортный комплект предназначен для буксировки с помощью транспортного средства или комбайна.

### 10.2 - Автоматическая система контроля высоты жатки

Система контроля высоты жатки передает на комбайн данные о приближении стола к почве. Это позволяет комбайну регулировать угол наклона и высоту наклонной камеры, поддерживать необходимое расстояние между режущим аппаратом и почвой в режиме жесткой жатки и обеспечивать колебания в режиме гибкой жатки.

### ВНИМАНИЕ

Для обеспечения правильной работы жатки AirFLEX с использованием автоматической системы контроля высоты комбайн необходимо оборудовать регулятором бокового наклона.

### 10.3 - Взаимозаменяемые приводные шкивы и переходники для комбайна

Конструкция жатки AirFLEX позволяет легко адаптировать ее для использования с комбайнами всех основных производителей. Компания выпускает лицевые пластины, многоцелевые разъемы, валы отбора мощности, регулируемые съемники для шнеков и приводные шкивы для комбайнов JD, CNH, LEXION, Versatile, Gleaner, Massey Ferguson и AGCO.

## 10.4 - Приводная система

Большая часть компонентов жатки приводится в действие механическим приводом. Исключение составляют мотовило, связанные с ним устройства (которые выполняют функции перемещения носовой и кормовой частей и поднятия и опускания мотовила) и гидравлический цилиндр наклона жатки.

В конструкции жатки не предусмотрены гидравлические насос и бак. Гидравлические устройства на опорном столе приводятся в действие с помощью гидравлической системы комбайна.

Механическая приводная система предназначена для синхронизации встречного движения ножей и минимизации вибрации, передаваемой на раму и комбайн.

## 10.5 - Режим гибкой жатки (FLEX)

В режиме гибкой жатки режущий аппарат становится гибким и автоматически копирует рельеф почвы. Определяя местонахождение каждой лопатки и реагируя на наибольшую высоту лопаток с каждой стороны жатки, режущий аппарат способен сгибаться по направлениям вверх и вниз в диапазоне, который составляет приблизительно 23 см (9 дюймов).

Этот режим идеально подходит для уборки полеглых культур.

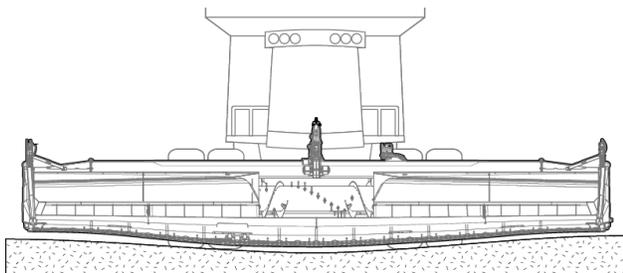


Рис. 34 - Режим гибкой жатки (FLEX)

## 10.6 - Режим жесткой жатки (RIGID)

В режиме жесткой жатки режущий аппарат блокируется и не сгибается по вертикали. Система определяет расстояние до поверхности почвы с помощью сенсоров боковых делителей или сенсоров подрамника. В этом режиме AirFLEX выполняет функции обычной жатки.

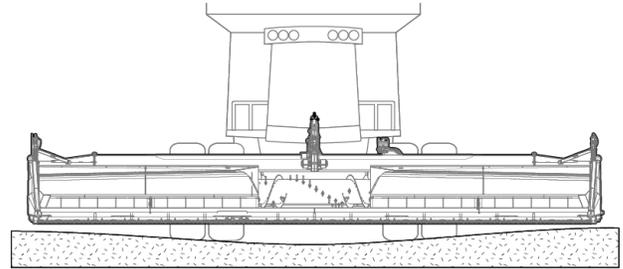


Рис. 35 - Режим жесткой жатки (RIGID)

## 10.7 - Подвеска подрамника.

Подвеска дополнительного подрамника помогает сгладить движение стола, смягчая его во время выдвигания режущего аппарата жатки или передвижению на опорных колесах. Сенсоры подвески подрамника могут использоваться в сочетании с системой автоматического контроля высоты жатки в режиме RIGID.



## 10.8 - Копирующие колеса

Копирующие колеса работают с подвеской подрамника для обеспечения плавающего режима жатки при работе в ЖЕСТКОМ режиме. Запорные клапаны давления воздуха в подушках копирующих колес должны быть закрыты при работе в режиме ЖЕСТКИЙ режим (разделе 16.7.3 на стр. 76) и открыты при работе в ГИБКОМ режиме (раздел 16.6 на стр. 72).

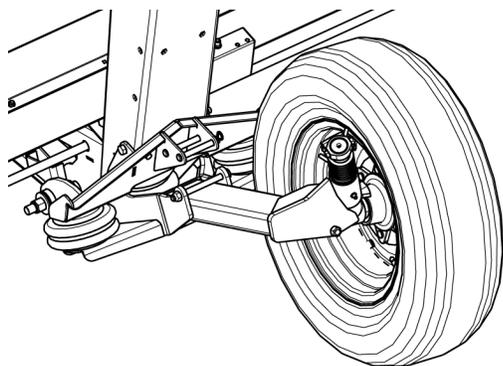


Рис. 36 - Копирующее колесо

## 11 - Осмотр оборудования перед первым использованием

### 11.1 - Осмотр оборудования перед первым использованием и началом сезона

#### ВАЖНО

Для использования жатки с комбайнами некоторых конфигураций в конструкцию жатки до ее установки следует внести определенные изменения. Обязательно прочитайте этот раздел и выполните все необходимые действия до установки и эксплуатации жатки.

#### 11.1.1 - Комбайны JD 2016 года и последующих годов выпуска

В случае установки жатки на комбайн John Deere 2016 года или какого-либо из последующих годов выпуска жатку следует оснастить запорным клапаном, который обеспечит ее правильную работу. Перед установкой жатки следуйте инструкциям в разделе 22.7 на стр. 179.

#### 11.1.2 - Комбайны с двухпозиционными или переключающими направляющими распределительными клапанами.

В случае установки жатки на комбайн, оснащенный двухпозиционными направляющими распределительными клапанами, оборудование следует оснастить устройством BeeBox, которое предотвращает беспорядочные колебания высоты жатки. Перед установкой жатки следуйте инструкциям в разделе 22.6 на стр. 178.

#### 11.1.3 - Комбайны Gleaner, Massey Ferguson и Challenger

В случае установки жатки AirFLEX на комбайн Gleaner, Massey Ferguson или Challenger следует убедиться в том, что лицевая

пластина оснащена гнездами необходимой конфигурации, и только затем устанавливать жатку на комбайн. Подробные сведения см. в разделе 22.1 на стр. 170.

### 11.2 - Осмотр жатки

#### Грязь и остатки растений

Осмотрите жатку для выявления грязи, остатков растений и засоров. При необходимости очистите оборудование (зоны под полотненными транспортерами и боковыми щитками, участки вокруг приводных ремней и наклонной камеры и т. д.)

#### Режущий механизм

Осмотрите режущий механизм для выявления признаков повреждений, износа и остатков растений.

Убедитесь в отсутствии сломанных ножевых секций и защитных и прижимных устройств.

Проверьте расстояние между ножевыми секциями. (См. Рис. 204 and Рис. 205 на стр. 127)

#### Приводные ремни

Убедитесь в том, что приводные ремни не повреждены, правильно выровнены и натянуты. Подробные сведения см. в разделе 19.5 на стр. 97.

#### Полотенные транспортеры

Проверьте три ремня полотенных транспортеров для выявления повреждений и неравномерного износа. При необходимости замените оборудование.

Убедитесь в том, что ремни полотенных транспортеров правильно натянуты и двигаются надлежащим образом. Подробные сведения см. в разделе 20.5 на стр.89. 19.5 на стр. 97.

### Боковые делители

Убедитесь в том, что боковые делители правильно установлены и что на них отсутствуют остатки растений (см. Рис. 41 на стр. 37)

### Копирующие колеса

Убедитесь, то на опорных колесах нет остатков растений и они достаточно накачаны.

### Предохранительные щитки

Осмотрите жатку и убедитесь в том, что все защитные щитки находятся на своих местах. Замените поврежденные и отсутствующие щитки. Осмотрите щитки и убедитесь в том, что все фитинги находятся на своих местах и хорошо закреплены.

### Сенсоры системы контроля высоты жатки

Убедитесь в том, что сенсоры высоты жатки установлены и не повреждены. При необходимости замените оборудование. Удалите остатки растений.



Рис. 37 - AirFLEX Места расположения сенсоров системы контроля высоты жатки

### Поддерживающие ремни

Жатка оснащена несколькими долговечными тканевыми поддерживающими ремнями повышенной прочности, которые обеспечивают дополнительную поддержку и позволяют жатке сгибаться в случае необходимости. В начале каждого сезона эти ремни следует осматривать для выявления признаков износа и повреждений.

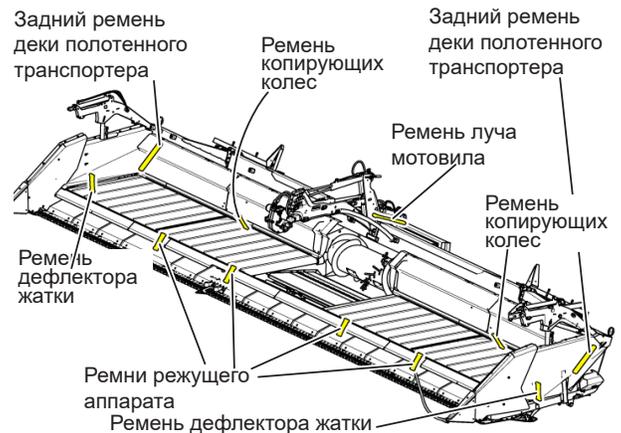


Рис. 38 - Места расположения поддерживающих ремней

### Наклонная камера комбайна

Осмотрите наклонную камеру комбайна для выявления остатков растений и при необходимости очистите ее.

### Подающий шнек жатки

При первоначальной настройке убедитесь в том, что барабан подающего шнека находится в крайнем переднем положении и что он не будет входить в соприкосновение с другими компонентами оборудования во время работы. Позже положение барабана можно будет отрегулировать в соответствии с конфигурацией комбайна. Подробные сведения см. в разделе 19.11.

### Мотовило

Убедитесь в том, что планки мотовила находятся в рабочем положении.

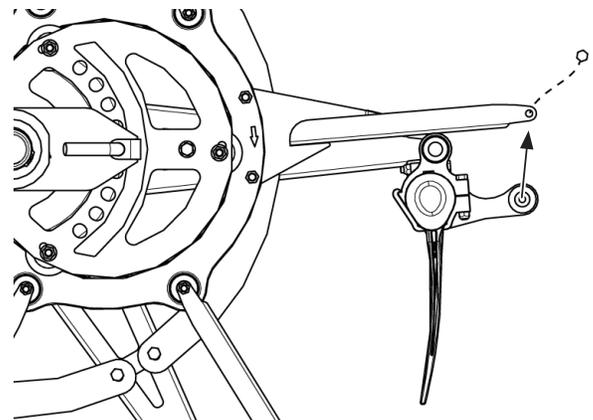


Рис. 39 - Поднимите планку мотовила в рабочее положение

### **Многоцелевой разъем**

Тщательно осмотрите поверхности соединения жатки и многоцелевого гидравлического разъема со стороны комбайна. Убедитесь в том, что уплотнительные кольца находятся на своих местах, и очистите фитинги от мусора. Осмотрите гидравлические шланги и при необходимости отремонтируйте или замените их.

Осмотрите гидравлические шланги и при необходимости отремонтируйте или замените их.

Убедитесь в том, что жатка оборудована многоцелевым разъемом, приводными валами, приводными шкивами и пластиной переходника, которые подходят для эксплуатации с используемым комбайном.

### **Смазывание оборудования**

Проверьте уровни жидкости во всех редукторах.

Нанесите смазку на соответствующие детали согласно разделу 19.22 на стр. 154.

### **Дополнительная тележка**

Проверьте ось транспортной тележки и убедитесь в том, что болты оси установлены на свои места. В отсутствие этих болтов колеса могут слететь с тележки во время транспортировки.

### **Обратите внимание**

...на операции, которые необходимо выполнить после установки жатки на комбайн в соответствии с руководством оператора комбайна.

## 11.3 - Контрольный список операций для выполнения перед первым использованием и началом сезона

### Осмотр оборудования перед первым использованием и началом сезона

- Комбайны JD 2016 года и последующих годов выпуска:** установите комплект оборудования запорного клапана согласно описанию, которое приводится в разделе 22.7 на стр. 179
- Комбайны с двухпозиционными направляющими распределительными клапанами:** установите устройство BeeVox согласно описанию, которое приводится в разделе 22.6 на стр. 178
- Комбайны Gleaner, Massey Ferguson и Challenger:** убедитесь в наличии нужного гнезда (подробные сведения см. в разделе 22.1 на стр. 170).
- Осмотрите наклонную камеру комбайна для выявления остатков растений и при необходимости очистите ее.
- Выполните калибровку комбайна согласно руководству оператора комбайна.

### Контрольный список операций для выполнения в связи с жаткой

- Осмотрите жатку для выявления грязи, посторонних веществ и засоров. При необходимости очистите оборудование (зоны под полотненными транспортерами и боковыми щитками, участки вокруг наклонной камеры и т. д.).
- Осмотрите режущий механизм для выявления признаков повреждений, износа и остатков растений.
- Проверьте расстояние между ножевыми секциями. (См. Рис. 204 and Рис. 205 на стр. 127)
- Убедитесь в том, что приводные ремни не повреждены, правильно выровнены и натянуты. См. раздел 19.5 на стр. 97.
- Проверяйте приводную цепь деки питателя; смазывайте ее ежегодно в начале сезона. См. раздел 19.22.6 на стр. 155
- Проверьте три ремня полотненных транспортеров для выявления повреждений и неравномерного износа. При необходимости замените оборудование.
- Убедитесь в том, что ремни полотненных транспортеров правильно натянуты и двигаются надлежащим образом. Подробные сведения см. в разделе 20.5 на стр.89. 19.7 на стр. 110.
- Убедитесь в том, что боковые делители правильно установлены и что на них отсутствуют остатки растений (см. Рис. 41 на стр. 37)
- Убедитесь в том, что все защитные щитки находятся на своих местах. Замените поврежденные и отсутствующие щитки. Осмотрите щитки и убедитесь в том, что все фитинги находятся на своих местах и хорошо закреплены
- Убедитесь в том, что сенсоры высоты жатки установлены и не повреждены. При необходимости замените оборудование. Удалите остатки растений.
- Жатка оснащена несколькими долговечными тканевыми поддерживающими ремнями повышенной прочности, которые обеспечивают дополнительную поддержку и позволяют жатке гнаться в случае необходимости. В начале каждого сезона эти ремни следует осматривать для выявления признаков износа и повреждений.
- Убедитесь в том, что барабан подающего шнека находится в крайнем переднем положении и что он не будет входить в соприкосновение с другими компонентами жатки и комбайна во время работы. Подробные сведения см. в разделе 19.11.
- Убедитесь в том, что планки мотовила находятся в рабочем положении.
- Тщательно осмотрите многоцелевой гидравлический разъем. Очистите фитинги от мусора.
- Осмотрите гидравлические шланги и при необходимости отремонтируйте или замените их.
- Убедитесь в том, что жатка оборудована многоцелевым разъемом и пластиной переходника, которые подходят для эксплуатации с используемым комбайном.
- Проверьте уровни жидкости во всех редукторах и нанесите смазку на соответствующие детали согласно разделу 19.22 на стр. 154.
- Убедитесь в том, что болты оси транспортной тележки установлены на свои места. В отсутствие этих болтов колеса могут слететь с тележки во время транспортировки.
- Убедитесь, что копирующие колеса опущены из транспортного положения в рабочее положение, как указано в разделе 12.7 на стр. 45
- Обратите внимание на операции, которые необходимо выполнить после установки жатки на комбайн в соответствии с руководством оператора комбайна.
- Проверьте и очистите входной воздушный фильтр воздушного компрессора, как описано в разделе 19.19 на стр. 147

## 12 - Установка жатки на комбайн

### 12.1 - Подготовка комбайна

Прежде чем устанавливать жатку на комбайн, выполните все надлежащие инструкции, которые приводятся в руководстве оператора комбайна.

Проверьте все механизмы блокировки и (или) стопорные штифты, которыми оснащена наклонная камера комбайна, и убедитесь в том, что они работают правильно и не мешают установке жатки AirFLEX.

Если комбайн оборудован наклонной гидравлической лицевой пластиной, наклоните ее под таким углом, чтобы жатку можно было легко установить на комбайн.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если наклонная камера наклонена вперед и стол поднят, передняя часть жатки может зарываться в землю. Если камера подавателя комбайна слишком сильно наклонена назад, задняя часть жатки может заглубиться в землю, что приведет к повреждению жатки.

### 12.2 - Подготовка жатки AirFLEX

1. Установите жатку AirFLEX на ровную и жесткую площадку.
2. Осмотрите жатку и снимите все крепежные устройства и тросы, используемые для крепления оборудования во время процесса транспортировки.
3. Поднимите передние планки мотовила в рабочее положение и прикрепите концы планок к рычагам регулировки расстояния при помощи болтов 5/16 дюйма × 1 1/2 дюйма UNC и гаек 5/16 дюйма UNC C-Lock

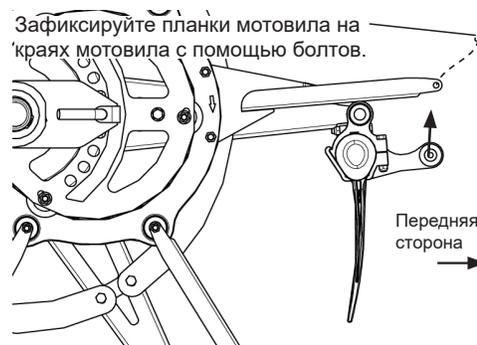


Рис. 40 - Поднятие пальцев мотовила в рабочее положение

4. Установите делители жатки и трубки делителя жатки (или короткий нос) на торцы стола, сдвинув два выступа с вырезом на нижней задней части каждого делителя в два паза в нижней части лицевой стороны рамы, затем зафиксируйте их на месте, закрыв фиксирующие рукоятки.

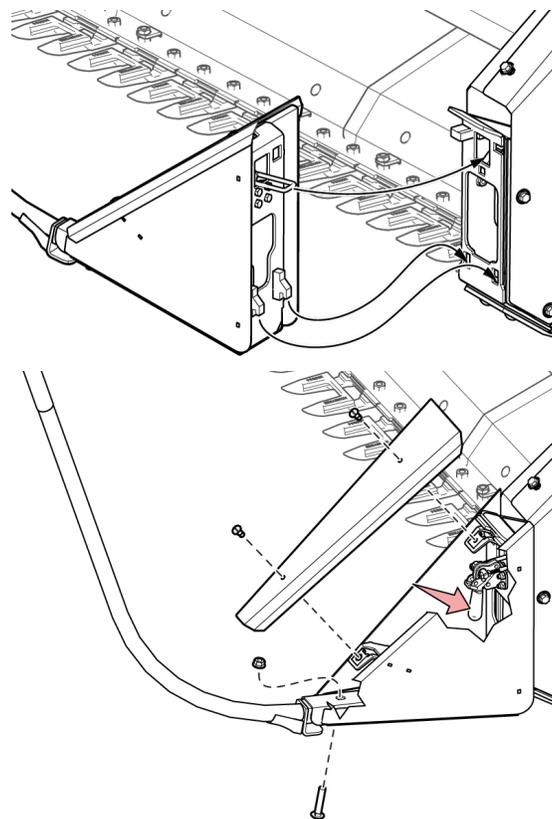


Рис. 41 - Установите делитель жатки

## 12.3 - Действия, выполняемые при наличии дополнительного транспортного комплекта

### ВАЖНО

Убедитесь в том, что жатка находится на земле: это позволит снять нагрузку со стопорных штифтов.

1. Снимите красный держатель дышла передней тележки, часть которого находится под одним из подкосов на левой стороне жатки. Обеспечьте хранение этих деталей в надежном месте.

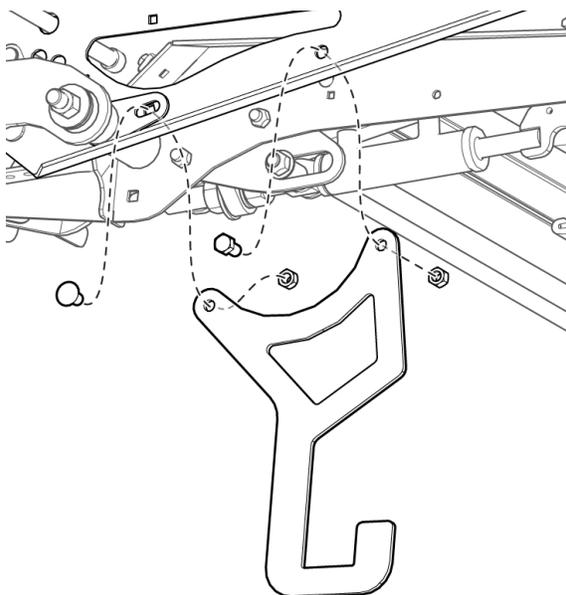


Рис. 42 - Снимите держатель буксировочной штанги

2. Отсоедините электрический кабель жатки от оси сцепного стержня.
3. Извлеките штифт, с помощью которого ось сцепного стержня крепится к раме жатки. При подъеме жатки в ходе выполнения описанных ниже действий ось отделится от рамы.

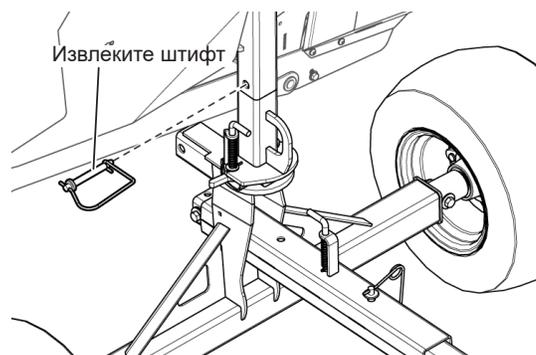


Рис. 43 - Извлечение штифта сцепного устройства передней тележки.

4. Отсоедините транспортную тележку от рамы, вынув штифт и потянув за фиксирующую рукоятку, пока 2-й вырез не войдет в кронштейн, затем установите штифт на место.

Отсоедините электрический кабель транспортной тележки от жатки.

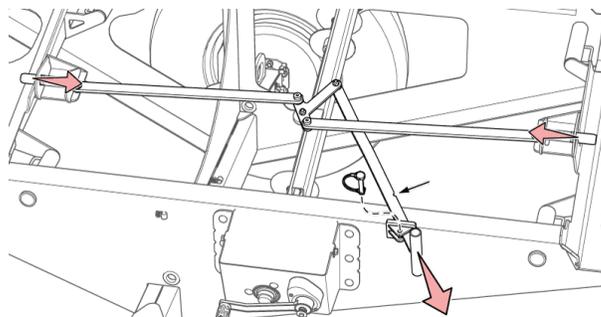


Рис. 44 - Разблокируйте транспортную тележку

5. Опустите опорный стержень и закрепите его на месте с помощью штифта.

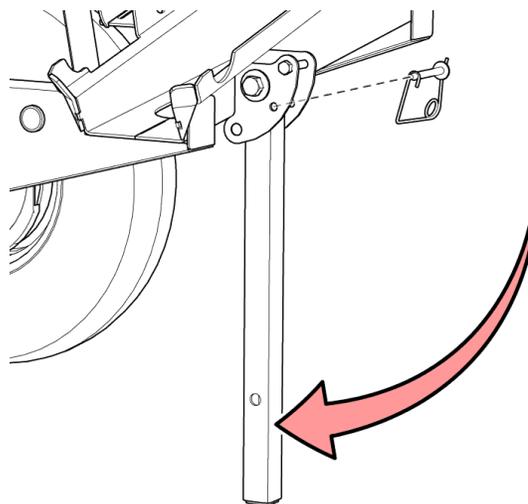


Рис. 45 - Опустите опорный стержень

6. После установки жатки на комбайн и ее поднятия, воспользуйтесь ручкой на транспортной тележке, чтобы опустить ее до уровня земли. Отсоедините ленты.

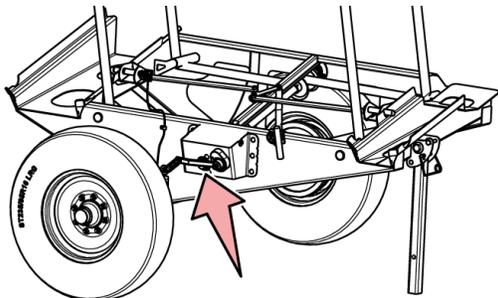


Рис. 46 - Опустите тележку с помощью указанной ручки

### 12.3.1 - Хранение транспортного комплекта

Сцепной стержень и транспортный комплект можно соединить и отбуксировать к месту хранения.

1. Зафиксируйте опорный стержень в горизонтальном положении.
2. Вставьте опорный стержень в ось сцепного стержня и зафиксируйте его с помощью штифта.

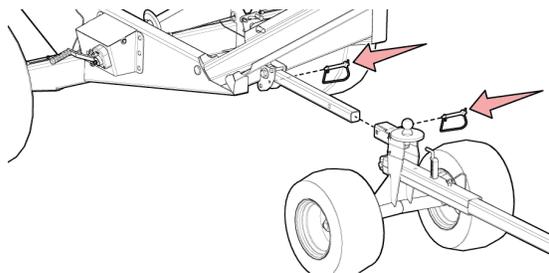


Рис. 47 - Исходное положение транспортировочной оси

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При перемещении транспортировочной тележки не превышайте скорость 32 км/ч (20 миль/ч). Всегда соблюдайте местные правила транспортировки.

### ВНИМАНИЕ

Комплект удлинителя сцепного устройства для колесной тележки можно приобрести в отделе запчастей Honey Bee. Он служит для удлинения сцепного устройства для колесной тележки примерно на 1,83 м. Номер детали комплекта — G210306.

## 12.4 - Установка жатки на комбайн

### ВНИМАНИЕ

В случае использования дополнительного транспортного комплекта разблокируйте транспортную тележку и отсоедините подъемные ремни тележки, прежде чем поднимать жатку (см. разделе 12.3).

1. Установите комбайн непосредственно позади жатки и расположите наклонную камеру как можно ближе к центру жатки, на которой должен быть установлен переходник наклонной камеры.
2. Опустите наклонную камеру комбайна. Медленно перемещайте комбайн вперед камеры не войдет в соприкосновение с верхним поперечным элементом подрамника жатки.

### ВАЖНО

Убедитесь в том, что расстояние между цепью наклонной камеры комбайна и барабаном подающего шнека составляет не менее 1,27 см (1/2 дюйма).

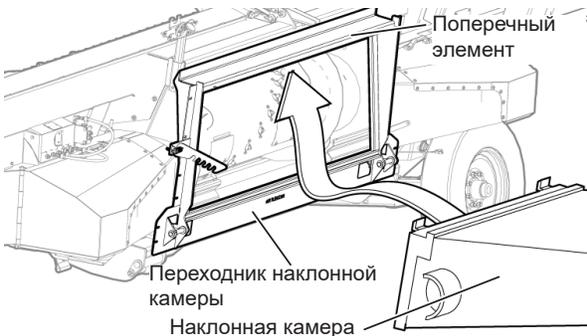


Рис. 48 - Ввод наклонной камеры в пластину переходника

3. Медленно поднимайте наклонную камеру до тех пор, пока она не войдет в соприкосновение с внутренней стороной верхней части переходника наклонной камеры.
4. Проверьте расстояние между наклонной камерой и ее переходником, рамой переходника и барабаном подающего шнека и убедитесь в том, что эти

компоненты правильно выровнены. При необходимости отрегулируйте барабан подающего шнека в переходнике, переместив его вперед (подробные сведения см. в разделе 13.2 на стр. 50).

5. Проверьте выравнивание наклонной камеры и расстояния между этой камерой и соответствующими компонентами оборудования. Запустите двигатель и переведите наклонную камеру (вместе с жаткой) в крайнее верхнее положение.

### ВАЖНО

Если наклонная камера и ее переходник **ВЫРОВНЕНЫ НЕПРАВИЛЬНО**, выполните действия, описанные в этом разделе руководства, еще раз.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травм переведите наклонную камеру в крайнее верхнее положение и опустите ограничитель хода камеры на шток гидравлического цилиндра. Прежде чем покинуть кабину, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

6. Установите все стопорные штифты и (или) стопорные болты переходника жатки согласно руководству по эксплуатации комбайна. При этом жатка должна находиться в крайнем верхнем положении.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем продолжить, убедитесь, что все стопорные элементы правильно закреплены.

## 12.5 - Приспособление для разгрузки вилочным погрузчиком

Если вместе с жаткой не была приобретена транспортировочная тележка, можно заказать раму для разгрузки вилочным погрузчиком. Рама для разгрузки позволяет установить жатку под углом на прицепе, чтобы соблюсти требования к ширине перевозимого груза по дорогам общего пользования. Перед тем как поднять жатку комбайном, потребуется снять раму.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы предотвратить падение, перед отсоединением жатки убедитесь, что камера подавателя комбайна полностью прикреплена к жатке, а подъемная рама установлена на землю.

#### Снятие подъемной рамы

1. Снимите крепежные детали в местах, показанных на следующем рисунке.
2. Медленно поднимите жатку комбайном. Если подъемная рама будет двигаться, незамедлительно прекратите подъем и найдите причину.

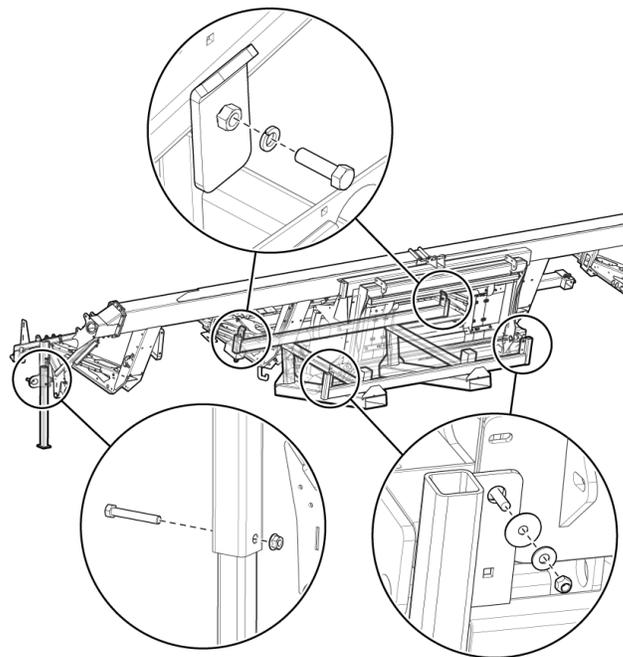


Рис. 49 - Отсоединение подъемной рамы

## 12.6 - Гидравлические и электрические соединения

### ВНИМАНИЕ

Конструкция многоцелевого разъема и конфигурация жгутов проводов зависят от модели комбайна.

1. Подключите основной жгут электрических проводов и многофункциональный блок к жатке.

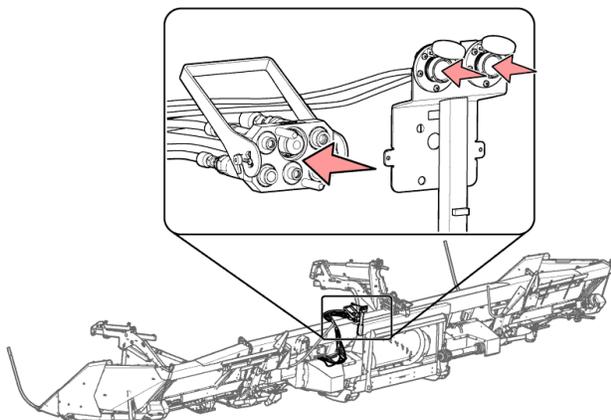


Рис. 50 - Подсоедините многофункциональный блок и жгут электрических проводов



Рис. 51 - Соединения CNH и Ростсельмаш

2. При использовании комбайна с гидравлическими направляющими распределителями (например, все комбайны Gleaner S8 и комбайны более ранних версий) установите блок BeeBox, как описано на разделе стр. 178.
3. Подсоедините один конец удлинительного кабеля Automatix к главному жгуту проводов Automatix.
4. Проложите удлинительный кабель Automatix как можно ближе к кабине комбайна. При прокладывании кабеля учитывайте место ввода кабеля в кабину.

5. Используя прилагаемый крепеж, установите панель управления Automatix Lite внутри кабины на видимом и доступном месте.

- Сначала необходимо закрепить присоску на плоской и чистой стеклянной поверхности, а затем зафиксировать запорный выступ.
- Шаровое крепление можно закрепить на соответствующем выступе в кабине.
- Фиксированное шаровое крепление можно привинтить на месте.

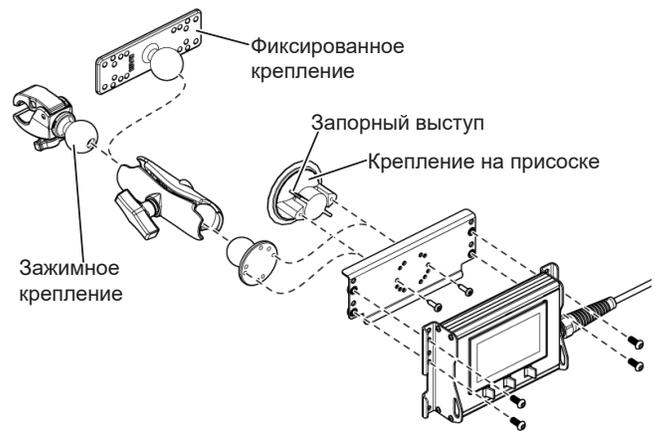


Рис. 52 - Варианты монтажа Automatix

### ВНИМАНИЕ

В случае использования присосок убедитесь в чистоте и незапыленности всех деталей, прежде чем устанавливать панель. Присоски можно установить только на плоском стекле.

### ВАЖНО

При прокладывании кабелей рядом с комбайном необходимо удостовериться в том, что кабели не будут подвергаться воздействию высоких температур и движущихся деталей. Во избежание повреждения оборудования кабели необходимо фиксировать стяжками или прижимными устройствами.

### ВАЖНО

Проверьте и убедитесь, что кабели и шланги не проложены в местах, где они могут защемироваться при регулировке наклонной камеры.

6. Подведите два разъема питания жгута проводов Automatix к источнику электропитания комбайна. Подсоедините кабели питания к аккумулятору, соблюдая следующие правила:
- Кабели питания Automatix не следует подключать непосредственно к аккумулятору. Во избежание разрядки аккумулятора во время хранения обеспечьте наличие выключателя для размыкания цепи.
  - Подключите кабель некоммутируемого питания Automatix к той же аккумуляторной батарее, что и главный выключатель. Это предотвратит подачу питания более 12 В к системе Automatix. На некоторых комбайнах установлены реле батарей, которые объединяют напряжения для получения 24 В.



## ВАЖНО

Напряжение выше 14 В может повредить электрическую систему жатки. При наличии сомнений проверьте напряжение мультиметром во время запуска комбайна. При запуске двигателя некоторых комбайнах происходит кратковременное переключение питания на 24 вольта.

- Как правило, на современных комбайнах используются системы с положительным переключением, тогда как некоторые старые комбайны оборудованы системами с отрицательным переключением. Осмотрите комбайн и выясните, какой системой он оборудован, поскольку для разных систем предусмотрены различные точки соединения.



## ВНИМАНИЕ

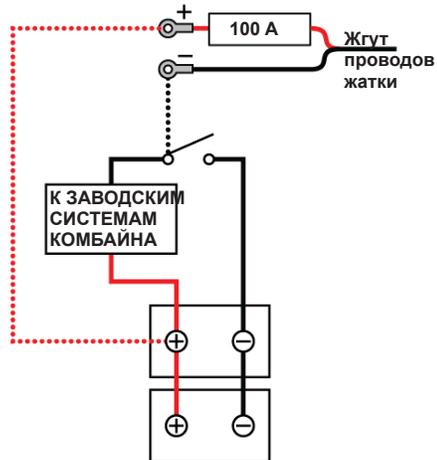
Доступ к главному выключателю аккумулятора на комбайнах Gleaner может быть затруднен. Для подсоединения системы Automatix к источнику питания может потребоваться установка второго выключателя питания. Используйте систему с положительным переключением. Следуйте инструкциям по установке компании Headsight. Свяжитесь с компанией Headsight для получения дополнительной информации.



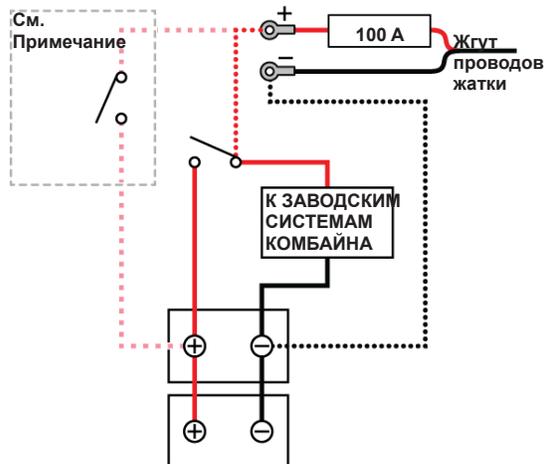
## ВНИМАНИЕ

Для жаток New Holland более старых моделей с блоком управления высотой жатки 10 В необходим комплект на 10 В производства Headsight для работы с жатками Honey Bee. Для установки необходимо дополнительно установить жгуты проводов 1xINSIGHT и 1xQB0-NHCR-31C между жаткой и жгутом проводов адаптера комбайна. Следуйте инструкциям по установке компании Headsight. Свяжитесь с компанией Headsight для получения дополнительной информации.

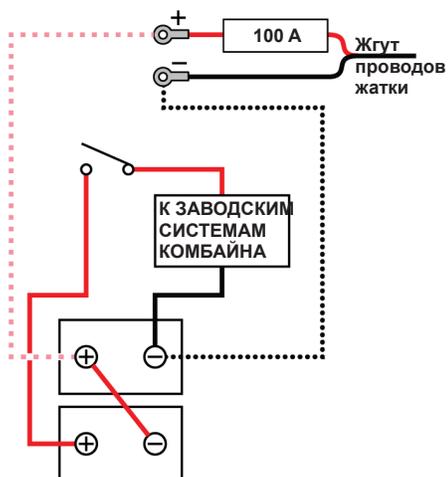
Аккумуляторная система с отрицательным переключением 12 В



Аккумуляторная система с положительным переключением 12 В



Система батарей 24 В



### 12.6.1 - Для комбайнов без подачи питания через 31-контактный разъем

На комбайнах CNH (New Holland и CaseIH), Rostselmash и Gleaner (S8 и более ранних версий) питание 12 В не подается через 31-контактный разъем. Питание 12 В необходимо подать через адаптер 12 В, который подключается к гнезду 12 В в кабине комбайна. Адаптер подключается между дисплеем Automatix Lite и удлинителем кабелем дисплея.

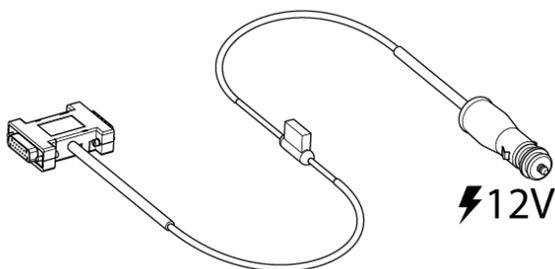


Рис. 54 - Адаптер 12 В

### 12.6.2 - Комбайны New Holland/CaseIH с 12-вольтовым питанием на контакте 31 разъема жатки

Убедитесь, что источник питания способен выдержать нагрузку не менее 6 ампер. Если на этот контакт подается напряжение, не следует использовать 12-вольтовый силовой жгут проводов для прикуривателя.

## 12.7 - Копирующие колеса

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом обслуживания копирующих колес убедитесь, что жатка опущена на грунт так, что опорный ремень копирующих колес ослаблен, заглушите двигатель комбайна и включите стояночный тормоз.

Опустите копирующие колеса из транспортного положения в рабочее:

1. Извлеките штифт, удерживающий опорный ремень в транспортном положении

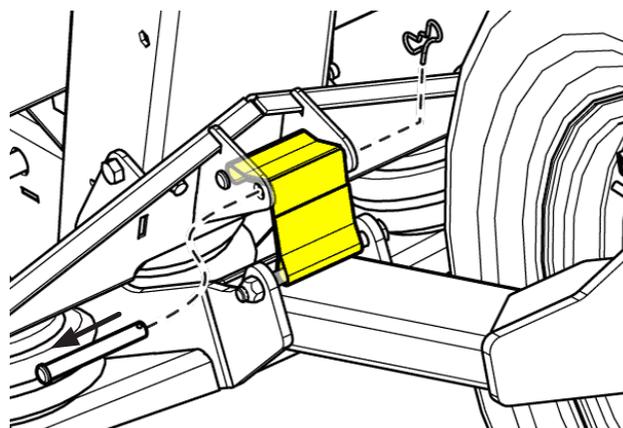


Рис. 55 - Опорный ремень в транспортном положении

2. Установите штифт на место, когда ремень будет переведен в рабочее положение.

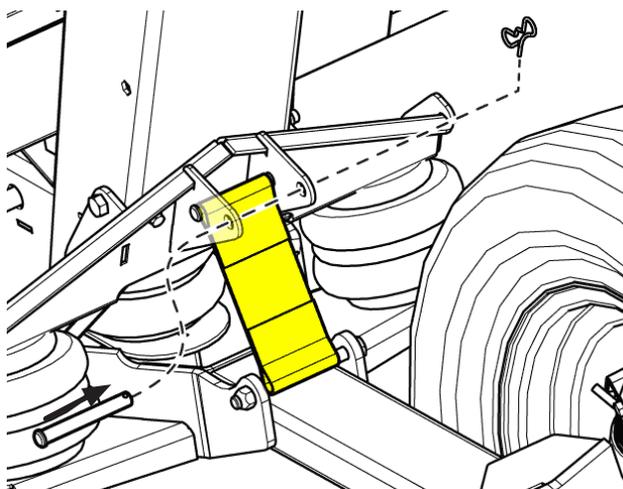


Рис. 56 - Опорный ремень в рабочем положении

## 12.8 - Установка приводных валов

1. Установите раздвижной приводной вал на левую сторону переходника наклонной камеры и соедините его с приводным валом наклонной камеры. Убедитесь в том, что на приводном валу заблокировано кольцо для быстрой установки.

### ВАЖНО

Для выравнивания приводного вала относительно выходного вала комбайна может понадобиться рычажное приспособление. Не повредите тавотницу!

Поверните и выровняйте приводной вал с помощью рычажного приспособления, **СОБЛЮДАЯ ОСТОРОЖНОСТЬ**

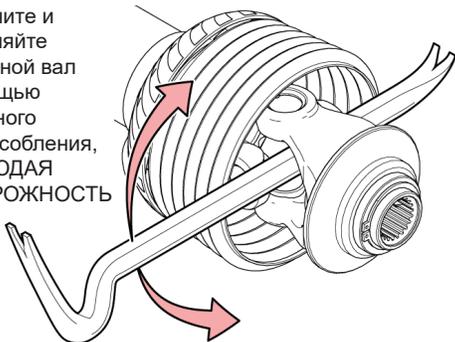


Рис. 57 - Выровняйте приводной вал с помощью рычага

### ВНИМАНИЕ

Чтобы подсоединить приводной вал, оттяните хомут и насадите приводной вал на вал. Хомут зафиксирован со щелчком.

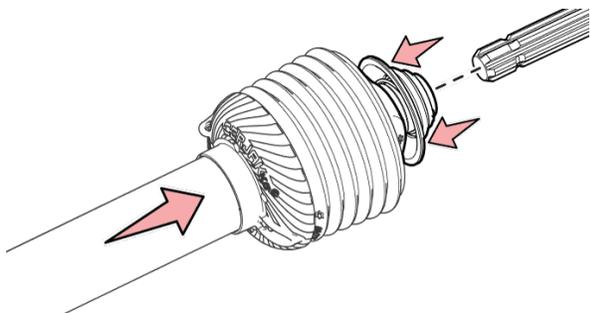


Рис. 58 - Подсоедините приводной вал

2. Выполните эти же действия для установки приводного вала на правую сторону наклонной камеры.
3. Закрепите щитки приводного вала, используя прилагаемые защитные цепи, как показано на рисунке ниже. Это предотвратит вращение щитков и их изнашивание. Убедитесь в том, что щитки привода находятся на своих местах.

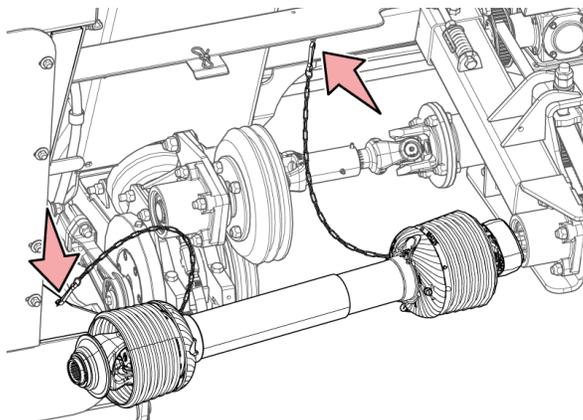


Рис. 59 - Закрепите щитки приводного вала

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что щитки привода находятся на своих местах.

### ВАЖНО

Убедитесь, что предохранительные цепи приводного вала не слишком затянуты или ослаблены. Слишком тугое затягивание способно вызвать повреждение защитного щитка приводного вала. Если они слишком ослаблены, они будут цепляться за вращающиеся валы. На щитках крепления есть альтернативные места для крепления, используемые по мере необходимости.

## 12.9 - Контрольный список пунктов проверки правильности установки жатки

- Наклонная камера комбайна надежным образом подсоединена к пластине переходника на жатке; все стопорные приспособления находятся на своих местах.
- Между жаткой и комбайном установлено электрическое соединение.
- Между жаткой и комбайном установлено гидравлическое соединение.
- Трансмиссии механизма отбора мощности подсоединены к левой и правой сторонам наклонной камеры комбайна.
- Защитные кожухи ВОМ установлены на своих местах.
- Пальцы мотовила находятся в рабочем положении.
- Дополнительная передняя ось сцепного стержня и транспортная тележка демонтированы и отправлены на хранение.
- Красная скоба сцепного стержня устройство сняты.
- Все предохранительные щитки и наклейки находятся на своих местах и не повреждены.
- В кабине комбайна установлен дисплей Automatix.
- Жгут проводов питания Automatix подсоединен к источнику электропитания комбайна правильным образом.
- Копирующие колеса в рабочем положении.
- Гидравлические устройства и воздухопроводы осмотрены для выявления повреждений и утечек.

## 13 - Настройка жатки

### 13.1 - Калибровка мотовила

#### 13.1.1 - Регулировка расстояния между пальцами мотовила

Отрегулируйте расстояние между пальцами мотовила в соответствии с условиями уборки. Проверяйте расстояние между пальцами и режущим аппаратом после каждой регулировки.

См. раздел 16.4.1 на стр. 69.



#### ВАЖНО

Убедитесь, что подъемные цилиндры мотовила правильно синхронизированы. Перед тем как приступить к регулировке, полностью стравите воздух из цилиндров.

#### 13.1.2 - Регулировка минимальной высоты мотовила в зависимости от расстояния между пальцами

По окончании регулировки расстояния между пальцами, измените высоту мотовила с помощью болтов для регулировки высоты мотовила. Переведите жатку в жесткий режим и убедитесь в том, что расстояние между мотовилом и режущим аппаратом с перьевыми пластинами составляет 3,8 см (1 1/2 дюйма) и не изменяется.

Отрегулируйте лучи мотовила по краям стола. Затем отрегулируйте центральный луч мотовила. Возможно, регулировку понадобится выполнить несколько раз.

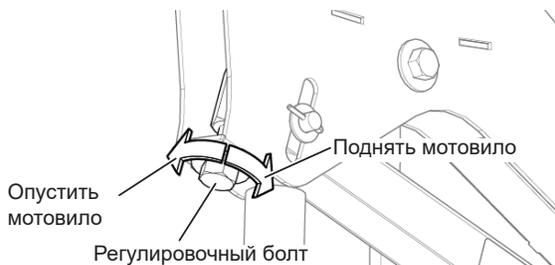


Рис. 60 - Болт для регулировки высоты мотовила.

Чтобы отрегулировать высоту центрального луча мотовила, извлеките указанный на иллюстрации штифт и регулировочный фиксатор, поверните болт для регулировки так, чтобы задать нужную высоту, и установите фиксатор и штифт на место.

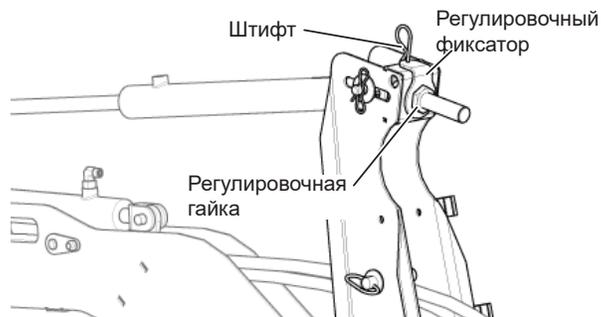


Рис. 61 - Регулировка высоты центрального луча мотовила.



#### ВАЖНО

Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом с перьевыми пластинами должно составлять не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма). Это расстояние следует задавать в режиме жесткой жатки.

При уборке низкорослых и полеглых культур это расстояние можно уменьшить до 2,5 см (1 дюйма), однако при этом возникает риск повреждения пальцев мотовила режущим аппаратом (на такие повреждения гарантия не распространяется).

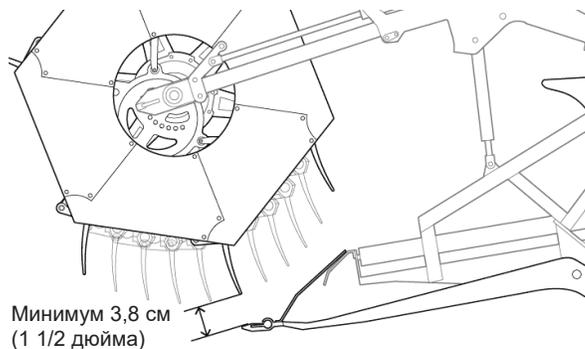


Рис. 62 - Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом.

### 13.1.3 - Выравнивание мотовила по центру

Измерьте расстояние от левого края мотовила до левого края жатки. Затем измерьте расстояние от правого края мотовила до правого края жатки. Если полученные значения совпадают, это означает, что мотовило правильно выровнено по центру жатки.



Рис. 63 - Выравнивание мотовила по центру

#### ВАЖНО

Обеспечьте зазор не менее 1 дюйма (2,5 см) между концом мотовила и концом жатки.

Если требуется регулировка:

1. Отпустите регулировочные болты на кронштейнах лучей мотовила для концевых и центрального лучей мотовила.



Рис. 64 - Центрирование мотовила — кронштейн концевого луча мотовила

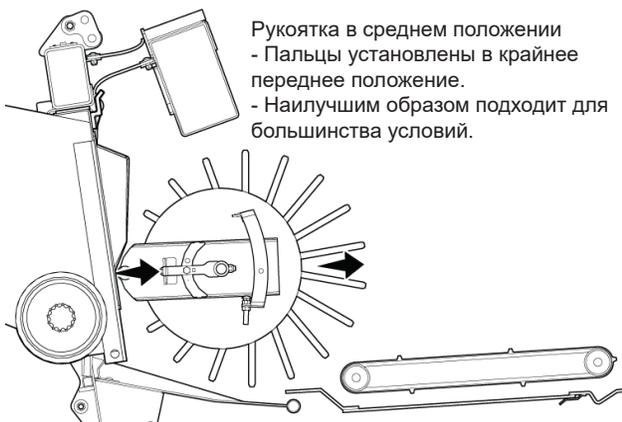


Рис. 65 - Центрирование мотовила — кронштейн центрального луча мотовила

2. Отрегулируйте положение мотовила, чтобы отцентрировать его.
3. Снова затяните болты на скобах концевых лучей мотовила
4. Убедившись в правильности положения лучей мотовила, снова затяните болты на скобах центрального луча мотовила.

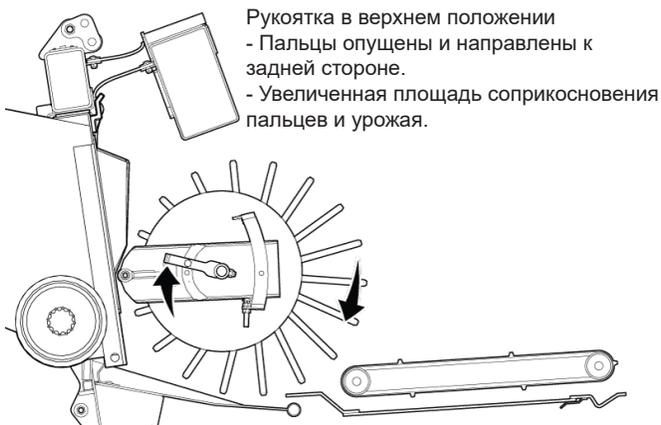
## 13.2 - Регулировка расстояния между пальцами подающего шнека

Правильное расстояние между пальцами подающего шнека будет способствовать равномерной подаче скошенной массы с центрального транспортера в наклонную камеру. Рукоятка для регулировки расстояния между пальцами имеет 2 позиции:



Рукоятка в среднем положении  
- Пальцы установлены в крайнее переднее положение.  
- Наилучшим образом подходит для большинства условий.

Рис. 66 - Пальцы барабана подающего шнека в среднем положении.



Рукоятка в верхнем положении  
- Пальцы опущены и направлены к задней стороне.  
- Увеличенная площадь соприкосновения пальцев и урожая.

Рис. 67 - Пальцы барабана подающего шнека в нижнем положении

### **ОСТОРОЖНО**

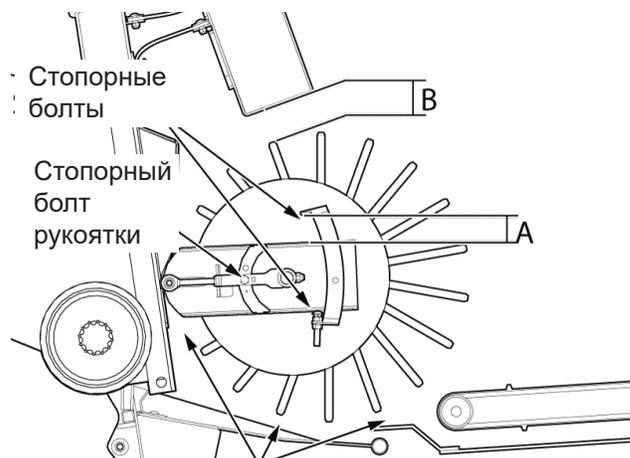
Тщательно проверьте расстояние по всей длине барабана подающего шнека.

Соблюдайте особую осторожность, чтобы не допустить соприкосновения барабана подающего шнека с кабиной комбайна.

Все зазоры должны быть перепроверены после регулировки гидравлического цилиндра наклона.

### **ВАЖНО**

При выключенных жатке и комбайне убедитесь, что пальцы подающего шнека не касаются нижней части верхней трубки, приподняв барабан подающего шнека с помощью рычага.



Проверьте расстояние!

Рис. 68 - Расстояния между барабаном подающего шнека и другими компонентами оборудования.

### **ВАЖНО**

Зазор между витками барабана шнека подачи и пластинами съемника лицевой панели должен составлять 1,27 см (1/2 дюйма).

### **ОСТОРОЖНО**

Если вы не зафиксируете стопорный болт рукоятки, оборудование может быть повреждено

### 13.3 - Регулировка сенсора высоты жатки

Чтобы система контроля высоты жатки функционировала правильно, вы должны убедиться, что напряжения сенсора вписываются в правильный диапазон для выбранного режима жатки:

- **В ПЛАВАЮЩЕМ режиме** Установите давление пневматической системы жатки около 30 фунтов/кв. дюйм. Напряжение датчика должно быть в диапазоне от 1,5 до 3,5 В при выполнении полного хода режущего аппарата. См. Раздел 17.5 на стр. 85.
- **В ЖЕСТКОМ режиме:** При давлении в пневматической системе жатки, значение которого зависит от ширины жатки (см. Раздел 16.7.1 на стр. 75), напряжение датчика должно составлять от 1,5 до 3,4 В во всем диапазоне перемещения датчика подрамника. См. Раздел 17.6 на стр. 85.

Если напряжение датчика выйдет за пределы указанного диапазона, отрегулируйте датчики высоты жатки, как описано в разделе 19.16 на стр. 143.

### 13.4 - Проверка для выявления неполадок

Запустите жатку на несколько минут.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем покинуть кабину, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

Проверьте, не перегреваются ли подшипники и нет ли утечек в редукторах.

Осмотрите полотенные транспортеры и участки вокруг них для выявления посторонних деталей, которые могли отделиться от оборудования в ходе работы жатки.

### 13.5 - Дополнительные компоненты

#### 13.5.1 - Гидравлические копирующие башмаки

Гидравлические копирующие башмаки по специальному заказу используются для создания большей высоты среза при работе в ПЛАВАЮЩЕМ режиме. При работе с копирующими башмаками увеличивайте давление воздуха до 50–60 фунтов/кв. дюйм.

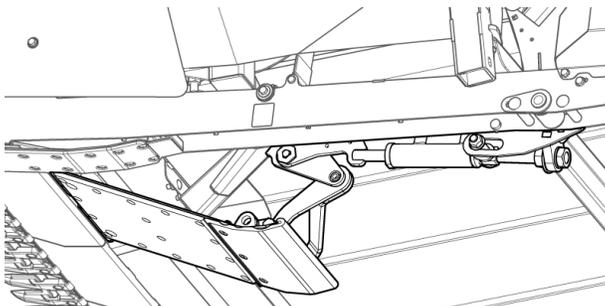


Рис. 69 - Гидравлический копирующий башмак

Чем ниже установлены копирующие башмаки, тем больше высота среза при работе в ПЛАВАЮЩЕМ режиме. Положение копирующих башмаков можно контролировать с помощью манометра, расположенного на задней левой стороне жатки, как показано ниже.

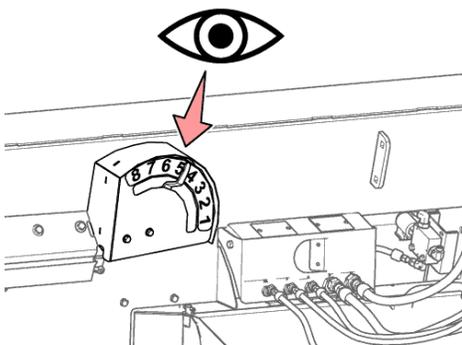


Рис. 70 - Указатель положения копирующих башмаков

Выберите режим копирующих башмаков на дисплее Automatrix (или с помощью педального переключателя), чтобы отрегулировать угол копирующих башмаков с помощью органов управления продольным перемещением мотвила.



Переключатель наклона/копирующих башмаков

Рис. 71 - Выберите режим копирующих башмаков

### 13.5.2 - Комплект для бездорожья

Данный опциональный комплект обычно устанавливается на жатки что используются исключительно на уборку сои и при работе на особо бугристых полях.

Данный комплект включает:

- Пластины с UHMW снизу по всей ширине режущего бруса (эту опцию можно докупать отдельно).
- Боковые защитные элементы что препятствуют повреждению основных пластин.

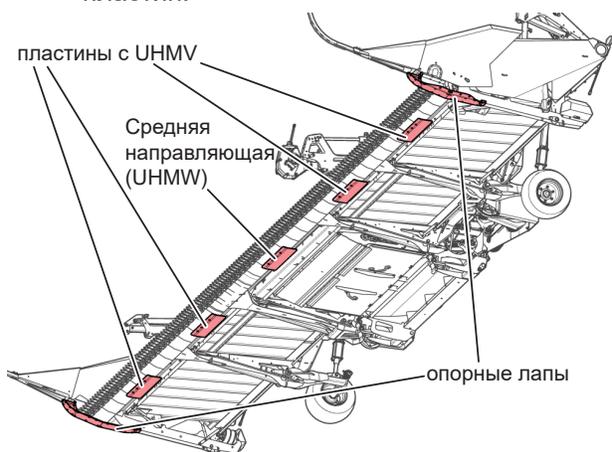


Рис. 72 - Комплект для бездорожья

При необходимости этот комплект можно приобрести ТОЛЬКО с лыжами концевых лопастей.

### STOP ВАЖНО

Когда установлен для бездорожья, плавающие боковые делители культур должны быть заблокированы. Если позволить делителям плавать вверх и вниз, это приведет к повреждению оборудования при использовании вместе с комплектом для бездорожья.

### ВНИМАНИЕ

Средняя направляющая из сверхвысокомолекулярного полиэтилена (UHMW) не устанавливается на заводе-изготовителе, так как все жатки оснащены центральной усиливающей пластиной. Снимите усиливающую пластину и установите центральную направляющую из сверхвысокомолекулярного полиэтилена (UHMW), если вам нужна большая гибкость центрального режущего аппарата.

### 13.5.3 - Консольный шнек

Дополнительный консольный шнек следует отрегулировать так, чтобы шнековая спираль входила в соприкосновение с урожаем и помогала перемещать его к отверстию в деке наклонной камеры.

Для регулировки длины выдвижения консольного шнека используются монтажные домкраты. Для регулировки угла наклона консольного шнека можно ослабить стопорные болты. По окончании регулировки стопорные болты необходимо затянуть.

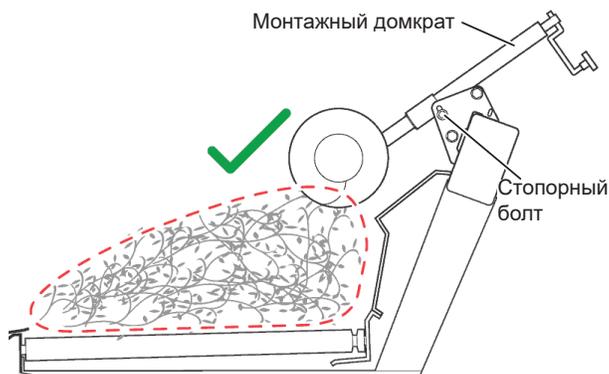


Рис. 73 - Регулировка расстояния между прижимным устройством и режущей секцией.

- Во избежание контакта между поперечным шнеком и задней панелью оставляйте зазор не менее 3/4 дюйма.
- Поперечный шнек должен располагаться достаточно близко к задней панели, чтобы избежать наматывания культуры, вызванного чрезмерным выдвижением или ошибкой регулировки угла поперечного шнека.

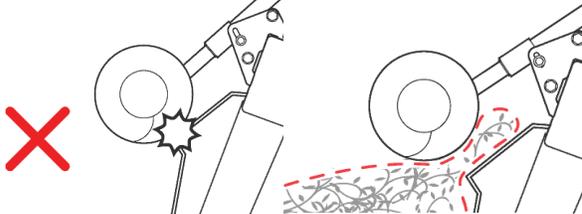


Рис. 74 - Поперечный шнек ударяется о заднюю панель

Рис. 75 - Скошенная культура наматывается на консольный шнек

- Убедитесь, что скобы центрального луча мотвила не соприкасаются с поперечным шнеком.

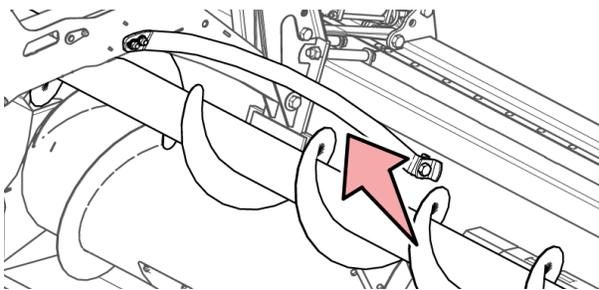


Рис. 76 - Зазор скоб центрального луча мотвила

Скорость движения консольного шнека можно отрегулировать с помощью устройства контроля потока урожая, расположенного на одной из сторон гидравлического коллектора (см. иллюстрацию ниже). Устройство контроля потока урожая оснащено механическим ограничителем, который позволяет выбрать значение скорости в диапазоне от 1 (минимальная скорость) до 4 (максимальная скорость).

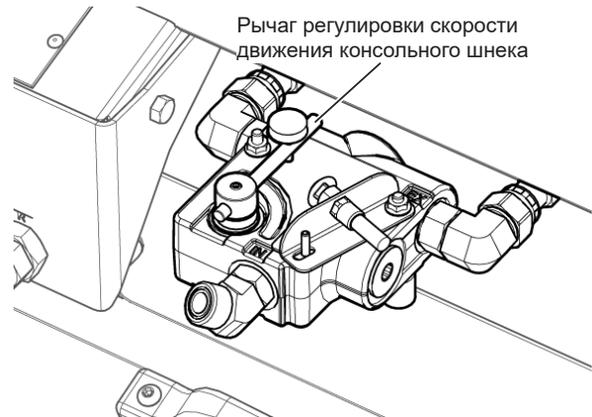


Рис. 77 - Устройство контроля потока урожая (регулятор скорости движения консольного шнека).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Механический ограничитель скорости не следует игнорировать. Задание скорости выше 4 может привести к повреждению оборудования или травмам.

### 13.5.4 - Транспортировочная тележка

Транспортировочная тележка используется для перемещения жатки без использования специального прицепа. Honey Bee предлагает тележку с тормозом и без тормоза. 21 на стр. 160).

### ВАЖНО

Перед тем как приступить к транспортировке оборудования, изучите все местные законы и правила.

### 13.5.5 - Вертикальные ножницы

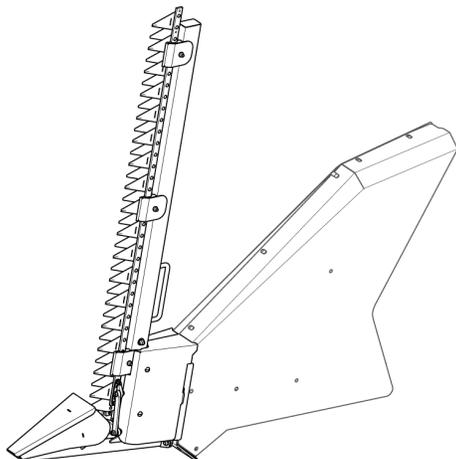


Рис. 78 - Вертикальные ножницы

При уборке наклоненных или придавленных культур, например канолы или гороха, система вертикальных ножниц срезает культуру с обеих сторон жатки, чтобы предотвратить запутывание и повысить скорость уборки.

Если вертикальные ножницы не используются, снимите приводные головки (см. приведенный ниже рисунок). Если приводные головки вертикальных ножниц не будут сняты, их можно повредить при работе в ПЛАВАЮЩЕМ положении и выполнении среза на уровне земли.

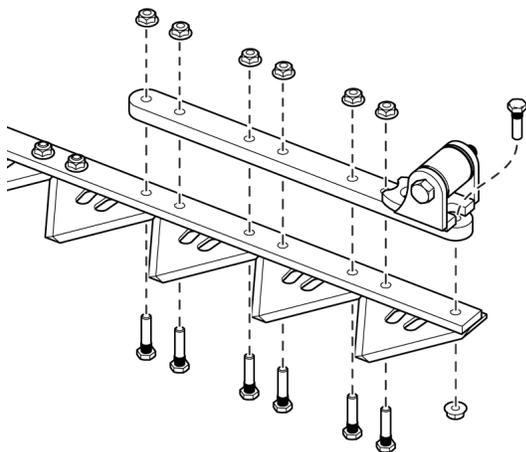


Рис. 79 - Вертикальные ножницы

### 13.5.6 - Техническое обслуживание вертикальных ножниц

Раз в год

- Проверьте все втулки привода (8 втулок), чтобы убедиться, что они не изношены. Заменяйте ослабленные или изношенные втулки.
- Проверяйте салазки, расположенные вдоль ножа, чтобы убедиться, что они оказывают небольшое давление на ножи, которое удерживает их вместе. Слишком большое давление приводит к чрезмерному износу, а недостаточное давление отрицательно влияет на чистоту среза. Давление можно регулировать с помощью болтов регулировки (A). Заменяйте слишком изношенные или поврежденные салазки.
- Проверьте режущие секции на предмет чрезмерного износа или поврежд19.9.9 на стр. 133). Замените их по мере необходимости.

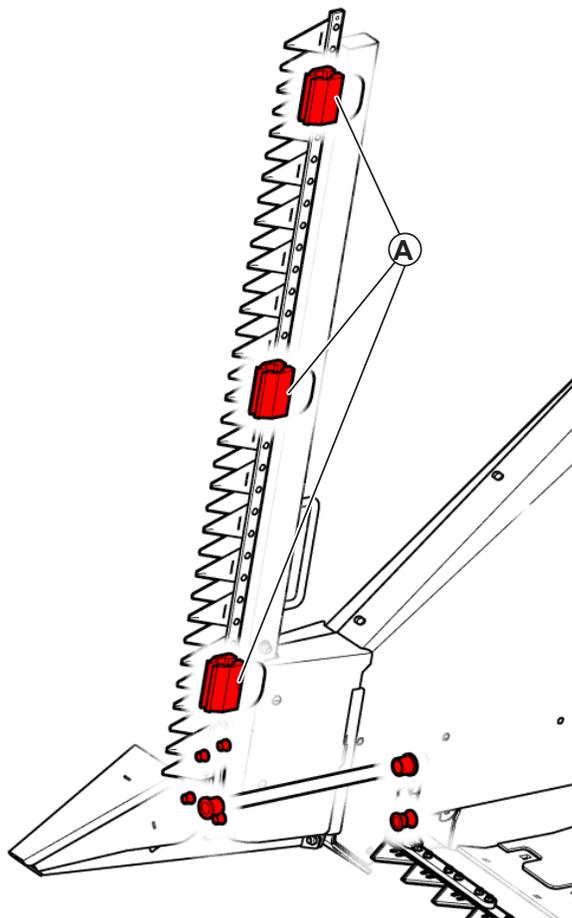


Рис. 80 - Места техобслуживания вертикальных ножниц.

### 13.5.7 - Установка вертикальных ножиц

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вертикальные ножицы тяжелые и снабжены острыми сегментами ножа. Будьте внимательны при подъеме, перемещении и установке вертикальных ножиц на жатку. Если жатка прикреплена к комбайну, перед установкой убедитесь, что комбайн выключен, а все вращающиеся детали остановились. При работе с ножицами надевайте ботинки/сапоги со стальными носками и используйте перчатки, устойчивые к порезам.

#### ВНИМАНИЕ

На рисунках в этом разделе показан только левый конец жатки. Но все действия должны выполняться и по отношению к правому концу жатки.

Необходимые инструменты:

- Отвертка
- 10 мм гаечный ключ/храповой ключ.
- Red 271 Loctite или эквивалентный резьбовой герметик.

1. Снимите делители жатки с передней части жатки.

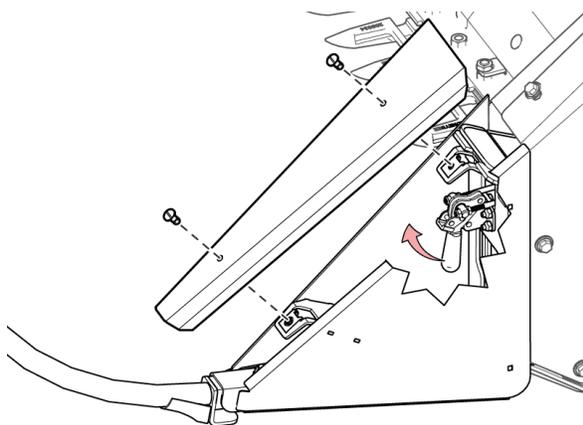


Рис. 81 - Снимите делители

2. Храните делители на кронштейнах для хранения в задней части жатки.

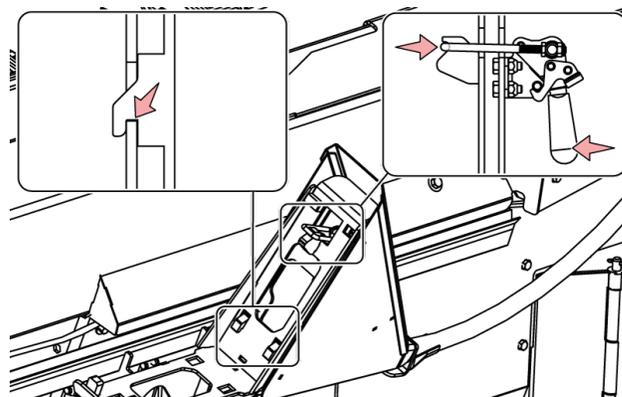


Рис. 82 - Переместите делитель в положение для хранения

3. Установите головки ножа вертикальных ножиц на левом и правом концах жатки с помощью болтов М6х25 мм и гаек от режущего аппарата. Используйте Loctite для герметизации гаек и болтов.

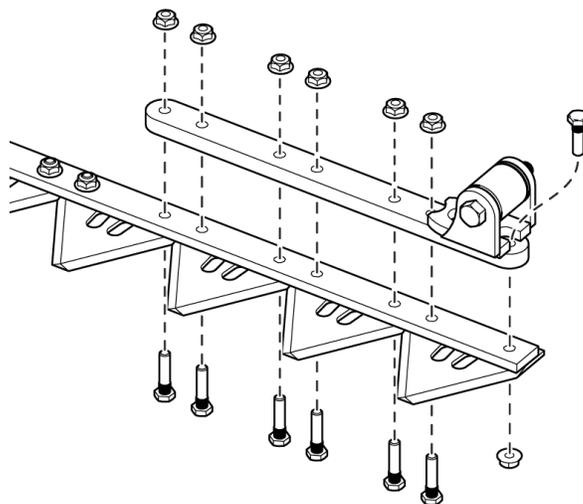


Рис. 83 - Установите головку ножа вертикальных ножиц

4. Затяните болт на головке ножа с моментом 21 футо-фунт и убедитесь, что пластиковая втулка вращается, а болт — нет.

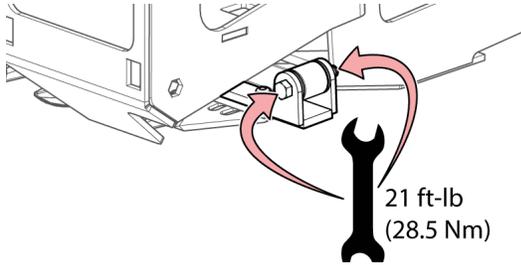


Рис. 84 - Затяните болт головки ножа

5. Снимите панель доступа на боковой стороне узла вертикальных ножниц, освободите фиксирующую рукоятку, затем осторожно снимите узел с кронштейна для хранения.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Вертикальные ножницы тяжелые и снабжены острыми сегментами ножа. Будьте внимательны при подъеме, перемещении и установке вертикальных ножниц на жатку. При работе с острыми сегментами используйте плотные перчатки.

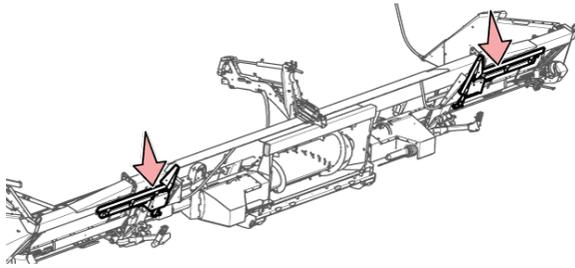


Рис. 85 - Место хранения вертикальных ножниц

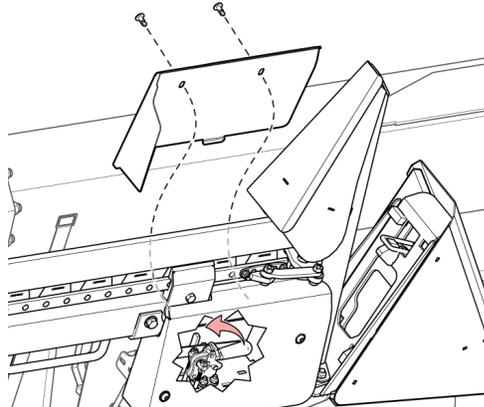


Рис. 86 - Снимите узел вертикальных ножниц

6. Когда два человека поднимут узел вертикальных ножниц, выровняйте два нижних выступа относительно квадратных отверстий, а наконечник рукоятки — относительно отверстия для него, а затем сдвиньте узел на прежнее место.

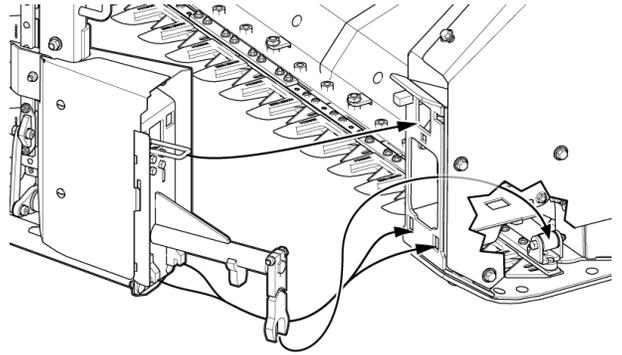


Рис. 87 - Установите узел вертикальных ножниц

7. Откройте боковую панель каждого узла вертикальных ножниц и зацепите фиксирующую рукоятку, как показано ниже. Установите на место боковые панели.

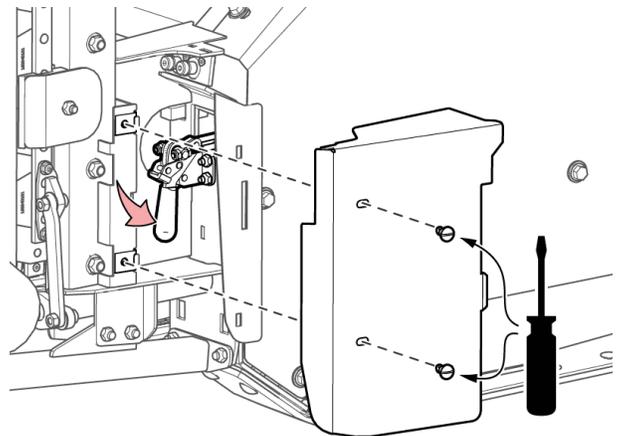


Рис. 88 - Установите фиксирующую рукоятку

8. Убедитесь, что выступ входит в стопорную пластину, а рычаг привода совмещается с пластиковой втулкой на головке ножа.

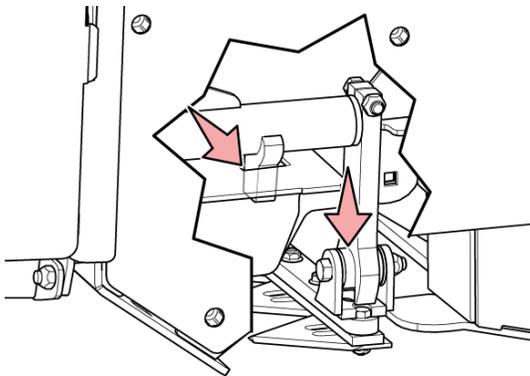


Рис. 89 - Выровняйте узел вертикальных ножниц

9. Снимите защитный кожух ножа вертикальных ножниц и установите его на место хранения на кронштейне для хранения вертикальных ножниц. Закрепите их с помощью ремешков на липучках.

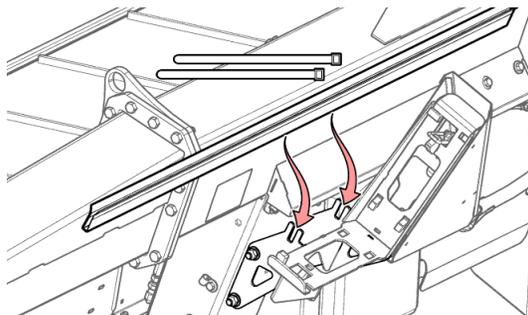


Рис. 90 - Защитный кожух ножа вертикальных ножниц

### 13.5.8 - Хранение вертикальных ножниц

Для хранения вертикальных ножниц просто выполните действия, описанные в предыдущем разделе, в обратном порядке. Закрепите вертикальные ножницы в сборе на кронштейнах для хранения. Убедитесь, что защитный кожух ножа закреплен на месте.

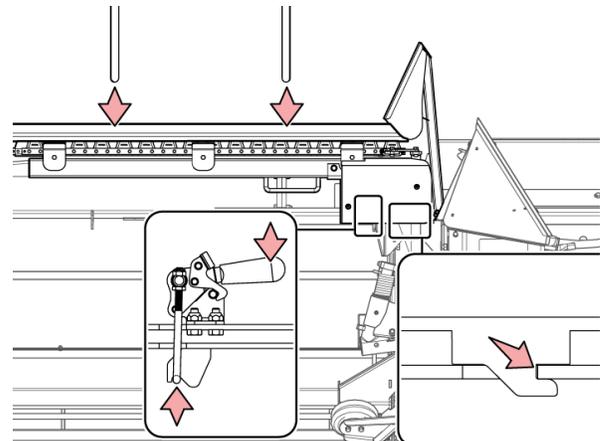


Рис. 91 - Переместите вертикальные ножницы в положение для хранения

Не используйте жатку, когда вертикальные ножницы находятся в кронштейне для хранения, если они выступают за кромку жатки. Найдите альтернативное место для хранения.

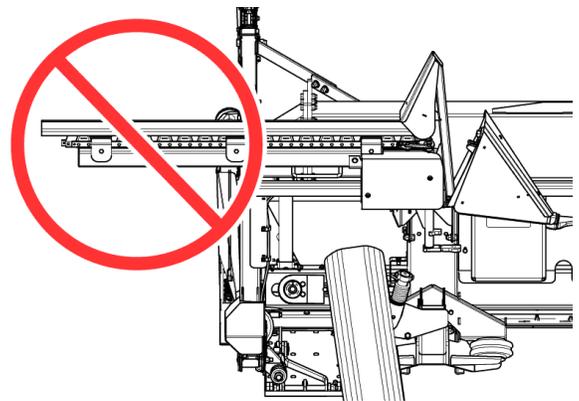


Рис. 92 - Запрещается работать с вертикальными ножницами, выступающими за кромку



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация жатки с вертикальными ножницами, выходящими за кромку жатки, может привести к повреждению оборудования или травмам посторонних лиц.

## 14 - Ежедневный осмотр оборудования

### 14.1 - Предохранительные и защитные щитки

Проверьте все предохранительные щитки и убедитесь в том, что они хорошо закреплены. Затяните все ослабленные крепежные детали. Вычистите весь мусор урожая.

### 14.2 - Боковые делители

Убедитесь в том, что боковые делители установлены правильно. К боковым делителям должны быть подсоединены насадки (или трубы).



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Боковые делители очень тяжелые! Во избежание растяжений и травм спины при передвижении боковых делителей следует применять подъемные устройства и использовать надлежащий метод подъема оборудования.

### 14.3 - Шланги для воздуха

Осмотрите шланги для воздуха и пневматические фитинги и подушки для выявления повреждений и утечек (подробные сведения см. в разделе 19.18 на стр. 146).

- Ресивер находится на левой стороне зоны наклонной камеры.
- Пневмоподушка расположена в задней части каждой стойки, в заднем левом и заднем правом углах подрамника и по две пневмоподушки на каждом копирующем колесе.

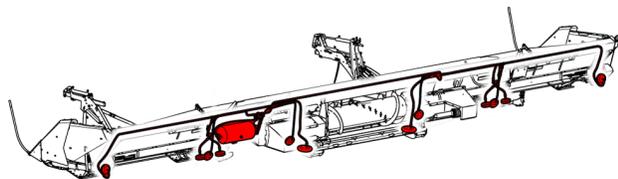


Рис. 93 - Пневматическая система

### 14.4 - Защитные устройства и ножевые секции

Осмотрите режущий аппарат. Замените сломанные защитные устройства и режущие секции.

### 14.5 - Сенсоры системы контроля высоты жатки

Проверьте и отрегулируйте планку датчика высоты жатки, как описано в разделе 19.16 на стр. 143.

### 14.6 - Подающий шнек

Убедитесь в том, что регулировка расстояния между пальцами барабана подающего шнека обеспечивает наиболее эффективную уборку соответствующей культуры.

В большинстве случаев барабан и пальцы должны находиться в крайнем переднем положении (и не должны входить в соприкосновение с какими-либо предметами). Убедитесь в том, что вокруг подающего шнека имеется достаточное свободное пространство. Подробные сведения смотрите См. Рис. 68 на стр. 50.

### 14.7 - Полотенные транспортеры

Убедитесь в том, что все полотенные транспортеры натянуты и выровнены. Рукоятки натяжения полотенных транспортеров должны находиться в правильном положении.

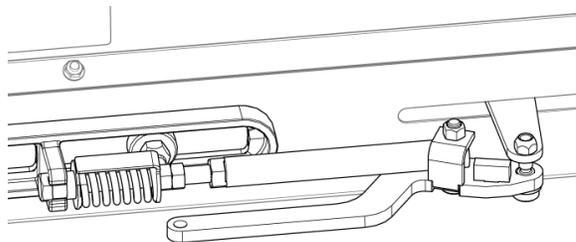


Рис. 94 - Правильное положение рукоятки натяжения полотенного транспортера.

## **14.8 - Ремни**

Убедитесь в том, что приводные ремни правильно выровнены и натянуты. Подробные сведения см. в разделе 19.5 на стр. 97.  
Очистите ремни от мусора и остатков растений.

## **14.9 - Смазывание оборудования**

Головки ножей необходимо смазывать в четырех точках через каждые 10 часов эксплуатации.  
Смазку рекомендуется наносить ежедневно перед использованием оборудования. Подробные сведения о смазывании оборудования и точках нанесения смазки см. в разделе 19.22 на стр. 154.

## 15 - Калибровка комбайна

Калибровка комбайна должна выполняться каждый раз при изменении режима жатки (FLEX, RIGID).

### **ВНИМАНИЕ**

Не используйте функции поплавка аккумулятора жатки, если не указано иное.

### **ВАЖНО**

Регулировка параметров наклона и высоты жатки вручную может привести к дезактивации автоматических функций. На некоторых комбайнах, не позволяющих регулировать параметры вручную и использующих параметр высоты жатки, функцию автоматического контроля высоты жатки необходимо активировать заново.

### 15.1 - Проверка контактов сенсоров контроля высоты жатки

Когда жатка находится в режиме жесткой жатки и под давлением 6,9 бар (100 фунты на кв. дюйм), проверьте контакты сенсоров контроля высоты жатки, чтобы убедиться, что они находятся в правильном положении. Подробнее см. в разделе 19.16 на стр. 143.

### 15.2 - Проверка напряжения сенсоров контроля высоты жатки

Убедитесь, что напряжение сенсоров контроля высоты жатки находится в пределах, указанных в разделе 17.5 на стр. 85. При необходимости отрегулируйте положения сенсоров, как указано в разделе 19.16.2 на стр. 144.

### 15.3 - Скорость движения наклонной камеры комбайна

#### **ВАЖНО**

Машины, оснащенные наклонной камерой с регулируемым ременным приводом, предназначены для работы с кукурузной жаткой или ручьевого жаткой. Если скорость вращения ножа превышает 620 об/мин, это может привести к вибрации и преждевременному выходу из строя деталей трансмиссии и режущего аппарата.

Если конфигурация наклонной камеры комбайна предусматривает движение с различными скоростями, выберите скорость для уборки зерновых культур.

Комбайн	Требуемое число оборотов на выходе наклонной камеры	Скорость ножа (об/мин)
New Holland/CaseIH	565-575	595-605
CaseIH X130–X150 среднего класса	575-625	605–615 (ПРИМЕЧАНИЕ. Может потребоваться переключение звездочки на приводе ножа)
CaseIH 2100-2500 Series	540	592
Claas	760-770	603-611
Fendt Ideal/Gleaner/Massey Ferguson/Challenger	610-660	575-610
John Deere S/T Series	490	602
John Deere 50/60/70 Series	520	612
Rostselmash	528	579



## ВАЖНО

Во избежание поломки привода ножа не превышайте рекомендованную частоту вращения.

Для поиска и устранения неисправностей можно вручную измерить выходную скорость наклонной камеры с помощью тахометра, но при этом следует соблюдать особую осторожность, так как измерение должно проводиться во время работы жатки и снятых защитных экранах.



## ОПАСНОСТЬ

Вращающиеся детали могут привести к травмам или смерти из-за затягивания внутрь механизма. Держите конечности, одежду, украшения и волосы подальше от вращающихся частей. Соблюдайте особую осторожность при работе вблизи вращающихся деталей. Не подпускайте посторонних людей и включите стояночный тормоз перед выходом из кабины.

Чтобы измерить число оборотов наклонной камеры, включите комбайн и жатку, откройте щиток, показанный ниже. Измерьте число оборотов вала, указанного стрелкой ниже, с помощью тахометра.

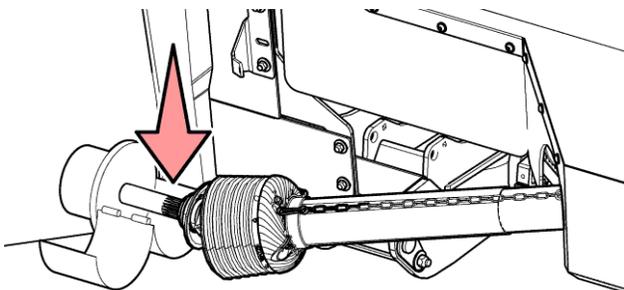
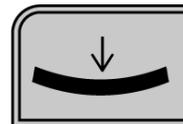


Рис. 95 - Скорость наклонной камеры

## 15.4 - Угол наклонной камеры комбайна

Наклонная камера комбайна должна находиться под определенным углом для обеспечения оптимальной работы жатки. После установки жатки на комбайн в соответствии с Руководством Оператора нужно выполнить следующие действия:



1. Переведите жатку в гибкий режим и понизьте давление воздуха до достижения 30 фунтов на кв. Дюйм.
2. Полностью втяните гидравлический цилиндр наклона и гидравлические копирующие башмаки (если они установлены).
3. Опускайте стол до тех пор, пока режущий аппарат не будет полностью поднят в воздух.

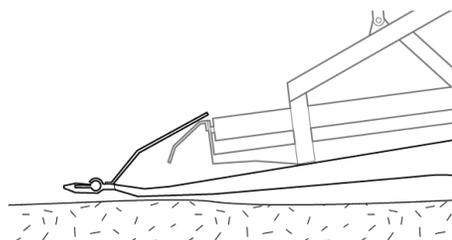


Рис. 96 - Режущий аппарат поднят.



## ВАЖНО

Не опускайте жатку слишком низко. Слишком низкое опускание жатки приведет к тому, что стол наклонится назад, в результате чего жатка может быть повреждена.

4. Медленно поднимайте жатку до тех пор, пока на панели оперативных данных о высоте гибкой жатки на дисплее Automatrix Lite не появится значение 2 вольт (8 бар).

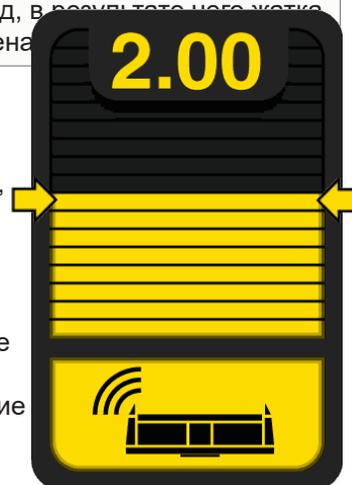


Рис. 101 - 2,0 В - 8 Бар.

## ВНИМАНИЕ

Стрелками показана надлежащая уставка высоты для гибкого положения.

## ВНИМАНИЕ

Если используется комбайн New Holland с 10-вольтовой системой управления высотой жатки, обратитесь в отдел обслуживания/запчастей для получения деталей или поддержки

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем покинуть кабину, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

- Измерьте расстояние от земли до точки поворота лопатки. При оптимальном угле наклонной камеры должен быть зазор 6-7 дюймов (15,4-17,8 см).
  - Если это расстояние составляет более 6-7 дюймов (15,4-17,8 см) над землей, угол наклона слишком велик и защитные устройства режущего аппарата будут зарываться в землю.
  - Если это расстояние составляет менее 6-7 дюймов (15,4-17,8 см) над землей, угол наклона слишком мал и задняя часть бруса будет “волочиться” по земле.

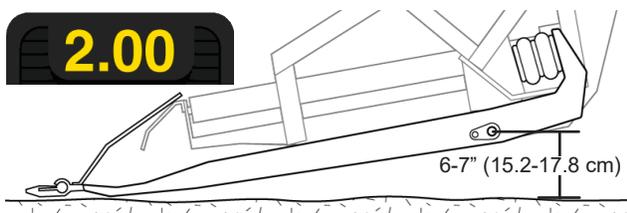


Рис. 97 - Оптимальный угол наклонной камеры.

- Отрегулируйте угол наклонной камеры и при необходимости повторите проверку ещё раз как указано в предыдущих шагах. Наклон можно отрегулировать в соответствии с состоянием почвы и привычкам оператора.

## 15.5 - Эффект «плавания» жатки

Для всех марок комбайнов, кроме New Holland и CaseIH, функция Float мешает правильной работе автоматического контроля высоты жатки и должна быть отключена на комбайне (аккумуляторы отключены).

В инструкции по эксплуатации комбайна можно более детально ознакомиться с функцией Float и как ее отключить (если она имеется).

## ВАЖНО

Системы Float могут влиять на корректность работы системы жатки комбайна. Прежде чем включить жатку, необходимо отключить на комбайне функцию Float, иначе это может привести к повреждению вашего оборудования.

### 15.5.1 - Активация функции CaseIH Pressure Float (плавающее давление)

Функция Pressure Float (плавающее давление) мгновенно подключает режим Float когда на нижнюю часть режущего аппарата оказывается слишком сильное давление. Указанный показатель давления должен быть установлен на приблизительно 50-60%. Это позволит предотвратить повреждение режущего аппарата в том случае, если быстрота реагирования системы контроля высоты жатки на изменения рельефа почвы окажется недостаточной.

### 15.5.2 - Порог отключения давления жатки New Holland

Пороговое значение отключения давления должно быть установлено на верхний предел его диапазона около 17,2-20,7 бар (250-300 фунты на кв. дюйм). Если система автоматического контроля высоты жатки неожиданно отключается, порог отключения может быть повышен еще выше.

## ВНИМАНИЕ

Не используйте функции поплавка аккумулятора жатки AirFLEX. Единственное исключение из этого правила делается для комбайнов Gleaner, при использовании которых функции поплавка можно применять в ограниченном объеме (примерно 25 %) после осуществления всех процедур калибровки.

### 15.6 - Положение комбайна при калибровке

Может быть полезно поставить комбайн на стоянку над траншеей, чтобы освободить место под жаткой. Это позволит жатке пройти весь ее диапазон движения.

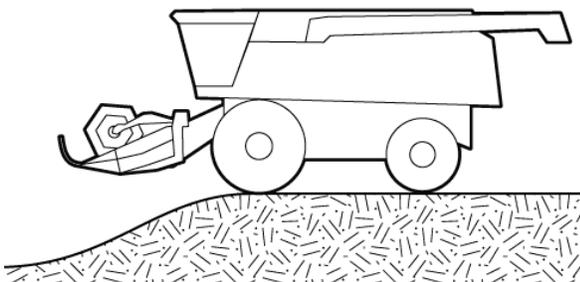


Рис. 98 - 2,0 В - 8 Бар.

### 15.7 - Скорость подъема и опускания жатки гидравлической системой

**Скорость подъема:** Скорость подъема жатки комбайном следует задать так, чтобы подъем жатки из крайнего нижнего положения в крайнее верхнее занимал пять секунд.

**Скорость опускания:** Скорость опускания жатки комбайном следует задать так, чтобы опускание жатки из крайнего верхнего положения в крайнее нижнее занимало семь секунд.

### 15.8 - Калибровка высоты жатки с помощью комбайна - Режим гибкой жатки

- Убедитесь, что жатка наклонена до упора назад, а оба запорных клапана копирующих колес установлены в открытое положение.

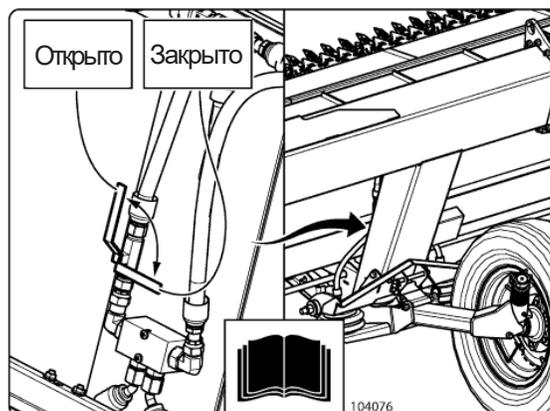


Рис. 99 - Запорный клапан копирующего колеса

- Убедитесь, что боковой наклон жатки выровнен, а жатка и комбайн находятся на ровной поверхности.
- Пока жатка находится в режиме FLEX и под давлением примерно 2,1 бар (30 фунты на кв. дюйм), выполните калибровку высоты жатки с помощью устройств управления комбайном. Сведения об изменении соответствующих параметров см. в руководстве оператора комбайна.
- При калибровке жатки приобретаемые по специальному заказу гидравлические копирующие башмаки должны быть полностью втянуты.

## 15.9 - Калибровка высоты жатки комбайна — ЖЕСТКИЙ режим (датчики подрамника)

- Убедитесь, что боковой наклон жатки выровнен, а жатка и комбайн находятся на ровной поверхности.
- Убедитесь, что цилиндр наклона полностью втянут.
- Убедитесь, что копирующие башмаки втянуты.
- Поднимите жатку над землей и убедитесь, что давление в пневматической системе соответствует конкретному размеру жатки, указанному в таблице на предыдущей странице.

Размер жатки	Рекомендуемое давление
25фут.	90 фунты на кв. дюйм
30фут.	95 фунты на кв. дюйм
36фут.	100 фунты на кв. дюйм
40фут.	105 фунты на кв. дюйм
45фут.	110 фунты на кв. дюйм
50фут.	115 фунты на кв. дюйм
60фут.	125 фунты на кв. дюйм

- Убедитесь, что запорные клапаны копирующих колес установлены в закрытое положение.

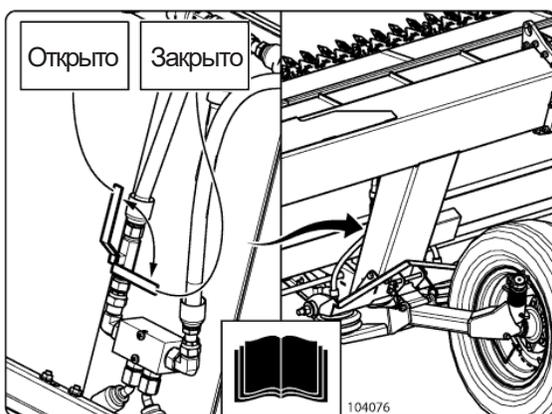


Рис. 100 - Запорный клапан копирующего колеса

- Выполните калибровку высоты жатки с помощью устройств управления комбайном. Сведения об изменении соответствующих параметров см. в руководстве оператора комбайна.

## 15.10 - Чувствительность измерения высоты и угла наклона жатки комбайном

1. При выполнении первой калибровки жатки медленно увеличивайте чувствительность измерения высоты жатки с помощью устройств управления комбайном до тех пор, пока жатка не начнет совершать беспорядочные колебания вверх и вниз.
2. Уменьшите чувствительность на 10-20 %, чтобы жатка перестала совершать колебания.
3. Если чувствительность настроена правильно, жатка не должна совершать колебания во время простоя.
4. Отрегулируйте чувствительность измерения угла наклона жатки посредством выполнения этих же действий.

## 15.11 - Подтверждение калибровки комбайна

После выполнения калибровки комбайна для любого режима измерения, проверьте, чтобы комбайн производил измерения и работал правильно.

1. Убедитесь, что комбайн и жатка работают полностью на холостом ходу.
2. Установите высоту жатки с помощью устройств управления комбайном (см. разделы 16.5 - 16.6, где описана настройка высоты среза для каждого режима).
3. Поднимите жатку прямо вверх и нажмите Продолжить. Следите за правильным и точным позиционированием до заданного значения. Как только подтвердится, что это работает, тогда:
4. Поднимите жатку до самого верха, полностью наклоните ее в одну сторону и нажмите Продолжить. Следите за тем, чтобы нижняя сторона перестала давить вниз и уровни жатки выровнялись, прежде чем переходить к конечному заданному значению. Если это работает, то вы можете приступать.

## 15.12 - Прочие параметры работы комбайна

Перед уборкой убедитесь, что все остальные настройки комбайна (как описано в руководстве по эксплуатации комбайна) заданы правильно.

## 16 - Эксплуатация оборудования

### ВАЖНО

При скашивании растений на небольшом расстоянии от поверхности почвы важно избегать чрезмерного опускания наклонной камеры комбайна, поскольку в результате режущий аппарат и поддон центрального полотненного транспортера могут врезаться в землю и получить повреждения.

### ВАЖНО

Жатка AirFLEX предназначена для работы совместно с автоматической системой контроля высоты жатки. Не выключайте автоматическую систему контроля высоты жатки в ходе эксплуатации жатки, поскольку выключение этой системы приводит к повреждению оборудования.

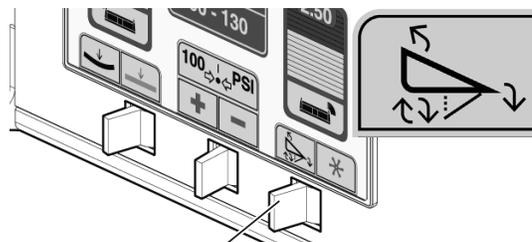
### ВАЖНО

В ходе эксплуатации жатки AirFLEX **ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНО** смазывать подшипники головок ножей через каждые восемь часов (или каждый день эксплуатации). Несоблюдение этого правила приведет к значительному сокращению срока службы подшипников головок ножей. Подробные сведения см. в разделе 19.22 на стр. 154.

### 16.1 - Гидравлический цилиндр наклона жатки

С помощью гидравлического цилиндра наклона жатку AirFLEX можно наклонить вперед или назад.

Управление наклоном жатки осуществляется путем выбора параметра наклона жатки на панели управления Automatix Lite, а затем с помощью органов управления подъемом/опусканием мотовила комбайна для наклона жатки.



Переключатель наклона/копирующих башмаков

Рис. 102 - Использование режима наклона жатки

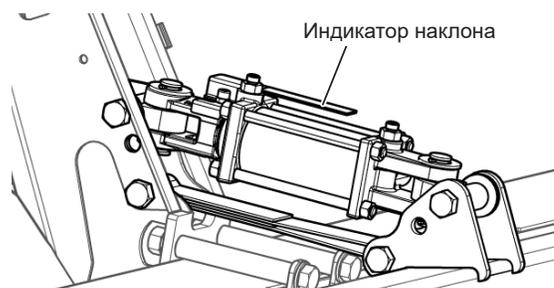


Рис. 103 - Гидравлический цилиндр и индикатор наклона

### ВАЖНО

После завершения наклона жатки верните переключатель в положение высоты мотовила, чтобы предотвратить отбор мощности клапана наклона. Если оставить выбранный режим наклона, аккумулятор комбайна разрядится, даже когда питание комбайна отключено.

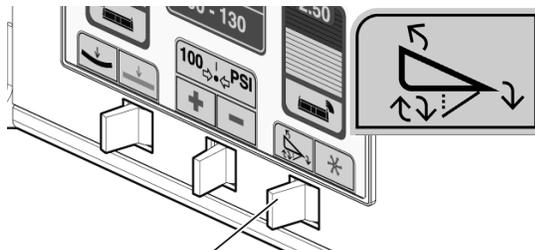
### 16.2 - Скорость ножа, барабана подающего шнека, и полотненного транспортера.

Скорости ножа, барабана подающего шнека и полотненного транспортера на жатке напрямую связаны со скоростью механизма отбора мощности наклонной камеры комбайна.

### 16.3 - Приобретаемые по специальному заказу копирующие башмаки с гидравлическим регулированием

Приобретаемые по специальному заказу копирующие башмаки с гидравлическим регулированием используются только в ПЛАВАЮЩЕМ режиме. В ПЛАВАЮЩЕМ режиме установите уставку высоты среза на 2,0 В, затем отрегулируйте гидравлические копирующие башмаки с помощью органов управления продольным перемещением мотовила комбайна. Можно регулировать высоту среза от среза непосредственно на уровне земли и приблизительно до 8 дюймов, изменяя угол наклона копирующих башмаков.

Высота гидравлических копирующих башмаков регулируется параметра копирующих башмаков на панели управления Automatix Lite, а затем с помощью органов управления продольным перемещением мотовила комбайна для регулировки копирующих башмаков.



Переключатель наклона/копирующих башмаков  
Рис. 104 - Активируйте режим копирующих башмаков

Вы также можете использовать предусмотренный в конструкции педальный переключатель (вместо переключателя на дисплее), чтобы включить регулировку копирующих башмаков с помощью органов управления продольным перемещением комбайна.



Рис. 105 - Педальный переключатель копирующих башмаков

Указатель высоты копирующих башмаков расположен на верхней трубке рамы жатки, слева от подрамника. Можно следить за положением копирующих башмаков, наблюдая за указателем.

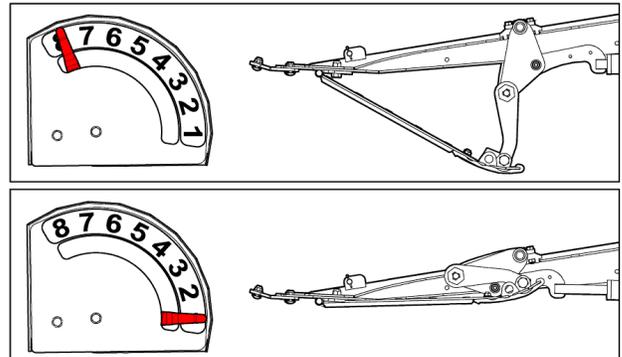


Рис. 106 - Указатель высоты башмаков



### ВАЖНО

Ежедневно очищайте копирующие башмаки от налипающего материала, который может ограничить диапазон движения копирующих башмаков.

## 16.4 - Параметры работы мотовила и устройства управления мотовилом

Мотовило жатки AirFLEX содействует отделению скошенных растений от нескошенных и переносит растения через перьевые пластины между ножом и полотненными транспортерами для обеспечения постоянного потока урожая.

Конфигурация мотовила чрезвычайно важна для достижения оптимальной производительности жатки. Следующие параметры перечисляются в порядке убывания значимости:

- шаг пальцев;
- положение носовой и кормовой частей мотовила;
- высота мотовила;
- скорость вращения мотовила.



### ВНИМАНИЕ

Сведения о регулировке мотовила см. в разделе 19.8 на стр. 118.

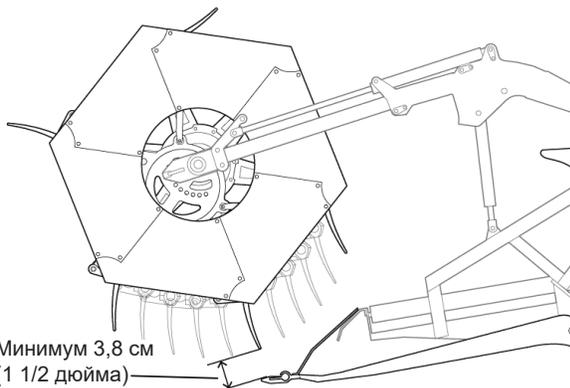


Рис. 107 - Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом.

### 16.4.1 - Параметры подбора (шаг пальцев)

Для начала отрегулируйте шаг пальцев так, чтобы пальцы были расположены перпендикулярно режущему аппарату.

Для уборки полеглых культур пальцы следует отрегулировать так, чтобы они активнее поднимали растения и бросали их на деки полотненных транспортеров.

Если культура начинает наматываться на мотовило, необходимо отрегулировать степень агрессивности, или шаг пальцев (2 1/2", 5" или комбинированный шаг)

Отрегулируйте пальцы в соответствии с имеющимися потребностями. Обращайте внимание на те параметры работы жатки, которые являются оптимальными для различных условий уборки.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем покинуть кабину, во избежание серьезных травм поднимите мотовило, задействуйте ограничители подъема мотовила, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ



### ВАЖНО

Расстояние между кончиками пальцев мотовила и режущим аппаратом с перьевыми пластинами должно составлять не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма). При уборке низкорослых и полеглых культур это расстояние можно уменьшить до 2,5 см (1 дюйма), однако при этом возникает риск повреждения пальцев мотовила (на такие повреждения гарантия не распространяется).

Расстояние между мотовилом и ножом необходимо регулировать всякий раз после изменения шага пальцев.

1. Крепко сожмите рукоятку, а затем потяните стопорный штифт и поверните его в одну сторону, чтобы отсоединить его от мотовила.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы потянете штифт, не сжимая рукоятку, планки мотовила резко упадут.

2. Чтобы уменьшить степень агрессивности пальцев, поднимите рукоятку.

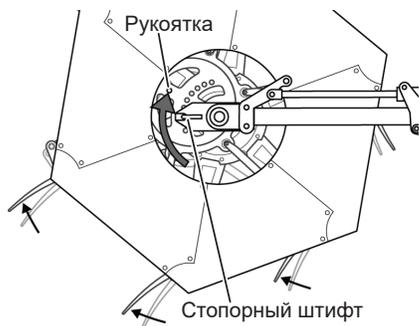


Рис. 108 - Уменьшение агрессивности пальцев



Рис. 109 - Регулировка кулачкового мотовила

3. Чтобы увеличить степень агрессивности пальцев, опустите рукоятку.

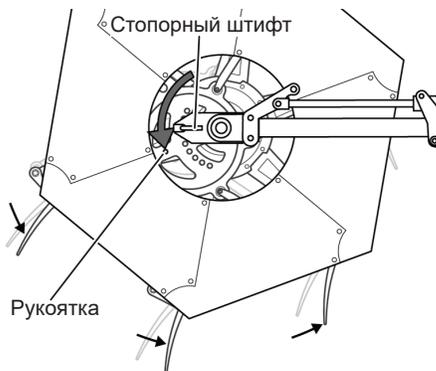


Рис. 110 - Увеличение агрессивности пальцев



### ВНИМАНИЕ

Отверстия для регулировки шага пальцев имеют номера от 1 до 9 (1 минимальная агрессивность, 9 максимальная агрессивность).

4. По окончании регулировки установите стопорный штифт на место.
5. Выполните эти же действия на другом краю мотовила, чтобы обеспечить одинаковый шаг пальцев с обеих сторон.
6. Выполните повторную регулировку высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила, чтобы создать минимальное безопасное расстояние между мотовилом и ножом (3,8 см [1 1/2 дюйма]).



### ВАЖНО

Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом следует задавать в режиме жесткой жатки, пока нож находится в крайнем верхнем положении.

Регулировка расстояния между этими компонентами оборудования в режиме гибкой жатки приводит к повреждению пальцев мотовила.

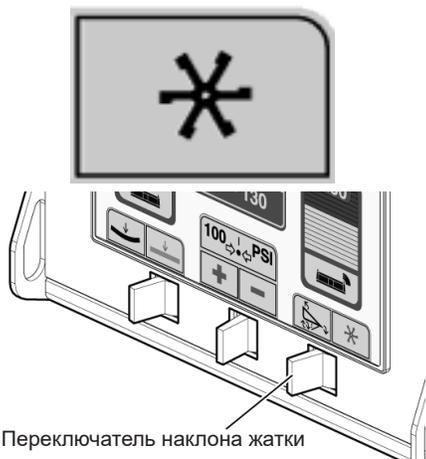
### 16.4.2 - Гидравлические устройства контроля высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила

Для использования жатки в общих целях центр мотовила следует расположить позади и на небольшом расстоянии от режущего аппарата.

Для уборки полеглых культур мотовило следует отрегулировать так, чтобы его центр находился перед режущим аппаратом.

Устройства контроля высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила находятся среди устройств управления комбайном.

Устройства контроля высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила находятся среди устройств управления комбайном.



Переключатель наклона жатки

Рис. 111 - Активация режима высоты

Подробнее о настройке минимальной высоты см. разделе 19.8.6 на стр. 123.



## ВАЖНО

Важно сначала задать расстояние между мотовилом и режущим аппаратом (3,8 см или 1 1/2 дюйма) в режиме жесткой жатки и только затем использовать устройства контроля высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила. В противном случае пальцы мотовила могут быть повреждены.

### 16.4.3 - Скорость вращения мотовила

Для регулировки и определения скорости вращения мотовила используются панель управления и дисплей комбайна. Подробные сведения см. в руководстве оператора комбайна.

Сенсор скорости вращения мотовила выдает 48 импульсов за оборот (PPR). Возможно, вам придется произвести калибровку вашего комбайна для приведения его в соответствие с этим значением, чтобы получить точные показания, подробности см. в 19.8.3 на стр. 118.

Скорость вращения мотовила следует задать так, чтобы она немного превышала скорость движения жатки.

**Если жатка движется со скоростью более 3,2 км/ч (2 мили), мотовило должно**

двигаться примерно на 10 % быстрее.

Если жатка движется со скоростью менее 3,2 км/ч (2 мили), мотовило должно двигаться примерно на 20% быстрее.

## 16.5 - Боковые делители

Делители жатки используются для разделения культур на внешних концах жатки и направления их к режущему аппарату. В большинстве случаев используется труба делителя жатки.

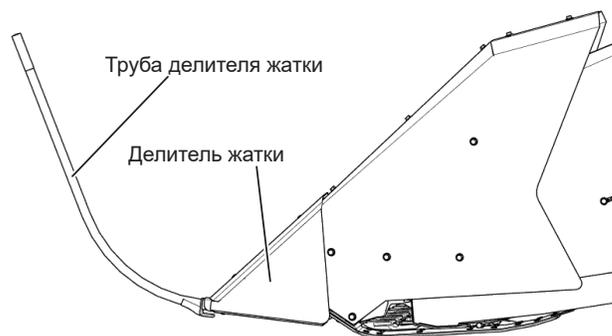


Рис. 112 - Делитель жатки

### 16.5.1 - Усеченные насадки для боковых делителей:

Усеченные насадки для боковых делителей используются в основном в режиме гибкой жатки в ходе уборки сои и в тех случаях, когда соприкосновение делителей с растениями желательнее ограничить.

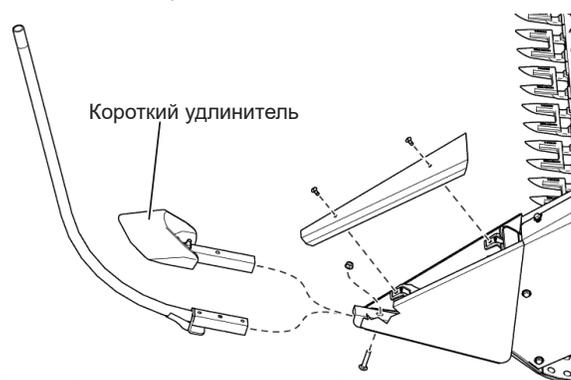


Рис. 113 - Усеченные насадки для боковых делителей

## 16.6 - Работа в режиме гибкой жатки.

### **STOP ВАЖНО**

При изменении режимов резания убедитесь, что калибровка комбайна выполнена. Смотрите разделы с 15.8 to 15.12.

При уборке жатка изгибается в соответствии с контуром земли.

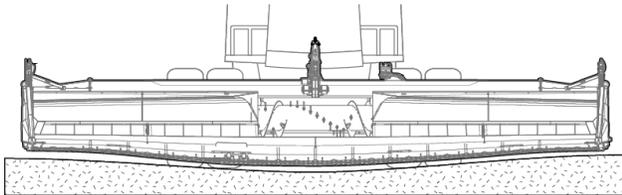


Рис. 114 - Режим гибкой жатки (FLEX)

Чтобы активировать режим гибкой жатки:

7. Перед включением ПЛАВАЮЩЕГО положения наклоните жатку назад, втянув гидравлический цилиндр наклона.

### **STOP ВАЖНО**

Если жатка наклонена вперед, режим гибкой жатки работает неправильно.

8. Убедитесь, что запорные клапаны копирующих колес находятся в открытом положении.

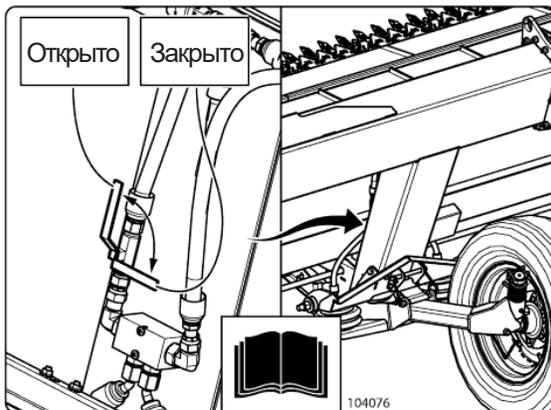


Рис. 115 - Запорный клапан копирующего колеса

9. Переместите переключатель выбора датчика режима резки влево, пока не активируется режим гибкой жатки.

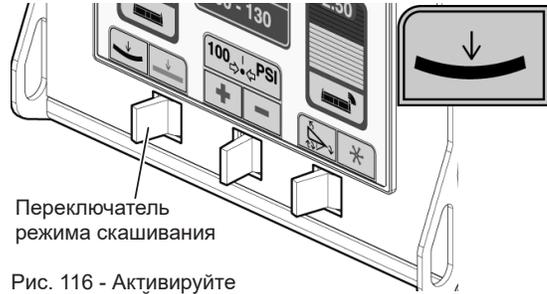


Рис. 116 - Активируйте ПЛАВАЮЩИЙ режим

10. Используйте переключатель давления воздуха, чтобы установить давление в системе на 30-65 фунтов на квадратный дюйм.



Рис. 117 - Установите давление воздуха до 30-65 фунты на кв. дюйм

11. Опускайте жатку до тех пор, пока диаграмма датчика не покажет 2,00 В (8 бар) и установите ее в качестве высоты среза с помощью органов управления комбайном.



Рис. 120 - 2 В

### 16.6.1 - Параметры работы мотовила

Как правило, в режиме гибкой жатки шаг пальцев мотовила должен позволять им работать агрессивно: это способствует лучшему подбору растений. См. раздел 19.8 на стр. 118.

Задайте такую скорость вращения мотовила, чтобы оно двигалось примерно на 10-20 % быстрее жатки.

Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом с перьевыми пластинами должно составлять не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма); необходимо постоянно поддерживать это значение.

### 16.6.2 - Давление воздуха в режиме гибкой жатки

Давление воздуха в системе составляет от 30 фунты на кв. дюйм до 65 фунты на кв. дюйм.

Для максимизации производительности жатки в гибком режиме рекомендуется использовать следующие диапазоны значений давления:

- 30–40 фунтов/кв. дюйм для экстремальных условий, таких как террасы.
- 40–50 фунтов/кв. дюйм для грунта в нормальном состоянии.
- 50–60 фунтов/кв. дюйм для мягкого/липкого/мокрого/вязкого грунта.
- Для больших жаток (50 футов и более) с установленными копирующими башмаками может потребоваться давление выше 65 фунтов/кв. дюйм.

#### **ВНИМАНИЕ**

Пожалуйста, увеличьте давление воздуха на 0,7 бар (10 фунты на кв. дюйм), если на режущем аппарате установлены опорные лапы. Дополнительное оборудование, установленное на режущем аппарате, требуют дополнительного давления для противодействия его весу.

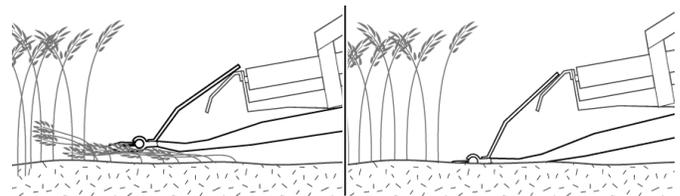


Рис. 119 - Слишком низкое давление воздуха в режиме гибкой жатки: защитные устройства зарываются в почву.

Рис. 118 - Слишком высокое давление воздуха в режиме гибкой жатки: режущий аппарат движется над растениями.

Отрегулируйте вес режущего аппарата, увеличив давление воздуха или удалив его из аварийных предохранительных подушек режущего аппарата. Это делается с помощью реле давления воздуха на панели управления Automatix Lite. См. Рис. 117.

- Положение «+» уваличивает подачу воздуха, делая режущий аппарат легче.
- Положение «-» удаляет воздух и делает режущий аппарат тяжелее.

При необходимости произведите регулировку, чтобы режущий аппарат не застревал в почве (обычно это видно на концах).



#### **ВАЖНО**

Указанные значения являются рекомендуемыми. В зависимости от условий уборки оператору может понадобиться использовать значения ниже или выше рекомендуемых.

### 16.6.3 - Скорость движения жатки

Во многих случаях жатка AirFLEX может передвигаться по почве быстрее других жаток того же размера.

Отрегулируйте скорость движения жатки в соответствии с рельефом почвы, урожайностью убираемой культуры и производительностью комбайна.

Отрегулируйте давление воздуха с учетом скорости работы и влажности почвы. В условиях высокой влажности необходимо создать повышенное давление, чтобы сделать режущий аппарат легче.

Скорость, с которой комбайн может поднимать стол в качестве реакции на изменения рельефа почвы, может ограничивать скорость

движения жатки.

#### **16.6.4 - Панель управления Automatix Lite**

Подробные сведения о работе системы  
Automatix Lite см. в разделе 17 на стр. 82.

## 16.7 - Инструкции по эксплуатации - Жесткий режим жатки

В ЖЕСТКОМ режиме режущий аппарат фиксируется в жесткой конструкции путем увеличения давления воздуха в системе до значения, соответствующего ширине жатки. Система автоматического управления высотой жатки обеспечивает ее подъем или опускание на основании данных, полученных от датчиков подрамника.

Для оптимизации плавающего хода жатки может потребоваться немного увеличить давление воздуха для жесткого режима, чтобы компенсировать вес приобретаемых по специальному заказу узлов и деталей.



### ВАЖНО

В Жестком режиме должно быть включено автоматическое регулирование высоты жатки.

### 16.7.1 - Рекомендуемое давление воздуха для ЖЕСТКОГО режима

При работе жатки в ЖЕСТКОМ режиме убедитесь, что давление в воздушной системе жатки соответствует ширине жатки, как указано в нижеследующей таблице.

Размер жатки	Рекомендуемое давление
25фут.	90 фунты на кв. дюйм
30фут.	95 фунты на кв. дюйм
36фут.	100 фунты на кв. дюйм
40фут.	105 фунты на кв. дюйм
45фут.	110 фунты на кв. дюйм
50фут.	115 фунты на кв. дюйм
60фут.	125 фунты на кв. дюйм

### 16.7.2 - Чтобы активировать режим жесткой жатки (RIGID):

1. Используйте переключатель режима скашивания на панели управления Automatix Lite, чтобы активировать иконку режима жёсткой жатки (RIGID).

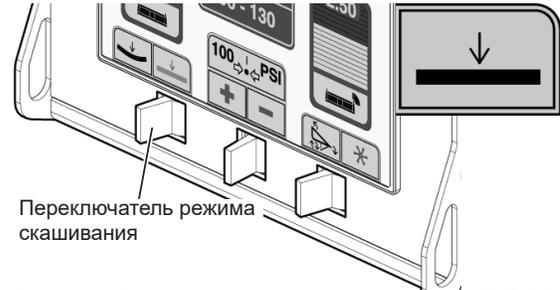


Рис. 121 - Активировать режим жёсткой жатки (RIGID)

2. С помощью переключателя давления воздуха установите давление в системе на значение, соответствующее ширине вашей жатки (См. раздел 16.7.1).



Рис. 122 - Установите давление воздуха

3. Установите заданное значение высоты среза для сенсоров подрамника или сенсоров делителей, как описано на следующей странице.

### 16.7.3 - Установите высоту среза в ЖЕСТКОМ режиме



#### ВАЖНО

При изменении режимов резания убедитесь, что калибровка комбайна выполнена. Смотрите разделы с 15.8 to 15.12.

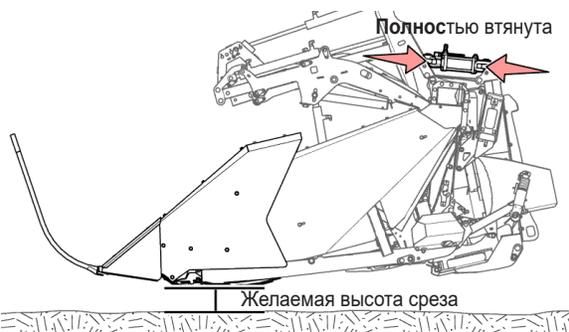


Рис. 123 - Установите высоту среза в ЖЕСТКОМ режиме

1. Убедитесь, что предохранительный ремень копирующих колес находится в рабочем положении, как указано в разделе 12.7 на стр. 45.
2. Убедитесь, что жатка наклонена до упора назад (цилиндр втянут).
3. Убедитесь, что давление воздуха для ЖЕСТКОГО режима соответствует рекомендованному значению для ширины жатки:

Размер жатки	Рекомендуемое давление
25фут.	90 фунты на кв. дюйм
30фут.	95 фунты на кв. дюйм
36фут.	100 фунты на кв. дюйм
40фут.	105 фунты на кв. дюйм
45фут.	110 фунты на кв. дюйм
50фут.	115 фунты на кв. дюйм
60фут.	125 фунты на кв. дюйм

4. Убедитесь, что запорные клапаны обоих копирующих колес находятся в закрытом положении.

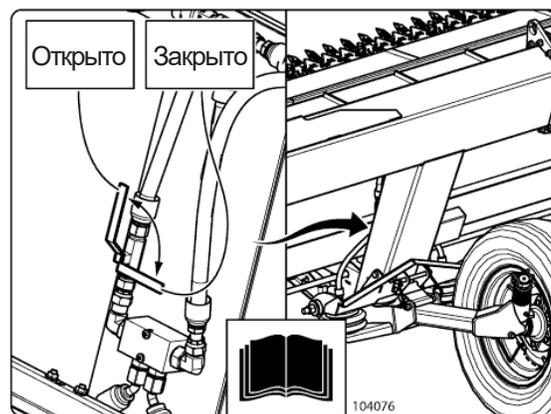


Рис. 124 - Запорный клапан копирующего колеса

5. Опустите жатку на требуемую высоту среза и установите заданное значение высоты среза с помощью органов управления комбайна. Если ваш комбайн имеет возможность установки двух или более заданных значений высоты среза, вы регулируете высоту жатки, а также устанавливаете вторую высоту среза.



#### ВАЖНО

Если при полностью поднятой жатке на комбайне будет нажата кнопка восстановления высоты жатки, но жатка не опустится или будет опускаться слишком медленно, значит установлено слишком высокое давление воздуха. Уменьшите давление воздуха и повторите проверку.



#### ВНИМАНИЕ

Если жатка разбалансирована, в результате чего левый или правый конец проходит ниже/выше другого конца, можно отрегулировать положение воздушной подушки подрамника, как описано в разделе 19.20 на стр. 148.

#### **16.7.4 - Рекомендуемые настройки мотовила**

В режиме жесткой жатки шаг пальцев мотовила должен позволять им работать менее агрессивно для плавной подачи культуры на режущий аппарат.

См. раздел 19.8 на стр. 118.

Задайте такую скорость вращения мотовила, чтобы оно двигалось примерно на 10-20 % быстрее жатки.

Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом с перьевыми пластинами должно составлять не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма); необходимо постоянно поддерживать это значение.

#### **16.7.5 - Рекомендуемая скорость движения жатки относительно земли**

Отрегулируйте скорость движения жатки в соответствии с рельефом почвы, урожайностью убираемой культуры и производительностью комбайна.

#### **16.7.6 - Рабочие экраны режима гибкой жатки**

Подробные сведения о работе системы Automatrix Lite см. в разделе 17 на стр. 82

## 16.8 - Реверсивная эксплуатация оборудования

Когда камера подавателя комбайна перевернута, полотенные транспортеры, нож, мотовило и барабан подающего шнека работают в обратном направлении, помогая отключать питание.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не изменяйте направление движения механической системы до полной остановки всех компонентов оборудования. Несоблюдение этого правила приведет к повреждению жатки.

### ВНИМАНИЕ

Не во всех моделях комбайнов предусмотрена возможность реверсирования мотовила.

## 16.9 - Параметры работы барабана подающего шнека

Переведите пластину для регулировки пальцев наклонной камеры в среднее положение, чтобы направить пальцы в крайнее переднее положение.

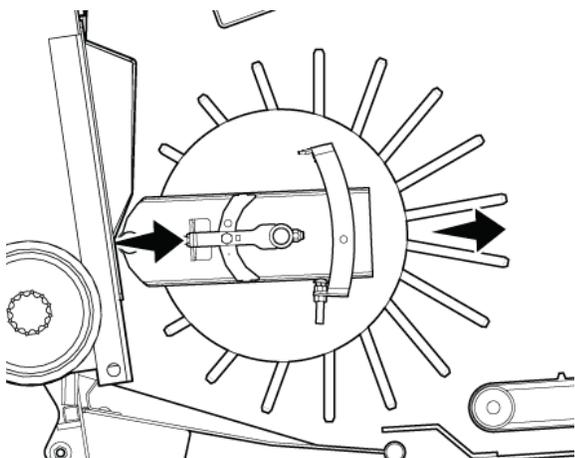


Рис. 125 - Пальцы подающего шнека полностью выдвинуты вперед

Подробную информацию о регулировке подающего шнека см. в разделе 13.2 на стр. 50.

## 16.10 - Параметры контроля высоты жатки комбайном

При настройке чувствительности высоты жатки увеличивайте значение до тех пор, пока не начнется поиск жатки, а затем уменьшите на 10-20% для подъема и бокового наклона.

- скорость подъема: 5 секунд (снизу вверх)
- скорость падения: 7 секунд (сверху вниз)

Калибровку системы контроля высоты жатки следует осуществить вначале в системе жатки, а затем в системе комбайна.

## 16.11 - Синий светодиодный индикатор воздушного компрессора

На панели над воздушным резервуаром (слева от подрамника) установлен синий светодиодный индикатор. Этот светодиод загорается при работе воздушного компрессора.

## 16.12 - Производительность оборудования с учетом особенностей различных культур

### Уборка зерновых культур на корню

Урожай следует собирать в режиме жесткой жатки. Опустите жатку так, чтобы режущий аппарат производил скашивание под самыми низкими колосьями. Для максимизации эффективности работы комбайна последний нужно заполнять по мере необходимости. Расположите мотовило под режущим аппаратом и перьевыми пластинами. Поднимите или опустите мотовило так, чтобы планки подтягивали растения к режущему аппарату и пальцы переносили скошенные колосья через перьевые пластины.

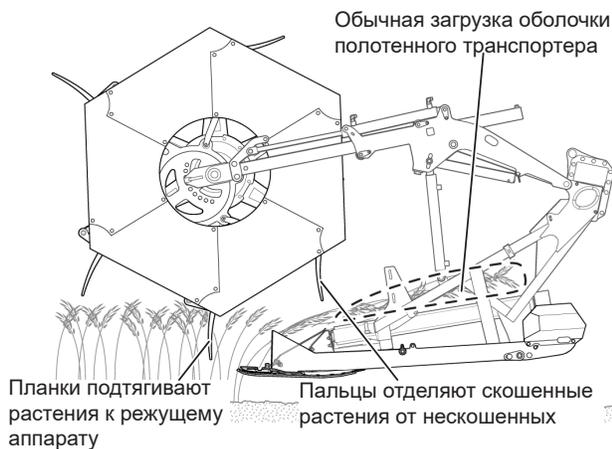


Рис. 126 - Оптимальная уборка зерновых культур.

### Уборка зернобобовых культур

Урожай следует собирать в режиме гибкой жатки. Отрегулируйте шаг пальцев так, чтобы они работали агрессивно. Расположите мотовило перед режущим аппаратом. Поднимите или опустите мотовило так, чтобы пальцы поднимали растения и направляли их к режущему аппарату. Полотенный транспортер должен заполняться наполовину (см. иллюстрацию).

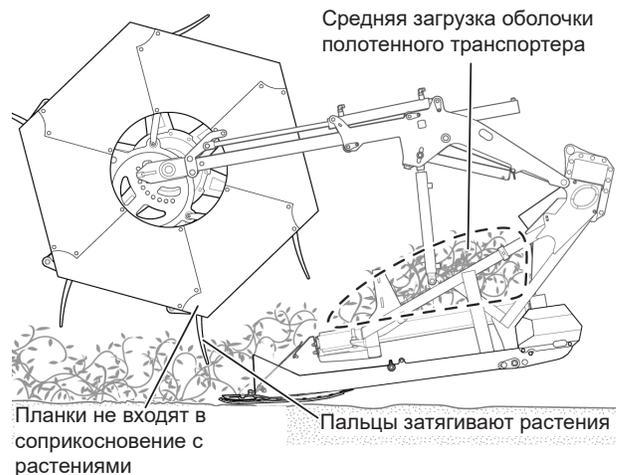


Рис. 127 - Оптимальная уборка зернобобовых культур

### Уборка кустистых культур

Урожай следует собирать в режиме жесткой жатки. Опустите жатку так, чтобы режущий аппарат производил скашивание под собираемым материалом. Для максимизации эффективности работы оборудования полотненные транспортеры следует заполнять целиком, чтобы растения достигали верха щитков транспортеров. Поднимите и отведите назад мотовило так, чтобы оно располагалось позади и на небольшом расстоянии от режущего аппарата: благодаря этому мотовило будет способствовать отделению скошенных растений от нескошенных. Планки мотовила не должны входить в соприкосновение с растениями.

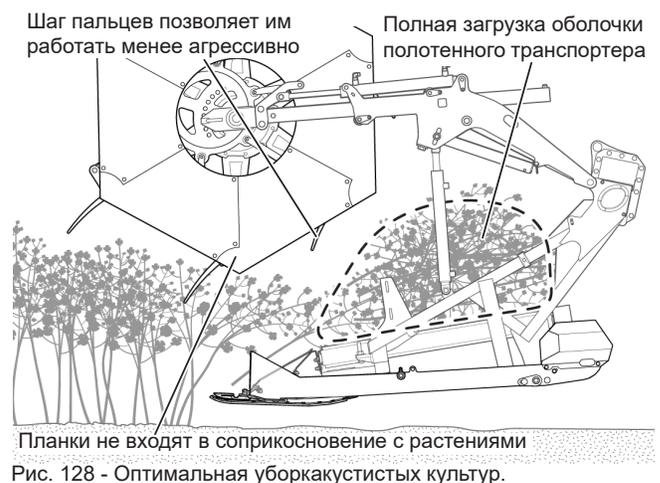


Рис. 128 - Оптимальная уборка кустистых культур.

### Уборка в трудных условиях подачи

Передвиньте мотовило назад, чтобы обеспечить отделение тяжелых скошенных растений от нескошенных и их перенос через перьевые пластины на полотненные транспортеры.

### Уборка скудного урожая низкорослых культур

Расположите мотовило на небольшой высоте, над примерно наполовину выдвинутым ножом и передней частью полотненного транспортера. Благодаря этому мотовило будет способствовать переносу растений на транспортеры. Пальцы мотовила должны располагаться непосредственно над режущим аппаратом.

При уборке скудного урожая следует повысить скорость движения жатки, чтобы увеличить количество поступающих растений и упростить подачу.

### Уборка соевых бобов

При уборке соевых бобов отрегулируйте давление в системе жатки AirFLEX с учетом следующих условий:

- **Сухая почва:** низкое давление, тяжелый режущий аппарат
- **Влажная почва:** высокое давление, легкий режущий аппарат.

### Уборка сорго

Задайте высоту скашивания так, чтобы жатка срезала метелки и не скашивала ненужные части стеблей. Расположите мотовило на небольшой высоте и передвиньте его в крайнее заднее положение, чтобы оно способствовало переносу скошенных метелок к ремням. Наклоните жатку назад, чтобы метелки скатывались в соответствующем направлении.

### Полеглие культуры

Работайте в ПЛАВАЮЩЕМ режиме, когда приобретаемые по специальному заказу гидравлические башмаки полностью втянуты, а жатка идет примерно параллельно земле (или с небольшим наклоном вперед). Это

позволит ножу подрезать застрявшую растительную массу.

Выдвиньте мотовило вперед в положение 10–12 и опустите его в нижнее положение. В этом положении мотовило помогает донести срезанную растительную массу до боковых полотненных транспортеров.

При уборке полеглих растений шаг пальцев мотовила должен позволять им работать агрессивно.



## ВАЖНО

Во избежание отрезания кончиков пальцев мотовила перед использованием жатки необходимо проверять расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом.

### Сильно полеглие культуры

Выдвиньте цилиндр наклона, чтобы наклонить защитные кожухи вниз с небольшим шагом, чтобы переместить защитные кожухи под скошенную растительную массу.

При необходимости уменьшите давление воздуха (увеличив вес режущего аппарата), чтобы предотвратить заваливание режущего аппарата на верхнюю часть скошенной растительной массы.

**Если режущий аппарат, несмотря на уменьшение давления воздуха, двигается над растениями, выполните следующие действия:**

Наклоните жатку вперед, чтобы увеличить угол для лучшего сбора урожая.



## ВАЖНО

Выполнение указанных действий приводит к повышенному износу защитных устройств, ножевых секций и подшипников головок ножей. При эксплуатации жатки в этом режиме головки ножей следует смазывать через каждые пять часов (не десять). Этот режим следует использовать исключительно для уборки урожая сильно полеглих культур на укатанной почве.

Перьевые пластины в этом режиме располагаются под большим углом, в силу чего мотовило следует отрегулировать так, чтобы оно очищало верхнюю часть перьевых пластин и способствовало переносу растений на полотненные транспортеры. Отрегулируйте скорость движения жатки так, чтобы обеспечить соприкосновение режущего аппарата с достаточным количеством растений и упростить их подачу.

### **Кустистые культуры и спелые растения**

Пальцы подающего шнека следует перевести в крайнее переднее положение или направить вверх под небольшим углом, чтобы увеличить способность барабана подающего шнека захватывать и втягивать крупные растения.

Отведите мотовило к задней стороне жатки.

При подборе кустистых и спелых растений шаг пальцев мотовила должен позволять им работать менее агрессивно.

### **Культуры с легко шелушащейся оболочкой**

Мотовило следует расположить так, чтобы его соприкосновение с растениями перед режущим аппаратом было минимальным. Перевод мотовила в слишком далекое переднее положение может привести к тому, что освобожденные от оболочки растения будут падать под режущий аппарат.

Согласно общему правилу, мотовило следует выровнять по середине перьевых пластин: это позволит ему не соприкасаться с ножом и обеспечит надлежащую подачу растений с минимальными потерями. Поднимите мотовило так, чтобы с растениями соприкасались только пальцы мотовила, но не его планки.

Поднимите мотовило так, чтобы с растениями соприкасались только пальцы мотовила, но не его планки.

### **Обычные культуры**

Расположите мотовило так, чтобы обеспечить оптимальный поток урожая с минимальными помехами. Для уборки зерновых культур мотовило, как правило, следует выдвинуть

вперед приблизительно на 17,8 см (7 дюймов). Это означает, что пальцы должны находиться на одной линии с верхней частью перьевых пластин. Для уборки полеглых растений и зернобобовых культур мотовило следует выдвинуть вперед приблизительно на 27,9 см (11 дюймов). Это означает, что пальцы должны находиться на одной линии с задней частью защитных устройств.

## 17 - Система Automatrix

Для отправки команд в систему Automatrix и получения доступа к параметрам уборки используется нижних ряд кнопок.



Рис. 129 - Панель управления Automatrix

### 17.1 - Экранные значки

	Левый датчик высоты жатки.
	Правый датчик высоты жатки.
	FLEX режим (доступно не на всех моделях)
	RIGID режим (доступно не на всех моделях)
	Увеличить давление воздуха (при рабочем компрессоре)

	Уменьшить давление воздуха
	Активация режима высоты (контролируется с помощью управления комбайном)
	Активирован режим наклона жатки и копирующих башмаков (управление им осуществляется через систему управления комбайном)
	Информационный экран Automatrix Lite
	Регулировка яркости экрана.

## 17.2 - Физические Переключатели

Функции жатки управляются при помощи трех физических переключателей, расположенных вдоль нижней части панели управления Automatix Lite.



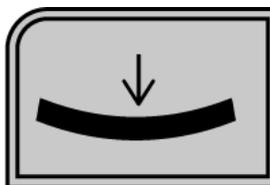
Переключатель режима скашивания  
Реле давления воздуха  
Переключатель наклона жатки/высоты копирующих башмаков и мотвила

Рис. 130 - Физическое местоположение переключателей

Функции этих переключателей следующие:

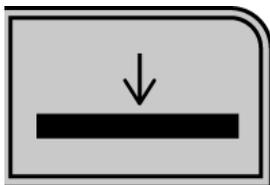
### 17.2.1 - Переключатель режима скашивания:

Переключатель режима скашивания используется для выбора желаемого режима скашивания.



### Режим гибкой жатки (FLEX)

Когда выбран режим гибкой жатки (FLEX), активируются сенсоры высоты жатки и режущего аппарата и рекомендуется создать низкое давление воздуха, чтобы режущий аппарат мог гнуться для копирования рельефа почвы. Используется при скашивании близко к земле.



### Режим жесткой жатки (RIGID)

Когда выбран жесткой жатки (RIGID), сенсоры высоты жатки отключаются (как показано на дисплее), и рекомендуется создать достаточно высокое давление воздуха. Высокое давление воздуха предотвращает изгибание режущего аппарата. Используется при резке высоко от земли.

### 17.2.2 - Реле давления воздуха

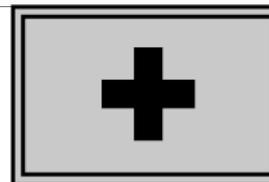
Реле давления воздуха имеет три возможных положения. Это реле следует оставить в среднем положении после достижения желаемого давления воздуха.

#### ВАЖНО

При регулировке давления воздуха всегда следите за давлением на экране дисплея. НЕ превышайте значение 8,3 бар (120 фунты на кв. дюйм), в противном случае клапан сброса давления стравит весь воздух из напорной емкости.

### Добавить давление воздуха

Перемещайте переключатель влево до тех пор, пока не будет выделен символ +, это активирует воздушный компрессор и начнет увеличивать давление в воздушной системе. Чем больше воздуха добавлено в систему, тем более жестким становится режущий аппарат.



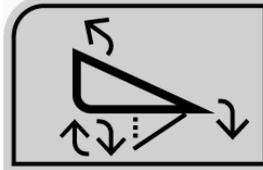
### Уменьшить давление воздуха

Перемещайте переключатель вправо, пока символ - не будет выделен. Это откроет клапан в системе давления, который будет медленно выпускать воздух из системы. Чем меньше воздуха в системе, тем более гибким становится режущий аппарат.



### 17.2.3 - Переключатель режимов наклона жатки/высоты копирующих башмаков и мотовила.

Переключатель наклона жатки/высоты копирующих башмаков и мотовила используется для выбора функции органов управления наклоном жатки/высотой копирующих башмаков/мотовила в комбайне.



### Регулировка наклона жатки/ копирующих башмаков.

Переместите переключатель влево так, чтобы активировался значок режима наклона жатки/копирующих башмаков. Это позволит с помощью рукоятки управления комбайном регулировать наклон жатки, используя органы управления подъемом/опусканием мотовила и угол копирующих башмаков, используя органы управления продольным перемещением мотовила.

### ВАЖНО

После завершения наклона жатки ВСЕГДА возвращайте переключатель в положение мотовила, чтобы предотвратить снижение мощности клапана наклона. Если переключатель оставить в режиме наклона, клапан наклона будет непрерывно расходовать мощность аккумулятора комбайна, даже когда комбайн выключен.

### ВНИМАНИЕ

Переключатель функции наклона будет неактивен, если использовать альтернативный жгут наклона в комбайнах CNH.

### Регулировка высоты мотовила

Переместите переключатель вправо так, чтобы активировался значок высоты мотовила, и с помощью рукоятки управления комбайном можно было изменять



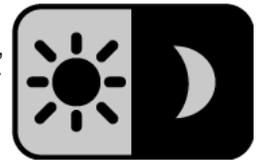
высоту мотовила (или продольное положение мотовила в некоторых моделях комбайнов).

## 17.3 - Кнопки сенсорного экрана

Панель управления Automatix Lite оснащена сенсорным экраном. На данный момент на экране всего две кнопки.

### 17.3.1 - Регулировка яркости экрана

Коснитесь значка яркости в правом верхнем углу экрана, чтобы переключиться между ярким и тусклым режимами.



### 17.3.2 - Информация

Коснитесь значка яркости в правом верхнем углу экрана, чтобы переключиться между ярким и тусклым режимами.



## 17.4 - Информационный экран.

Здесь можно узнать номер версии программного обеспечения Automatix Lite для поиска и устранения неисправностей.



.Рис. 131 - Информационный экран Automatix Lite

## 17.5 - Панели оперативных данных о высоте гибкой жатки

В режиме гибкой жатки на дисплее Automatix Lite отображается текущее напряжение сенсоров высоты жатки и режущего аппарата.

Панель оперативных данных отображает остаток диапазона движения режущего аппарата.

- Панель оперативных данных с напряжением 3,5 В указывает на то, что режущий аппарат может работать в полном диапазоне своего движения (приблизительно 22,9 см или 9 дюймов).



Рис. 132 - Панель оперативных данных - Доступен полный диапазон движения режущего аппарата

- В основном пустая панель оперативных данных с показателем 1,5 вольт указывает на то, что режущий аппарат полностью поднят.



Рис. 133 - Панель оперативных данных - Режущий аппарат поднят

## 17.6 - Панели оперативных данных о высоте жесткой жатки

В ЖЕСТКОМ режиме на дисплее Automatix Lite отображается напряжение питания датчиков высоты подрамника жатки.

- Панель оперативных данных с напряжением 3,4 вольт показывает, что подрамник / жатка могут работать в полном диапазоне своего движения.

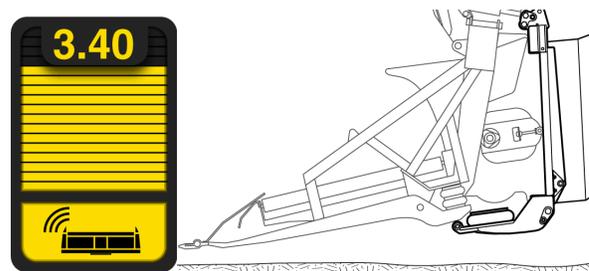


Рис. 134 - Панель оперативных данных - полный диапазон движения жатки доступен

- Панель оперативных данных с напряжением 1,5 вольт указывает на то, что жатка была поднята опорными колесами датчика (опорные колеса не показаны на рисунке).



Рис. 135 - Панель оперативных данных - Жатка поднята

## 17.7 - Предупреждения

### 17.7.1 - Предупреждения о давлении воздуха

Если обнаруженное давление воздуха слишком низкое или слишком высокое для выбранного режима, на дисплее Automatix Lite появится анимированное предупреждение, предупреждающее оператора жатки. Измените с помощью больше (+) или меньше (-) давление воздуха в системе, как указано в анимации, пока предупреждение не исчезнет.



Рис. 137 - Осторожно!  
Добавьте воздух!



Рис. 136 - Осторожно!  
Сбросьте воздух!

### 17.7.2 - Предупреждения датчика высоты жатки

Если датчик высоты жатки отключен или напряжение датчика слишком низкое, чтобы его можно было обнаружить, гистограмма станет красной, указывая на то, что датчик не активен.



Рис. 138 - Предупреждение! Датчик высоты жатки не обнаружен!



## ВАЖНО

Автоматическое управление высотой жатки не будет работать, пока отображается это предупреждение!

## 17.8 - Переключатели Automatix - Важное примечание

Переключатели под дисплеем Automatix всегда активны. Даже если дисплей выключен, переключатели все питаются от батареи комбайна.

## 18 - Устранение неполадок

### 18.1 - Мотовило

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
<b>На мотовило намоталась культура</b>	Место расположения мотовила выбрано неправильно.	Опустите мотовило и передвиньте его вперед.
	Мотовило вращается слишком быстро.	Уменьшите скорость вращения мотовила так, чтобы растения начали равномерно поступать на ремни.
	Пальцы мотовила не выталкивают растения надлежащим образом.	Отрегулируйте расстояние между пальцами мотовила так, чтобы они работали более агрессивно (уменьшите заданное значение).
<b>Мотовило не выпускает растения; колосья слишком сильно растрескиваются</b>	Мотовило вращается слишком быстро.	Уменьшите скорость вращения мотовила. Скорость вращения мотовила должна немного превышать скорость движения жатки.
	Мотовило располагается слишком низко.	Поднимите мотовило, чтобы уменьшить объем собираемой им соломы.
	У пальцев для подбора растений слишком большой шаг.	Уменьшите шаг пальцев, отрегулировав расстояние между пальцами мотовила так, чтобы они работали менее агрессивно (увеличьте заданное значение).
	Пальцы для подбора растений располагаются слишком близко друг к другу.	Измените расстояние между пальцами мотовила 6,4 см (2,5 дюйма) на расстояние 12,7 см (5 дюймов). Для этого снимите каждый второй палец.
<b>Высота и положение носовой и кормовой частей мотовила колеблются</b>	Не синхронизирована работа цилиндров мотовила.	Синхронизируйте цилиндры (см. Разделе 19.8.2 на стр. 118). Для полного восстановления синхронизации цилиндров подъема мотовила жатка должна работать.
	Фиксаторы мотовила установлены на разной высоте.	Отрегулируйте фиксаторы мотовила.

<b>Режущий аппарат засоряется или загрязняет подаваемые растения</b>	Мотовило вращается слишком медленно.	Увеличьте скорость вращения мотовила.
	Мотовило находится в слишком далеком переднем положении	Отведите мотовило назад.
	Пальцы мотовила находятся слишком далеко от режущего аппарата.	Опустите мотовило

## 18.2 - Полотенные транспортеры

<b>Признак неполадки</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Полотенный транспортер замедляется или останавливается	В механизм полотенного транспортера попали растения.	Остановите комбайн, дождитесь остановки всех компонентов оборудования и измените направление движения механических систем (см. Раздел 16.8 на стр. 78)
	В очистном люке или камнеуловителе транспортера застряли растения.	Удалите растения из камнеуловителя и очистного люка. (стр. 141)
<b>Полотенные транспортеры скользят</b>	Транспортеры плохо натянуты.	Отрегулируйте натяжение транспортеров (19.7.1 на стр. 110)

### 18.3 - Режущая платформа

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
<b>Зерна растрескиваются перед режущим аппаратом</b>	Скорость вращения мотвила не соответствует скорости движения жатки, в силу чего оборудование слишком сильно колеблет растения перед их скашиванием.	Отрегулируйте скорость вращения мотвила с учетом скорости движения жатки, чтобы мотвило передвигало растения равномерно. Скорость вращения мотвила должна немного превышать скорость движения жатки.
	Мотвило располагается слишком низко.	Поднимите мотвило.
	Мотвило вращается слишком быстро	Уменьшите скорость движения жатки, чтобы мотвило не ударяло по растениям и не растрескивало зерна.
	Жатка двигается слишком медленно, что не соответствует условиям уборки.	Увеличьте скорость движения жатки так, чтобы повысить давление на растения, в результате чего на полотенные транспортеры будет попадать большее количество растений.
	Мотвило находится в слишком далеком переднем положении	Расположите мотвило над режущим аппаратом.
<b>Скошенные растения накапливаются и падают перед режущим аппаратом; в области режущего аппарата теряются колосья</b>	Мотвило располагается недостаточно низко и плохо подает скошенные растения на ремни.	Расположите мотвило на достаточно небольшой высоте, чтобы оно смахивало растения с режущего аппарата.
	Жатка двигается слишком медленно, что не соответствует условиям уборки.	Increase ground speed so crop 'pressure' is increased, forcing more product onto the drapers.
	Мотвило находится в слишком далеком переднем положении.	Передвиньте мотвило так, чтобы приблизить его к режущему аппарату.
	Режущий аппарат располагается под большим углом, в результате чего оборудование не выталкивает растения на полотенный транспортер.	Отрегулируйте угол наклона режущего аппарата с помощью регулятора наклона, расположенного в центре платформы.
	Слишком высокая (более 2 дюйм.) уставка среза в ПЛАВАЮЩЕМ режиме.	Уменьшите значение высоты скашивания.

<b>Скашивание производится неровно</b>	Нож затупился.	Замените нож.
	Режущий аппарат засорился остатками растений.	Отрегулируйте мотовило так, чтобы оно смахивало растения с режущего аппарата.
	Повреждены ножевые секции.	Замените поврежденные секции.
	Встроенные прижимные устройства ножей установлены неплотно.	Отрегулируйте прижимные устройства так, чтобы обеспечить рекомендуемый зазор.
<b>Режущие части слишком сильно вибрируют</b>	Скорость вращения нижнего вала наклонной камеры отличается от рекомендуемой.	Проверьте базовую скорость комбайна (см. руководство по эксплуатации комбайна).
	Наклонная камера с регулируемой скоростью двигается слишком быстро.	Наклонная камера с низкой регулируемой скоростью (см. руководство по эксплуатации комбайна).
	Расстояние между ножами не отрегулировано должным образом.	Отрегулируйте синхронизацию ножей 19.9.2 на стр. 126).
	Ослабьте болты в лопатке привода ножей.	Затяните все фитинги на лопатке привода ножей.

#### 18.4 - Режущая платформа (продолжение)

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
<b>Привод ножей находится под чрезмерной нагрузкой; скашивание производится на разных высотах</b>	Ножевые секции затупились.	Замените ножевые секции.
	Кромки защитных устройств ножей затупились.	Замените защитные устройства ножей.
	Верхние части ножевых секций и отверстий для защитных устройств приклеились друг к другу.	Проверьте, не погнулись ли защитные устройства и режущий аппарат, и убедитесь в том, что защитные устройства находятся в правильном положении.
<b>Подача растений осуществляется неправильным образом</b>	Растения соприкасаются с перьевыми пластинами	Опустите мотовило, увеличьте скорость работы силовой установки или мотовила, отрегулируйте расстояние между пальцами мотовила так, чтобы они действовали более агрессивно. Отрегулируйте носовую или кормовую часть мотовила так, чтобы эти части не соприкасались с перьевыми пластинами.

## 18.5 - Выравнивание жатки

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
Жатка перекошена или разбалансирована	Неравномерное распределение веса или нарушение выравнивания пневмоподушек подрамника	Отрегулируйте пневмоподушку подрамника, как оп19.20 на стр. 148<?>

## 18.6 - Система активного контроля высоты жатки

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
<b>Система активного контроля высоты жатки не работает</b>	Не удается поднять или опустить жатку вручную.	Обратитесь к дилеру, у которого был приобретен комбайн.
	Система активного контроля высоты жатки выключена.	Включите нужный режим активного контроля высоты жатки. Для этого выполните соответствующую процедуру с помощью комбайна.
	Наклонная камера не подсоединена или плохо подсоединена к жатке.	Соедините оборудование правильным образом.
	Header height sensor not properly connected or damaged.	Подсоедините или отремонтируйте сенсор.
	Не выполнена правильная калибровка жатки.	Осуществите калибровку системы контроля высоты жатки вначале в системе жатки, а затем в системе комбайна.
<b>Система активного контроля высоты жатки опускает жатку, но не поднимает ее</b>	Плата системы активного контроля высоты жатки неисправна.	Обратитесь к дилеру, у которого был приобретен комбайн.

<b>Система повторяет цикл движений или совершает беспорядочные колебания</b>	Аккумулятор комбайна отрегулирован неправильно.	Система контроля высоты жатки AirFLEX работает оптимальным образом, если поплавковый аккумулятор выключен.
	Чувствительность измерения высоты или угла наклона жатки комбайном слишком высока.	Уменьшите чувствительность измерения высоты жатки комбайном (или чувствительность измерения угла наклона жатки комбайном, если жатка совершает беспорядочные колебания из стороны в сторону). Если устранить проблему таким образом не удалось, увеличьте значение сглаживания напряжения комбайном. Выполните повторную калибровку системы контроля высоты жатки, которой оснащен комбайн.
<b>В системе периодически возникают сбои после подъема жатки вручную над каким-либо препятствием</b>	Система была выключена.	Включите систему контроля высоты жатки.
<b>Жатка поднимается или опускается слишком медленно или слишком быстро</b>	Скорость подъема или опускания неправильно отрегулирована.	Отрегулируйте скорость подъема или опускания (см. руководство оператора комбайна).

## 18.7 - Консольный шнек

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
<b>Скошенная культура наматывается на консольный шнек</b>	Поперечный шнек слишком далеко от задней панели	Установите консольный шнек ближе к задней панели. См. раздел 13.5.3 на стр. 52.

## 18.8 - Прочие компоненты оборудования

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
<b>Растения подаются неравномерно или пучками</b>	Скошенные растения не отделяются от нескошенных в области режущего аппарата.	Отрегулируйте параметры работы мотовила согласно описанию, которое приводится в разделе 16.4 на стр. 69)
	Конвейерная цепь наклонной камеры ослаблена.	Отрегулируйте натяжение цепи (см. руководство оператора комбайна).
	Нижние ограничители хода подающего шнека расположены слишком высоко.	Опустите ограничители хода.
	Ременной привод подающего шнека ослаблен.	Отрегулируйте натяжение ремня.
	Полотенные транспортеры плохо натянуты.	Увеличьте натяжение транспортеров.
	Растения собираются в пучки в области перьевых пластин.	Отрегулируйте мотовило.
<b>Наклонная вперед жатка смещает грунт</b>	Жатка слишком сильно наклонена вперед.	Наклоните жатку назад.
		Увеличьте давление воздуха на лопатки.
		Опустите мотовило и отрегулируйте расстояние между пальцами так, чтобы они работали более агрессивно.
	Наклонная камера комбайна установлена под неподходящим углом.	Отрегулируйте угол наклонной камеры комбайна (15.4 на стр. 62)
<b>В многоцелевом разъеме обнаружена утечка гидравлической жидкости</b>	Протекает уплотнительное кольцо.	Обратитесь к местному дилеру.
<b>Система не поддерживает давление воздуха во время работы жатки AirFLEX</b>	Либо из системы утекает воздух, либо компрессор работает неправильно.	Проверьте, нет ли утечек в воздуховодах и пневматических подушках и фитингах.



## 19 - Плановое техническое обслуживание и регулировка

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Жатка AirFLEX оснащена большим количеством высокоскоростных механических устройств. Если какое-либо из этих устройств будет повреждено, чрезвычайно важно отремонтировать его как можно скорее. Эксплуатация оборудования с неправильно выровненными или поврежденными деталями может привести к тому, что расположенные рядом с этими деталями устройства также получат повреждения. Кроме того, в ходе эксплуатации такого оборудования может возникнуть пожар.

### 19.1 - Крепежные детали

В ходе эксплуатации крепежные детали различных компонентов жатки могут расшатываться под воздействием вибрации. Детали из тонкого металла, например предохранительные щитки, имеют тенденцию вибрировать больше прочих деталей, в связи с чем их необходимо закреплять с особой тщательностью.

Всегда проверяйте, чтобы все крепежные детали были затянуты, см. стр. 180). При необходимости наносите на крепежные детали резьбовой герметик.

### 19.2 - Долговечные втулки

Осматривайте герметизированные подшипники и долговечные втулки через каждые 200 часов эксплуатации и при необходимости заменяйте их.

Местоположение втулок см. в разделе 22.3 на стр. 175.

### ВАЖНО

Не смазывайте долговечные втулки. Втулки смазываются автоматически. Нанесение на втулки дополнительной смазки приводит к значительному сокращению срока их службы.

### 19.3 - Регулировка сенсоров скорости мотвила и подающего шнека

Сенсоры скорости, которыми оснащена жатка, отрегулированы изготовителем и находятся в оптимальном положении. Однако в результате замены или технического обслуживания эти сенсоры могут потребовать регулировки.

Для обеспечения правильной работы сенсоров скорости эти сенсоры должны располагаться на высоте 0,900,95мм (0,0350,037дюйма) от той поверхности, скорость движения которой они измеряют.

Один полный оборот регулировочной гайки означает примерно 1мм хода каждого сенсора. Чтобы отрегулировать сенсор оптимальным образом, закрутите его так, чтобы он слегка соприкоснулся с соответствующей поверхностью, а затем открутите сенсор на 90/95% оборота.

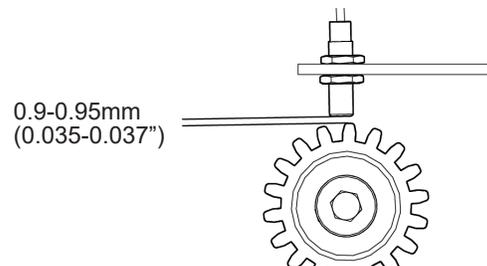


Рис. 139 - Регулировка сенсора скорости вращения мотвила.

Местоположение датчиков скорости см. в разделе 22.5 на стр. 177.

## 19.4 - Очистка жатки

Для обеспечения оптимальной производительности проверяйте и очищайте жатку каждый день до работы. Накопление мусора увеличит трение, сократит срок службы деталей и может спровоцировать возгорание.

Продольные полотенные транспортеры	Осмотрите ролики и пространство внутри полотна на наличие отработанного материала и устранили его по необходимости.
Центральный транспортер	Проверьте ролики и пространство внутри полотна на наличие отработанного материала и устранили его по необходимости. Удалите весь мусор из центральной ковша и очистки полотенного транспортера. См. разделе 19.13 на стр. 141.
Боковые делители	Убедитесь, что область внутри боковых делителей очищена от мусора.
Режущий аппарат	Осмотрите нож на наличие смолы и очистите его водой или дизелем по мере необходимости.
Усиленный кронштейн	В центре режущего бруса под переходными пластинами находится усиленный кронштейн, в этом месте может накапливаться скошенная масса. Проверьте и очистите от накопленного материала всю область кронштейна.
Головки ножей	Проверьте область вокруг головок ножей на наличие накопленного материала и при необходимости очистите.
Мотовило	Убедитесь, что все движущиеся части мотовила не обернуты отработанным материалом и при необходимости очистите.
Защитные крышки роликов	Проверьте крышки роликов на заднем левом и правом краях на наличие накопленного материала и при необходимости очистите.
Боковые дверцы	Откройте обе боковые дверцы и осмотрите все движущиеся компоненты внутри. Очистите от накопленного материала приводные валы, шкивы, приводные ремни и крышки.
Подающий шнек	Осмотрите область вокруг барабана подающего шнека и очистите от накопленного материала.

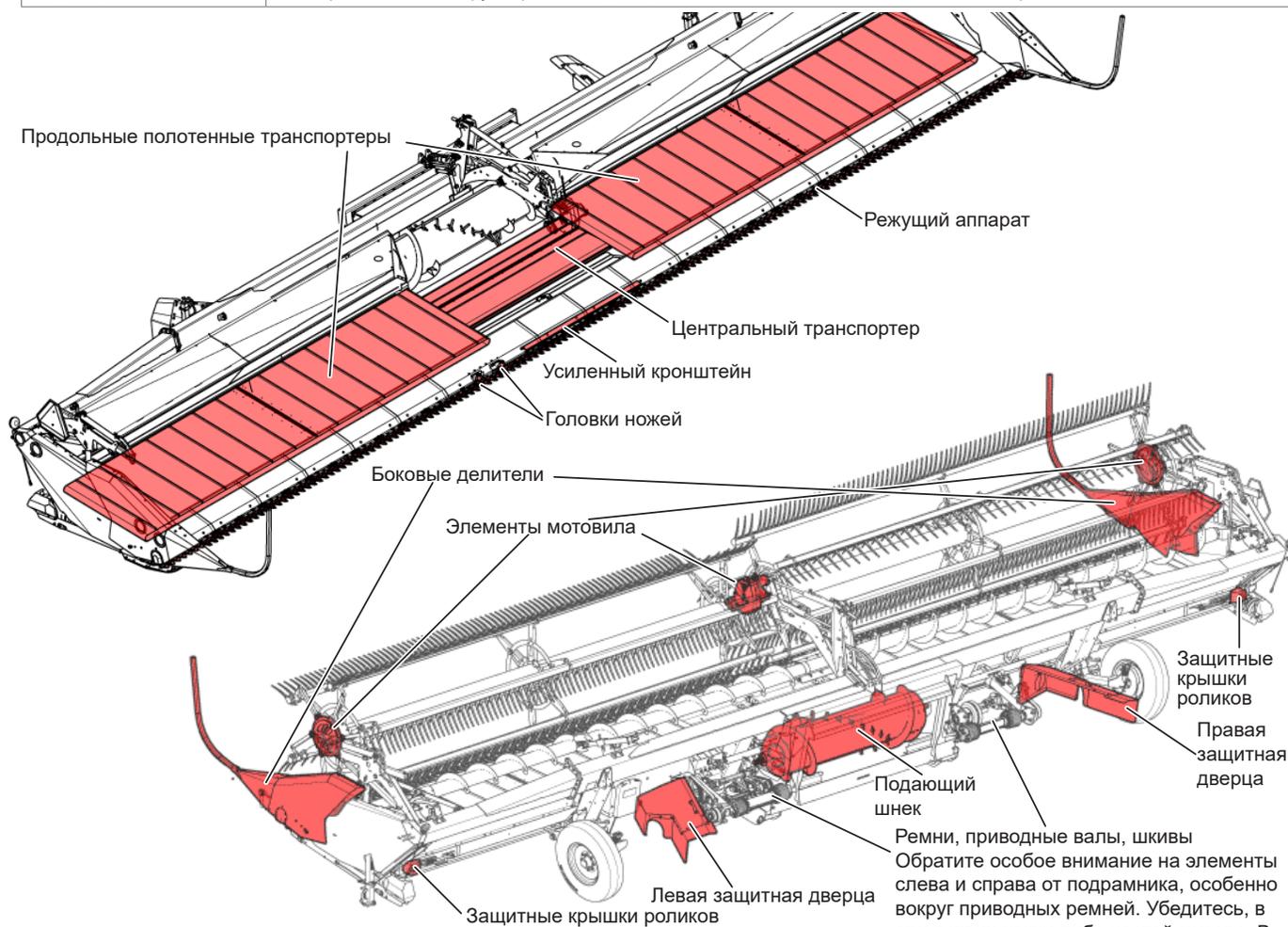


Рис. 140 - Места очистки

Обратите особое внимание на элементы слева и справа от подрамника, особенно вокруг приводных ремней. Убедитесь, в отсутствии каких-либо частей мусора. В противном случае это может послужить причиной возгорания.

## 19.5 - Натяжение приводных ремней и цепей

Все приводные ремни должны быть натянуты и выровнены надлежащим образом. Если вы обнаружите признаки повреждения какого-либо ремня, замените этот ремень и выясните и устраните причину повреждения.

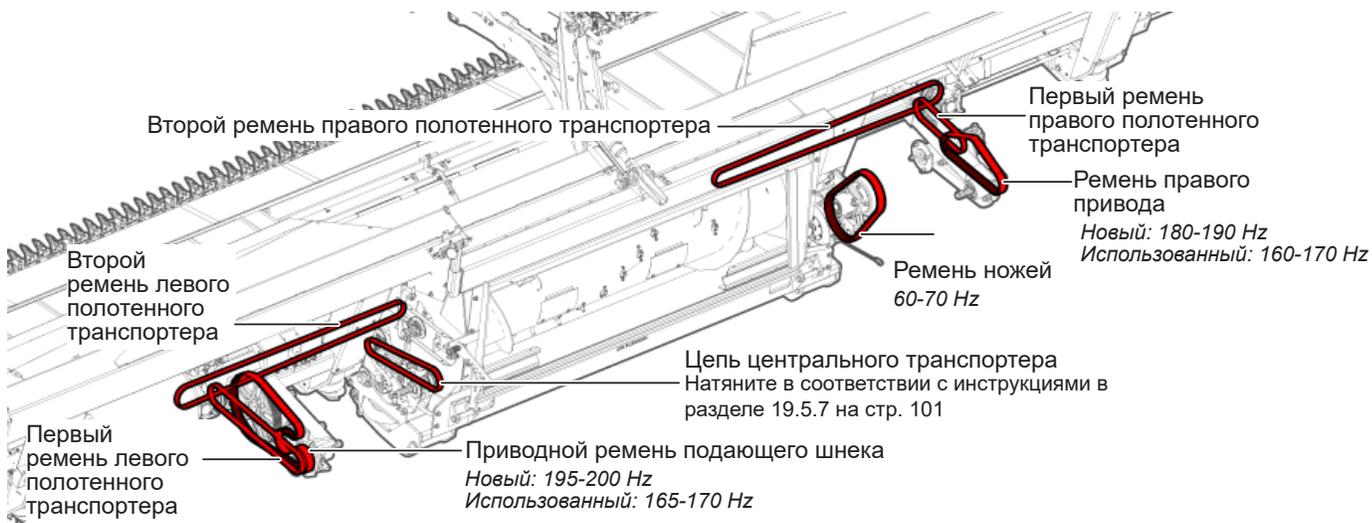


Рис. 141 - Места расположения приводных ремней

Показанные выше ремни с измерением частоты необходимо проверять с помощью прибора, который может измерять частоту звука. К счастью, большинство мобильных телефонов могут использовать для проведения этого измерения приложения гитарного тюнера.

Остальные ремни натягиваются с помощью механического пружинного устройства натяжения.

Для обоих типов ремней важно, чтобы натяжение измерялось и регулировалось после того, как жатка поработает некоторое время. Это будет гарантировать, что ремни достигли рабочей температуры.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед приближением к жатке и регулировкой натяжения ремней выключите комбайн, включите стояночный тормоз и дождитесь остановки всех движущихся деталей.



### ВАЖНО

Не натягивайте холодные ремни, так как при нагревании во время работы они могут изменить размер, что приведет к неправильному натяжению ремней.



## ВАЖНО

Недостаточно натянутые ремни могут скользить и производить тепло, что приводит к сокращению срока службы ремней и повреждению зубчатых шкивов.

Слишком сильное натяжение приводит к растяжению ремней и сокращению срока службы подшипников.

Через день после регулировки натяжения ремней следует еще раз проверить натяжение и убедиться в том, что все детали хорошо зафиксированы.

В ходе регулировки натяжения ремни следует осматривать для выявления признаков износа и трещин. При необходимости замените оборудование.



## ВАЖНО

Проверьте натяжение ремней по окончании первых 100 часов эксплуатации.

### 19.5.1 - Общее руководство по натяжению ремней

1. При установке или замене ремня сначала установите ремень, следуя инструкциям в разделе 19.6 на стр. 104.
2. После установки задайте натяжение одним из следующих способов:
  - Новое значение Гц для новых ремней (см. Предыдущую страницу)
  - Используемое значение Гц для ремней, которые использовались в течение 24+ часов (см. Предыдущую страницу).
  - Индикатор механического натяжения, индикатор должен быть выровнен с шайбой, как показано ниже.

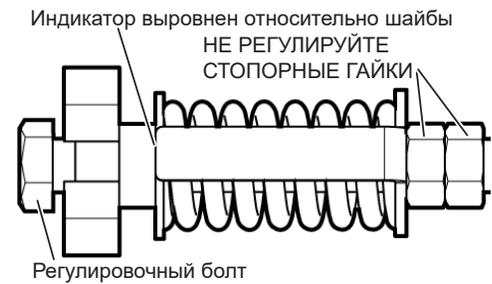


Рис. 142 - Положение индикатора натяжения

3. Вернитесь в кабину комбайна и запустите жатку на несколько оборотов.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выключите комбайн, включите стояночный тормоз и дождитесь остановки всех движущихся частей, прежде чем подойти к жатке.

4. Еще раз проверьте натяжение, чтобы убедиться, что оно все еще точно, отрегулируйте при необходимости.
5. Если новый ремень был установлен, проверьте натяжение еще раз через 24 часа работы, чтобы убедиться, что оно находится в пределах диапазона используемой частоты, указанного на предыдущей странице. Отрегулируйте по необходимости.
6. Проверяйте натяжение ремня не реже одного раза в год.

### 19.5.2 - Использование индикаторов напряжения

Индикаторы натяжения разных ремней могут слегка отличаться, пожалуйста, смотрите инструкции по конкретным ремням на следующих страницах.

1. Ослабьте контргайку и / или болты.
2. Поверните регулировочный болт (в некоторых случаях гайку) так, чтобы выровнять индикатор относительно шайбы.
3. Затяните стопорный механизм.

### 19.5.3 - Проверка натяжения с помощью мобильных приложений

Для проверки натяжения некоторых ремней в системе привода жатки требуется приложение для настройки (тюнер).

Honey Bee рекомендует для этого указанные ниже мобильные приложения. Обратите внимание на значок приложения и имя разработчика, поскольку существует несколько приложений с одинаковыми именами.

#### ВНИМАНИЕ

Для обеспечения точности измерений частоты вибрации ремней приложения необходимо использовать в тихом месте. Следует помнить, что данные приложения - это программы стороннего разработчика и что компания Honey Bee не принимала участия в их создании. Приложение может быть удалено или изменено без уведомления, причем эти обстоятельства не зависят от компании Honey Bee.

#### Для устройств Apple (IOS)

Название приложения: Fine Tuner



Разработчик: 9928189 Canada Inc.

Ссылка: <http://www.finetunerapp.com>

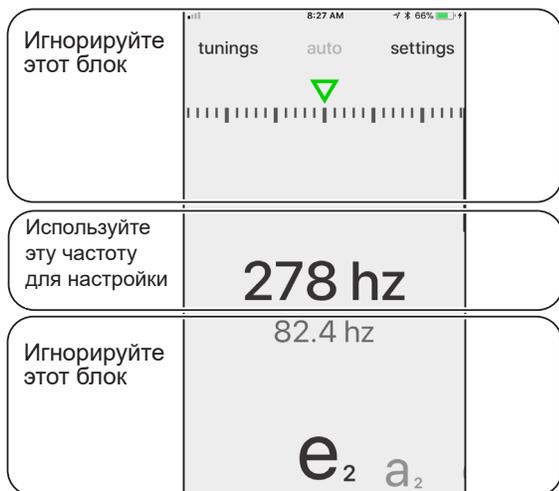


Рис. 143 - iOS - Fine Tuner

#### Для устройств на Android

Название приложения: Тюнер - gStrings Free



Наименование разработчика: cohortor.org

Ссылка: <https://play.google.com/store/apps/details?id=org.cohortor.gstrings>



Рис. 144 - Android - приложение для настройки (тюнер)-Gstrings

### 19.5.4 - Натяжение приводного ремня подающего шнека

Приводной ремень подающего шнека находится слева от подрамника.

1. Ослабьте стопорную гайку.
2. Отрегулируйте натяжение и затяните стопорную гайку.
3. Потяните и отпустите ремень, как гитарную струну, и измерьте частоту его вибрации с помощью соответствующего приложения, чтобы проверить ее правильность:
  - Новый (0-24 часа): 195-200 Гц
  - Использованный (24 часа +): 165-170 Гц



Рис. 145 - Натяжение приводного ремня подающего шнека.

### 19.5.5 - Натяжение первого приводного ремня левого полотенного транспортера

1. Ослабьте два стопорных болта и стопорную гайку.

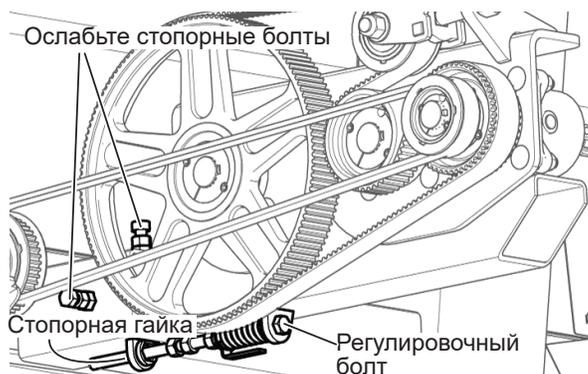


Рис. 146 - Стопорные болты первого приводного ремня левого полотенного транспортера.

2. Отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочного болта.
3. При достижении нужного натяжения затяните стопорную гайку и стопорные болты.

### 19.5.6 - Натяжение второго приводного ремня левого полотенного транспортера

1. Ослабьте четыре стопорных болта в нижней части редуктора, после чего ослабьте стопорную гайку.
2. Отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочной гайки.
3. При достижении нужного натяжения затяните стопорную гайку и стопорные болты.

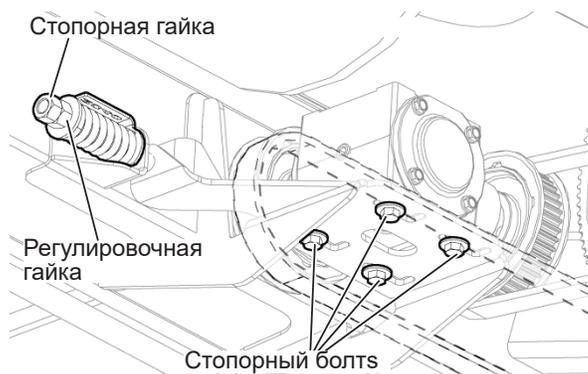


Рис. 147 - Регулировка натяжения второго приводного ремня левого полотенного транспортера.

### 19.5.7 - Натяжение приводной цепи центрального транспортера

Приводная цепь центрального транспортера расположена под щитком слева от кожуха барабана подающего шнека.

1. Ослабьте стопорную гайку.
2. Поверните регулировочную гайку так, чтобы наконечник пружинного индикатора располагался заподлицо с шайбой.
3. Притяните контргайку к регулировочной гайке, чтобы зафиксировать ее.

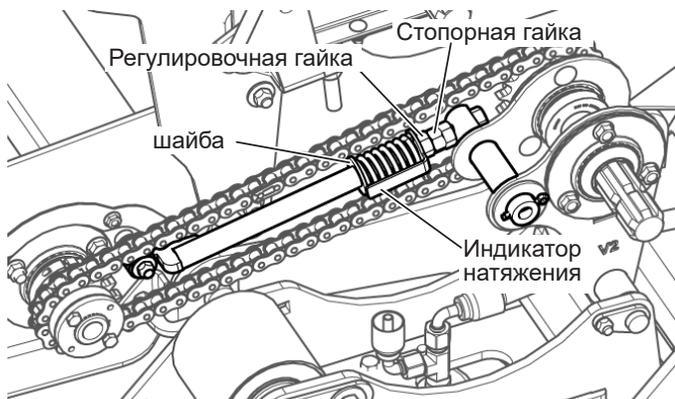


Рис. 148 - Регулировка натяжения приводной цепи центрального транспортера



### ВАЖНО

Повторно проверьте натяжение приводной цепи центрального транспортера после того, как жатка будет поднята комбайном, а цилиндр наклона будет втянут. Это может привести к изменению геометрии системы привода центрального транспортера.

### 19.5.8 - Натяжение правого приводного ремня

1. Ослабьте стопорную гайку.
2. Отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочной гайки.
3. При достижении нужного натяжения затяните стопорную гайку.

Правильное натяжение достигается, когда нижняя часть ремня вибрирует, после того как его потянули и отпустили, с частотой, указанной ниже. Используйте соответствующее приложение для проверки частоты.

- На новых (0-24 часа) жатках частота натяжения данного ремня должна составлять 180-190 Гц
- На старых и Б.У. (24 часа+) жатках AirFlex частота натяжения данного ремня должна составлять 160-170 Гц

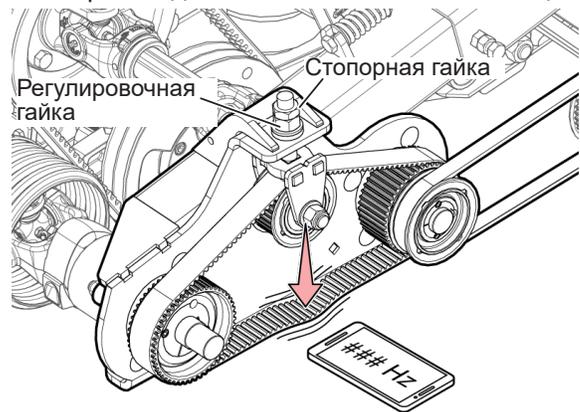


Рис. 149 - Натяжение правого приводного ремня

### 19.5.9 - Натяжение первого ремня правого полотненного транспортера

1. Ослабьте два стопорных болта и стопорную гайку.
2. Отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочного болта.
3. При достижении нужного натяжения затяните стопорные болты и стопорную гайку.

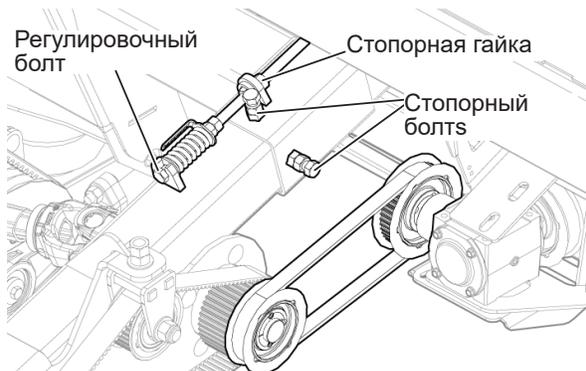


Рис. 150 - Натяжение первого ремня правого полотненного транспортера

### 19.5.10 - Натяжение второго ремня правого полотненного транспортера

1. Ослабьте четыре стопорных болта в нижней части редуктора.
2. Ослабьте стопорную гайку и отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочной гайки.
3. При достижении нужного натяжения затяните стопорные болты.

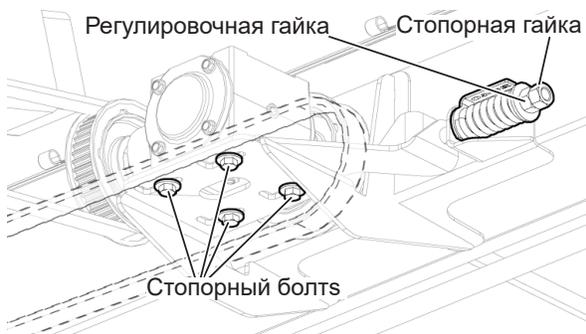


Рис. 151 - Регулировка натяжения второго ремня правого полотненного транспортера

### 19.5.11 - Натяжение ремня привода ножей

1. Немного ослабьте стопорную гайку и стопорный болт. **НО НЕ** извлекайте их.

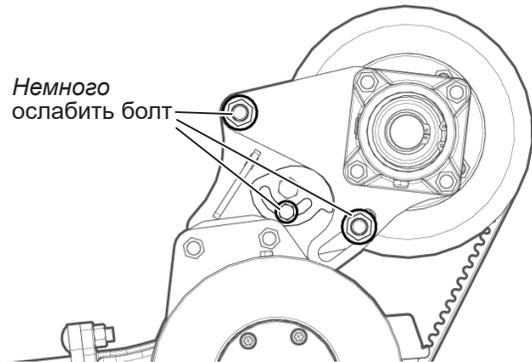


Рис. 152 - Натяжение ремня ножей: ослабление стопорной гайки и болта.

2. Установите ключ с ограничением момента затяжки на регулировочный болт и поднимите ключ с усилием 244Нм (180фут-фунтов). По достижении указанного момента затяжки затяните стопорный болт, чтобы зафиксировать соответствующее натяжение. Затяните стопорную гайку.

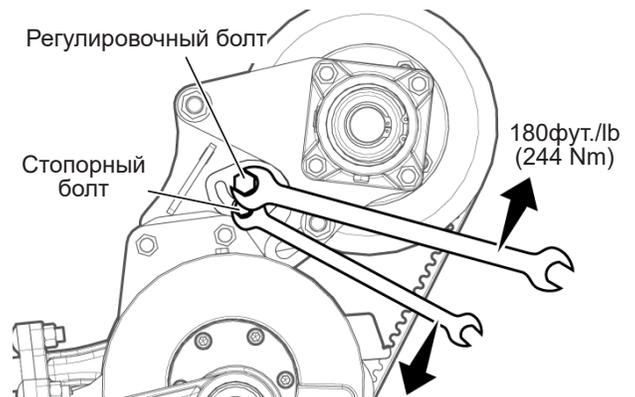


Рис. 153 - Затяжка болта для натяжения ремня

3. Подтяжка гаек.

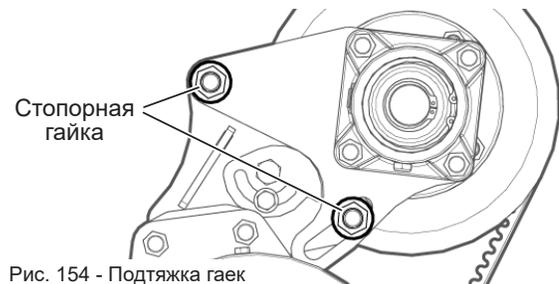


Рис. 154 - Подтяжка гаек

4. Правильное натяжение достигается, когда ремень вибрирует с частотой 60-70 Гц, когда натяжка, как у гитарной струны. Используйте приложение-тюнер для смартфона, чтобы проверить частоту. Если правильное натяжение не было достигнуто, повторите шаги с 1 по 4.

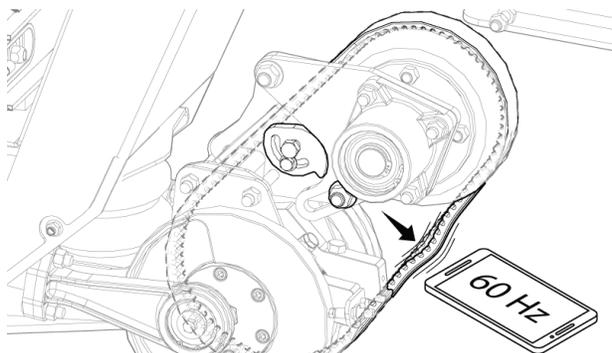


Рис. 155 - Вытяните ремень и проверьте натяжение

## 19.6 - Замена приводных ремней

### ВАЖНО

В ходе замены или регулировки приводных ремней НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ сгибать ремни с превышением диаметра самого малого шкива из числа используемых совместно с ремнями. Сгибание ремней на слишком большом расстоянии приводит к значительному сокращению срока службы ремней и может привести к повреждению оборудования.

В ходе замены приводных ремней следует проверять шкивы для выявления признаков чрезмерного износа зубьев.

### 19.6.1 - Замена ремня привода ножей

Если в процессе разборки вы будете запоминать, какие гайки, шайбы и болты используются для закрепления соответствующих компонентов, это упростит процесс сборки.

1. Отсоедините от узла ремня привода ножей приводной вал механизма отбора мощности и правую соединительную тягу.

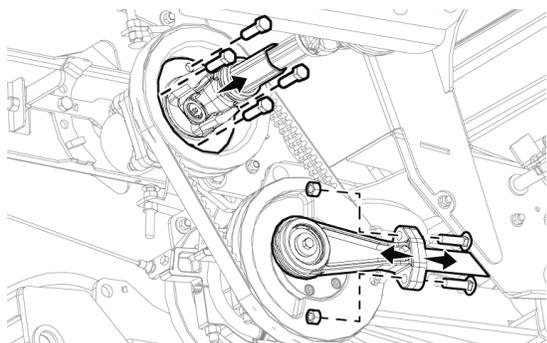


Рис. 156 - Отсоединение соединительной тяги и механизма отбора мощности

2. Ослабьте натяжение ремня, как показано на следующей иллюстрации.

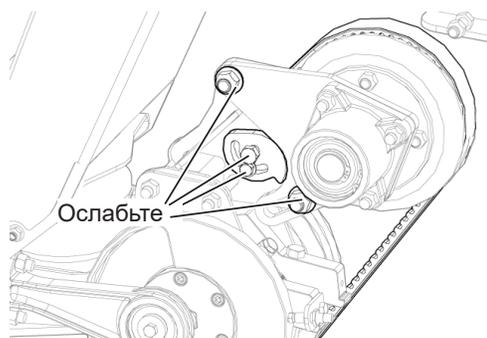


Рис. 157 - Ослабление стопорных механизмов

3. Снимите старый ремень и установите новый.
4. Установите на место соединительную тягу и приводной вал, выполняя перечисленные выше действия в обратной последовательности. Рекомендации по моменту затяжки см. в разделе 22.8 на стр. 180
5. Убедитесь, что новый ремень ножа правильно натянут, следуя указаниям в разделе 19.5.11 на стр. 102. После завершения этой процедуры все фитинги должны быть затянуты должным образом.

### 19.6.2 - Замена ремня подающего шнека

1. Откройте боковой щиток согласно описанию, которое приводится в разделе 19.14 на стр. 141.
2. Снимите первый ремень левого полотенного транспортера согласно описанию, которое приводится в разделе 19.6.3 на стр. 106.
3. Ослабьте натяжение ремня подающего шнека посредством ослабления указанного на иллюстрации болта.
4. Ослабьте (но не снимайте) гайку, с помощью которой зафиксирован натяжной шкив. В результате будет разблокирована скоба шкива, что позволит вам снять ремень полотенного транспортера.



Рис. 158 - Регулировка ремня привода подающего шнека



## ВАЖНО

Если вы осуществляете полную разборку шкива, обратите внимание на шайбы, установленные на обеих сторонах шкива и отделяющие шкив от скобы. В отсутствие этих шайб система не будет работать.

5. Запомните ориентацию ремня и обратите внимание на то, как он пройдет через шкивы. Снимите старый ремень и установите новый.
6. Установите на место первый ремень полотенного транспортера.
7. Установите на место шкив и отрегулируйте натяжение обоих ремней, смотрите в разделе 19.5 на стр. 97.

### 19.6.3 - Замена первого приводного ремня левого полотенного транспортера

Работу левого полотенного транспортера обеспечивают два приводных ремня. Первый ремень располагается параллельно приводному ремню подающего шнека, который находится слева от подрамника.

1. Ослабьте два стопорных болта, указанных на рисунке.

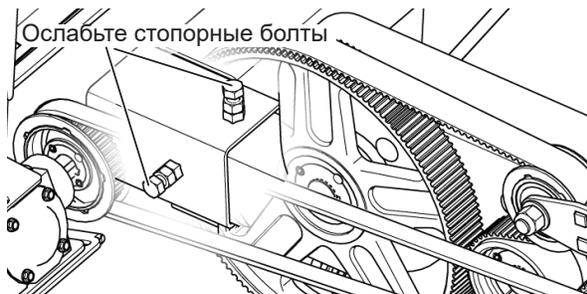


Рис. 159 - Стопорные болты первого приводного ремня левого полотенного транспортера.

2. Ослабьте натяжение ремня с помощью натяжного болта. Стяните старый ремень со шкивов.



Рис. 160 - Снятие первого ремня левого полотенного транспортера.

3. Установите на шкивы новый ремень и увеличьте натяжение ремня. Убедитесь в правильности регулировки натяжения ремня согласно описанию, которое приводится в разделе в разделе 19.5.5 на стр. 100.

4. Затяните два стопорных болта.



#### ВАЖНО

Перед использованием жатки чрезвычайно важно правильно натянуть ремень и плотно затянуть два стопорных болта.

### 19.6.4 - Замена второго приводного ремня левого полотенного транспортера

Второй ремень левого полотенного транспортера располагается за узлом ремня подающего шнека (между декой транспортера и рамой подающего шнека).

1. Прежде чем приступить к замене ремня, полностью выдвиньте цилиндр наклона (наклоните стол вперед). Благодаря этому у вас появится дополнительное пространство для доступа к крепежным деталям ремня.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Зафиксируйте наклонную камеру в верхнем положении согласно руководству владельца комбайна. Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

2. Ослабьте натяжение приводного ремня.



При необходимости ослабьте

Рис. 161 - Ослабление натяжения приводного ремня левого полотенного транспортера.

3. Снимите крышку с другого конца ремня полотенного транспортера. Снимите ремень со шкивов.

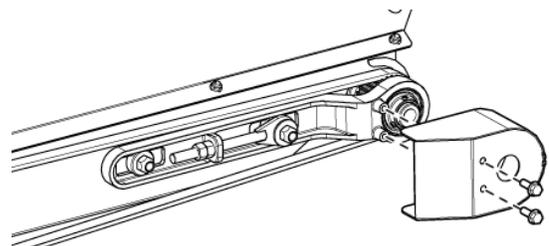


Рис. 162 - Снятие крышки приводного ремня левого полотенного транспортера

4. Установите новый ремень и верните на место крышку.



## ВАЖНО

Убедитесь, что крышка, показанная выше, установлена перед началом работы с жаткой.

5. Убедитесь в правильности регулировки натяжения ремня согласно описанию, которое приводится в разделе в разделе 19.5.6 на стр. 100.

### 19.6.5 - Замена ремня правого привода

1. Прежде чем приступить к замене ремня, наклоните стол вперед. Благодаря этому у вас появится дополнительное пространство для доступа к крепежным деталям ремня.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

2. Перед заменой ремня правого привода необходимо снять первый ремень правого полотненного транспортера согласно описанию, которое приводится в разделе 19.6.5.
3. Ослабьте указанную на иллюстрации стопорную гайку. Ослабьте натяжение приводного ремня с помощью регулировочной гайки. Ослабьте (но не снимайте) гайку шкива, чтобы освободить ремень.

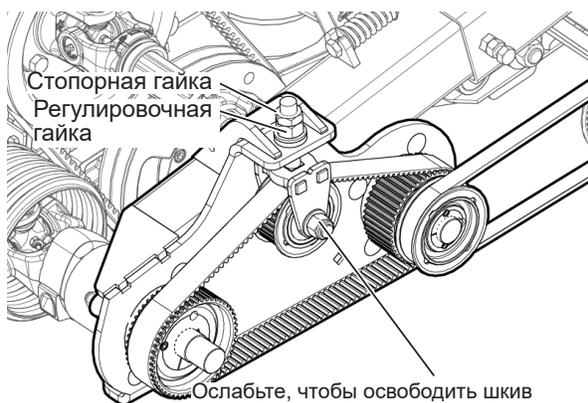


Рис. 163 - Регулировка натяжения первого ремня правого полотненного транспортера

4. Замените и закрепите приводной ремень. Установите на место первый ремень правого полотненного транспортера. Отрегулируйте натяжение согласно описанию, которое приводится в разделе 19.5 на стр. 97.

### 19.6.6 - Замена приводной цепи центрального транспортера

5. Ослабьте натяжение цепи. Для этого отверните контргайку, затем отверните регулировочную гайку.

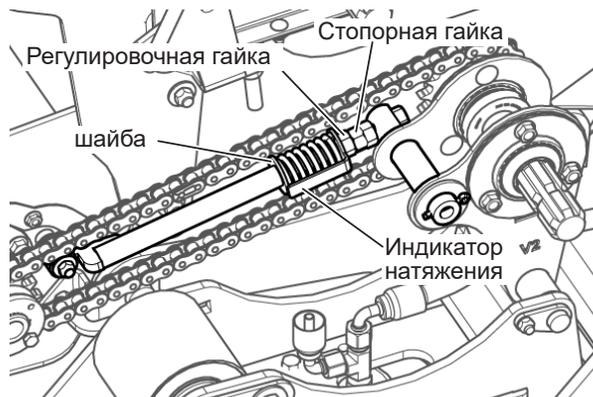


Рис. 164 - Регулировка натяжения приводной цепи центрального транспортера

6. Снимите старую цепь, разобрав соединительное звено, как показано на следующем рисунке.

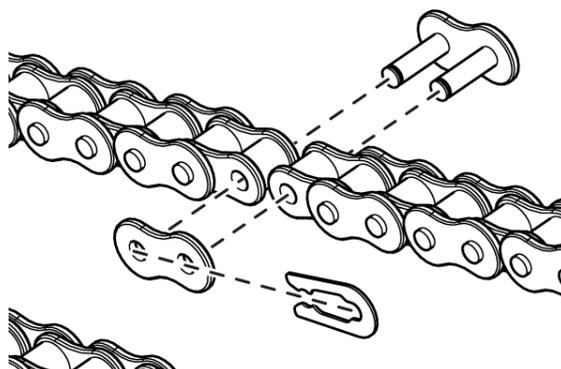


Рис. 165 - Разбирать цепь

7. Установите новую цепь и скрепите ее соединительным звеном. Отрегулируйте натяжение цепи разделе 19.5.7 на стр. 101.



#### ВАЖНО

Смажьте цепь, как описано в разделе 19.22 на стр. 154

### 19.6.7 - Замена первого ремня правого полотенного транспортера

1. Ослабьте два стопорных болта и стопорную гайку. Ослабьте натяжение ремня с помощью регулировочного болта.

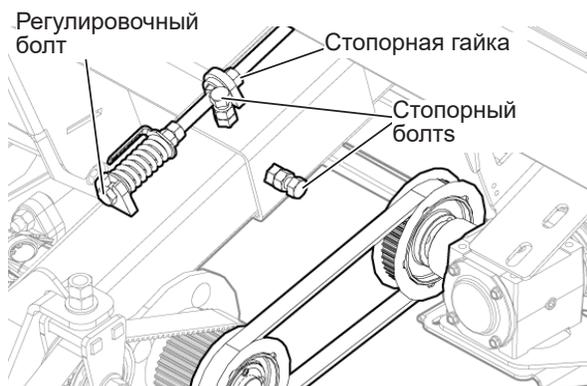


Рис. 166 - Снятие первого ремня правого полотенного транспортера для получения доступа к приводному ремню



## ВАЖНО

Перед использованием жатки чрезвычайно важно правильно натянуть ремень и плотно затянуть два стопорных болта.

2. Установите новую правую ленту 1 полотенного транспортера, затем повторно натяните обе правых ленты полотенного транспортера, как описано в разделе 19.5 на стр. 97.

### 19.6.8 - Замена второго ремня правого полотенного транспортера

1. Ослабьте натяжение ремня. Для этого ослабьте стопорную гайку, регулировочную гайку и четыре стопорных болта, чтобы переместить редуктор вдоль четырех Г-образных отверстий в нижней поверхности.

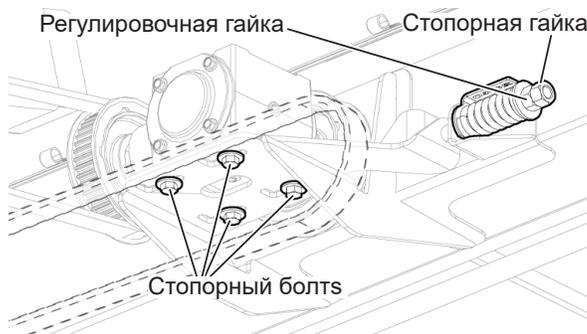


Рис. 167 - Регулировка натяжения второго ремня правого полотенного транспортера

2. Переместите редуктор вдоль Г-образных отверстий. Благодаря этому у вас появится свободное пространство для снятия ремня.
3. Снимите старый ремень и установите новый.
4. Переместите редуктор в его исходное положение на Г-образных отверстиях. Затяните четыре стопорных болта, стопорную гайку и регулировочную гайку.
5. Отрегулируйте натяжение ремня, как показано в разделе 19.5 на стр. 97.

## 19.7 - Полотенные транспортеры

### 19.7.1 - Натяжение ремней боковых полотенных транспортеров

#### **ВНИМАНИЕ**

Для предотвращения скольжения ремней во время работы на влажной почве и уборки тяжелых растений требуется увеличить натяжение ремней. Увеличивать натяжение ремней следует только в случае необходимости, поскольку такое увеличение влияет на срок службы ремней, движение транспортеров и работу компонентов привода.

Во избежание скольжения по приводным роликам необходимо поддерживать соответствующее натяжение полотенных транспортеров. Для регулировки натяжения полотенных транспортеров используется направляющий ролик.

1. Включите привод силовой установки и обеспечьте работу двигателя на малых оборотах холостого хода.
2. Определите степень натяжения полотенных транспортеров, не покидая кабину.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опустите жатку, поднимите мотовило и задействуйте фиксаторы цилиндра. Прежде чем покинуть кабину, выключите двигатель.

3. Обратите внимание на положение индикатора натяжения по отношению к пружине.
4. Разблокируйте рукоятку, чтобы уменьшить натяжение.
5. Поворачивайте регулировочный болт до тех пор, пока индикатор не будет выровнен по отношению к шайбе.
6. Заблокируйте рукоятку и затяните стопорную гайку.

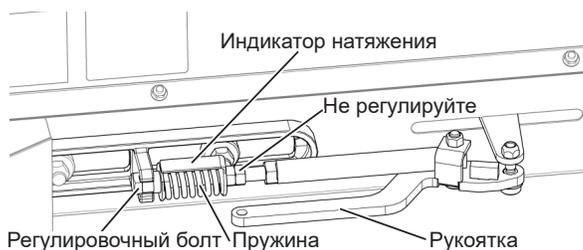


Рис. 168 - Регулировка натяжения полотенного транспортера

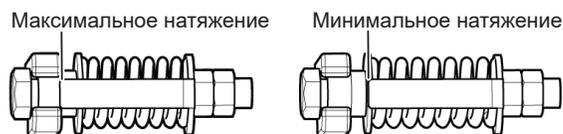


Рис. 169 - Положение индикатора натяжения

7. Перезапустите комбайн и еще раз проверьте натяжение на холостом ходу. При необходимости снова отрегулируйте оборудование.

### 19.7.2 - Контроль движения ремней боковых полотенных транспортеров

Если приводной ролик полотенного транспортера выровнен неправильно, полотенный транспортер может соприкоснуться с краем соответствующего коридора, что приводит к неправильной подаче урожая и повреждению оборудования.

1. Осмотрите полотенный транспортер и убедитесь в том, что он движется правильно. Если транспортер движется неправильно, у края соответствующего коридора собирается ткань.

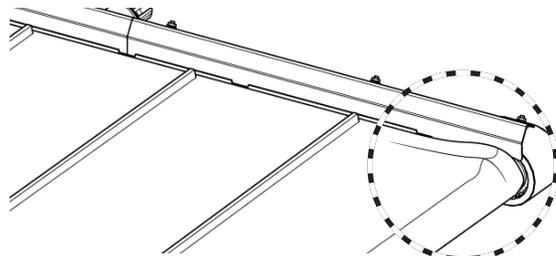


Рис. 170 - Неправильное натяжение полотенного транспортера.

2. Приводной ролик должен располагаться строго под углом 90° относительно рамы полотненного транспортера.

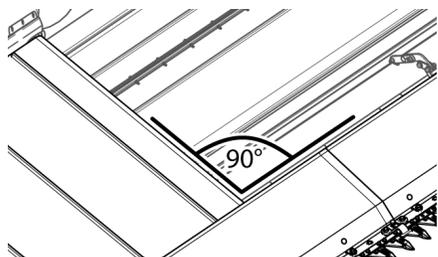


Рис. 171 - Настройка приводного ролика

3. Если ролик необходимо отрегулировать, разблокируйте рукоятку натяжения ремня полотненного транспортера, ослабьте стопорную гайку и измените положение ролика с помощью регулировочной гайки. Заблокируйте рукоятку натяжения полотненного транспортера.

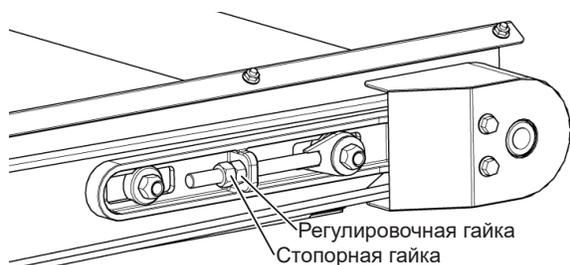


Рис. 172 - Регулировка натяжения центрального полотненного транспортера.

4. Если приводной ролик выровнен правильно, отрегулируйте натяжение приводного ремня полотненного транспортера согласно описанию, которое приводится в разделе 19.5.

### 19.7.3 - Натяжение ремня центрального полотенного транспортера

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением работ под жаткой необходимо опустить ограничитель хода гидравлического цилиндра на шток цилиндра во избежание опускания жатки.

#### ВНИМАНИЕ

В некоторых случаях для уборки растений, плохо поддающихся скашиванию, требуется увеличить натяжение ремней. Увеличивать натяжение ремней следует только в случае необходимости, поскольку такое увеличение влияет на срок службы ремней, движение транспортеров и работу привода.

### Чтобы увеличить натяжение центрального полотенного транспортера, выполните следующие действия.

1. Найдите два приспособления для натяжения, расположенные по обеим сторонам центрального полотенного транспортера на днище жатки.
2. Ослабьте зажимную гайку 1/2 дюйма UNC, зажмите стопорную гайку гаечным ключом, чтобы зафиксировать ее, и поворачивайте регулировочный болт до тех пор, пока индикатор натяжения не окажется на одной линии с концом пружины. Затяните зажимную гайку.
3. Выполните эти же действия в связи с регулировочным болтом на другой стороне центрального полотенного транспортера.

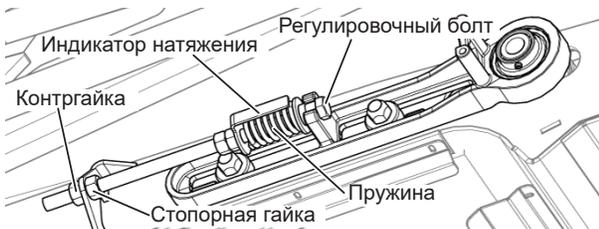


Рис. 173 - Регулировка натяжения центрального полотенного транспортера.

### 19.7.4 - Установка полотенного транспортера

1. Прежде чем устанавливать полотенный транспортер на деку, убедитесь в том, что быстро освобождаемый рычаг находится в открытом положении.
2. Поместите свернутый полотенный транспортер на направляющие деки и разверните транспортер так, чтобы пластины были обращены вверх. Треугольное направляющее устройство следует расположить так, чтобы сторона ролика с выемками была направлена к задней стороне жатки.
3. Оберните полотенный транспортер вокруг одного из роликов и вставьте плотно в нижнее направляющее устройство деки. Нижние направляющие устройства поддерживают полотенный транспортер и не позволяют ему провисать.
4. Протяните полотенный транспортер через нижнее направляющее устройство и оберните транспортер вокруг другого ролика. Соедините концы полотенного транспортера. Установите соединительный стержень, чтобы закрыть стык.

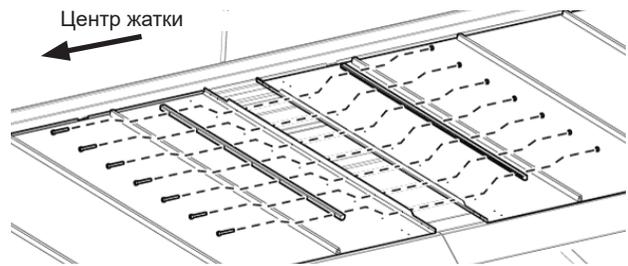


Рис. 174 - Установка соединительного стержня полотенного транспортера.

5. Болты соединительного стержня нужно установить так, чтобы головки болтов были обращены к центру жатки. Благодаря этому за болты не будут цепляться растения. Чтобы завершить установку, отрегулируйте натяжение и движение полотенного транспортера согласно описанию, которое приводится на следующих страницах.

6. Установив полотенный транспортер на деку, закройте быстро освобождаемый рычаг (см. иллюстрацию на следующей странице), чтобы натянуть транспортер.

### 19.7.5 - Установка натяжения полотенного транспортера

Если натяжения полотенного транспортера когда-либо отсоединяли или если вы сомневаетесь, что он настроен правильно и его необходимо настроить снова, выполните следующие действия:

1. Ослабьте регулировочные и стопорные гайки рядом с индикатором пружины.

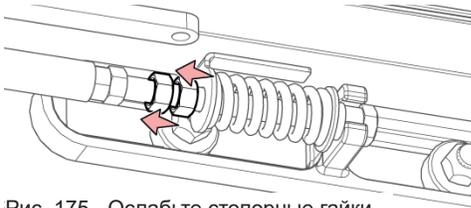


Рис. 175 - Ослабьте стопорные гайки

2. Отожмите индикатор, пружину, шайбу и кольцевую трубку против плеча кронштейна, как изображено на рисунке. Убедитесь, что кольцевая трубка полностью вставлена в кронштейн.

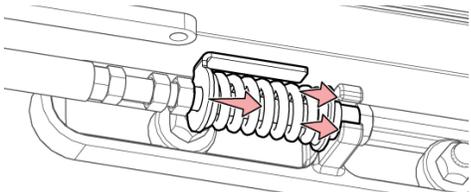


Рис. 176 - Выверните против плеча кронштейна

3. Затяните первую 1,27 см (1/2") сантиметровую гайку до НАЧАЛА сжатия пружины. Не перетягивайте.

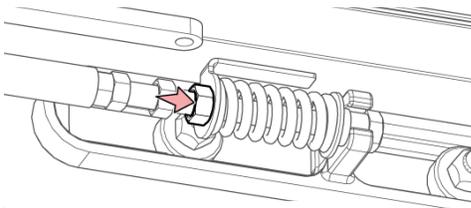


Рис. 177 - Затяните гайку

4. Затяните стопорную гайку против регулировочной гайки

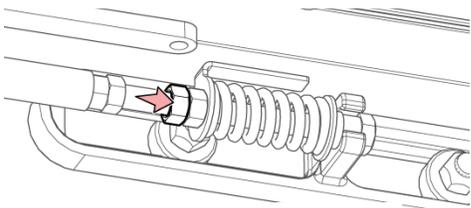


Рис. 178 - Затяните стопорную гайку

5. Чтобы повторно натянуть полотенный транспортер 19.7.1 на стр. 110.

### 19.7.6 - Снятие и установка ремня центрального полотенного транспортера

1. Для получения доступа к нижней поверхности центрального полотенного транспортера в ходе установки ремня следует снять нижнюю панель очистного люка.

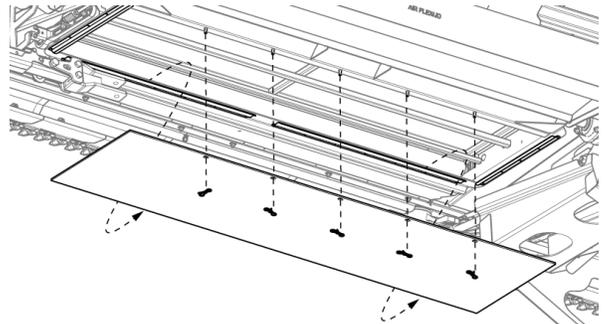


Рис. 179 - Снятие панели очистного люка центрального полотенного транспортера.

2. Снимите упаковку с нового полотенного транспортера и разверните его на центральной деке подачи.

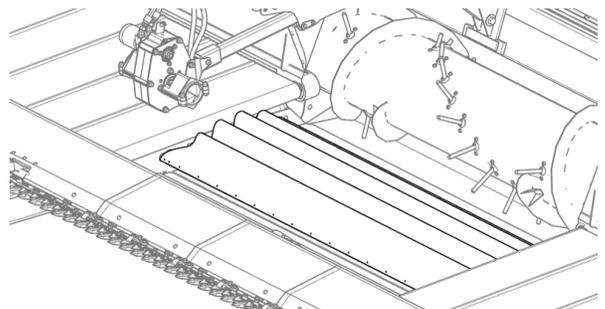


Рис. 180 - Развертывание нового полотенного транспортера на центральной деке.

3. Оберните полотенный транспортер вокруг роликов, протяните его под центральной декой и выведите его наружу сверху.

4. Соедините концы полотенного транспортера с помощью соединительных стержней. Установите болты деки центрального транспортера со стороны подающего шнека.

Головки болтов обращены к подающему шнеку

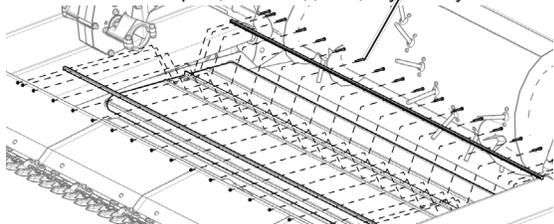


Рис. 181 - Закрепление полотенного транспортера с помощью соединительных стержней.

### 19.7.7 - Нарращивание полотенного транспортера

Регулярное техническое обслуживание продлит срок службы полотенного транспортера. Ненадлежащее положение, инородные материалы, небрежное использование могут приводить к образованию порезов полотенного транспортера. Если будет повреждена только часть полотенного транспортера, ее можно будет заменить.

Перед тем как приступить к такому ремонту, подготовьте дополнительный комплект соединительных планок и отрезок полотенного транспортера, который не менее чем на 2 1/2 дюйма длиннее заменяемого участка.

#### ВНИМАНИЕ

Если поврежденный участок не расположен вблизи установленных соединительных планок, потребуется 2 комплекта соединительных планок и отрезок полотенного транспортера, который на 5 дюймов длиннее поврежденного участка.

1. Поднимите жатку и установите замки цилиндра подъема (если высота жатки слишком велика для получения удобного доступа, стол можно установить на блоки или опустить на землю).
2. Поднимите мотовило и установите замки на подъемные цилиндры, чтобы предотвратить падение мотовила.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем как покинуть кабину, задействуйте стояночный тормоз комбайна, заглушите двигатель и дождитесь останова всех движущихся деталей.

3. Снимите натяжение полотенного транспортера.
4. Снимите соединительную планку полотенного транспортера.
5. Устраните причину повреждения полотенного транспортера.
6. Разрежьте полотенный транспортер

посередине между двумя ребрами, чтобы оставить достаточно материала для нового соединения. Рулеткой отмерьте и отметьте линию на расстоянии шести дюймов от ребра на исправной части полотенного транспортера. Подложите доску под отмеченную линию, чтобы обеспечить опору для отрезания поврежденного участка. Используя строительный нож и линейку, отрежьте полотенный транспортер по нанесенной линии. Точно отрежьте полотенный транспортер под прямым углом, чтобы обеспечить надлежащее положение полотенного транспортера после ремонта. Повторите это действие с другой стороны поврежденного участка.

7. Расправьте вырезанный участок и измерьте его ширину, затем прибавьте 3 1/2 дюйма. Полученное значение будет равно длине материала, необходимого для сращивания (если потребуется использовать два новых комплекта соединительных планок, добавьте 5 дюймов).
8. Чтобы отметить положение отверстий, отмерьте 1 дюйм от края сращивания и нанесите линию параллельно линии отреза.
9. На каждой из этих линий отмерьте 1-1/8 дюйма от переднего края полотенного транспортера и отметьте первое отверстие.

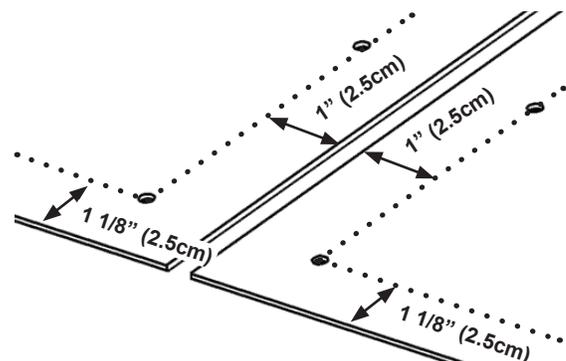


Рис. 182 - Положение отверстий для сращивания полотенного транспортера

10. Просверлите отверстия 3/16 дюйма в каждой метке.

11. Приложите задние части полотенного транспортера друг к другу, выровняв просверленные отверстия.
12. Поместите соединительную планку с каждой стороны, совместите отверстия и закрепите планки мелкими крепежными винтами с гайками.

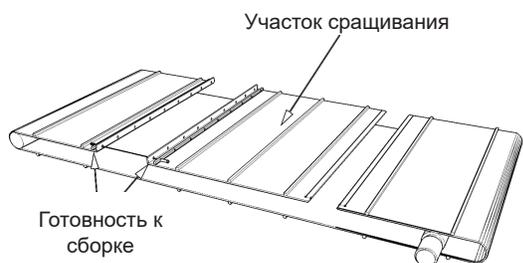


Рис. 183 - Нарращивание полотенного транспортера

13. Совместите края полотенного транспортера и просверлите отверстие на противоположном крае на линии 1 дюйм, используя соединительную планку в качестве шаблона. Вставьте винт и закрепите планки. Просверлите оставшиеся отверстия через отверстия в соединительной планке, вставьте винты и закрепите планки.
14. Отрегулируйте натяжение полотенного транспортера. Отрежьте все соединения на уровне 1/2 дюйма выше соединительной планки.
15. Отрегулируйте положение.

## 19.8 - Мотовило

### 19.8.1 - Установка ограничителей хода мотовила

Концевые лучи мотовила. Переведите мотовило в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничители хода на цилиндрах подъема мотовила по краям жатки. Каждый ограничитель нужно защелкнуть на цилиндре с помощью стопорного штифта.

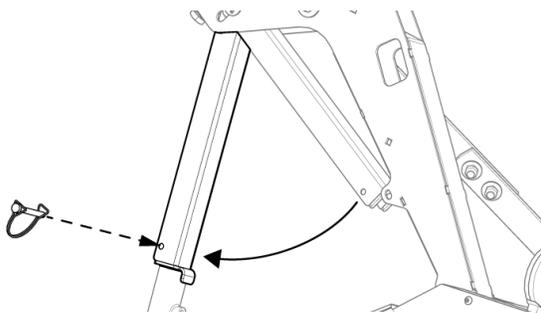


Рис. 184 - Предохранительный стопор на луче мотовила

Центральный луч мотовила. Зафиксируйте луч мотовила перед лучом на центральной башне мотовила механическим путем.

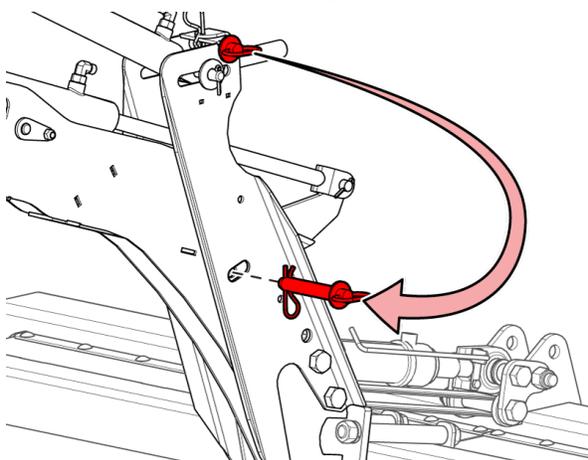


Рис. 185 - Стопорный штифт центрального луча мотовила

### 19.8.2 - Синхронизация цилиндров мотовила

Если цилиндры будут выдвигаться неравномерно, втяните цилиндры и удерживайте выключатель втягивания цилиндров в течение нескольких секунд, чтобы удалить воздух из системы. Затем полностью

поднимите мотовило и удерживайте его в этом положении, чтобы синхронизировать остальные цилиндры.

#### **ВАЖНО**

Мотовило жатки должно работать, чтобы полностью выдвинуть правый подъемный цилиндр мотовила. Если жатка не будет работать при полном подъеме мотовила, правый подъемный цилиндр мотовила может выдвинуться не до конца.

### 19.8.3 - Автоматическая система контроля скорости вращения мотовила

Сенсор скорости вращения мотовила подвергается калибровке для использования совместно с конкретным комбайном. В целом скорость вращения мотовила регулируется автоматически только в том случае, если активирована автоматическая система контроля высоты жатки.

#### **ВНИМАНИЕ**

Как правило, автоматическая система контроля высоты жатки не работает, если скорость движения жатки не достигает 1 км/ч (0,62 мили/ч). Если жатку необходимо медленно перемещать через полеглые растения, выключите на время автоматическую систему контроля скорости вращения мотовила и используйте средства ручного контроля скорости.

Скорость вращения мотовила рекомендуется регулировать так, чтобы она на 10–20 % превышала скорость движения комбайна.

#### 19.8.4 - Регулировка сенсора скорости вращения мотвила

Сенсор скорости вращения мотвила (как и все остальные сенсоры скорости) необходимо расположить так, чтобы поверхность сенсора соприкасалась с вращающимся элементом запуска сенсора, а затем открутить на 1,5 оборота (1 оборот = 1 мм). В случае сенсора скорости вращения мотвила вращающимся элементом запуска сенсора являются зубья малой шестерни привода мотвила. Регулировка сенсора производится снаружи и не требуется демонтажа оборудования. Для регулировки сенсоров скорости следует отключить соединительный провод: благодаря этому корпус сенсора можно будет вращать, не переключив провод. По окончании регулировки затяните зажимную гайку и подключите соединительный провод. Для затягивания зажимных гаек сенсоров скорости используется гаечный ключ 3/4 дюйма.

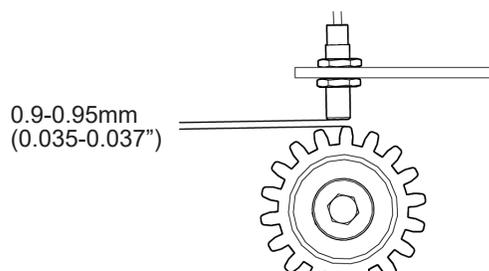


Рис. 186 - Регулировка сенсора скорости вращения мотвила.

### 19.8.5 - Настройки импульсов на оборот в мотвилах НВ

Сенсоры скорости вращения мотвил в различных марках комбайнов выдают разные значения импульсов на оборот (PPR). Сенсор скорости вращения мотвила в комбайне Honey Bee выводит 48 PPR. Чтобы получить точные значения скорости вращения мотвила на консоли комбайна, вы должны убедиться, что комбайн выдает правильное значение PPR.

#### 19.8.5.1 - Комбайны John Deere

1. Когда переключатель под ключ включен, выберите иконку главного меню на дисплее комбайна.



Рис. 191 - Меню Иконок

2. Выберите.



Рис. 192 - Центр сообщений

3. Включите режим технического специалиста:



Рис. 193 - Адреса

- Выберите иконку адресов
- Удерживайте кнопку «галочка» на панели управления комбайна в течение 30 секунд, затем отпустите ее.



Рис. 187 - Кнопка галочка

- Рядом с раскрывающимся списком устройств должен появиться символ «Т», указывающий на то, что режим технического специалиста активирован.

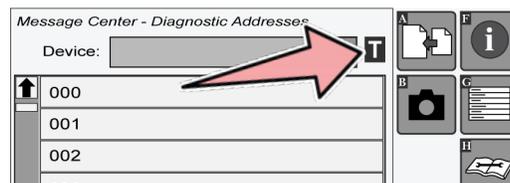


Рис. 188 - Т символ

4. Выберите раскрывающийся список, прокрутите вниз и выберите LC1.001.

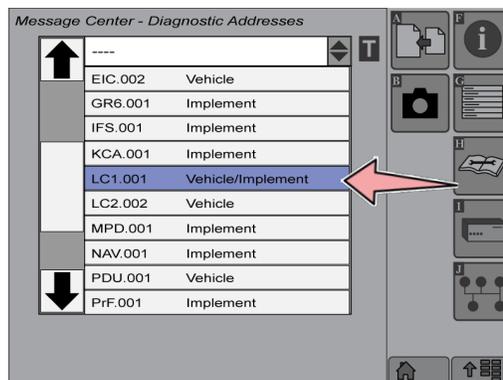


Рис. 189 - Выберите LC1.001 из выпадающего списка

5. Прокрутите вниз и выберите адрес 160.

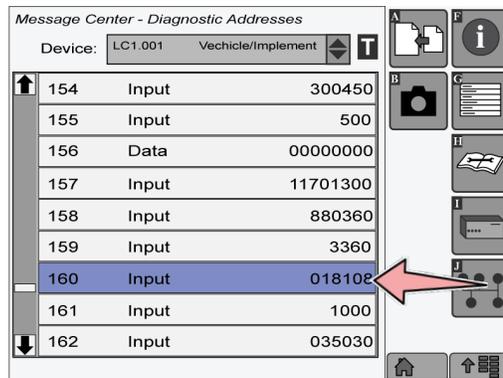


Рис. 190 - Выберите 160

6. Значение по умолчанию для адреса не должно отображаться на экране (018108 или 11018108). Часть 018 этого числа представляет PPR по умолчанию для вашего комбайна. Выберите иконку Принять.

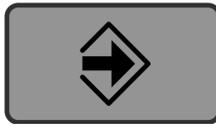


Рис. 194 - Значек Принять

7. Замените часть числа «018» на «048», чтобы обеспечить точное соответствие значению PPR мотвила Honey Bee. Теперь должно отображаться число 048108 или 11048108. Нажмите пиктограмму «Принять» еще раз, чтобы принять изменения.



Рис. 195 - Обновление с 48 ppr

### 19.8.5.2 - AGCO (Gleaner, Massey, Challenger)

Введите значение 48 в поле PPR мотвила на экране настройки комбайна.

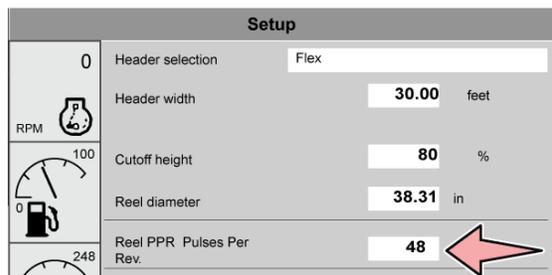


Рис. 196 - Введите 48 для PPR на экране настройки

### 19.8.5.3 - CNH & LEXION

Никаких изменений не требуется.

### 19.8.6 - Минимальная высота и выравнивание мотовила

Использование надлежащего значения минимальной высоты мотовила защищает оборудование от внезапных движений мотовила, в результате которых его пальцы могут входить в соприкосновение с режущим аппаратом.

1. Переведите жатку в режим жесткой жатки и подождите, пока нож не станет абсолютно жестким (это занимает не более 15 минут).
2. Переведите стол в крайнее нижнее положение. Переведите мотовило в крайнее нижнее положение.
3. Отрегулируйте шаг пальцев так, чтобы кончики пальцев мотовила находились как можно ближе к режущему брусу, а регулировочное кольцо находилось в среднем положении (5 для мотовила НВ или 3 для мотовила САМ). см. в разделе 16.4 на стр. 69.

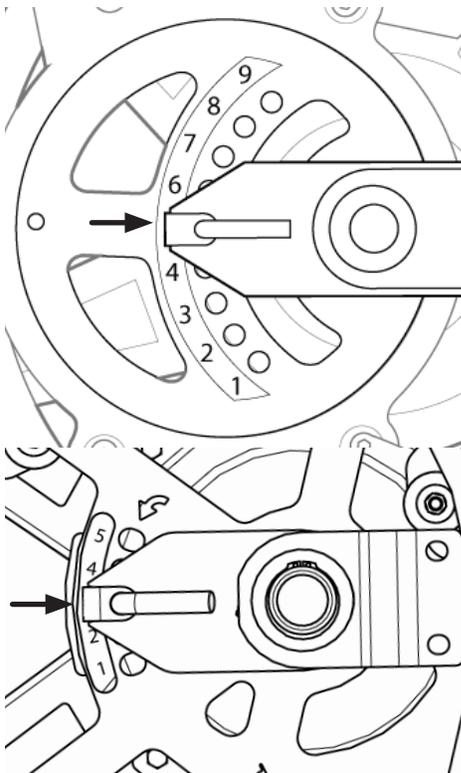


Рис. 197 - Регулировка пальцев мотовила

4. Используя цилиндры носовой и кормовой частей мотовила, расположите пальцы

мотовила как можно ближе к режущему аппарату и перьевым пластинам.

5. Используя гаечный ключ, поверните регулировочные болты 3/4 дюйма UNC на левом и правом лучах мотовила так, чтобы поднять или опустить мотовило. Отрегулируйте каждый вал так, чтобы расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом составляло не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма) по всей длине мотовила.



Рис. 198 - Болт для регулировки высоты мотовила.

6. Если это возможно, отрегулируйте высоту центрального луча мотовила. Для этого следует извлечь штифт, разблокировать фиксатор и повернуть регулировочную гайку 1 дюйм UNC, как показано на следующей иллюстрации.

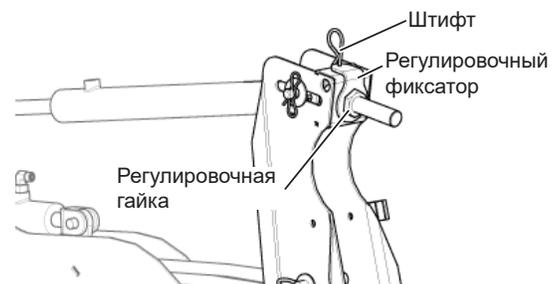


Рис. 199 - Регулировка высоты центрального луча мотовила.

#### ВАЖНО

Следует помнить, что данная регулировка приводит к изменению расстояния между пальцами мотовила и режущим аппаратом. Оператор должен знать расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом в любых обстоятельствах.

### 19.8.7 - Замена пальцев мотовила

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм переведите мотовило в крайнее верхнее положение, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ. Включите предохранительные упоры подъема мотовила,

1. Используя переставные плоскогубцы, сожмите и извлеките распорную деталь, расположенную рядом с тем пальцем мотовила, который нужно заменить.

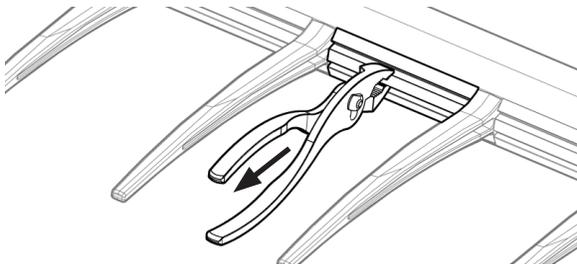


Рис. 200 - Извлечение распорной детали между пальцами мотовила.

2. Поверните палец мотовила против часовой стрелки и потяните его, чтобы извлечь палец из канавки.

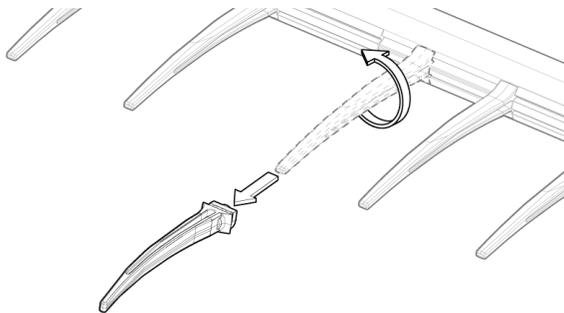


Рис. 201 - Извлечение пальца путем его поворота по часовой стрелке и вытягивания.

3. Повторите описанную выше процедуру, чтобы установить пальцы барабана.

#### ВНИМАНИЕ

Если вам нужно заменить несколько пальцев, необходимо извлечь всего одну распорную деталь, поскольку остальные распорные детали можно сдвигать в сторону в ходе установки пальцев.

#### ВНИМАНИЕ

Для крепления пальцев мотовила к планке мотовила не обязательно использовать распорные детали, поэтому их можно не использовать, если необходимо индивидуальная распорка между пальцами.

### 19.8.8 - Техническое обслуживание режущего аппарата (мотовила НВ)

Для обеспечения оптимальной производительности и долговечности ножей необходимо выполнять следующие действия.

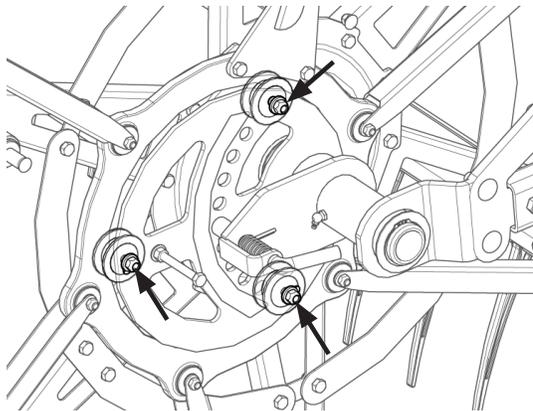


Рис. 202 - Уплотнительные кольца мотовила

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм переведите мотовило в крайнее верхнее положение, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ. Включите предохранительные упоры подъема мотовила,

1. Вращайте катушку, пока ролики не окажутся в самом узком месте. Это гарантирует, что ролики не будут связываться при вращении барабана.
2. Отрегулируйте ролики, ослабив крепежный болт на каждом ролике (показано стрелками на рисунке)
3. Переместите все ролики так, чтобы они слегка давили на внутренний диаметр контрольного кольца.

4. Отрегулируйте все три ролика, чтобы они находились в одном и том же месте в каждом из их слотов.
5. Затяните крепежные болты.
6. Сверните катушку, чтобы убедиться, что на роликах остается небольшое давление.
7. Повторите для другого конца мотовила.



## **ВНИМАНИЕ**

Если необходимо отрегулировать один ролик, то все ролики должны быть установлены в одно и то же положение в пазах.

## 19.9 - Режущий аппарат

### 19.9.1 - Рекомендуемые значения затяжки компонентов привода ножей

Рекомендуемые значения моментов затяжки, которые следует использовать в ходе технического обслуживания компонентов привода ножей.

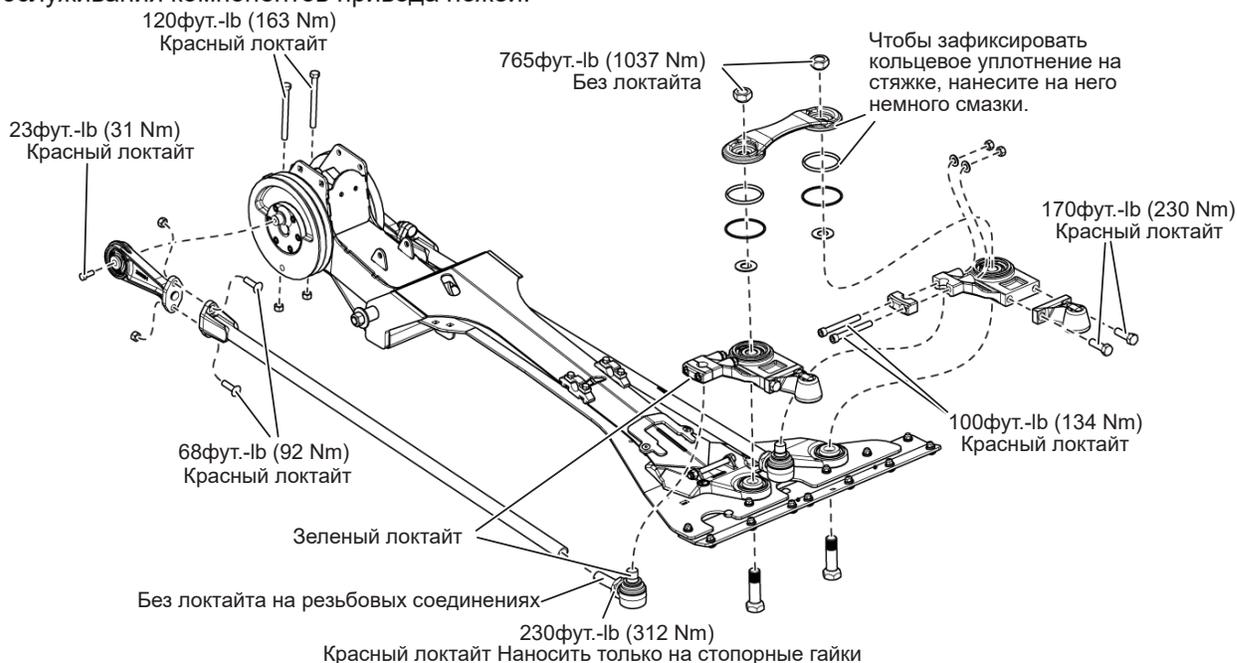


Рис. 206 - Рекомендуемые значения моментов затяжки компонентов привода ножей (подробные сведения см. в разделе 22.8 на стр. 180)

### 19.9.2 - Регулировка расстояния между ножами режущего аппарата

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что наклонная камера комбайна находится в крайнем верхнем положении и что все предохранительные замки хорошо зафиксированы. Невыполнение этого указания может привести к травмам или смерти.

1. Отсоедините вал отбора мощности от системы привода ножа, чтобы вы могли свободно перемещать ножи во время выравнивания.
2. Снимите щиток, закрывающий маховик.
3. Пропустите болт или шток 1/2" (1,27 см) через установочное отверстие двух маховиков, чтобы они совпали друг с другом.

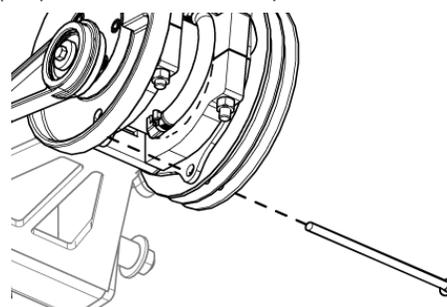


Рис. 203 - Выравнивание пластин привода с помощью болта.

#### ВАЖНО

важно использовать 1/2-дюймовый болт / шток, чтобы зафиксировать расстояние без разбалтывания. Слишком много «покачиваний» приведет к неправильной настройке расстояния.

4. Снимите перьевую пластину сверху двух ножевых головок на режущем аппарате.

5. Проверьте выравнивание угловых рычагов и режущих секций, чтобы определить, следует ли отрегулировать расстояние между ними.

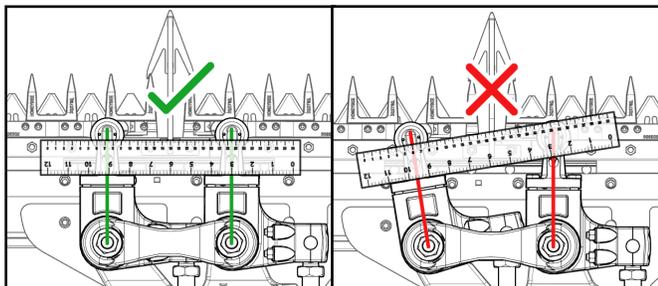


Рис. 205 - Расстояние отрегулировано правильно: угловые рычаги выровнены

Рис. 204 - Расстояние отрегулировано неправильно: угловые рычаги не выровнены

6. Ослабьте зажимные гайки рычагов привода

7. Отсоедините два рычага привода ножей от двух маховиков привода ножей, как показано на иллюстрации.

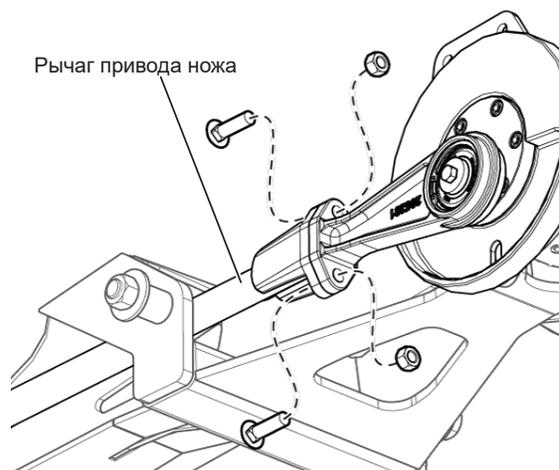


Рис. 207 - Отсоединения обоих рычагов привода ножа

8. Отрегулируйте длину рычагов привода ножей так, чтобы выровнять угловые рычаги и режущие секции. Закрутите или открутите крепежные детали так, чтобы они сидели плотно.
9. Если выравнивание выполнено правильно, подсоедините рычаги привода ножей к маховикам.

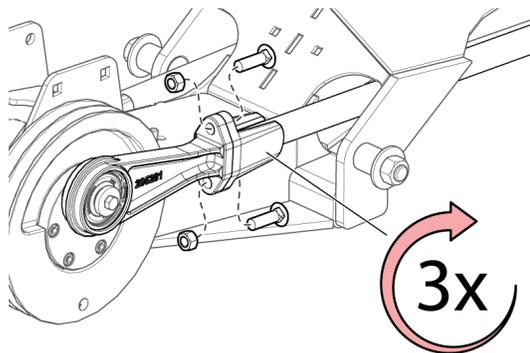


Рис. 208 - Затяните правый рычаг привода ножа на 3 оборота

10. Снова прикрепите рычаги привода ножа к маховикам...
11. Затяните все компоненты оборудования.
12. Извлеките болт или стержень из отверстия для выравнивания маховиков.
13. Установите на место предохранительные щитки и убедитесь в том, что ремень ножей правильно натянут.

14. Запустите жатку на несколько минут и наблюдайте точку между левой и правой головками ножа. Убедитесь, что оба ножа не соприкасаются друг с другом во время работы. При необходимости повторите шаги с 1 по 13.

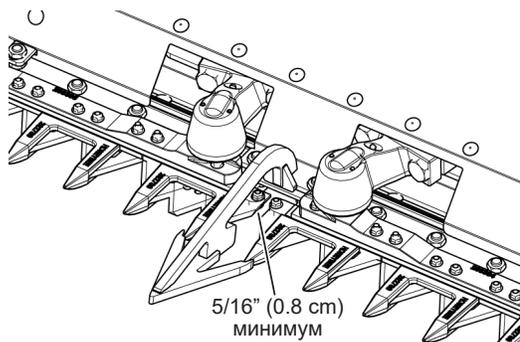


Рис. 209 - убедитесь что два ножа не касаются друг друга во время работы

### ВАЖНО

Не забудьте извлечь стержень или болт, который вы на время вставили в отверстие для выравнивания маховиков.

### ОПАСНОСТЬ

Держите себя и окружающих вдали от движущихся частей! Невыполнение этого требования может привести к травме или смерти.

### 19.9.3 - Пластина головки ножа

Если пластина головки ножа будет снята, перед креплением пластины максимально сместите ее вперед.

Если пластина будет смещена назад при установке, головки ножа могут ударить и повредить ее.

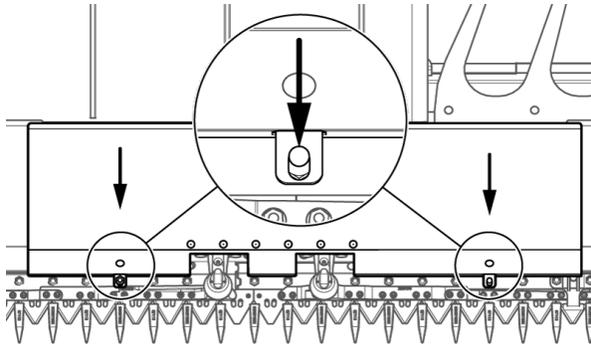


Рис. 210 - Пластина головки ножа

### 19.9.4 - Установка низкопрофильных сдвоенных пальцев

При установке сдвоенный палец ножа вставьте рычаг между сдвоенный палец и задней частью ножа. Приложите давление так, чтобы максимально сместить сдвоенный палец вперед, затем затяните гайки и болты. Продолжайте прикладывать давление к рычагу, затягивая крепежные детали, чтобы сохранить максимальный зазор задней части ножа.

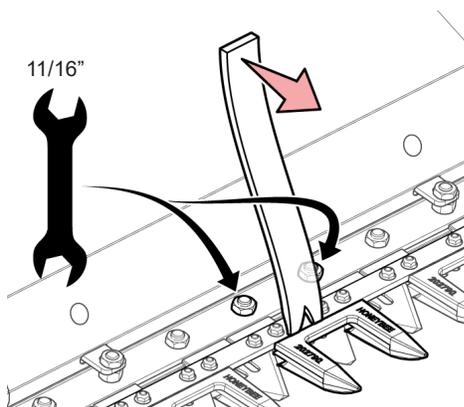


Рис. 211 - Смещайте ограждение вперед во время затяжки крепежных деталей

### 19.9.5 - Регулировка продольного положения узлов подшипников головок ножей

1. Отсоедините вал отбора мощности от системы привода ножа, чтобы вы могли свободно перемещать ножи во время выравнивания.
2. Снимите щиток, закрывающий маховик.
3. Пропустите болт или шток 1/2" (1,27 см) через установочное отверстие двух маховиков, чтобы они совпали друг с другом.
4. Снимите перьевую пластину сверху двух ножевых головок на режущем аппарате.
5. Установите корпус подшипников на нож.
6. Нанесите красный (высокопрочный) резьбовой герметик на крепежные болты S-образного соединения и нежестко его соедините с коленным рычагом.
7. Начните устанавливать прокладки между S-образного соединением и коленным рычагом и следите за расстоянием между ножевым узлом (спинка ножа сверху) и щитками. Установите достаточное количество прокладок, чтобы расстояние между ножевым узлом (задней частью ножа сверху) и центральными щитками составлял примерно от 1-32 "до 1/16" (см. рисунок ниже).

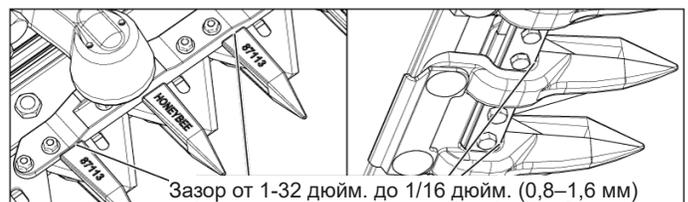


Рис. 212 - Расстояние между щитками ножа.

8. После того, как продольное положение узлов подшипников головок ножей установлено, затяните крепежные болты до 170 футо-фунтов.
9. Во избежание заедания между левым и правым ножом при перекрытии и / или чрезмерном износе, вызванном давлением сегментов ножа режущего аппарата на щитки, проверьте расстояние между сегментами ножа режущего

аппарата и щитками, а также между левым и правым ножами в месте их перекрытия. Если обнаружено избыточное давление, пожалуйста, отрегулируйте вертикальное положение узлов подшипников головки ножей. Также чрезмерное смазывание подшипников головок ножей также может вызвать чрезмерное давление. Чтобы уменьшить давление смазки в подшипниках головок ножей, нажмите на запорный шарик в масленках.

выравнивание привода ножей и первого отверстия для защитного устройства, чтобы убедиться в том, что эти элементы не приклеились друг к другу.

- Убедитесь в том, что режущий механизм вращается свободно. Для этого прокрутите привод без приводного вала вручную. Если вращение режущего механизма затруднено, осмотрите оборудование еще раз.

### **19.9.6 - Комплект деталей для технического обслуживания ножевых секций**

Комплекты деталей для технического обслуживания ножевых секций можно приобрести у местного дилера компании Honey Bee. С помощью такого комплекта можно заменить отдельные ножевые секции или нож целиком.

В комплекте предусмотрены все необходимые крепежные детали, секции и инструкции.

### **19.9.7 - Техническое обслуживание режущего аппарата**

Для обеспечения оптимальной производительности и долговечности ножей необходимо выполнять следующие действия:

- Убедитесь в том, что прижимные устройства не сломаны и отрегулированы правильно.
- Убедитесь в том, что ножевые секции не затупились и не сломаны.
- Убедитесь в том, что режущие кромки защитных устройств не затупились и не сломаны и что на этих кромках нет признаков износа.
- Проверьте, не приклеились ли к друг другу верхние части ножевых секций и отверстий для защитных устройств. Склеивание этих элементов может происходить в результате работы согнутых или неправильно выровненных защитных устройств или согнутого режущего аппарата.
- Осмотрите головку ножа и проверьте

### 19.9.8 - Замена ножа

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

У ножевых секций острые лезвия!

Для работы с ножами следует использовать защитные перчатки.

Переведите жатку в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничитель хода наклонной камеры. Переведите мотовило в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничители хода на цилиндрах подъема мотовила. Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

1. Перед заменой левого или правого ножа необходимо снять перьевую пластину, которая находится над подшипниками головки ножа.

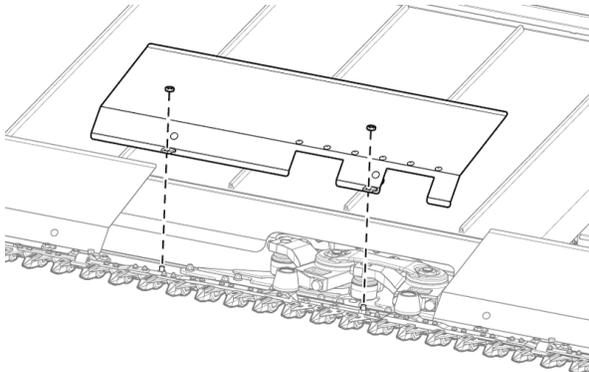


Рис. 213 - Снятие перьевой пластины, расположенной над подшипниками ножей.

2. Снимите тавотницу с корпуса подшипников, который вы будете снимать в следующих секциях (справа или слева)

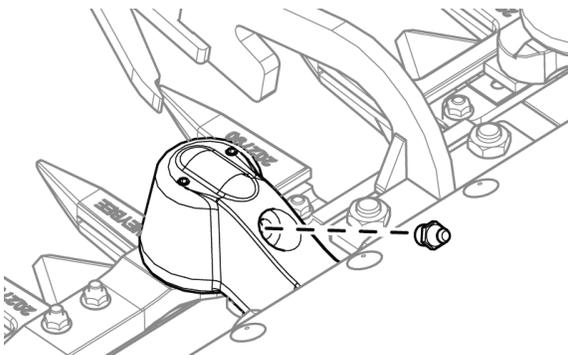


Рис. 214 - Временно снимите тавотницу

#### 19.9.8.1 - Снятие правого ножа

1. Снимите 4-6 защитных устройств, которые окружают головку правого ножа.

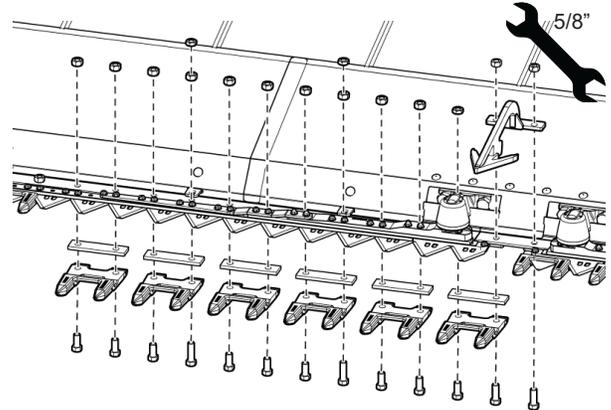


Рис. 215 - Снятие защитных устройств, которые окружают головку правого ножа

2. Снимите корпус подшипников с головки правого ножа.

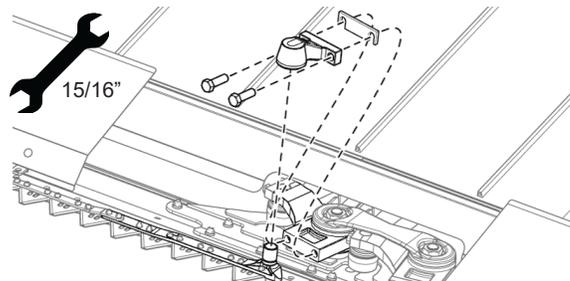


Рис. 216 - Снятие корпуса подшипников с головки правого ножа

#### ВАЖНО

В головке ножа присутствуют незакрепленные компоненты, которые нельзя смещать в ходе сборки. Соблюдайте особую осторожность, чтобы не сместить находящиеся внутри головки игольчатые подшипники.

3. Наденьте защитные рукавицы. Поднимите и стяните головку ножа с защитных устройств.

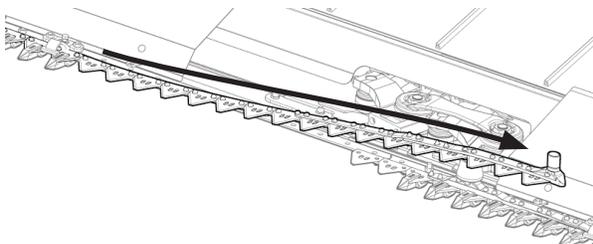


Рис. 217 - Подъем и вытягивание правого ножа

### ВНИМАНИЕ

Чтобы снять правый нож с режущего аппарата, проще всего поднять этот нож, однако во избежание зацепления ножа за защитные устройства к подъему ножа можно привлечь еще одного человека.

Если вы выполняете эту процедуру самостоятельно, вы можете снять нож с режущего аппарата путем опускания ножа.

#### 19.9.8.2 - Снятие левого ножа

1. Снимите 4-6 защитных устройств, которые окружают головку левого ножа.

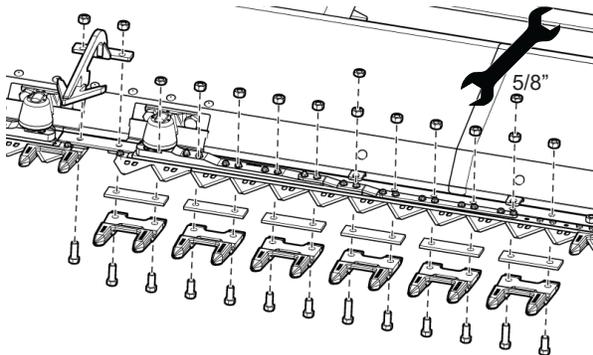


Рис. 218 - Снятие защитных устройств, которые окружают головку левого ножа

2. Снимите корпус подшипников с головки левого ножа.

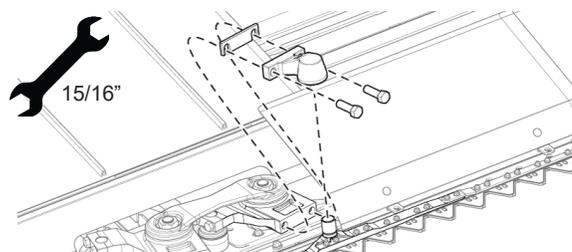


Рис. 219 - Снятие корпуса подшипников с головки левого ножа

### ВАЖНО

В головке ножа присутствуют незакрепленные компоненты, которые нельзя смещать в ходе сборки. Соблюдайте особую осторожность, чтобы не сместить находящиеся внутри головки игольчатые подшипники.

3. Наденьте защитные рукавицы. Опустите и стяните головку ножа с защитных устройств.

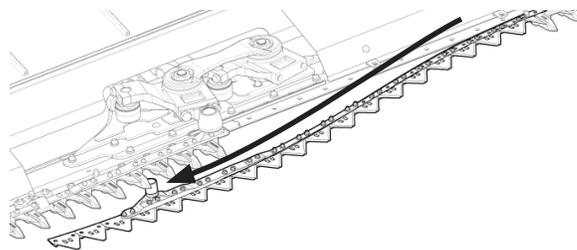


Рис. 220 - Подъем и вытягивание левого ножа.

#### 19.9.8.3 - Установка нового ножа (левого или правого)

1. Установите новый нож на соответствующее место.
2. Наполните корпус подшипников смазкой, соблюдая осторожность, чтобы не сместить игольчатые подшипники.
3. Установите корпус подшипников на соответствующее место, вдавливая его руками. Не используйте молоток во избежание повреждения оборудования.
4. Убедитесь в том, что корпус подшипников установлен правильно. Под правильно установленным корпусом не виден

блестящий подшипник.

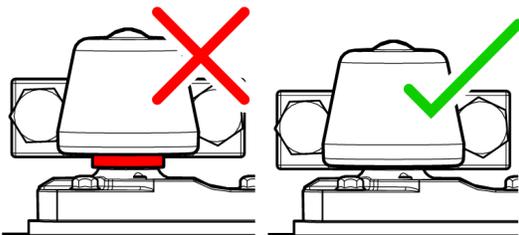


Рис. 221 - Проверка правильности установки корпуса подшипников

5. Зафиксируйте корпус подшипников с помощью болтов и установите на место тавотницу. Затяните два болта с моментом 230 Н·м (170 фут-фунтов).
6. С помощью шприца для смазки добавьте 1-2 объема шприца в корпус подшипника через пресс-масленку.
7. Установите на место 4-6 защитных устройств.
8. Установите перьевую пластину над головками ножей.



## ВАЖНО

Нанесите смазку на головку ножа согласно описанию, которое приводится в разделе 19.22.13 на стр. 157.

### 19.9.9 - Осмотрите сегменты ножа



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для работы с ножами следует использовать защитные рукавицы.

Переведите жатку в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничитель хода наклонной камеры. Полностью поднимите мотовило и задействуйте предохранительные стопоры на цилиндрах подъема мотовила. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.

Периодически проверяйте режущие сегменты на наличие изношенных или погнутых режущих зубьев и при необходимости заменяйте их. Изношенные или погнутые режущие зубья снижают чистоту среза

и приводят к увеличению потребности в мощности.



Рис. 222 - Износ режущего сегмента

### 19.9.10 - Снятие и установка ножевых секций

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для работы с ножами следует использовать защитные перчатки.

Переведите жатку в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничитель хода наклонной камеры. Полностью поднимите мотовило и задействуйте предохранительные стопоры на цилиндрах подъема мотовила. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.

Расположите нож так, чтобы прижимы и поводки сдвоенный палец не препятствовали снятию сегмента.

1. Снимите сдвоенный палец с сегмента ножа, который необходимо заменить.

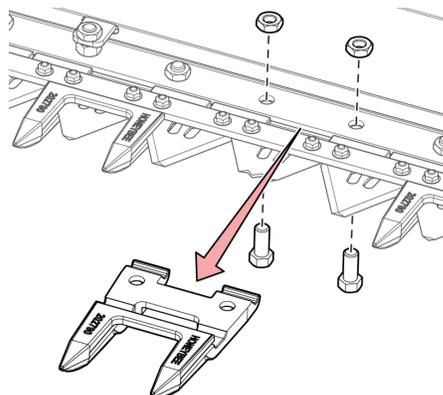


Рис. 223 - Снятие сдвоенный палец

2. Отверните гайки поврежденного сегмента ножа и утилизируйте сегмент.
3. Замените поврежденные колпачковые винты, если таковые имеются. Для получения доступа к отверстиям для болтов нож можно сдвигать в сторону.

4. Установите ножевые секции и гайки.

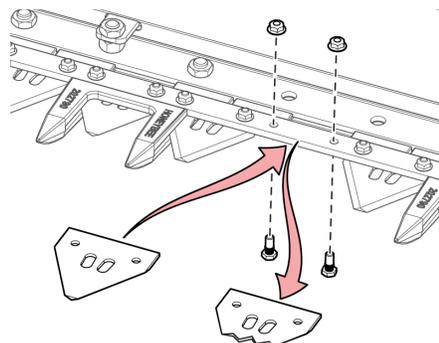


Рис. 224 - Замена режущего сегмента

### 19.9.11 - Ремонт сломанной спинки ножа

Сломанный в ходе эксплуатации нож, как правило, можно отремонтировать с помощью соединительного стержня. Чаще всего спинка ножа ломается по линии отверстия для болта секции режущей кромки. Для правильного использования соединительного стержня необходимо вырезать поврежденную секцию режущей кромки и (или) удалить ножевую секцию.

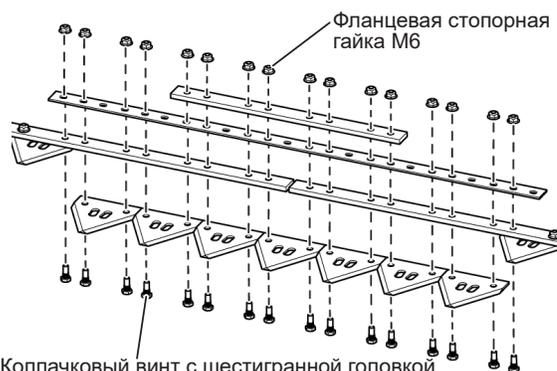
#### **IMPORTANT!**

Если место поломки находится рядом с головкой ножа, удалите соответствующую ножевую секцию и установите на место головку ножа. Затем установите новую секцию на дальний конец ножа, который подвергается меньшей механической нагрузке. Место стыка ножей должно находиться под серединой одной из секций режущей кромки, но не в промежутке между двумя секциями режущей кромки.

При возникновении такой поломки следует осмотреть нож для выявления затупившихся или поврежденных защитных устройств и секций и обнаружения веществ, из-за которых детали могут склеиваться. Затупление и (или) повреждение деталей и (или) воздействие клейких веществ могли вызвать поломку спинки ножа.

### 19.9.12 - Соединительный стержень

Соединительный стержень находится на спинке ножа. В стержне предусмотрено шесть отверстий для болтов. В спинке ножа присутствуют отверстия для секций режущей кромки, которые немного расширяются к низу.



Колпачковый винт с шестигранной головкой  
M6 × 25 мм, класс прочности 10.9  
Используйте красный фиксатор.

Рис. 225 - Соединительный стержень

Ножевые секции необходимо устанавливать на верхней стороне спинки ножа.

#### **ВНИМАНИЕ**

Если вам нужно заказать соединительный стержень, используйте его номер по каталогу: 95132.

## 19.10 - Боковые делители

### 19.10.1 - Лыжи башмака делителя

Лыжи башмака делителя находятся под делителями жатки на каждом конце жатки. Со временем они могут изнашиваться или повредиться. Лыжи башмаков можно заменить, как показано ниже.

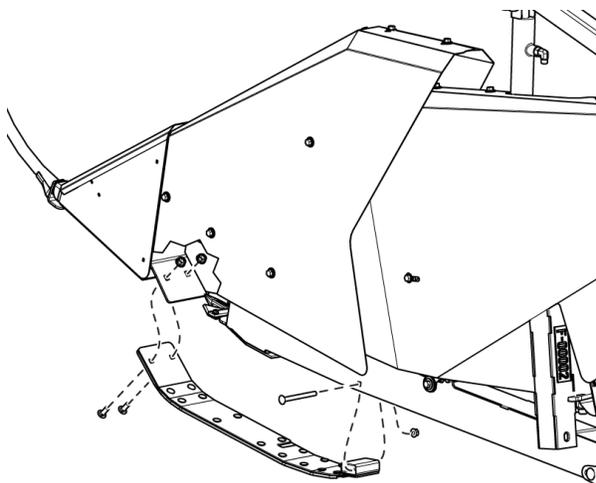


Рис. 226 - Лыжи башмака делителя

### 19.10.2 - Насадки для боковых делителей

Труба делителя жатки используется в большинстве случаев, но может быть заменена на короткий удлинитель делителя жатки, если необходимо уменьшить контакт делителя с растительной массой (например, при уборке сои).

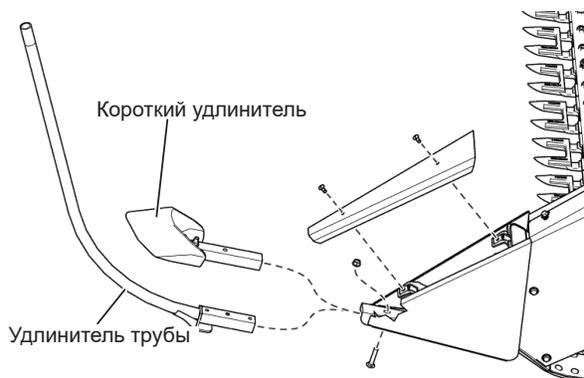


Рис. 227 - Насадки для боковых делителей

### 19.10.3 - Рукоядка делителя

Рукоядка делителя жатки расположена внутри делителей жатки, как показано ниже.

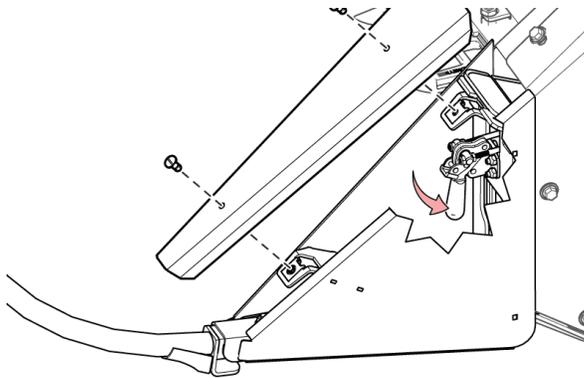


Рис. 228 - Рукоядка делителя жатки

Со временем крепление рукоядки делителя жатки может ослабнуть. В этом случае рукоядку можно затянуть двумя гайками, указанными ниже. При регулировке обязательно затяните также контргайки.

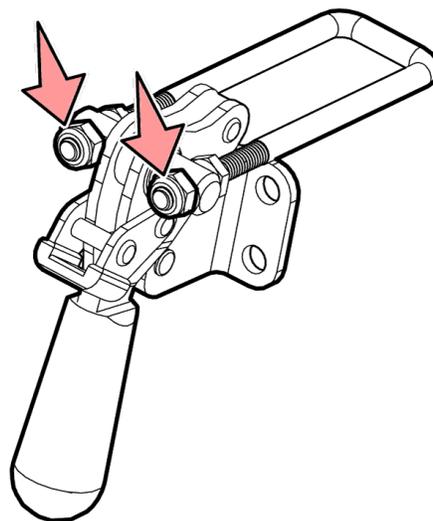


Рис. 229 - Регулировка рукоядки делителя

## 19.11 - Подающий шнек

### 19.11.1 - Регулировка расстояния между пальцами

В большинстве случаев пальцы барабана подающего шнека следует отрегулировать так, чтобы они были полностью вытянуты и находились в крайнем переднем положении (рукоятка регулировки работы пальцев должна располагаться в среднем отверстии, как показано на рисунке).

Чтобы отрегулировать пальцы подающего шнека, выполните следующие действия:

1. Извлеките стопорный болт.
2. Измените положение рукоятки регулировки расстояния между пальцами барабана подающего шнека следующим образом:
  - Переместите рукоятку вниз, чтобы поднять пальцы и направить их к задней стороне жатки.
3. Установите стопорный болт на место.

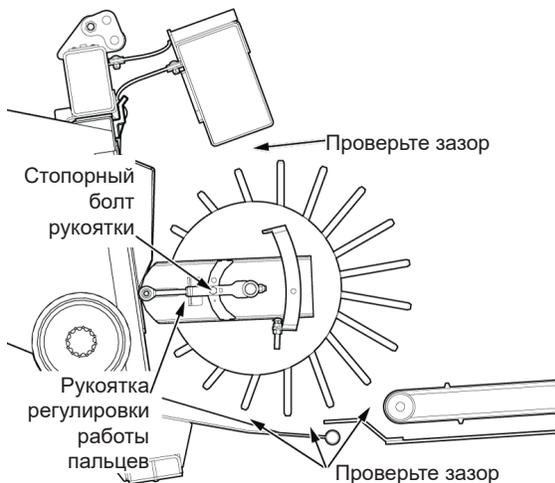


Рис. 230 - Подающий шнек

### ВАЖНО

По окончании регулировки расстояния между пальцами убедитесь в том, что пальцы подающего шнека не будут случайно соприкоснуться с другими предметами в ходе эксплуатации оборудования. В отсутствие достаточного свободного пространства вокруг пальцев оборудование будет повреждено.

### 19.11.2 - Положение барабана подающего шнека

Чтобы переместить барабан подающего шнека вперед или назад, отрегулируйте указанный болт на левом и правом краях подающего шнека.

### ВАЖНО

Убедитесь в том, что пальцы подающего шнека не будут случайно соприкоснуться с другими предметами в ходе эксплуатации оборудования. Невыполнение этого требования приведет к повреждению оборудования.



Рис. 231 - Положение барабана подающего шнека

### 19.11.3 - Доступ к внутренней части подающего шнека

Чтобы получить доступ к внутренней части барабана подающего шнека, поверните барабан так, чтобы стали видны люки доступа, извлеките два винта с шестилучевым углублением под ключ 5/16 дюйма, с помощью которых зафиксированы люки доступа, и снимите эти люки.

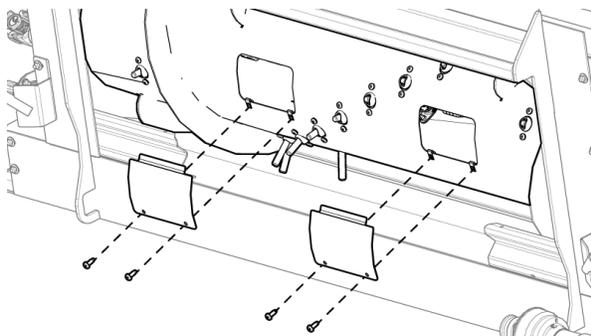


Рис. 232 - Доступ к внутренней части барабана подающего шнека

#### 19.11.4 - Снятие и установка пальцев подающего шнека

Поверните барабан подающего шнека так, чтобы пальцы были полностью вытянуты по направлению к передней стороне жатки. \ Откройте люк доступа и извлеките указанный на иллюстрации винт, чтобы освободить заменяемый палец.

Извлеките винт, чтобы освободить палец

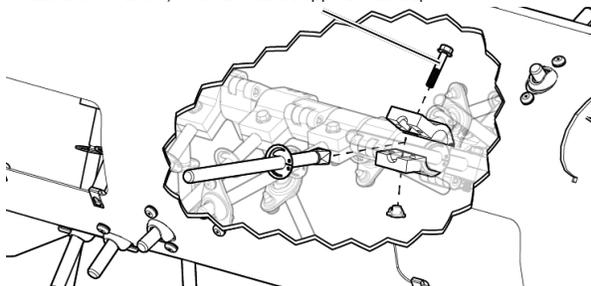


Рис. 233 - Замена пальцев подающего шнека.



### ВНИМАНИЕ

В некоторых случаях камни могут вытолкнуть пальцы в барабан. Это можно исправить, открыв панель доступа и вставив палец обратно.

#### 19.11.5 - Снятие и установка направляющих устройств для пальцев подающего шнека

Заменять можно только те направляющие устройства, пальцы которых полностью убраны в барабан подающего шнека.

Извлеките два винта с шестилучевым углублением под ключ 5/16" дюйма, с помощью которых зафиксировано направляющее устройство.

Снимите палец согласно описанию, которое приводится в разделе 19.11.4 на стр. 139.

Установите палец вместе с новым направляющим устройством.

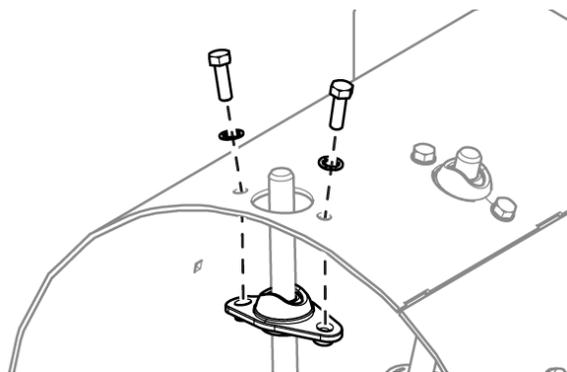


Рис. 234 - Замена направляющих устройств для пальцев подающего шнека.

## 19.12 - Гидравлический цилиндр наклона

Оптимальным считается положение цилиндра наклона, при котором ограждения режущего аппарата параллельны земле при втянутом цилиндре наклона. Это обеспечивает безопасную работу на крутых склонах и позволяет при необходимости наклонять жатку вперед при работе на ровной поверхности.

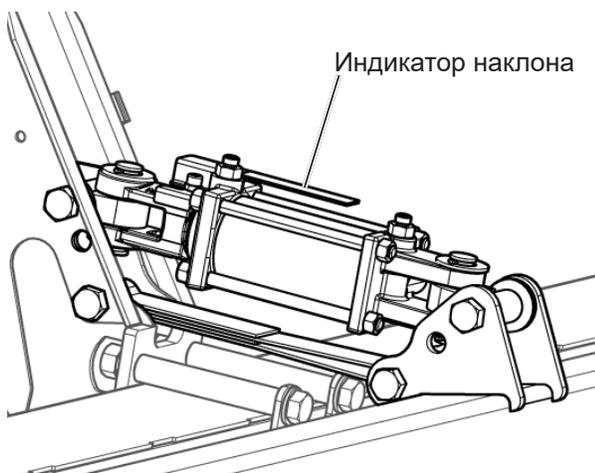


Рис. 235 - Гидравлический цилиндр наклона

### **ОСТОРОЖНО**

Обратите внимание на отверстия, в которых установлен цилиндр наклона. Не изменяйте монтажное положение цилиндра, иначе может произойти повреждение оборудования.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед началом эксплуатации жатки убедитесь, что предохранительный ремень должным образом установлен и не поврежден

### 19.13 - Центральный камнеуловитель и очистной люк полотненного транспортера

Центральная дека оснащена камнеуловителем, который находится за режущим аппаратом. Камнеуловитель прикреплен к переднему краю деки и удерживается в закрытом положении заблокированным рычагом. Чтобы открыть дверцу камнеуловителя, поднимите или толкните Т-образную рукоятку по направлению к центральному полотненному транспортеру. В результате дверца будет откинута вниз или открыта. Сбросьте мусор в отверстие, чтобы очистить камнеуловитель. По окончании очистки потяните к себе Т-образную рукоятку и надавите на нее, чтобы заблокировать.

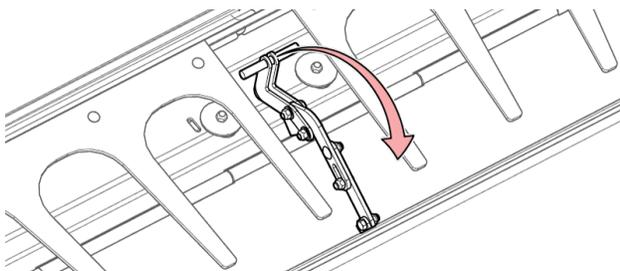


Рис. 236 - Открытый камнеуловитель на центральном полотненном транспортере



#### ВАЖНО

Не забывайте закрывать дверцу центрального камнеуловителя перед использованием жатки.

Очистной люк полотненного транспортера находится под транспортером центральной деки. Люк зафиксирован в пазах, расположенных на боковой и передней частях панели. Для закрепления задней кромки люка используется ряд штифтов. Для быстрой очистки транспортера извлеките три центральных штифта, опустите заднюю кромку листа пластмассы и удалите мусор руками. Для полного осмотра оборудования извлеките все штифты и отодвиньте лист пластмассы назад. Во избежание случайного извлечения штифтов под воздействием пожнивных остатков и т.д. штифты следует вставлять по направлению от передней стороны люка к задней.

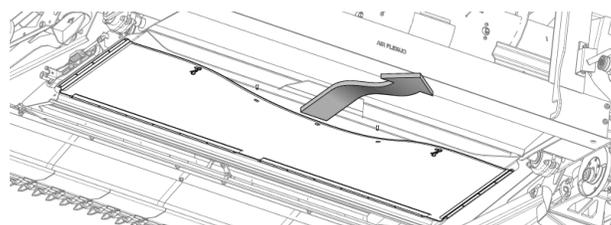


Рис. 237 - Открытие центрального очистного люка для удаления мусора.



#### ВНИМАНИЕ

Панель очистки полотна может быть снята для уборки большинства культур без влияния на работу жатки. Производители семян могут захотеть оставить его на месте для медленной уборки урожая.

### 19.14 - Открытие бокового щитка

Для получения доступа к приводным валам и ремням, расположенным на левой стороне подрамника, необходимо открыть боковой щиток. Чтобы открыть боковой щиток, извлеките штифт, с помощью которого зафиксирован этот щиток; затем приподнимите и распахните щиток.

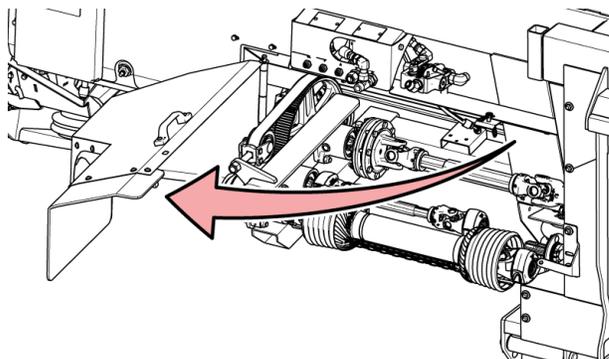


Рис. 238 - Открытие бокового щитка

## 19.15 - Смазывание вала отбора мощности

На левой и правой сторонах подрамника расположены пять приводных валов, как показано ниже. Периодически проверяйте каждый приводной вал на наличие признаков износа или повреждений. Убедитесь, что щитки приводного вала установлены на место и их цепи закреплены. Очищайте каждый приводной вал от мусора.

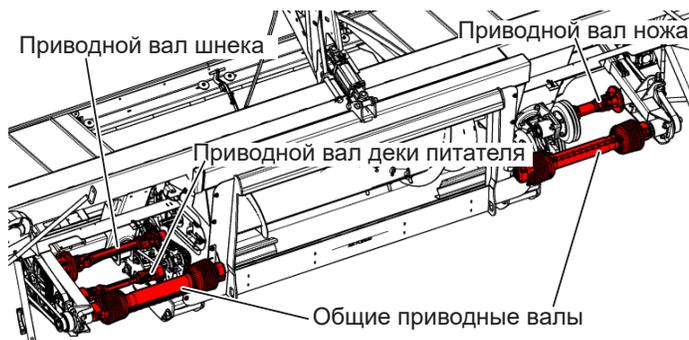


Рис. 239 - Местоположения приводных валов



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед обслуживанием приводных валов заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.

Информация о смазывании приводного вала содержится в разделе 19.22.10 на стр. 155.

## 19.16 - Сенсоры системы контроля высоты гибкой жатки

В некоторых случаях после транспортировки или продолжительной эксплуатации рычаги и панель сенсоров системы контроля высоты гибкой жатки нуждаются в регулировке.

### ВАЖНО

Убедитесь, что жатка находится в жестком режиме, а давление в воздушной системе составляет 90-115 фунтов на кв. Дюйм при регулировке выступов датчика.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Полностью поднимите жатку с земли, выключите двигатель комбайна, включите стояночный тормоз и выньте ключ перед выходом из кабины. Включите предохранители цилиндра питателя, чтобы предотвратить внезапное падение жатки.

При поставке с завода выступы датчиков должны соприкасаться с соответствующими роликами.

Убедитесь в том, что все установленные на панели сенсоры располагаются так, чтобы соответствующие рычаги и провода указывали в одном и том же направлении, как демонстрируется на следующей иллюстрации.

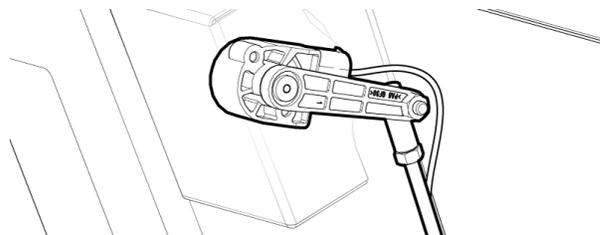


Рис. 240 - Вываживание сенсора системы контроля высоты жатки.

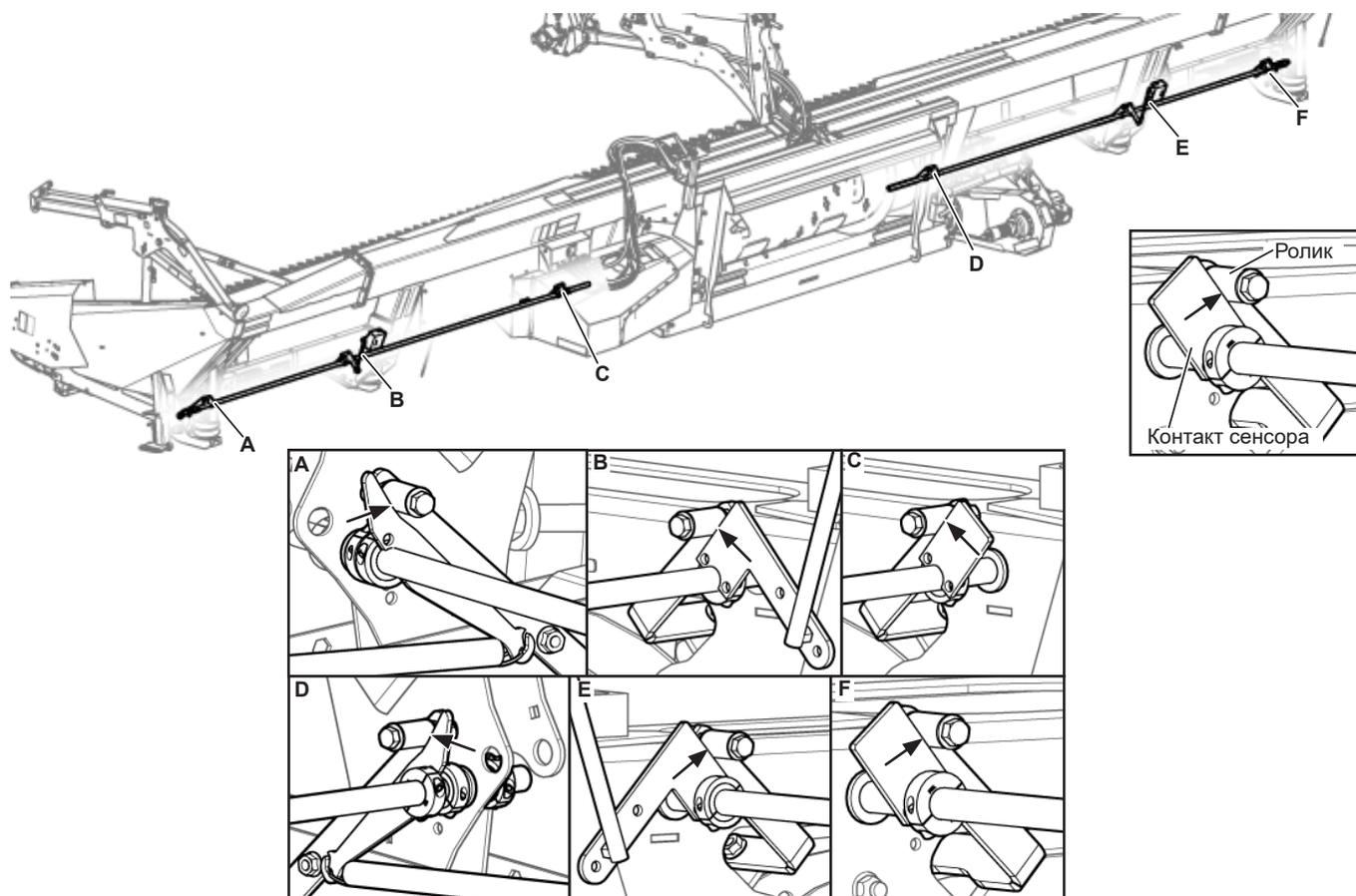


Рис. 241 - Места расположения контактов сенсоров системы контроля высоты гибкой жатки.  
стр. 143

### 19.16.1 - Настройка контактов сенсоров высоты жатки в режиме гибкой жатки

1. Поднимите жатку с земли и поднимите давление в воздушной системе выше 100 фунтов на квадратный дюйм.
2. Убедитесь, что все выступы датчиков полностью соприкасаются с роликами на лопастях (см. A, B, C, D, E, F на предыдущей странице).

### 19.16.2 - Диапазон сенсоров контроля высоты жатки в режиме гибкой жатки

Убедитесь в том, что все установленные на панели сенсоры располагаются так, чтобы соответствующие рычаги и провода указывали в одном и том же направлении, как демонстрируется на следующей иллюстрации.

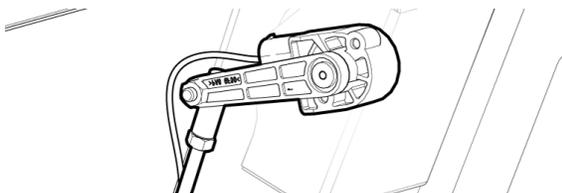


Рис. 242 - Выравнивание сенсора системы контроля высоты жатки.

Рычаг сенсора не должен выходить за пределы допустимого диапазона приблизительно 120 градусов на конце сенсора, к которому подключается провод. Если рычаг сенсора выходит за пределы этого диапазона, он вернет недействительные значения, что помешает работе системы автоматического контроля высоты жатки.

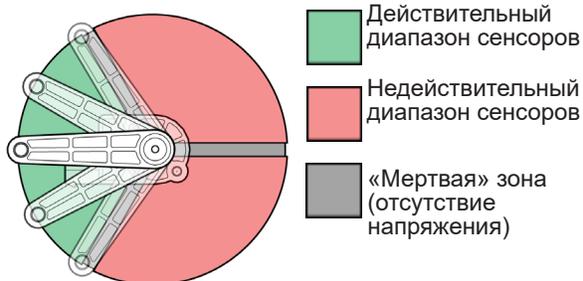


Рис. 243 - Диапазон сенсора контроля высоты жатки

Если сенсоры высоты жатки не показывают 1,5 В, когда режущий аппарат полностью сжат, тогда необходимо отрегулировать сенсоры. См. Раздел 17.5 на стр. 85.

1. Убедитесь, что режущий аппарат полностью сжат.
2. Установите местонахождение сенсоров высоты жатки (Рис. 306 на стр. 176).
3. Пока кто-то наблюдает за напряжением сенсора высоты жатки на дисплее Automatix Lite, ослабьте два болта, удерживающих сенсор на месте, и поворачивайте сенсор на кронштейне до тех пор, пока на дисплее не отобразится значение 1,5 В.
4. Затяните два болта, чтобы зафиксировать сенсор в новом положении.
5. Повторите этот процесс для другого сенсора.

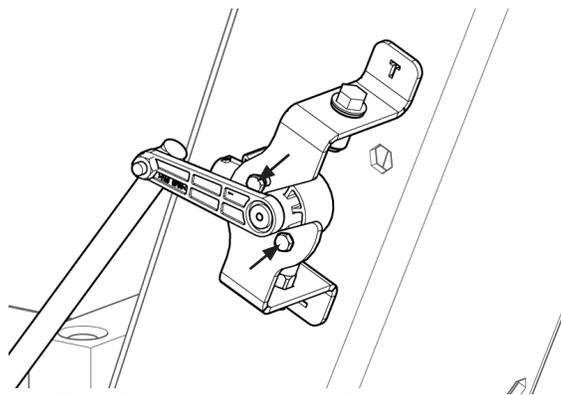


Рис. 244 - Регулировка датчика УВЖ

### ВАЖНО

Для изменения положения сенсора на кронштейне требуется повторная калибровка комбайна.

6. становите угол наклонной камеры, следуя инструкциям в разделе 15.4 на стр. 62
7. Проверьте настройки «плавания» жатки в разделе 15.5 на стр. 63.
8. Расположите комбайн и жатку, как показано в разделе 15.6 на стр. 64.
9. Установите скорости подъема и опускания, как показано в разделе 15.7 на стр. 64.
10. Откалибруйте комбайн, как показано в разделе 15.8 на стр. 64
11. Проверьте другие настройки комбайна в разделе 15.12 на стр. 66

## 19.17 - Жесткие датчики высоты подголовника подрамника

Датчики подрамника лучше всего регулировать, когда жатка прицеплена к комбайну и на нее подано давление, соответствующее ширине жатки (это гарантирует, что жатка плотно сидит на подрамнике, а пневмоподушки не надуваются). Датчики подрамника должны выдавать напряжение в диапазоне от 1,5 до 3,4 В при полном диапазоне движения.

При необходимости сенсоры можно отрегулировать для обеспечения правильного диапазона напряжения.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выключите двигатель комбайна, включите стояночный тормоз и выньте ключ перед выходом из кабины.

1. Найдите сенсоры подрамника на левом и правом концах подрамника.

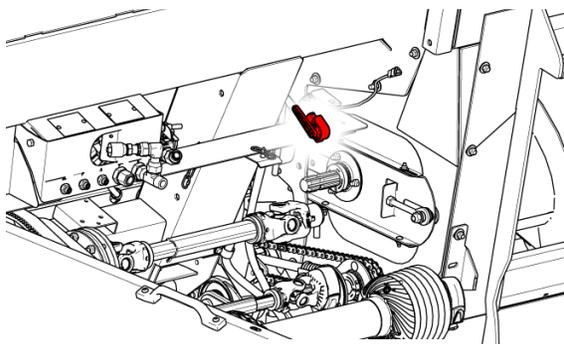


Рис. 245 - Расположение сенсора подрамника

2. Ослабьте два болта крепления сенсора и слегка поверните корпус сенсора, чтобы отрегулировать выходное напряжение. Снова закрепите и проверьте выходной сигнал сенсора на дисплее Automatrix Lite.

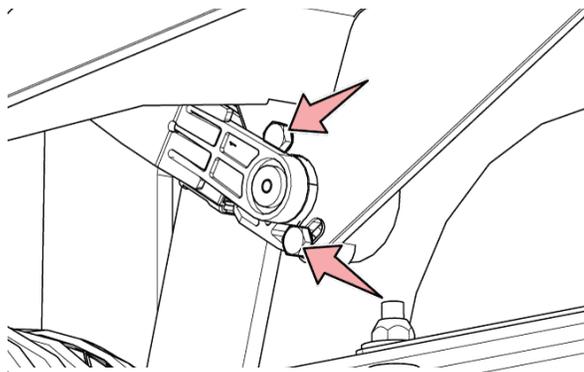


Рис. 246 - Регулировка сенсора подрамника

## 19.18 - Проверка системы для выявления утечек воздуха

Если пневматическая система жатки AirFLEX не поддерживает давление, возможно, из нее утекает воздух. Чтобы выявить утечки, наполните бытовой распылитель мыльной водой и нанесите воду из распылителя на указанные ниже точки. Проверьте, не появляются ли в этих точках пузырьки воздуха. Замените все фитинги, в которых имеются утечки.

Проверьте фитинги ресивера и коллектора для воздуха, расположенные слева от наклонной камеры.

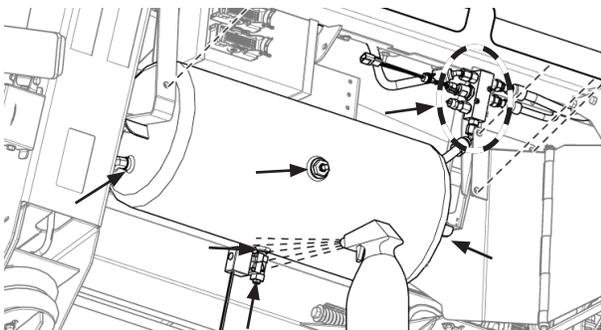


Рис. 247 - Проверка ресивера на предмет утечек.

Проверьте Т-образные фитинги, расположенные перед каждым подкосом (между подкосами и задними панелями полотенных транспортеров).

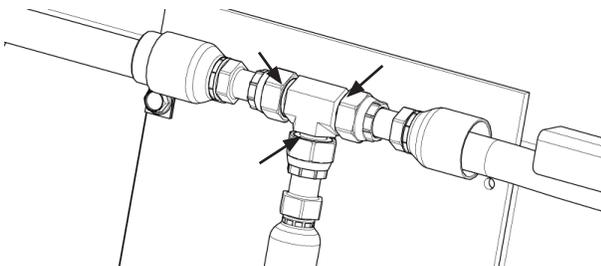


Рис. 248 - Проверка Т-образных фитингов, расположенных перед подкосами на предмет утечек

Проверьте фитинги пневматических подушек, расположенные у нижней части задней стороны каждого подкоса.

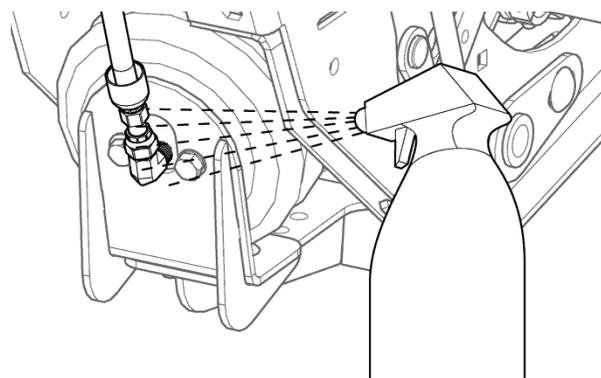


Рис. 249 - Проверка фитингов пневматических подушек на предмет утечек.

Проверьте герметичность фитингов пневмоподушек копирующих колес.

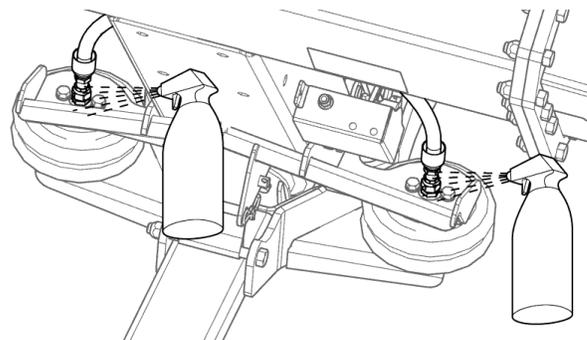


Рис. 250 - Проверьте герметичность пневмоподушек копирующих колес

Проверьте герметичность фитингов на пневмоподушках подрамника.

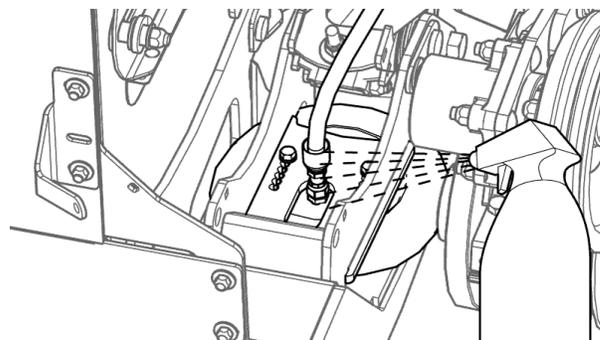


Рис. 251 - Проверьте герметичность пневмоподушек подрамника

## 19.19 - Впускной воздушный фильтр воздушного компрессора

Воздушный фильтр воздушного компрессора со временем может забиться мусором, что способно привести к преждевременному выходу из строя воздушного компрессора.

Проверяйте и очищайте воздушный фильтр раз в год, чтобы избежать повреждения оборудования.

Воздушный компрессор расположен справа от воздушного резервуара, под крышкой.

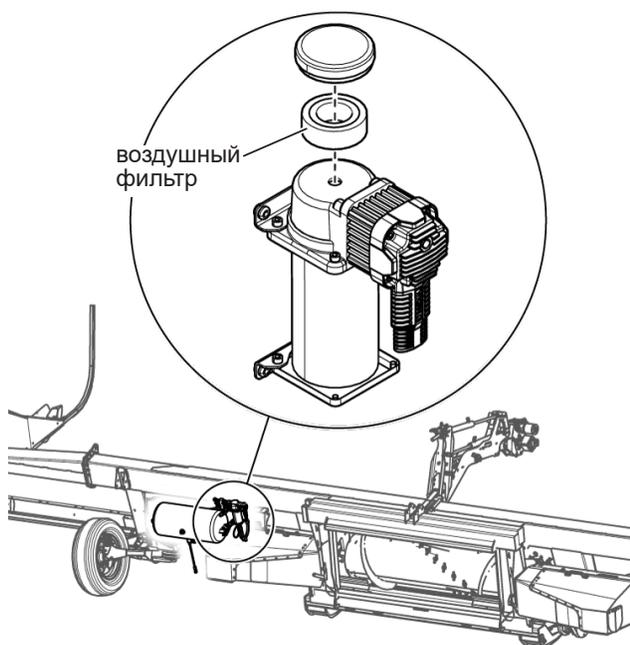


Рис. 252 - Впускной воздушный фильтр воздушного компрессора

## 19.20 - Регулировка воздушных подушек подрамника

Если жатка перекошена или разбалансирована, воздушные подушки на подрамнике могут быть перемещены вперед или назад для выравнивания жатки:

Чтобы поднять одну сторону жатки, воздушную подушку с низкой стороны можно сдвинуть вперед. Это поможет поднять раму.

На приведенной ниже иллюстрации показаны 6 имеющихся регулировочных отверстий (показанных красными стрелками). Исходное положение воздушных подушек при поставке с завода показано синими стрелками.

При регулировке положения воздушной подушки необходимо отрегулировать болт как сверху, так и снизу воздушной подушки.

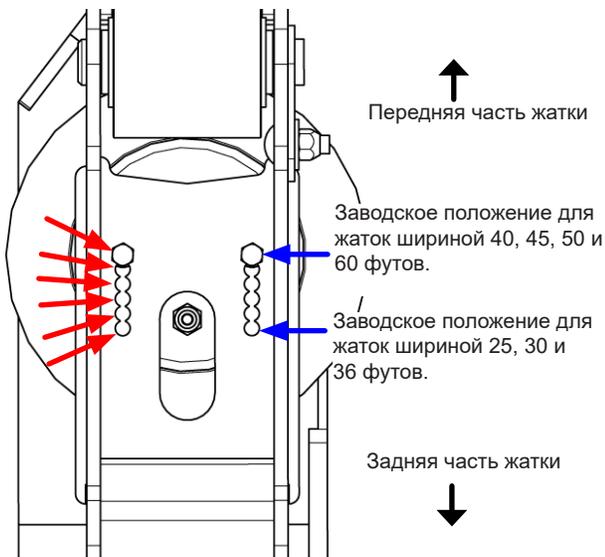


Рис. 253 - Положения воздушных подушек подрамника (показана верхняя часть воздушной подушки)

Чтобы отрегулировать положение воздушных подушек, сделайте следующее:

1. Припаркуйте жатку на твердой ровной площадке.
2. Понизьте давление воздуха в жатке до 0 фунтов/кв. дюйм.
3. Поднимите жатку



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выключите двигатель комбайна, включите стояночный тормоз и выньте ключ перед выходом из кабины.

4. Задействуйте предохранительные стопоры наклонной камеры.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отказ гидравлической системы приведет к внезапному опусканию оборудования. Всегда используйте механические предохранительные стопоры при работе под жаткой или вокруг нее.

5. Отпустите болты в верхней и нижней частях воздушной подушки подрамника, которую необходимо отрегулировать.
6. Переместите воздушную подушку в соответствующее положение рукой и снова затяните болты.
7. Создайте в жатке давление, соответствующее ее ширине и требуемому режиму резки (Для ЖЕСТКОГО режима см. разделе 16.7 на стр. 75. Для ПЛАВАЮЩЕГО режима см. разделе 16.6 на стр. 72)
8. Проверьте баланс жатки и повторите эту процедуру, если требуется дополнительная регулировка.

## 19.21 - Лыжи (опорные лапы)

### 19.21.1 - Выравнивание копирующих башмаков

Если один из копирующих башмаков не соответствует другим копирующим башмакам и не работает на одном уровне, можно восстановить синхронизацию их гидравлической системы, чтобы восстановить их соответствие.

Для восстановления синхронизации гидравлики:

1. Полностью выдвиньте копирующие башмаки (переведите в положение 8) с помощью органов управления кабины комбайна и удерживайте кнопку выдвижения в течение 10 секунд, чтобы цилиндры правильно сработали.

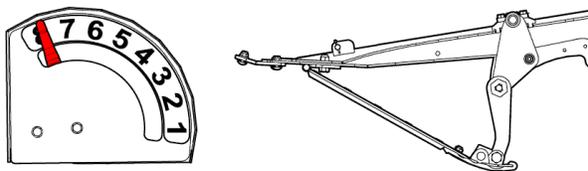


Рис. 254 - Полностью выдвиньте копирующие башмаки и удерживайте их в течение 10 секунд

2. Полностью втяните и выдвиньте копирующие башмаки, чтобы убедиться, что они правильно синхронизированы (все копирующие башмаки выдвигаются и втягиваются, сохраняя соосность друг с другом).



### ВАЖНО

Если один копирующий башмак не удерживает свое положение после синхронизации, возможно, протекают внутренние уплотнения поршней. Их можно заменить, заказав комплект уплотнений НВ#27751.

### 19.21.2 - Точки износа копирующих башмаков

В каждом узле копирующего башмака предусмотрено несколько точек износа, которые обеспечивают легкую замену. Эти точки износа следует проверять раз в год и при необходимости заменять.

В точках поворота установлены 3 изнашиваемые втулки (НВ#216481) и один основной крепежный болт 5/8 дюйм. x 9 дюйм. GR8 (НВ#29856).

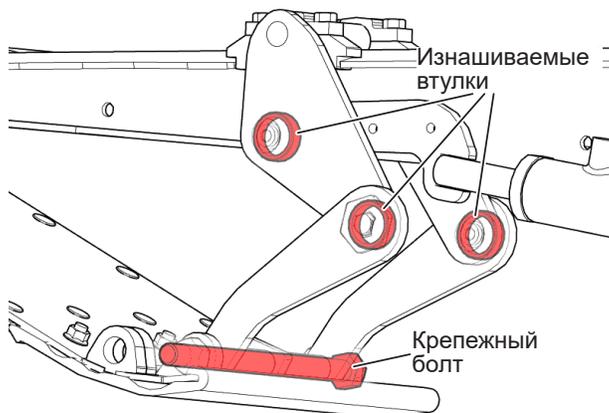


Рис. 255 - Точки износа копирующих башмаков

### 19.21.3 - Регулировка цилиндра копирующего башмака

Чтобы обеспечить правильный диапазон движения копирующих башмаков, необходимо отрегулировать болт на резиновом амортизаторе и проверить диапазон движения копирующих башмаков.

Существует пять типов копирующих башмаков:

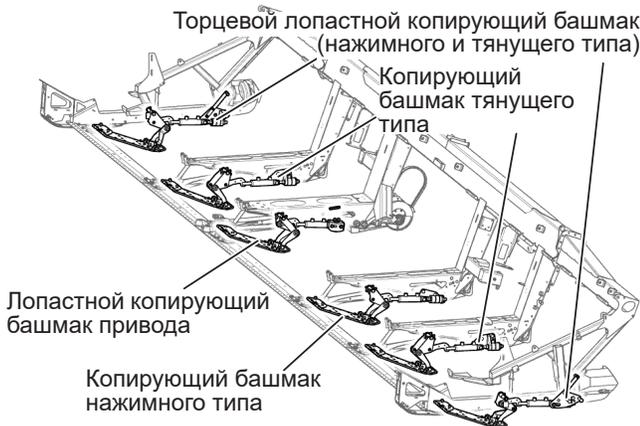


Рис. 256 - Типы копирующих башмаков

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выключите двигатель комбайна, включите стояночный тормоз и выньте ключ перед выходом из кабины.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отказ гидравлической системы приведет к внезапному опусканию оборудования. Всегда используйте механические предохранительные стопоры при работе под жаткой или вокруг нее.

### 19.21.3.1 - Лопастной копирующий башмак привода

Измерьте расстояние между кронштейном крепления и квадратной трубой, как показано ниже, оно должно составлять 17/32 дюйм. (13,5 мм). При необходимости отрегулируйте расстояние с помощью регулировочного болта и стопорных гаек.

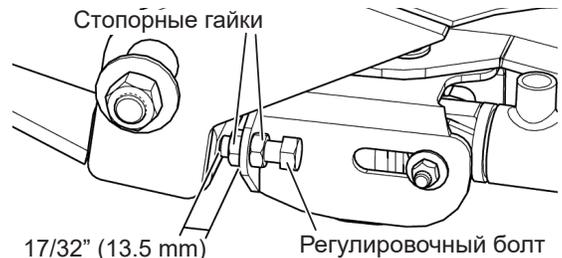


Рис. 257 - Измерение лопастного копирующего башмака привода

Втяните копирующие башмаки, затем проверьте точку контакта, указанную ниже. В точка контакта контакт должен быть касательным, без слишком сильного надавливания, и не должно быть зазора. При необходимости подкрутите регулировочную гайку.

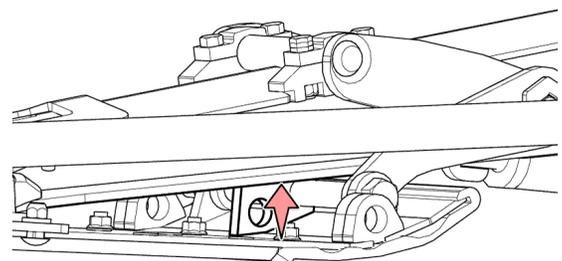


Рис. 258 - Точка контакта лопастного копирующего башмака привода

### 19.21.3.2 - Проверка амортизатора копирующего башмака

Со временем резиновые амортизаторы копирующего башмака могут износиться и стать постоянно сжатыми. Чтобы проверить, требуется ли замена амортизаторов:

1. Втяните копирующие башмаки в положение 0, затем выдвиньте их в положение 8.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поднимите жатку и включите предохранительные стопоры наклонной камеры, чтобы предотвратить внезапное падение. Выключите двигатель комбайна, включите стояночный тормоз и выньте ключ перед выходом из кабины.

2. Проверьте наличие зазора в указанном ниже месте. Если зазор составляет 1/4 дюйма (6,4 мм) или больше, то резиновый амортизатор следует заменить.

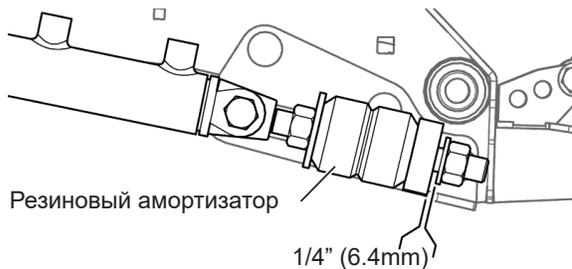


Рис. 259 - Проверьте резиновый амортизатор

### 19.21.3.3 - Концевые копирующие башмаки типа тяги лопасти

Измерьте расстояние между концом болта и шайбой, как показано ниже, оно должно составлять 1-5/16 дюйм. (33,3 мм). При необходимости поворачивайте регулировочную гайку до тех пор, пока не будет достигнуто нужное расстояние.

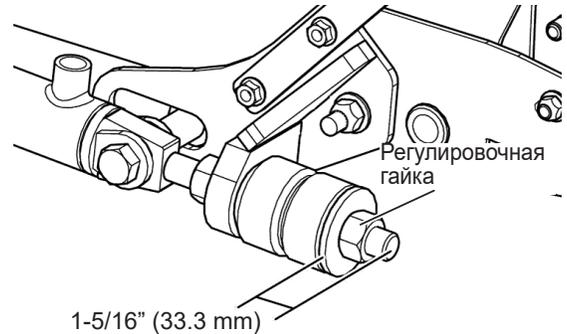


Рис. 260 - Измерение торцевого лопастного копирующего башмака

Втяните копирующие башмаки, затем проверьте точку контакта, указанную ниже. В точка контакта контакт должен быть касательным, без слишком сильного надавливания, и не должно быть зазора. При необходимости подкрутите регулировочную гайку.

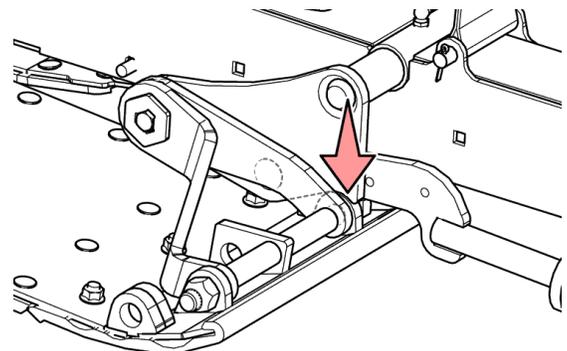


Рис. 261 - Торцевого лопастного копирующего башмака

### 19.21.3.4 - Концевые копирующие башмаки типа толкания лопасти

Измерьте расстояние между концом болта и кронштейном крепления цилиндра, оно должно составлять 1-9/16 дюйм. (39,7 мм). При необходимости поворачивайте регулировочную гайку до тех пор, пока не будет достигнуто нужное расстояние.

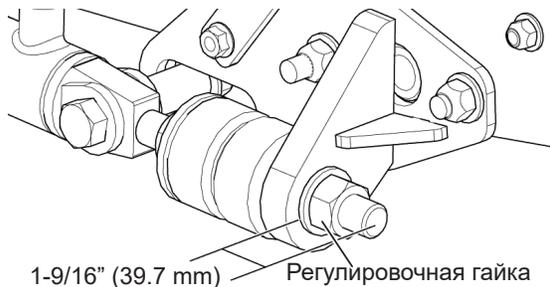


Рис. 262 - Измерение торцевого лопастного копирующего башмака нажимного типа

Втяните копирующие башмаки, затем проверьте точку контакта, указанную ниже. В точка контакта контакт должен быть касательным, без слишком сильного надавливания, и не должно быть зазора. При необходимости подкрутите регулировочную гайку.

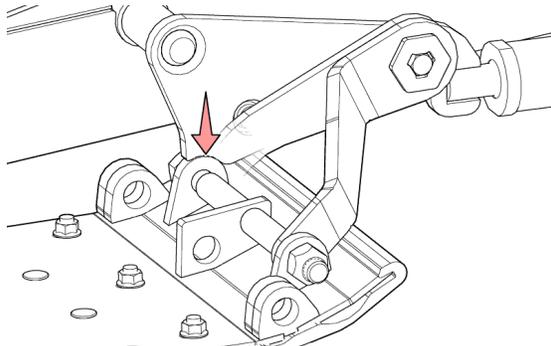


Рис. 263 - Контакт торцевого лопастного копирующего башмака нажимного типа

### 19.21.3.5 - Копирующие башмаки типа тяги

Измерьте расстояние между концом болта и шайбой, как показано ниже, оно должно составлять 1-1/8 дюйм. (28,6 мм). При необходимости поворачивайте регулировочную гайку до тех пор, пока не будет достигнуто нужное расстояние.

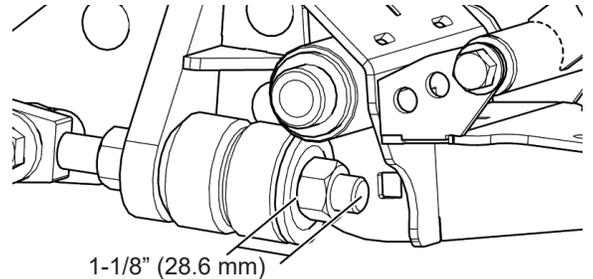


Рис. 264 - Измерение копирующего башмака тянущего типа

Втяните копирующие башмаки, затем проверьте точку контакта, указанную ниже. В точка контакта контакт должен быть касательным, без слишком сильного надавливания, и не должно быть зазора. При необходимости подкрутите регулировочную гайку.

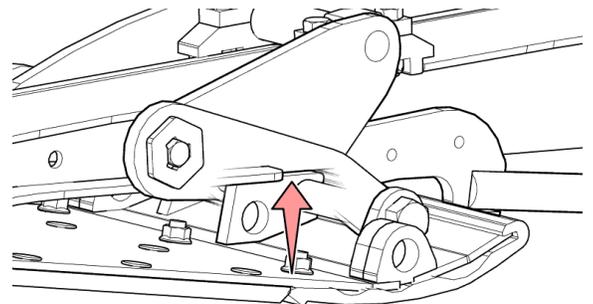


Рис. 265 - Точка контакта копирующего башмака тянущего типа

### 19.21.3.6 - Копирующие башмаки типа толкания

Измерьте расстояние между концом болта и кронштейном крепления цилиндра, оно должно составлять 1-21/32 дюйм. (42 мм). При необходимости поворачивайте регулировочную гайку до тех пор, пока не будет достигнуто нужное расстояние.

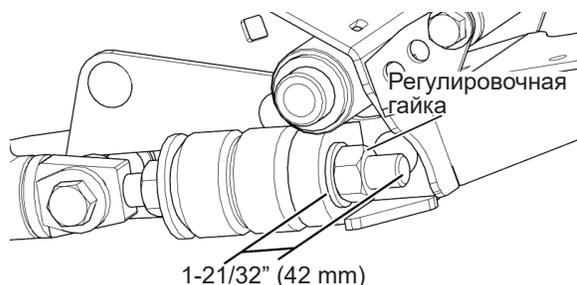


Рис. 266 - Измерение копирующего башмака нажимного типа

Втяните копирующие башмаки, затем проверьте точку контакта, указанную ниже. В точка контакта контакт должен быть касательным, без слишком сильного надавливания, и не должно быть зазора. При необходимости подкрутите регулировочную гайку.

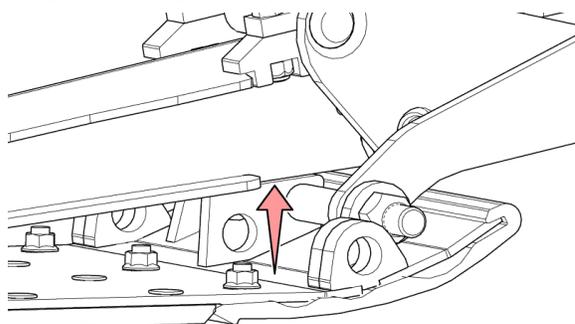


Рис. 267 - Точка контакта копирующего башмака нажимного типа

## 19.22 - Смазывание оборудования

Чрезвычайно важно знать, где располагается КАЖДАЯ точка смазывания (см. стр. 154).

### ВАЖНО

Использование смазки, отличающейся от указанной в этом руководстве, приведет к преждевременному отказу подшипников коленчатого вала ножа и подшипников головки ножей и гарантия станет недействительной.

Если вы обнаружите, что какой-либо смазочный фитинг отсутствует, незамедлительно установите новый фитинг. Прежде чем использовать шприц для смазки, тщательно очищайте фитинги.

### 19.22.1 - Смешивание смазочных материалов

Согласно общему правилу, не следует смешивать масла различных брендов и типов. В целях соблюдения определенных технических и эксплуатационных требований производители добавляют в масла различные присадки.

Смешивание различных масел может неблагоприятным образом повлиять на свойства этих присадок и снизить эффективность смазочных материалов.

Конкретные сведения и рекомендации вы можете получить у местного дилера.

### 19.22.2 - Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Условия эксплуатации оборудования в некоторых географических регионах требуют использования смазочных материалов, не указанных в этом руководстве.

Соответствующие сведения и рекомендации вы можете получить у местного дилера.

Использование синтетических смазочных материалов допускается в том случае, если эти материалы соответствуют требованиям, указанным в этом руководстве.

Предельные значения температур и

интервалы между циклами технического обслуживания, указанные в этом руководстве, относятся как к обычным, так и к синтетическим смазочным материалам.

Использование повторно очищенных смазочных материалов на нефтяной основе допускается в том случае, если эти материалы соответствуют эксплуатационным требованиям.

### 19.22.3 - Смазывание подшипника колеса

Подшипники транспортных колес следует перебирать один раз в год, если жатка транспортируется на дорогах общего пользования. Для подшипников транспортного колеса рекомендуется следующая смазка:

- Классификация характеристик NLGI GC-LB. GC-LB означает опору подшипника и шасси. № 2 EP GC-LB является наиболее распространенной маркой автомобильной смазки. EP = Усиленное экстремальное давление (желательно.)

### ВНИМАНИЕ

Перед использованием новой смазки, старая должна быть полностью удалена.

### 19.22.4 - Смазывание мотовила

Во избежание чрезмерного износа в пресс-масленки на левом и правом концах мотовила требуется вводить 1–2 порции смазки каждые 10 часов работы.

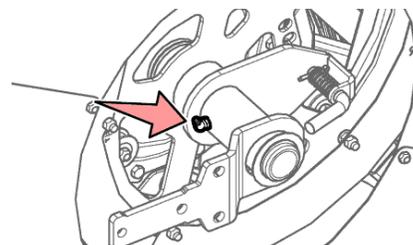


Рис. 268 - Пресс-масленка мотовила

### 19.22.5 - Смазывание редукторов

Для замены масла в редукторах необходимо использовать масло 75W90.

### 19.22.6 - Смазка приводной цепи деки питателя

В конце каждого сезона сбора урожая очистите приводную цепь деки питателя и нанесите на нее высококачественную смазку для цепей.

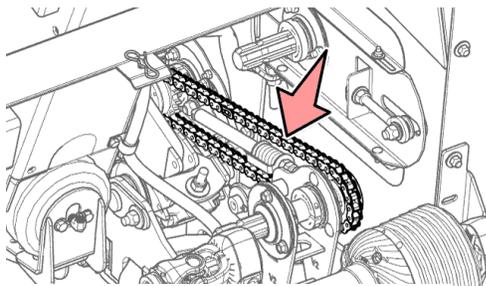


Рис. 269 - Приводная цепь деки питателя

### 19.22.7 - Смазка головки ножа

Во время сезона работ ежедневно вносите по 1–2 качка смазки в каждую масленку головки ножа. Чрезмерное давление смазки сокращает срок службы ножа. Нажмите на шарик масленки, чтобы сбросить чрезмерное давление.

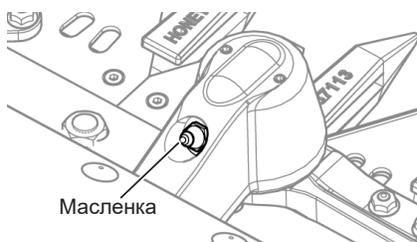


Рис. 270 - Масленка головки ножа

### 19.22.8 - Смазка торцевых лопастей

Если установлены приобретаемые по специальному заказу гидравлические копирующие башмаки, то в их шарнирную точку на каждой торцевой лопасти следует вводить 3-4 порции смазки каждые 10 часов работы.

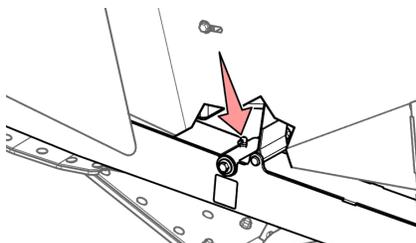


Рис. 271 - Пресс-масленка торцевой лопасти

### 19.22.9 - Смазка копирующего колеса.

Вводите в пресс-масленку узла поворота копирующего колеса 1–2 порции смазки каждые 40 часов работы.

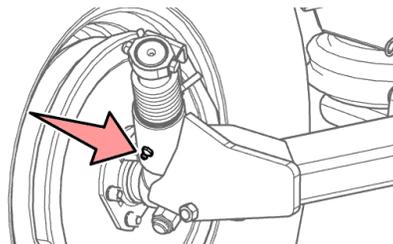


Рис. 272 - Пресс-масленка копирующего колеса

### 19.22.10 - Смазывание вала отбора мощности

При обслуживании приводных валов нанесите графитовую смазку на перекрытие вала, как показано ниже.

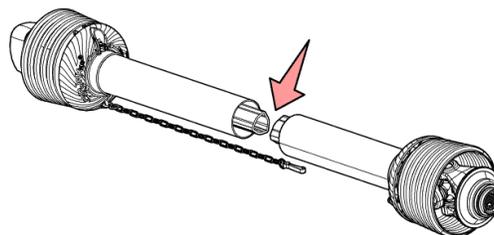


Рис. 273 - Нанесите графитовую смазку

В пресс-масленки на каждом приводном валу следует вводить смазку каждые 40 часов работы.

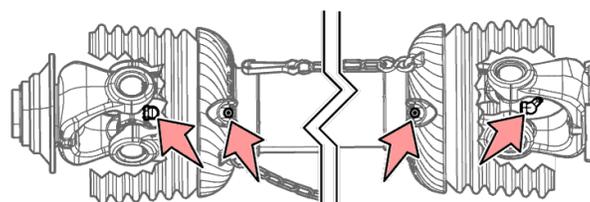


Рис. 274 - Общие точки смазки приводного вала

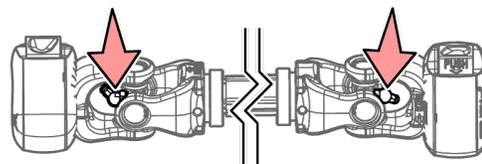


Рис. 275 - Точки смазки приводного вала деки питателя

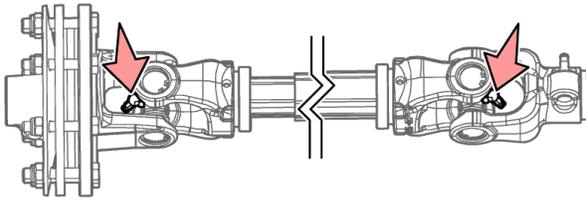


Рис. 276 - Точки смазки приводного вала шнека

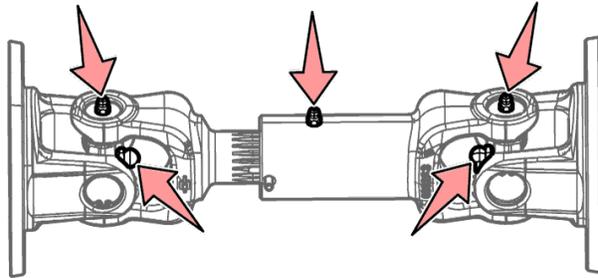


Рис. 277 - Точки смазки приводного вала ножа

### 19.22.11 - Хранение смазочных материалов

Оборудование способно работать с максимальной эффективностью только при использовании чистых смазочных материалов. Для работы со всеми смазочными материалами используйте чистые контейнеры.

Храните смазочные материалы и соответствующие емкости в помещениях, защищенных от пыли, влаги и других загрязняющих веществ. Храните емкости со смазочными материалами на боку во избежание накопления в них воды и грязи.

Убедитесь в том, что на всех емкостях со смазочными материалами имеются обозначения, которые позволяют идентифицировать содержимое.

Уничтожайте старые емкости и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться, надлежащим образом.

### 19.22.12 - Особенности подбора смазок

Для всех подшипников на жатке, за исключением подшипника транспортного колеса (включая подшипник коленчатого вала ножа, подшипники головки ножа, подшипники U-образного вала карданного вала, точки смазки колесных подшипников и U-образные подшипники консольного шнека) используйте следующую смазку:

- Спецификация смазки: NLGI Сорт 2  
Тип загустителя - литиевый комплекс, дисульфид молибдена (мас.%) - 3-5%, вязкость масла (ASTM D 445) cSt @ 40oC - от 400 до 500.

#### Список приемлемых смазок:

- Mobil SCH XHP 462
- Shell Gadus S3 V460D 2
- Castrol Contractor Special 2
- Conoco Phillips 66 Megaplex XD3 or XD5 NLGI 2 grade
- Lucas Oil Heavy Duty Mining & Construction Grease Product #10597, 10597, 10881 NLGI GCLB
- Petro Canada Precision XL3 Moly EP2
- Cat Extreme Application Grease - Desert NLGI 2
- MyStik JT-60 Hi-Temp Grease with Moly
- TOTAL CERAN XM 460 NLGI 2
- MAPO MFE Syngis Grease CS-2/502-S
- Eurol Grease CS-2/501
- Castrol Spheerol LCX 6002
- Castrol Spheerol EPLX
- SKF LGEM 2
- Castrol Molub-Alloy 860/460-2 ES



## ВАЖНО

Некоторые типы смазки загустевают и не совместимы с другими.

**НЕ СМЕШИВАЙТЕ СМАЗКИ!**

### 19.22.13 - Таблица интервалов между циклами нанесения смазки

	Точка смазывания	Смазка	Количество	Интервал
<b>A</b>	Смажьте подшипники головки ножа через пресс-масленку (верхняя сторона) x2	Строго в соответствии с указаниями на предыдущей странице	1-2 впырска	10 часов
<b>B</b>	Смазывание подшипников угловых рычагов ножа с помощью тавотницы (на нижней стороне) x 2		1-2 впырска	10 часов
<b>C</b>	Пресс-масленки карданного шарнира приводного вала ВОМ (2 на каждом конце вала)		2-3 впырска	40 часов
<b>D</b>	Подшипник карданного шарнира поперечного шнека через пресс-масленку x2		1-2 впырска	40 часов
<b>E</b>	Копирующие колеса через пресс-масленку x2		1-2 впырска	40 часов
	Шарнир торцевого лопастного копирующего башмака (оборудование по специальному заказу)		3-4 впырска	10 часов
<b>F</b>	Подшипники консольного шнека x2	75W90	По необходимости	50 часов
	Проверка уровня масла в основных подшипниках режущего аппарата	75W90	0.20 л (половина)	1 год
<b>G</b>	Замена масла в основных подшипниках режущего аппарата	75W90	По необходимости	50 часов
	Проверка уровня масла в редукторе правого и левого полотнового транспортера	75W90	0.50 л (половина)	1 год
<b>H</b>	Телескопические приводные валы (5 валов)	Качественный графитный спрей	Покрытие вала	1 год
<b>I</b>	Смазывание пяти раздвижных приводных валов	Качественная смазка для подшипников	Пересобрать	1 год
	Режущий аппарат	Вода / дизель / смазка	Пропитка	По необходимости
	Приводная цепь (с левой стороны деки) деки питателя (центральный транспортер)	Высококачественная смазка для цепей	Пропитка	1 год

Все другие вращающиеся элементы этого продукта используют герметичные подшипники и постоянные втулки (не показаны). Они должны быть заменены в случае износа. Как правило, люфт означает, что подшипник изношен.



## ВАЖНО

Чтобы избежать повреждения оборудования и загрязнения системы, всегда чистите фитинги до и после смазки. Если фитинг поврежден или отсутствует, немедленно замените его. Всегда надежно закрепляйте заглушки.

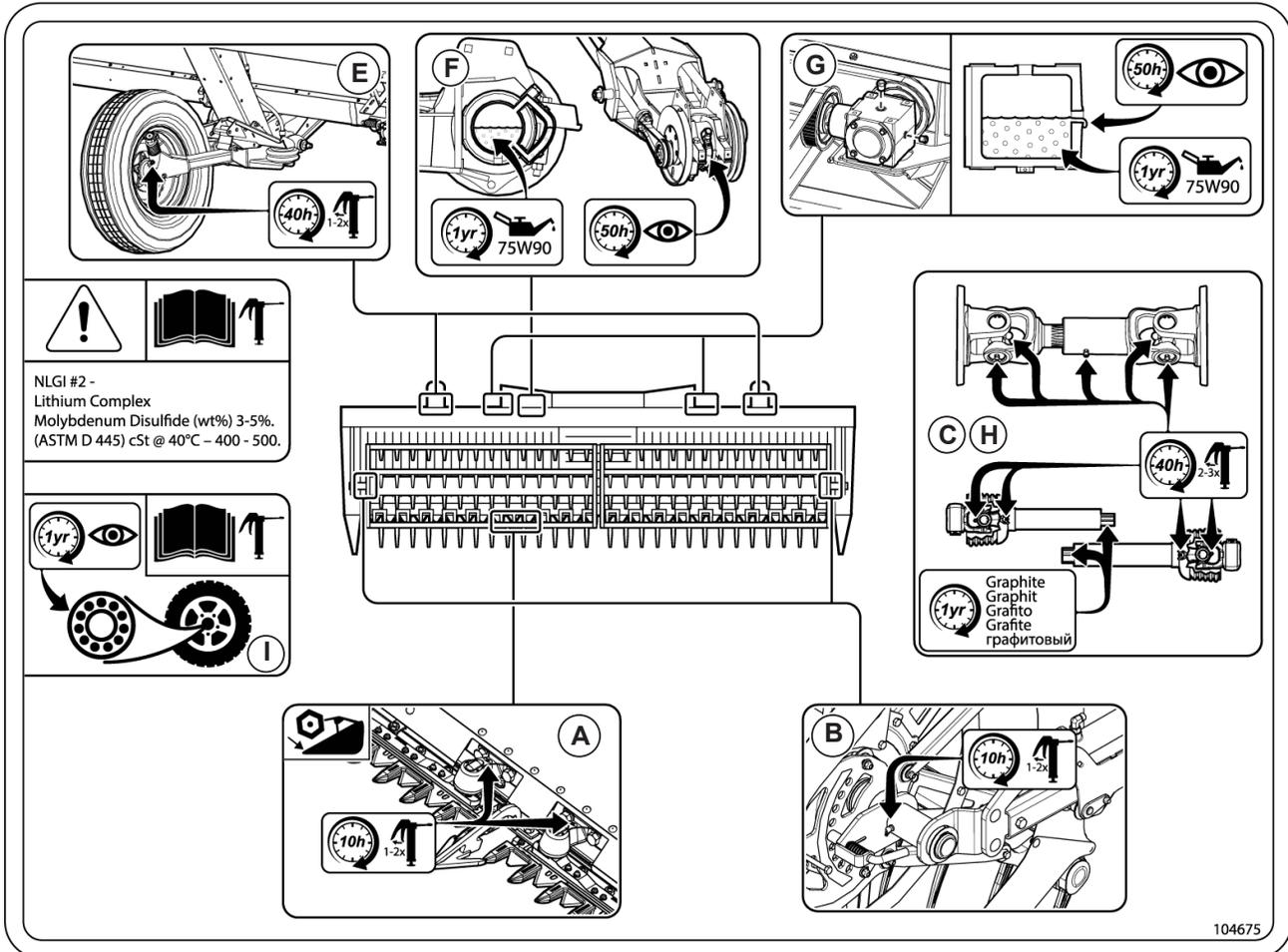


Рис. 278 - Места расположения точек нанесения смазки

## 20 - Поддержка

Общая информация и продажи:	
Е-Mail:	<i>sales@honeybee.ca</i>
Веб сайт:	<i>http://www.honeybee.ca</i>
Телефон:	(306) 296-2297

<b>Отделы запчастей и обслуживания:</b>	
Е-Mail отдела запасных частей:	<i>parts@honeybee.ca</i>
Е-Mail отдела технического обслуживания:	<i>service@honeybee.ca</i>
Телефон:	1 (855) 330-2019 (Toll free in north america)

<b>Местный дилер:</b>	
Е-Mail:	
Телефон:	
Примечания:	

Инструкции по оборудованию и сервисную информацию можно найти на нашем сайте:

<http://www.honeybee.ca>

## 21 - Транспортировка и хранение жатки

### 21.1 - Информация, с которой необходимо ознакомиться перед транспортировкой

На транспортировку тяжелой техники могут распространяться местные ограничения. Прежде чем осуществлять транспортировку жатки, ознакомьтесь с действующими в регионе нормами. Stop after your first 100km of travel, check the wheel bolts and re-torque if needed.

В соответствии с нормами некоторых регионов максимальная ширина оборудования, транспортировку которого можно осуществлять с помощью прицепа или транспортной тележки, составляет 2,44 м (8 футов). Для выполнения этого требования следует опустить передние пальцы мотовила в транспортное положение согласно описанию, которое приводится в этом разделе настоящего руководства.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При перемещении жатки на транспортировочной тележке не превышайте скорость 32 км/ч (20 миль/ч). Чрезмерно высокая скорость может привести к телесным повреждениям или повреждению оборудования. Кроме того, скорость может быть ограничена правилами, действующими в данном регионе.

Не транспортируйте жатку без установленных болтов колесной оси.

### 21.2 - Размеры прицепа-площадки для транспортировки жатки

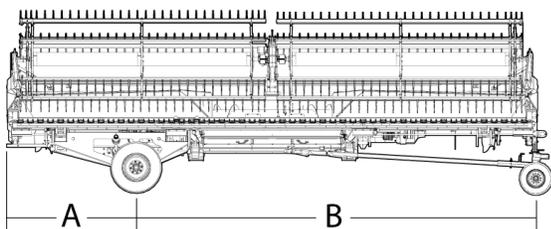


Рис. 280 - Размеры прицепа

Размер жатки	Расстояние А		Расстояние В	
	Футы	Метры	Футы	Метры
25фут.	6.2	1.89	19.8	6.04
30фут.	8.7	2.65	22.3	6.80
36фут.	11.7	3.57	25.3	7.71
40фут.	13.7	4.18	27.3	8.32
45фут.	16.2	4.94	29.8	9.08
50фут.	18.7	5.70	32.3	9.85
60фут.	23.7	7.22	37.3	11.37

### 21.3 - Требования к буксирующему транспортному средству

Убедитесь, что буксирующее транспортное средство способно безопасно перемещать жатку при использовании транспортировочной тележки.

Буксирующее транспортное средство должно отвечать следующим минимальным требованиям к массе при транспортировке жатки. Не превышайте приведенные значения массы.

Ширина жатки	Максимальная транспортировочная масса	Минимальная масса буксирующего транспортного средства
фут.	фунты (кг)	фунты (кг)
25	8750 (3969)	5833 (2646)
30	9250 (4196)	6167 (2797)
36	9750 (4423)	6500 (2948)
40	10750 (4876)	7167 (3251)
45	11000 (4990)	733 (3326)
50	11500 (5216)	7667 (3478)
60	12750 (5783)	8500 (3856)

Убедитесь, что тормоза буксирующего транспортного средства способны безопасно остановить транспортное средство с жаткой, не оснащенной тормозом.

## 21.4 - Транспортировка на комбайне



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не осуществляйте транспортировку жатки, установленной на переднюю часть комбайна, по автомобильным дорогам общего пользования (если это возможно). В условиях ограниченной видимости большая ширина жатки может создавать опасность для оператора оборудования и других людей.

- Отражающие устройства должны быть чисты и хорошо видны.
- При наличии вероятности движения в потоке автомобилей к транспортировке следует привлечь рабочего-регулирующего или использовать машину сопровождения.
- Скорость движения должна быть безопасной и соответствовать условиям движения.
- Переведите жатку в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничитель хода наклонной камеры.
- Отведите мотовило назад и установите его на подходящей высоте для обеспечения максимальной видимости.
- Если транспортировка жатки осуществляется по автомобильным дорогам общего пользования, применяйте проблесковые сигнальные огни и задние габаритные огни (с обеих сторон) для предупреждения водителей других транспортных средств о приближении жатки. Обязательно применяйте проблесковые сигнальные огни при движении комбайна по автомобильным дорогам общего пользования.
- Операторы должны знать ширину комбайна в собранном виде и соблюдать местные нормы во время транспортировки оборудования по автомобильным дорогам общего пользования.



### ВНИМАНИЕ

При переходе в дорожный режим некоторые комбайны выключают систему автоматического контроля высоты жатки и не восстанавливают параметры работы системы при возвращении в полевой режим. Прежде чем возобновлять эксплуатацию жатки, восстановите параметры автоматического контроля высоты и угла бокового наклона жатки.

## 21.5 - Подготовка жатки AirFLEX к транспортировке с помощью тележки или прицепа

1. Втяните гидравлический цилиндр наклона, чтобы наклонить жатку назад.
2. Переведите мотовило в крайнее нижнее положение и отведите его назад. Втяните башмаки гидравлических полозьев (если установлен).
3. Опустите жатку на грунт, чтобы снять напряжение с опорных ремней копирующих колес.
4. Убедитесь в том, что жатка находится в жестком режиме и что в пневматической системе создано максимальное давление 6,9бар (100фунты на кв. дюйм).



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включите стояночный тормоз, заглушите двигатель и дождитесь останова всех движущихся деталей, прежде чем покинуть кабину.

5. Снимите боковые делители.

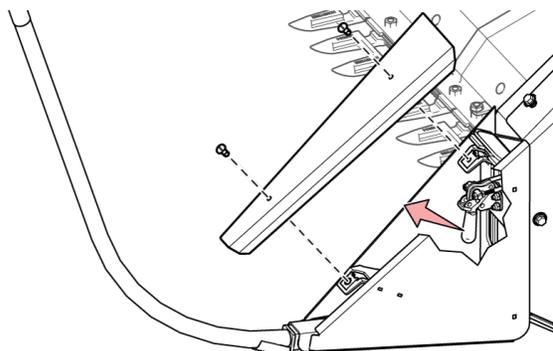


Рис. 281 - Снятие боковых делителей.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание растяжений мышц и травм спины следует применять подъемные устройства и использовать надлежащий метод подъема оборудования.

6. Поднимите опорные ремни копирующих колес в транспортное положение и закрепите штифтом, как показано ниже.

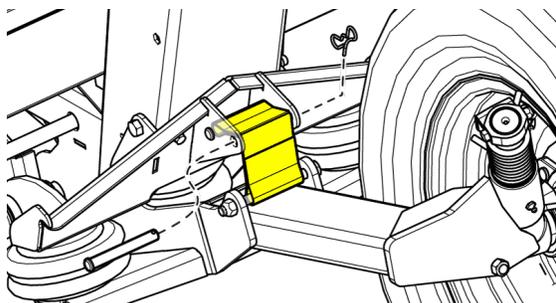


Рис. 282 - Транспортное положение копирующих колес

7. Храните делители на кронштейнах для хранения.

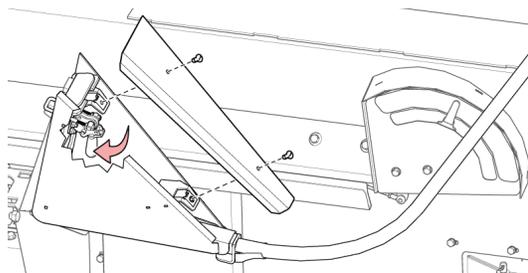


Рис. 283 - Переместите делители жатки в положение для хранения

8. Зафиксируйте мотовило так, чтобы оно не могло вращаться при транспортировке.
9. Извлеките указанные на иллюстрации болты по краям мотовила. Это позволит вам опустить передний палец мотовила, как показано на следующей иллюстрации.

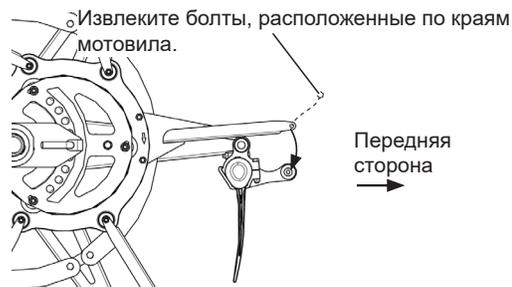


Рис. 284 - Опустите пальцы мотовила для транспортировки

10. Зафиксируйте режущий аппарат в положении для жесткой жатки, чтобы он не совершал колебания в ходе транспортировки.

## 21.6 - Транспортировка жатки с помощью дополнительной транспортной тележки

Дополнительный транспортный комплект состоит из двух компонентов: оси сцепного стержня и транспортной тележки.

1. Убедитесь в том, что жатка находится в жестком режиме и что в пневматической системе создано максимальное давление 6,9бар (100фунты на кв. дюйм).
2. Переведите мотовило в крайнее нижнее положение и отведите его назад.
3. Наклоните жатку назад. Для этого следует отвести назад цилиндр наклона.
4. Поднимите жатку.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей. Зафиксируйте цилиндры подъема наклонной камеры в верхнем положении согласно руководству владельца комбайна.

5. Подкатите транспортную тележку под жатку.
6. Прикрепите четыре ремня к подкосам, расположенным на днище жатки.
7. Перезапустите комбайн и опустите жатку на высоту 30,5см (1фут) над транспортной тележкой.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

8. Поднимите транспортную тележку в нужное положение с помощью рукоятки.

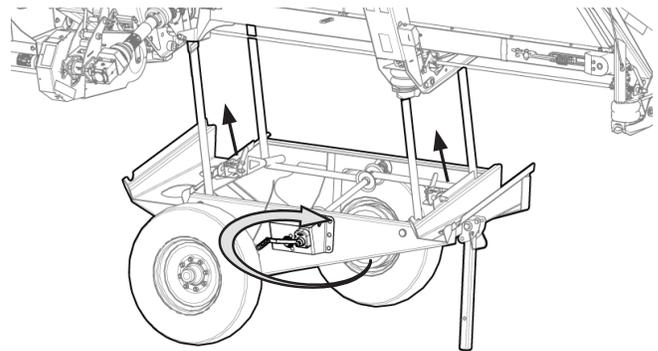


Рис. 285 - Установка транспортной тележки для жатки

9. Зафиксируйте транспортную тележку на месте с помощью фиксирующей рукоятки.

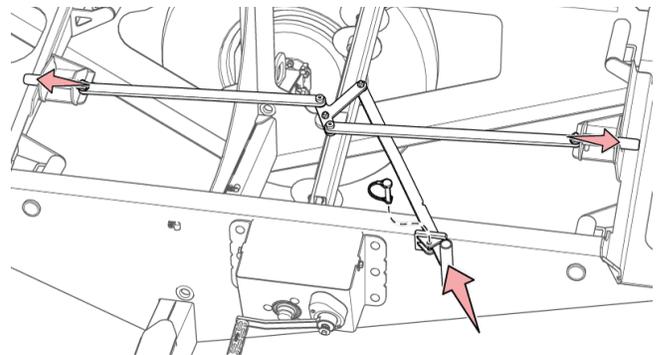


Рис. 286 - Прицепите транспортную тележку к жатке

10. Поднимите и зафиксируйте опорный стержень для транспортировки.

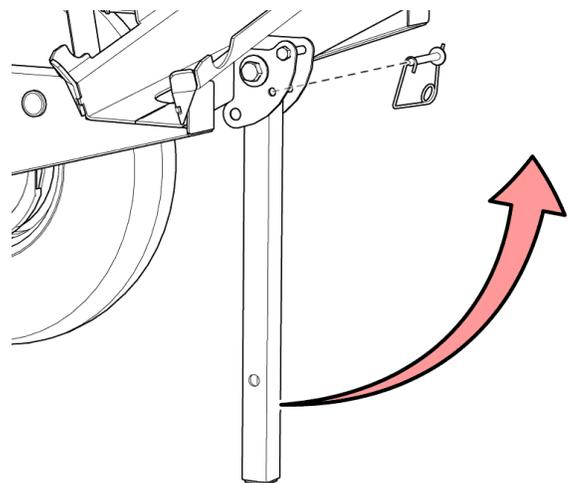


Рис. 287 - Поднимите и зафиксируйте опорный стержень

11. Подключите электрический провод транспортного средства к жатке.

12. Подкатите сцепной стержень под опору стержня и потяните штифт, чтобы опустить опору сцепного стержня на его ось.

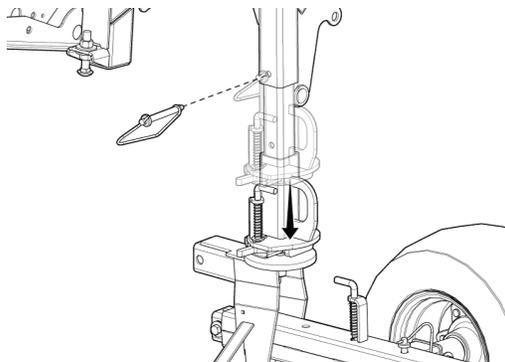


Рис. 288 - Подкатите сцепной стержень под опору стержня и потяните штифт, чтобы опустить опору сцепного стержня на его ось.

13. Снимите все фиксаторы, штифты и болты, с помощью которых переходник шнека крепится к наклонной камере комбайна.
14. Перезапустите комбайн и опустите жатку на землю.
15. Зафиксируйте транспортную тележку с помощью двух стопорных штифтов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

16. Установите штифт на место, чтобы зафиксировать ось сцепного стержня.
17. Отсоедините приводные валы жатки от наклонной камеры и разместите их в положении для хранения.

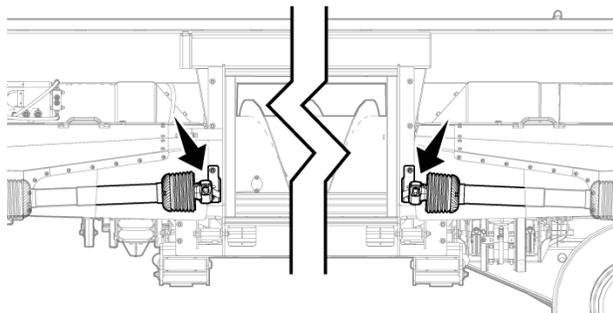


Рис. 289 - Положение приводных валов для хранения.

18. Отсоедините гидравлический разъем и

разместите его в положении для хранения.

19. Отсоедините электрический кабель и разместите его в положении для хранения.

### ВНИМАНИЕ

Если вы осуществляете транспортировку жатки с прикрепленной к ней транспортной тележкой на прицепе-площадке, пропустите следующие действия и перейдите к выполнению инструкций, которые содержатся в разделе 21.7.1 на стр. 166.

20. Перезапустите комбайн, опустите наклонную камеру на небольшое расстояние и осторожно отойдите.

#### 21.6.1 - Параметры работы тормоза прицепа

Перед буксировкой жатки AirFLEX на дополнительной транспортной тележке отрегулируйте чувствительность контроллера электрического тормоза в кабине грузового автомобиля.

#### 21.6.2 - транспортировка жатки по бездорожью

Если транспортировка жатки осуществляется по неровным дорогам или бездорожью, приложите все усилия к тому, чтобы вести грузовой автомобиль медленно и не совершать резких поворотов. Невыполнение этого требования может привести к опрокидыванию автомобиля и жатки.

#### 21.6.3 - Транспортировка жатки по дорогам общего пользования

В случае транспортировки жатки по дорогам общего пользования скорость движения не должна превышать 32 км/ч (20 миль/ч). Во всех случаях соблюдайте местные нормы

#### **21.6.4 - Действия, выполняемые после транспортировки**

Осмотрите и очистите область правого привода после транспортировки оборудования. В ходе транспортировки в узел привода могли попасть камни и мусор.



#### **ВАЖНО**

Если на левом заднем транспортном колесе произошел выброс шин, перед началом работы осмотрите ремни привода ножа на предмет повреждений.

## 21.7 - Транспортировка жатки на прицепе-площадке

### ВАЖНО

Возможности комбайна не позволяют поднять жатку AirFLEX на прицеп-площадку без использования боковой погрузочной аппарели. В отсутствие аппарели для подъема жатки следует применять специальное подъемное оборудование.

### 21.7.1 - Транспортировка жатки на прицепе-площадке

Прежде чем выполнять действия, перечисленные в этом разделе, убедитесь в том, что вы выполнили инструкции, содержащиеся в разделе 21.6 на стр. 163.

### ВАЖНО

Во избежание повреждения оборудования в ходе транспортировки жатки на прицепе-площадке закрепите жатку с помощью входящих в комплект прижимных скоб.

1. Убедитесь в том, что держатель сцепного стержня находится на своем месте. При необходимости установите этот держатель. Держатель мешает нормальной эксплуатации жатки, в связи с чем по окончании транспортировки его следует снять.

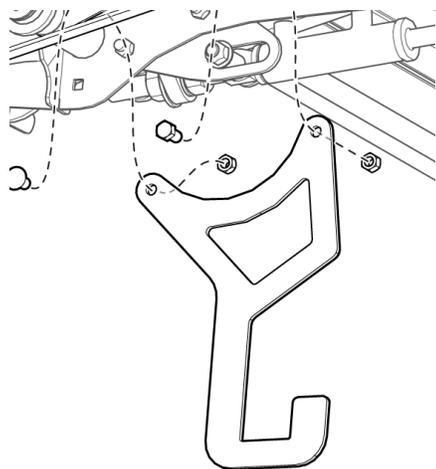


Рис. 290 - Держатель сцепного стержня.

2. Разверните сцепной стержень и прикрепите его к держателю сцепного стержня.

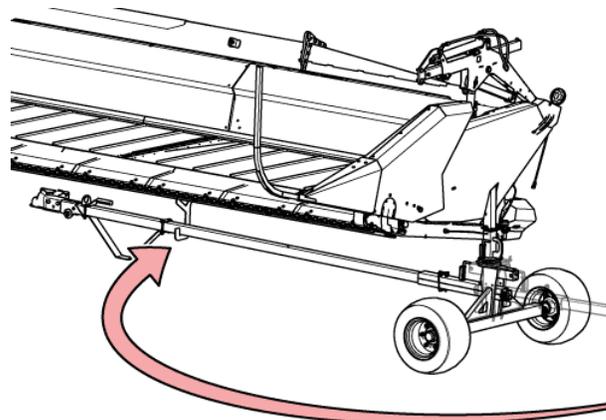


Рис. 291 - Поворот сцепного стержня в положение для хранения.

3. Поднимите жатку на прицеп-площадку и закрепите ее с помощью упомянутых выше прижимных скоб. Если вам потребуются дополнительные ремни, убедитесь в том, что для закрепления жатки на прицепе используются исключительно элементы конструкции оборудования. Закрепление жатки с использованием легких деталей (например, мотовила) приводит к повреждению оборудования.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте соответствующее подъемное оборудование. Убедитесь в том, что жатка хорошо зафиксирована. Не позволяйте посторонним лицам приближаться к оборудованию. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению оборудования или гибели людей.

### 21.7.2 - Транспортировка жатки на прицепе-площадке без использования дополнительного транспортного комплекта

1. Убедитесь в том, что жатка находится в жестком режиме и что в пневматической системе создано максимальное давление 6,9бар (100 фунты на кв. дюйм).
2. Переведите мотовило в крайнее нижнее положение и отведите его назад.
3. Втяните башмаки гидравлических полозьев (если установлен)
4. Наклоните жатку назад. Для этого следует отвести назад цилиндр наклона.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей. Зафиксируйте цилиндры подъема наклонной камеры в верхнем положении согласно руководству владельца комбайна.

5. Отсоедините приводные валы жатки от наклонной камеры и разместите их в положении для хранения.

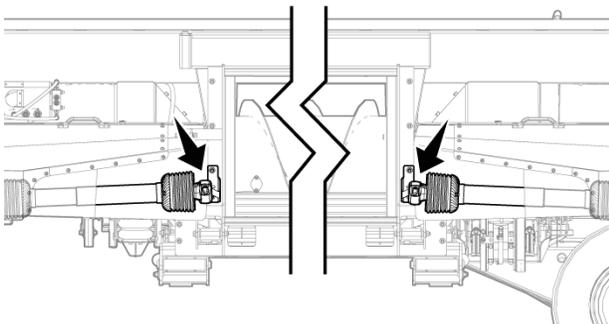


Рис. 292 - Положение приводных валов для хранения.

6. Отсоедините гидравлический разъем и разместите его в положении для хранения.
7. Отсоедините электрический кабель и разместите его в положении для хранения.
8. Разместите два деревянных блока в той области прицепа-платформы, где будет находиться подрамник жатки.

9. Используя соответствующее подъемное оборудование, поднимите жатку и осторожно установите ее на деревянные блоки, расположенные на прицепе-платформе. Комбайн можно использовать для подъема жатки лишь при наличии устойчивой боковой погрузочной аппарели.

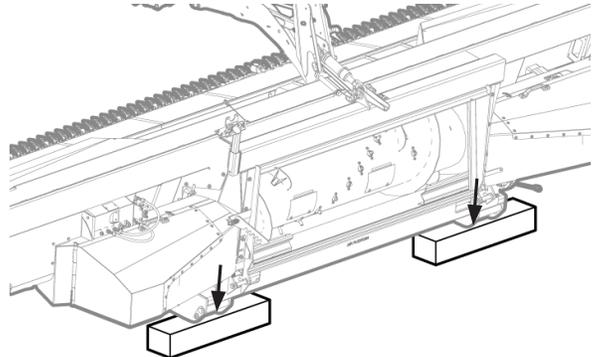


Рис. 293 - Установка жатки на блоки.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте правила техники безопасности при подъеме оборудования. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам.

10. Закрепляйте жатку только с помощью элементов конструкции.

#### ВАЖНО

Закрепляя жатку на прицепе-платформе, убедитесь в том, что для поддержки ремней используются только элементы конструкции оборудования. Закрепление жатки с использованием легких деталей (например, мотовила) приводит к повреждению оборудования.

#### ВАЖНО

Убедитесь, что все необходимые стандарты и правила соблюдаются при перевозке тяжелого оборудования по дорогам общего пользования.

## 21.8 - Быстрое снятие жатки

В целях кратковременного или долговременного хранения жатку можно опустить непосредственно на землю.

### ВАЖНО

Если вы собираетесь хранить жатку в течение длительного периода времени, защитите ее от воздействия окружающей среды.

1. Убедитесь в том, что почва имеет твердую и ровную поверхность.
2. Разместите два деревянных блока на поверхности почвы под нижним подкосом подрамника.
3. Запустите комбайн и отведите назад гидравлический цилиндр наклона. Опустите и отведите назад мотовило. Retract the skid shoes (if installed).
4. Снимите все штифты и фиксаторы, с помощью которых наклонная камера крепится к жатке.
5. Осторожно опустите жатку на деревянные блоки.

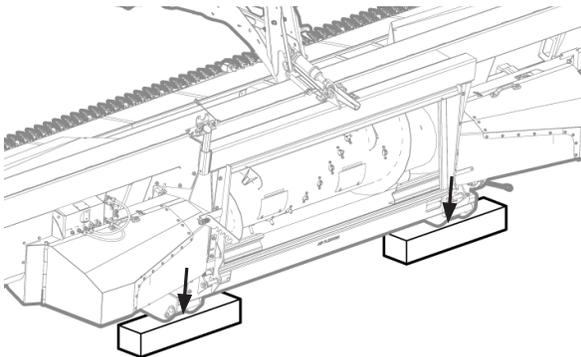


Рис. 294 - Установка жатки на блоки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

6. Отсоедините приводные валы жатки от наклонной камеры и разместите их в положении для хранения.

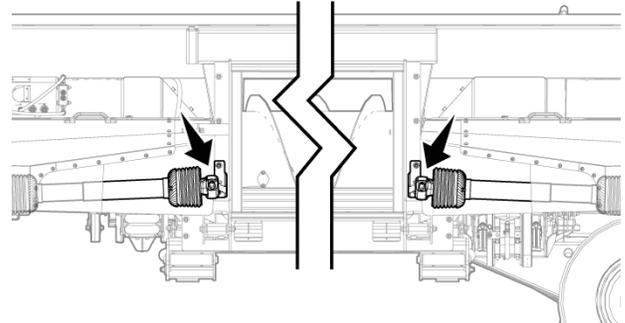


Рис. 295 - Положение приводных валов для хранения.

7. Отсоедините гидравлический разъем и разместите его в положении для хранения.
8. Отсоедините электрический кабель и разместите его в положении для хранения.
9. Перезапустите комбайн, опустите наклонную камеру на небольшое расстояние и отойдите.

## 21.9 - Хранение жатки по окончании сезона

- Опустите жатку на предохранительные упоры или блоки.
- Откройте боковые щитки (см. разделе 19.14 на стр. 141) и удалите всю солому и мусор.
- Ослабьте натяжение ремней боковых полотенных транспортеров (см. разделе 19.7.1 на стр. 110).
- Поднимите боковые полотенные транспортеры и промойте внутренние ремни под высоким давлением. Смойте всю солому и мусор.



### **ВАЖНО**

Не направляйте мойщий аппарат высокого давления на электронные устройства, подшипники, наклейки и другие уязвимые области. Вода, подаваемая под высоким давлением, может сорвать уплотнения, удалить смазочные материалы и наклейки и повредить электрические системы.

- Снимите ремень центрального полотенного транспортера и очистите раму (см. раздел 19.7.6 на стр. 114). Установите ремень на место, не натягивая его.
- Проверьте уровни жидкости во всех редукторах.
- Нанесите смазку на соответствующие детали согласно разделу 19.22 на стр. 154 of this manual.
- Переведите мотовило в крайнее нижнее положение и отведите его назад.
- Если краска на каких-либо элементах оборудования подверглась воздействию износа или облупилась, окрасьте эти элементы.
- Закройте боковые щитки.
- Если это возможно, поместите жатку под укрытие в сухом месте.

## 22 - Приложение

### 22.1 - Гнезда AGCO

Переходники шнека AGCO предусматривают применение различных схем расположения гнезд. Переходники необходимы для правильного соединения жатки с отверстием наклонной камеры комбайна.

Комбайн	Модель	Есть регулятор бокового наклона	Нет регулятора бокового наклона	Примечание
Gleaner	S67, S77, S68, S78, S88, S96, S97, S98, R76, R75, R66, R65, R72, R62	Схема 2	Схема 1	62/72 при наличии съемных индексируемых блоков.
	C62	Н/Д	Схема 5	Используйте планку 3/16 в качестве разделителя на верхней стороне решетки.
	A65, A66	Схема 3	Схема 3	
	A75, A76, A85, A86	Схема 4	Схема 4	Используйте планку 3/16 в качестве разделителя на верхней стороне решетки.
Massey Ferguson	9790, 9895, 9795, 9540, 9560, 9545, 9565	Схема 4	Схема 4	Используйте планку 3/16 в качестве разделителя на верхней стороне решетки.
	9690, 9520, 9685	Схема 3	Схема 3	
	8780 V	Схема 3	Схема 3	
	8780 XP/W	Схема 3	Схема 3	
	8570	нет	Схема 6	Отрежьте концы направляющих устройств и просверлите новое внутреннее отверстие до указанной на иллюстрации точки.
	8680	Н/Д	Схема 5	Используйте планку 3/16 в качестве разделителя на верхней стороне решетки.
Challenger	670, 680B, 540C, 560C, 540E, 560E	Схема 4	Схема 4	
	660	Схема 3	Схема 3	
Fendt	Ideal 7,8,9	Схема 7	нет	

### 22.1.1 - Выбор конфигурации гнезд AGCO

На следующей схеме представлены перечисленные ниже основные компоненты:

- направляющая пластина (с участком, согнутым назад под углом 90°);
- первое гнездо;
- второе гнездо;
- решетка, согнутая за гнездами под углом 90°.

Помимо этого, для усиления соединений используются длинные и короткие секции полосового металла.

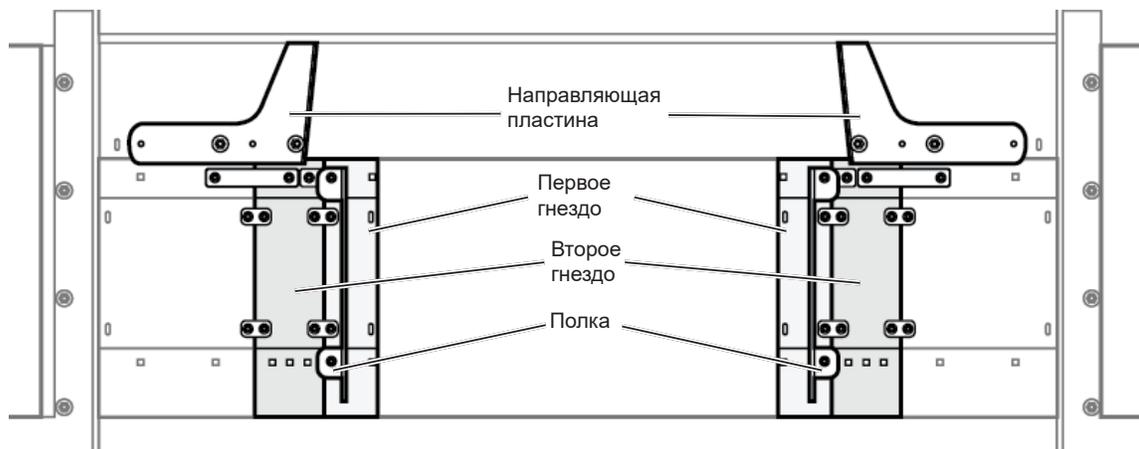


Рис. 296 - Гнезда AGCO

Конфигурация	Используемые компоненты	Примечания
Схема 1	Направляющая пластина Первое гнездо Второе гнездо Полка	Направляющие пластины (1) вставляются в самые близкие к центру отверстия, как показано на основной схеме.
Схема 2	Направляющая пластина Первое гнездо Второе гнездо Полка	Направляющие пластины (1) выносятся наружу, вследствие чего одно из отверстий на внутренней стороне остается открытым.
Схема 3	Второе гнездо Полка	Направляющие пластины (1) и первое гнездо (2) снимаются. Решетка устанавливается так, чтобы ее вертикальная часть располагалась посередине второго гнезда.
Схема 4	Полка	Решетки вставляются в самые близкие к центру верхние и нижние отверстия. На верхней стороне каждой решетки в качестве разделителя устанавливается короткая опорная планка.

Схема 5	Полка	Полка установлена в верхнем и нижнем самых дальних наружных отверстиях с одним коротким опорным стержнем, используемым в качестве проставки в верхней части каждой полки.
Схема 6	Направляющая пластина Первое гнездо Второе гнездо Полка	Направляющая пластина вставляется в самые дальние внешние отверстия. Участок пластины, выступающий за наружный край переходника, удаляется.
Схема 7	Верхний крючок с защелкой клиновья пластина кронштейн стопора Полка	Решетки вставляются в самые далекие от центра верхние и нижние отверстия. На верхней стороне каждой решетки в качестве разделителя устанавливается короткая опорная планка. Также установлены верхний крюк-защелка, клиновья пластина и кронштейн стопора.

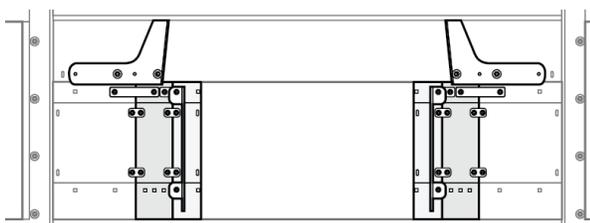


Рис. 297 - AGCO Bezel - Схема 1

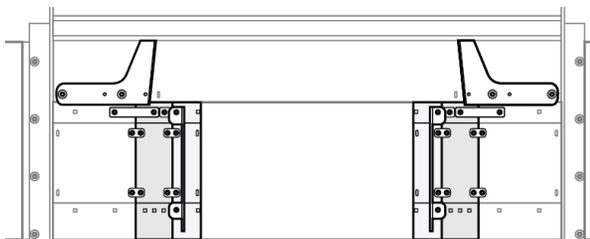


Рис. 298 - AGCO Bezel - Схема 2



Рис. 299 - AGCO Bezel - Схема 3

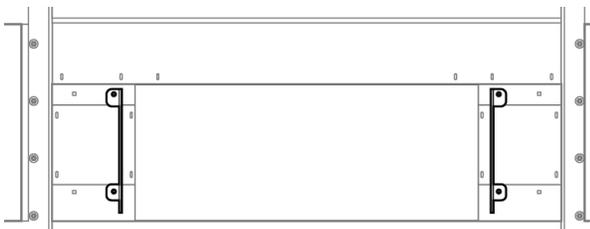


Рис. 300 - AGCO Bezel - Схема 4



Рис. 301 - AGCO Bezel - Схема 5



Рис. 302 - AGCO Bezel - Схема 6

## 22.2 - Протяжные пластины для комбайнов CNH и Lexion

У комбайнов CNH и Lexion в проеме наклонной камеры жатки установлены протяжные пластины, которые помогают направлять поток убираемых культур в наклонную камеру комбайна. Соответствующие протяжные пластины для вашего комбайна устанавливаются на заводе, но если жатка используется на другом комбайне, вы должны убедиться, что установлены протяжные пластины, соответствующие вашему типу комбайна.

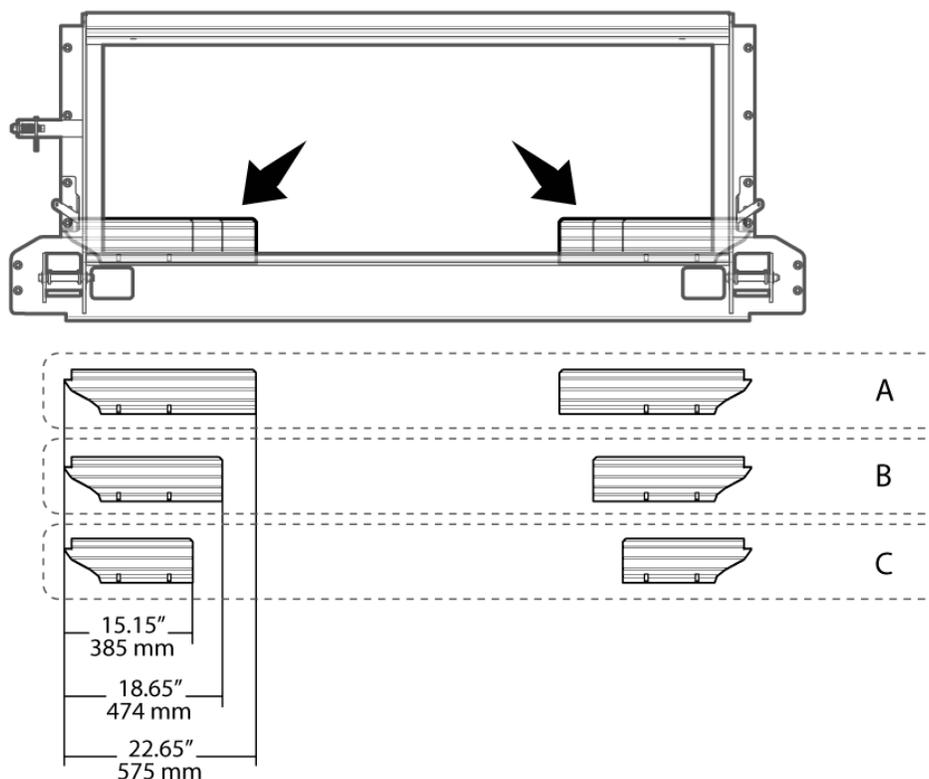


Рис. 303 - AGCO Bezel - Схема 2

	Комбайн CNH	Комбайн Lexion
<b>A</b>	Узкая наклонная камера	Н/Д
<b>B</b>	Средняя наклонная камера	Узкая наклонная камера
<b>C</b>	Широкая наклонная камера	Широкая наклонная камера

## 22.3 - Места расположения втулок, не требующих регулярного смазывания

В конструкции жатки предусмотрено некоторое количество пластмассовых втулок, не требующих регулярного смазывания. Эти втулки следует периодически (примерно через каждые 200 часов эксплуатации) осматривать для выявления признаков чрезмерного износа и повреждений.

	Места расположения втулок	Количество втулок
<b>A</b>	Задняя ось лопатки	12
<b>B</b>	Левый и правый конец луча мотовила	2
<b>C</b>	Шарнир шкива приводного ремня центрального полотенного транспортера	2
<b>D</b>	Шарнир копирующего колеса	4
<b>E</b>	Стержень сенсоров системы контроля высоты жатки	6
<b>F</b>	Точки поворота подвески подрамника	8

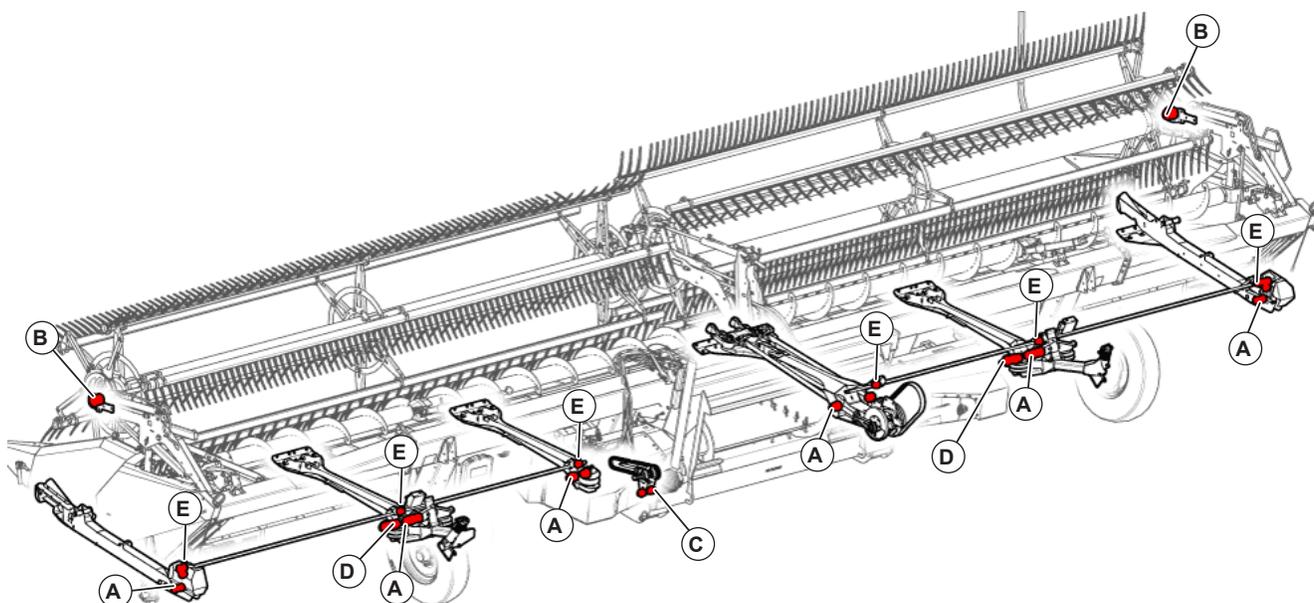


Рис. 304 - Места расположения долговечных втулок

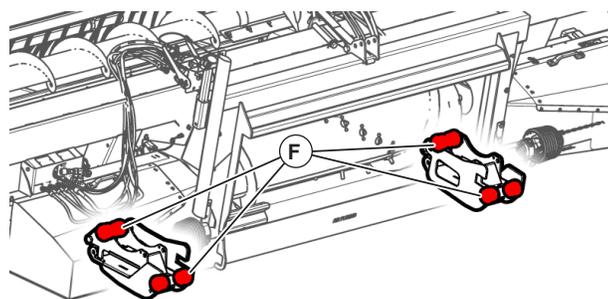


Рис. 305 - Места расположения долговечных втулок (подрамник)

## 22.4 - Места расположения сенсоров системы контроля высоты жатки

В системе контроля высоты жатки используется ряд сенсоров. Эти сенсоры изображены на приведенной ниже иллюстрации, которую следует использовать в целях технического обслуживания. Сенсоры измеряют либо высоту жесткой жатки, либо высоту гибкой жатки и, соответственно, используются либо в режиме жесткой жатки, либо в режиме гибкой жатки.

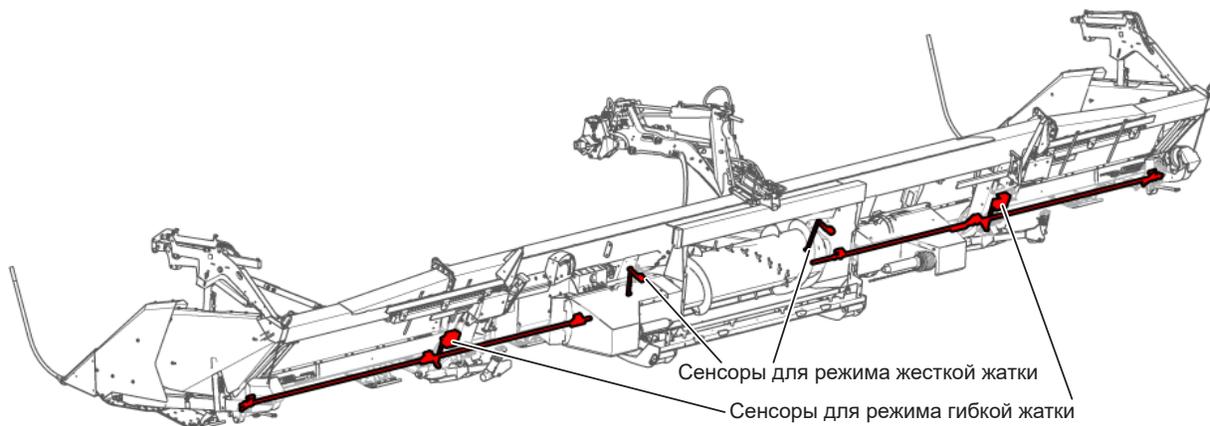


Рис. 306 - Места расположения сенсоров системы контроля высоты жатки

### 22.4.1 - Идентификация сенсоров на дисплее Automatrix

Система Automatrix демонстрирует необработанные данные, полученные от различных сенсоров высоты жатки, на экране информации о высоте жатки и по окончании процесса калибровки высоты жатки. Для определения областей дисплея, относящихся к конкретным сенсорам, можно использовать представленную ниже иллюстрацию.

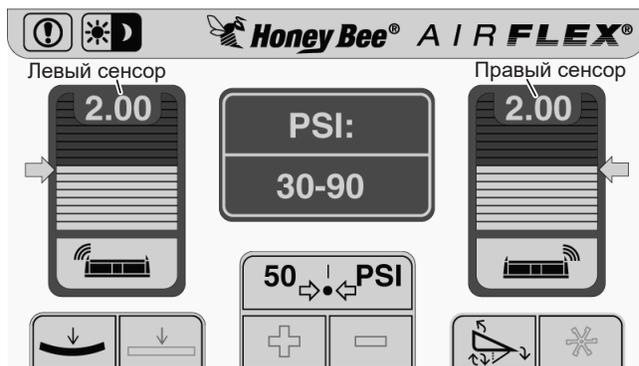


Рис. 307 - Идентификация сенсоров системы контроля высоты жатки на дисплее Automatrix.

## 22.5 - Расположение сенсора скорости.

Все сенсоры скорости, которыми оснащена жатка, определяют скорость посредством выявления выступа или углубления на поверхности вращающегося вала, шестерни или маховика. Чрезвычайно важно поддерживать оптимальное расстояние между сенсорами скорости и поверхностями тех компонентов оборудования, скорость движения которых они определяют. Подробные сведения см. в разделе 19.3 на стр. 95.

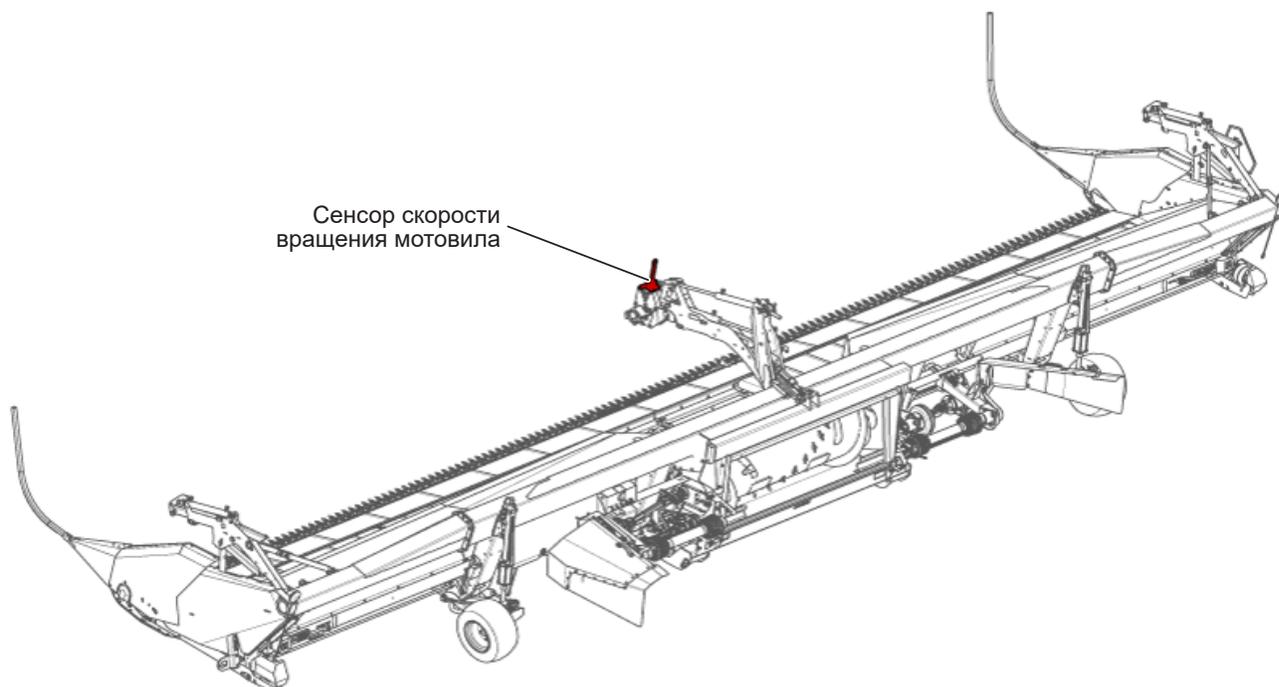


Рис. 308 - Расположение сенсора скорости.

## 22.6 - Устройство ВееВох для определения эффективности работы клапанов подъема

В случае использования жатки совместно с комбайном, оснащенным двухпозиционными направляющими распределительными клапанами, оборудование следует оснастить устройством ВееВох, которое предотвращает беспорядочные колебания высоты жатки вне зависимости от параметров работы комбайна.

- Устройство ВееВох устанавливается рядом с контроллером гидравлических клапанов комбайна.
- Ко входному и выходному портам клапана подъема на контроллере клапанов следует подсоединить разъемы UP VALVE IN (ВХОД КЛАПАНА ПОДЪЕМА) и UP VALVE OUT (ВЫХОД КЛАПАНА ПОДЪЕМА).
- Ко входному и выходному портам клапана опускания на контроллере клапанов следует подсоединить разъемы DOWN VALVE IN (ВХОД КЛАПАНА ОПУСКАНИЯ) и DOWN VALVE OUT (ВЫХОД КЛАПАНА ОПУСКАНИЯ).
- Разъем питания (POWER) должен быть подключен к электрическому жгуту автоматики. Более подробную информацию см. в разделе 12.6 на стр. 42.
- Устройство ВееВох следует установить рядом с контроллером клапанов комбайна.

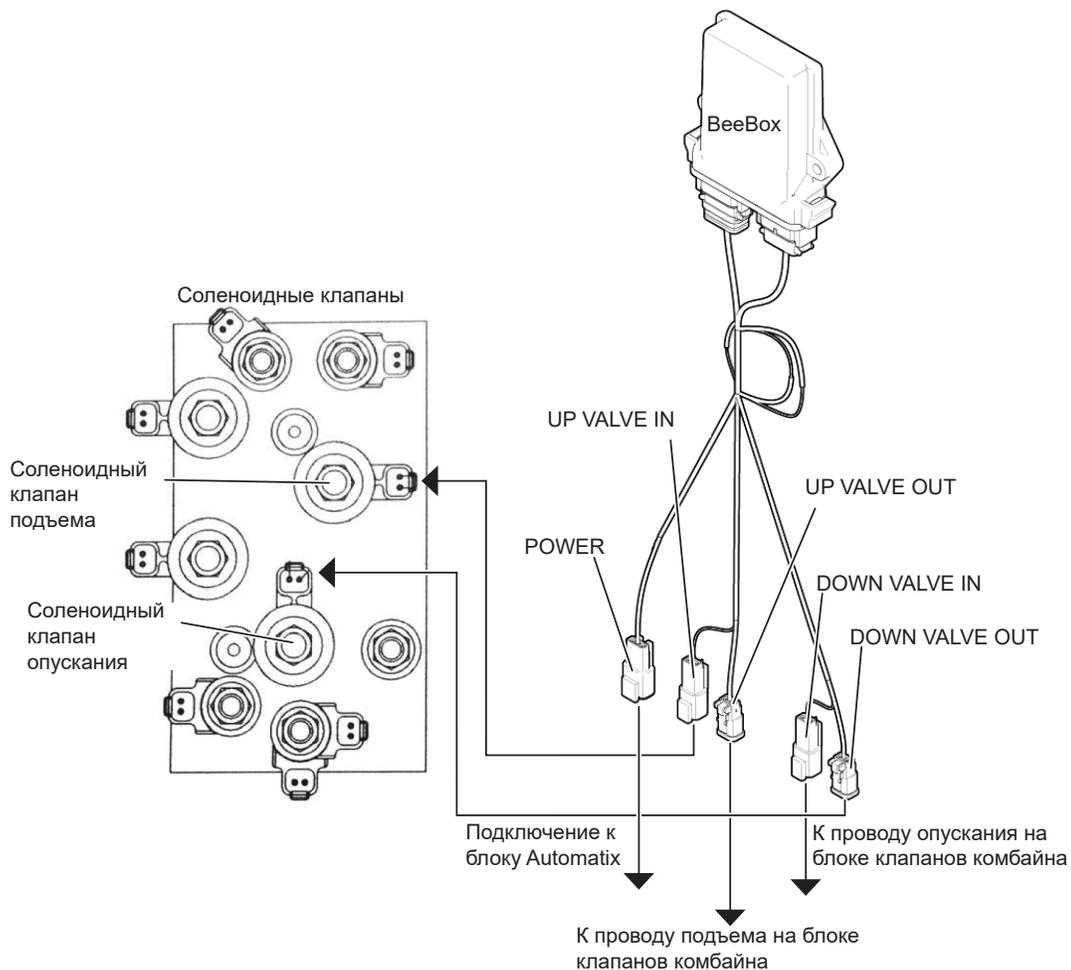


Рис. 309 - Устройство ВееВох, предназначенное для использования на комбайнах с двухпозиционными распределительными клапанами.

## 22.7 - Комплект оборудования запорного клапана для комбайнов 2016года и последующих годов выпуска

Начиная с моделей 2016 года, комбайны John Deere требуют добавления обратного клапана (DANFOSS CP410-1-B-6S-0) в гидравлический контур механизма продольного перемещения мотовила, чтобы предотвратить непредвиденное движение системы продольного перемещения.

Запорный клапан следует установить на левой стороне гидравлического коллектора жатки.

Если вы используете комбайн, выпущенный в 2016г. или позднее, в отсутствие запорного клапана, обратитесь за помощью к местному дилеру или в отдел обслуживания клиентов компании Honey Bee.

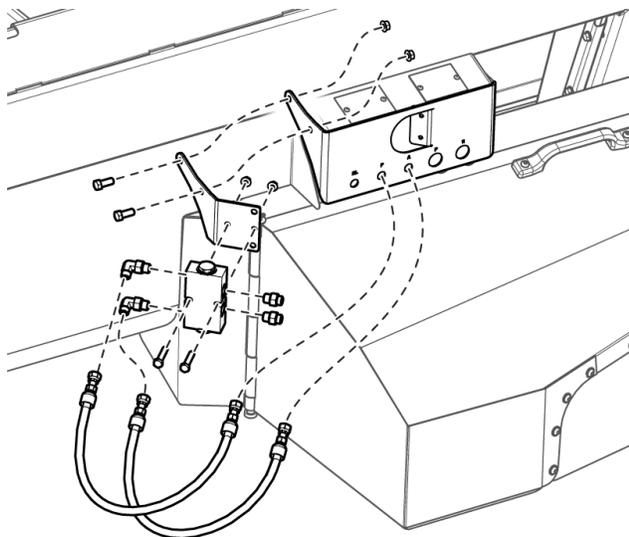


Рис. 310 - Комплект обратного клапана JD



### **ВАЖНО**

Информация, содержащаяся в этом разделе, относится только к жаткам AirFLEX, предназначенным для установки на комбайны John Deere 2016 года и последующих годов выпуска.

## 22.8 - Рекомендуемые значения моментов затяжки (в Нм)

Используйте перечисленные ниже значения, если в настоящем руководстве оператора отсутствуют иные указания.

Значения моментов затяжки, которые следует применять при использовании гаек UNC					
Размер болта	Категория 5		Категория 8		Размер гаечного ключа
	С фиксатором Loctite	Без локтайта	С фиксатором Loctite	Без локтайта	
1/4	6	8	9	12	7/16
5/16	13	17	18	25	1/2
3/8	23	31	35	44	9/16
7/16	35	49	55	70	5/8
1/2	55	75	80	107	3/4
9/16	80	109	110	154	13/16
5/8	110	150	170	212	15/16
3/4	200	266	280	376	1-1/8
7/8	320	429	460	606	1-3/8
1	480	644	680	909	1-1/2
1-1/8	600	794	960	1287	1-11/16
1-1/4	840	1120	1360	1875	1-7/8
1-3/8	1100	1469	1780	2382	2-1/16
1-1/2	1460	1950	2360	3161	2-1/4

Значения моментов затяжки, которые следует применять при использовании стопорных гаек категории С					
Размер болта	Категория 5		Категория 8		Размер гаечного ключа
	С фиксатором Loctite	Без локтайта	С фиксатором Loctite	Без локтайта	
1/4	7.6	11.1	10	14.7	7/16
5/16	14.1	21.1	15.2	22.3	1/2
3/8	23	37	28	39	9/16
7/16	39	59	44	60	11/16
1/2	53	80	63	88	3/4
9/16	77	120	98	134	7/8
5/8	106	158	127	172	15/16
3/4	190	274	218	295	1 1/8
7/8	Н/Д	Н/Д	317	440	1 5/16
1	Н/Д	Н/Д	506	651	1 1/2

## 22.9 - Значения длины приводных валов

Длина приводного вала измеряется от оси поворота муфты до внутренней поверхности вала, как показано на следующей иллюстрации.

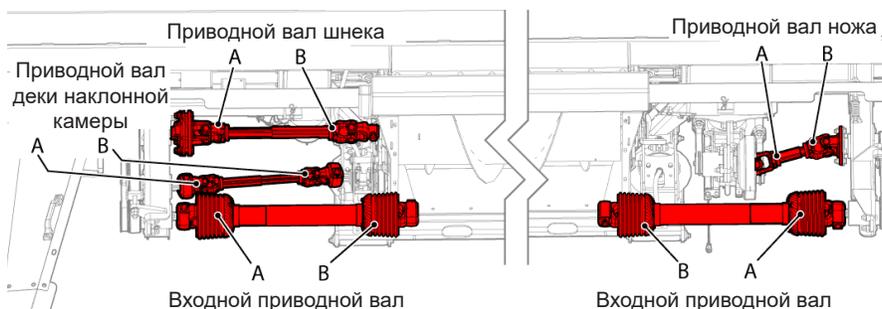


Рис. 311 - Идентификация приводных валов

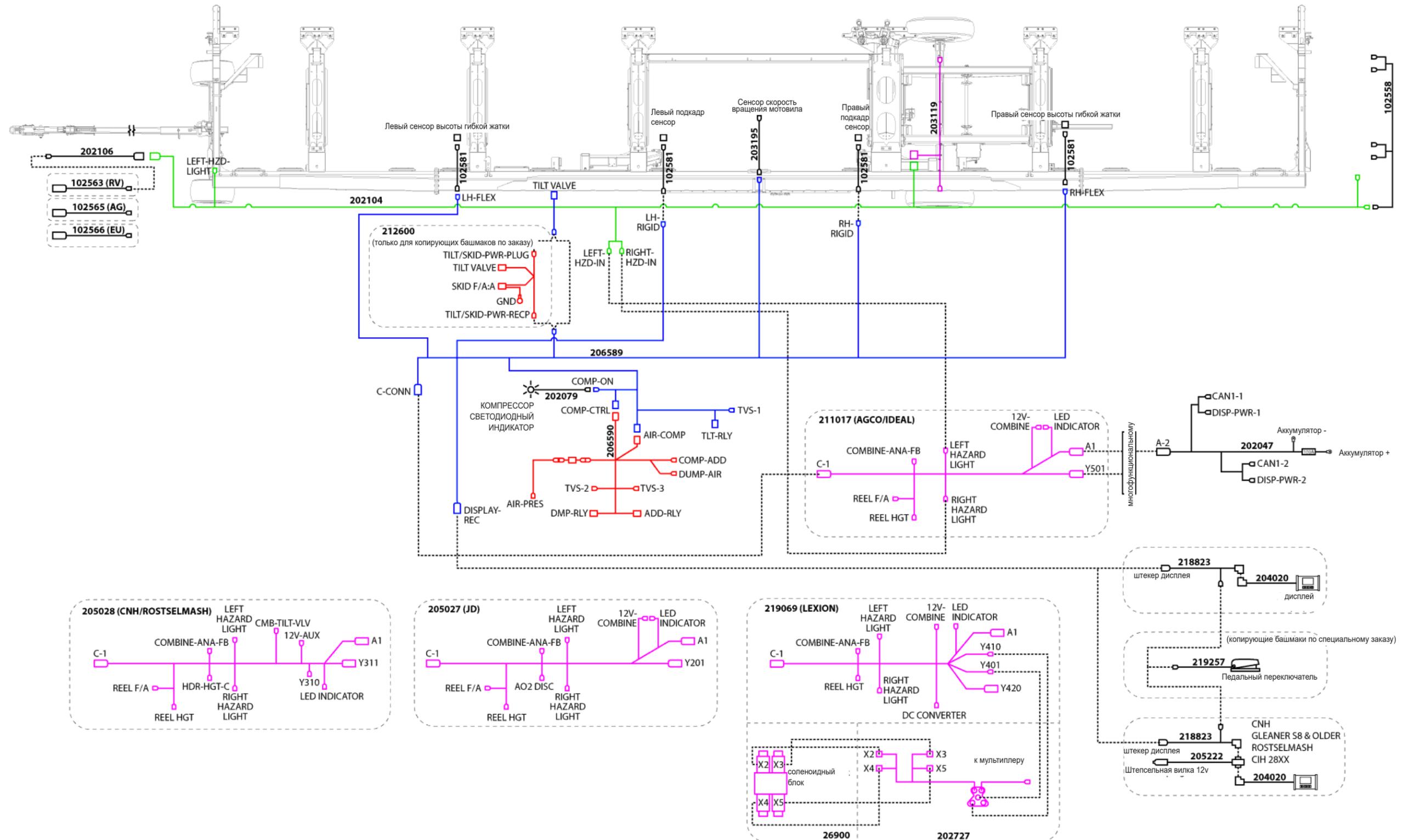


Рис. 312 - Измерение вала

	Первичный приводной вал		Приводной вал деки питателя		Приводной вал шнека		Приводной вал ножа	
	A	B	A	B	A	B	A	B
<b>Massey</b>	427 mm (16.81")	427 mm (16.81") 21 шлиц	233 mm (9.19")	248 mm (9.78")	440 mm (17.32")	388 mm (15.28")	166 mm (6.54")	205 mm (8.07")
<b>Gleaner</b>	547 mm (21.54")	527 mm (20.75") 21 шлиц						
<b>Lexion</b>	547 mm (21.54")	527 mm (20.75") 21 шлиц						
<b>John Deere</b>	496 mm (19.54")	527 mm (20.75") 21 шлиц*						
<b>CNH (2017+)</b>	547 mm (21.54")	527 mm (20.75") 21 шлиц						
<b>CNH (2016-)</b>	547 mm (21.54")	547 mm (21.54") 6 шлиц						
<b>CASEIH 2100-2500</b>	474 mm	589 mm (23.19") Шестигранная						
<b>Rostselmash Acros 595+, RSM-161, Torum 750-765</b>	547 mm (21.54")	547 mm (21.54") 8 шлиц						
<b>Rostselmash Torum 770-785</b>	547mm (21.54")	687 mm (27.04") 21 шлиц						
<b>Fendt Ideal</b>	427 mm (16.81")	547 mm (21.54") 20 шлиц						

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Все приводные валы имеют 6 шлицев, если не указано иное.

## 22.10 - Схема электрооборудования



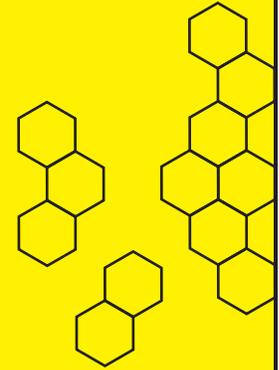


***Honey Bee***

*Harvest Faster*

**AirFLEX NXT**

**Header  
Operator Manual**



Honey Bee Manufacturing Ltd.

P.O. Box 120  
Frontier SK  
S0N 0W0

Тел: (306) 296-2297  
Факс: (306) 296-2165

[www.honeybee.ca](http://www.honeybee.ca)  
[info@honeybee.ca](mailto:info@honeybee.ca)